

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Αριθμός πληροφοριών

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

ΣΥΝΟΔΟΣ 2007/2008

Συνεδριάσεις από 28 έως 29 Νοεμβρίου 2007

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

(2008/C 297 E/01)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	1
1. Επανάληψη της συνόδου	1
2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	1
3. Σύνθεση του Σώματος	1
4. Έλεγχος των εντολών	2
5. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών	2
6. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών	3
7. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου	3
8. Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί) ..	3
9. Κατάσταση στη Γεωργία (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)	4
10. Κατάθεση εγγράφων	4
11. Γραπτές δηλώσεις (κατάθεση)	7
12. Διάταξη των εργασιών	7
13. Υποδοχή	8

14. Έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (συζήτηση)	9
15. Κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια (συζήτηση)	9
16. Συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης (συζήτηση)	10
17. Συμφωνίες οικονομικής σύμπραξης (συζήτηση)	11
18. Τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/EK σχετικά με την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων ***I — Διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος (αναδιατύπωση) ***I — Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων ***I (συζήτηση)	11
19. Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ***II (συζήτηση)	12
20. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων	13
21. Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων ***I (συζήτηση)	13
22. Ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού (συζήτηση)	13
23. Μακροοικονομική βοήθεια στο Λίβανο * (συζήτηση)	14
24. Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος (συζήτηση)	14
25. Δημοψήφισμα στη Βενεζουέλα (συζήτηση)	15
26. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης	15
27. Λήξη της συνεδρίασης	15
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	 16

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

(2008/C 297 E/02)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	18
1. Έναρξη της συνεδρίασης	18
2. Κατάθεση εγγράφων	18
3. Παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου — 2006 (συζήτηση)	19
4. Ορισμός 7 μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου (συζήτηση)	20
5. Εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη Ι) (συζήτηση)	21
6. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	21
7. Ώρα των ψηφοφοριών	21
7.1. Κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	21
7.2. Μονάδες μέτρησης ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	22
7.3. Τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/EK όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	22
7.4. Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΚ/Αιγύπτου * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	22
7.5. Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 (Δημοσιονομικός κανονισμός) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	23
7.6. Μακροοικονομική βοήθεια στο Λίβανο * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	23
7.7. Ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	23
7.8. Καταπολέμηση ορισμένων μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	23

7.9.	Προδικαστικά ερωτήματα που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	24
7.10.	Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Renato Brunetta (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)	24
7.11.	Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ***Π (ψηφοφορία)	24
7.12.	Κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***Ι (ψηφοφορία)	25
7.13.	Τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ σχετικά με την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων ***Ι (ψηφοφορία)	25
7.14.	Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων ***Ι (ψηφοφορία)	25
7.15.	Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων ***Ι (ψηφοφορία)	26
7.16.	Εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη Ι) ***Ι (ψηφοφορία)	26
7.17.	Γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***Ι (ψηφοφορία)	27
7.18.	Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ***Ι (ψηφοφορία)	27
7.19.	Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***Ι (ψηφοφορία)	28
7.20.	Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (David Bostock) (ψηφοφορία)	28
7.21.	Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Michel Cretin) (ψηφοφορία)	28
7.22.	Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Maarten B. Engwirda) (ψηφοφορία)	29
7.23.	Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Henri Grethen) (ψηφοφορία)	29
7.24.	Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Harald Noack) (ψηφοφορία)	29
7.25.	Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Ιωάννης Σαρμάς) (ψηφοφορία)	30
7.26.	Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Hubert Weber) (ψηφοφορία)	30
7.27.	Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια (ψηφοφορία)	30
7.28.	Κατάσταση στη Γεωργία (ψηφοφορία)	30
7.29.	Έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (ψηφοφορία)	31
7.30.	Κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια (ψηφοφορία)	31
7.31.	Ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού (ψηφοφορία)	32
7.32.	Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος (ψηφοφορία)	32
7.33.	Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική (ψηφοφορία)	32
8.	Αιτιολογήσεις ψήφου	33
9.	Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου	33
10.	Μεταφορές πιστώσεων	33
11.	Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα	34
12.	Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση	36
13.	Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων	36
14.	Διακοπή της συνόδου	36
	ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	37

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ	39
1. Κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική) ***I	39
2. Μονάδες μέτρησης ***I	39
3. Τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία ***I	40
4. Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΚ/Αιγύπτου *	40
5. Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 (Δημοσιονομικός Κανονισμός) *	40
6. Μακροοικονομική βοήθεια στο Λίβανο *	40
7. Ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών *	40
8. Καταπολέμηση ορισμένων μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου *	41
9. Προδικαστικά ερωτήματα που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης *	41
10. Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Renato Brunetta	41
11. Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ***II	41
12. Κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I	41
13. Τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ σχετικά με την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων ***I ..	42
14. Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων ***I	42
15. Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων ***I	42
16. Εφαρμοστέο δικαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) ***I	43
17. Γενετικός τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I ...	43
18. Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ***I	44
19. Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I	45
20. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (David Bostock)	45
21. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Michel Cretin)	45
22. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Maarten B. Engwirda)	45
23. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Henri Grethen)	46
24. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Harald Noack)	46
25. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Ιωάννης Σαρμάς)	46
26. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Hubert Weber)	46
27. Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια	46
28. Κατάσταση στη Γεωργία	47
29. Έγκριση του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	49
30. Κοινές αρχές για την ευελιξία	49
31. Ανανεωμένη πολιτική της ΕΕ για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού *	52
32. Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος	53
33. Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική	55

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ	56
1. Έκθεση McCarthy A6-0431/2007 — ψήφισμα	56
2. Έκθεση Kallenbach A6-0276/2007 — τροπολογία 53	57
3. Έκθεση Kallenbach A6-0276/2007 — ψήφισμα	58
4. Έκθεση Leinen A6-0412/2007 — ψήφισμα	60
5. Έκθεση Ayala Sender A6-0439/2007 — απόφαση: κ. David Bostock	62
6. Έκθεση Ayala Sender A6-0438/2007 — απόφαση: κ. Michel Cretin	63
7. Έκθεση Ayala Sender A6-0437/2007 — απόφαση: κ. Maarten B. Engwirda	64
8. Έκθεση Ayala Sender A6-0436/2007 — απόφαση: κ. Henri Grethen	65
9. Έκθεση Ayala Sender A6-0435/2007 — απόφαση: κ. Harald Noack	67
10. Έκθεση Ayala Sender A6-0434/2007 — απόφαση: κ. Ιωάννης Σαρμάς	68
11. Έκθεση Ayala Sender A6-0433/2007 — απόφαση: κ. Hubert Weber	69
12. Έκθεση Leinen A6-0445/2007 — τροπολογία 1/αναθ	71
13. Έκθεση Leinen A6-0445/2007 — τροπολογία 3	72
14. Έκθεση Leinen A6-0445/2007 — ψήφισμα	74
15. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 32	76
16. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 35	78
17. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 26	79
18. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 36	81
19. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 38	83
20. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 18	84
21. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 41	86
22. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 7	88
23. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 44	89
24. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — τροπολογία 23	91
25. Έκθεση Christensen A6-0446/2007 — ψήφισμα	93
26. Έκθεση Costa A6-0399/2007 — παράγραφος 46	94
27. Έκθεση Costa A6-0399/2007 — παράγραφος 81	96
28. Έκθεση Costa A6-0399/2007 — ψήφισμα	98
29. Έκθεση Lipietz A6-0409/2007 — τροπολογία 17	99
30. Έκθεση Lipietz A6-0409/2007 — ψήφισμα	101
31. Έκθεση Morgantini A6-0432/2007 — τροπολογία 3	103

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0545

Κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική (COM(2007)0465 — C6-0255/2007 — 2007/0168(COD))

105

P6_TA(2007)0546

Μονάδες μέτρησης ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά στις μονάδες μέτρησης (COM(2007)0510 — C6-0277/2007 — 2007/0187(COD)) 105

P6_TA(2007)0547

Τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία (COM(2007)0411 — C6-0230/2007 — 2007/0141(COD)) 106

P6_TA(2007)0548

Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΚ/Αιγύπτου *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου (COM(2007)0352 — C6-0247/2007 — 2007/0124(CNS)) 107

P6_TA(2007)0549

Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (δημοσιονομικός κανονισμός) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS)) 107

P6_TA(2007)0550

Μακροοικονομική βοήθεια στον Λίβανο *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί χορήγησης κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στον Λίβανο (COM(2007)0476 — C6-0290/2007 — 2007/0172(CNS)) 108

P6_TA(2007)0551

Ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την απόφαση πλαίσιο του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2006)0468 — C6-0328/2006 — 2006/0158(CNS)) 116

P6_TA(2007)0552

Καταπολέμηση ορισμένων μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαίσιο του Συμβουλίου για την καταπολέμηση ορισμένων μορφών και εκδηλώσεων ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου (11522/2007 — C6-0246/2007 — 2001/0270(CNS)) 125

P6_TA(2007)0553

Προδικαστικά ερωτήματα που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τροποποίηση του πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου για τις αιτήσεις εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (11824/2007 — C6-0292/2007 — 2007/0812(CNS)) 130

P6_TA(2007)0554

Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Renato Brunetta

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε ο Renato Brunetta (2007/2172(IMM)) 130

P6_TA(2007)0555

Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ***II

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/EOK για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD)) 131

P6_TA(2007)0556

Κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/EK περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (COM(2006)0919 — C6-0030/2007 — 2006/0295(COD)) 132

P6_TC1-COD(2006)0295

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2008/.../EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/EK περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή 133

P6_TA(2007)0557

Ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/EK για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων (COM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD)) 133

P6_TC1-COD(2006)0272

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2008/.../EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/EK για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων 133

P6_TA(2007)0558

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων (COM(2006)0785 — C6-0473/2006 — 2006/0274(COD)) 140

P6_TC1-COD(2006)0274

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων 140

P6_TA(2007)0559

Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων (COM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD)) 148

P6_TC1-COD(2006)0031

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2008/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων 149

P6_TA(2007)0560

Εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) (COM(2005)0650 — C6-0441/2005 — 2005/0261(COD)) 149

P6_TC1-COD(2005)0261

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) 149

P6_TA(2007)0561

Γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 σχετικά με τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και τις γενετικώς τροποποιημένες ζωοτροφές, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (COM(2006)0912 — C6-0027/2007 — 2006/0307(COD)) 150

P6_TC1-COD(2006)0307

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 σχετικά με τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και τις γενετικώς τροποποιημένες ζωοτροφές, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή 150

P6_TA(2007)0562

Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 2007, σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο (COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)) 151

P6_TC1-COD(2007)0130

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο 151

P6_TA(2007)0563

Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 που αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (COM(2006)0908 — C6-0025/2007 — 2006/0294(COD)) 152

P6_TC1-COD(2006)0294

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή 152

P6_TA(2007)0564

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (David Bostock)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του David Bostock ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0304/2007 — 2007/0813(CNS)) 152

P6_TA(2007)0565

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Michel Cretin)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Michel Cretin ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0305/2007 — 2007/0814(CNS)) 153

P6_TA(2007)0566

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Maarten B. Engwirda)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Maarten B. Engwirda ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0306/2007 — 2007/0815(CNS)) 154

P6_TA(2007)0567

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Henri Grethen)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Henri Grethen ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0307/2007 — 2007/0816(CNS)) 154

P6_TA(2007)0568		
Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Harald Noack)		
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Harald Noack ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0308/2007 — 2007/0817(CNS))		155
P6_TA(2007)0569		
Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Ιωάννης Σαρμάς)		
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Ιωάννη Σαρμά ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0309/2007 — 2007/0818(CNS))		155
P6_TA(2007)0570		
Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Hubert Weber)		
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Hubert Weber ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0310/2007 — 2007/0819(CNS))		156
P6_TA(2007)0571		
Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τη διακήρυξη πανευρωπαϊκής συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια		157
P6_TA(2007)0572		
Γεωργία		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία		157
P6_TA(2007)0573		
Έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο		
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την έγκριση του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (2007/2218(ACI))		161
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ		
ΧΑΡΤΗΣ ΤΩΝ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		162
P6_TA(2007)0574		
Κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τις κοινές αρχές όσον αφορά την ευελιξία με ασφάλεια (2007/2209(INI))		174
P6_TA(2007)0575		
Ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ανανεωμένη πολιτική της ΕΕ για τον τουρισμό: για ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού (2006/2129(INI))		184
P6_TA(2007)0576		
Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με το εμπόριο και την αλλαγή του κλίματος (2007/2003(INI))		193
P6_TA(2007)0577		
Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική		
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική (2007/2231(INI))		201

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- **I Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
- **II Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
- *** Σύμφωνη γνώμη
- ***I Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
- ***II Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
- ***III Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Παρατηρήσεις σχετικά με την ώρα των ψηφοφοριών

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των επιτροπών

- AFET Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
- DEVE Επιτροπή Ανάπτυξης
- INTA Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
- BUDG Επιτροπή Προϋπολογισμών
- CONT Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
- ECON Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
- EMPL Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
- ENVI Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
- ITRE Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
- IMCO Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
- TRAN Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
- REGI Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
- AGRI Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
- PECH Επιτροπή Αλιείας
- CULT Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
- JURI Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
- LIBE Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
- AFCO Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
- FEMM Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
- PETI Επιτροπή Αναφορών

Σημασία των χρησιμοποιούμενων συντμήσεων των πολιτικών ομάδων

- PPE-DE Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαϊών Δημοκρατών
- PSE Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών
- ALDE Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
- UEN Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
- Verts/ALE Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
- GUE/NGL Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς/Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
- IND/DEM Ομάδα της Ανεξαρτησίας και της Δημοκρατίας
- NI Μη εγγεγραμμένοι

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ
ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2007/2008

Συνεδριάσεις από 28 έως 29 Νοεμβρίου 2007

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 297 E/01)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ρόδη ΚΡΑΤΣΑ-ΤΣΑΓΚΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπρόεδρος

1. Επανάληψη της συνόδου

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 3.05 μ.μ.

2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

3. Σύμβαση του Σώματος

Οι Bogdan Klich και Barbara Kudrycka ορίστηκαν μέλη της πολωνικής κυβέρνησης με ισχύ από 16 Νοεμβρίου 2007.

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

Το Σώμα, βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού του, λαμβάνει γνώση και, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1, της Πράξης περί εκλογής των εκπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία και του άρθρου 4, παράγραφος 1 του Κανονισμού, διαπιστώνει τη χηρεία της έδρας των ως άνω βουλευτών με ισχύ από 16 Νοεμβρίου 2007.

Οι Gitte Seeberg και Anders Samuelsen εξελέγησαν βουλευτές στο Κοινοβούλιο της Δανίας με ισχύ από 27 Νοεμβρίου 2007.

Το Σώμα, βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού του, λαμβάνει γνώση και, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2, της Πράξης περί εκλογής των εκπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία και του άρθρου 4, παράγραφος 1 του Κανονισμού, διαπιστώνει τη χηρεία της έδρας των ως άνω βουλευτών με ισχύ από 27 Νοεμβρίου 2007.

4. Έλεγχος των εντολών

Η Πρόεδρος προβαίνει στην ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο δικαστής ασφαλιστικών μέτρων του Πρωτοδικείου της Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξέδωσε, στις 15 Νοεμβρίου 2007, διάταξη με την οποία αναστέλλει την εκτέλεση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Μαΐου 2007 σχετικά με τον έλεγχο της εντολής του Beniamino Donnici. Έχω φυσικά την ευθύνη να εφαρμόσω άμεσα αυτό που αποτελεί απόφαση της δικαιοσύνης.

Η εν λόγω διάταξη διαπιστώνει ότι η νομική κατάσταση των κ.κ. Beniamino Donnici και Achille Occhetto που υφίστατο πριν από την έκδοση της προσβαλλόμενης απόφασης αποκαθίσταται με ισχύ από 15 Νοεμβρίου 2007.

Προκύπτει ως εκ τούτου, σύμφωνα με αυτή τη διάταξη και κατ' εφαρμογήν του άρθρου 3, παράγραφος 2 του Κανονισμού ότι ο κ. Donnici εδρεύει στο Κοινοβούλιο και στα Όργανά του απολαμβάνοντας πλήρως τα δικαιώματά του, τουλάχιστον μέχρι το τέλος της ισχύος αυτής της διάταξης.

Κατόπιν σύστασης της Επιτροπής Νομικών Υποθέσεων ανέθεσα στη Νομική Υπηρεσία να ασκήσει αίτηση αναιρέσεως στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της διάταξης του δικαστή ασφαλιστικών μέτρων του Πρωτοδικείου.

*
* *

Κατόπιν προτάσεων της Επιτροπής JURI, το Σώμα αποφασίζει να κυρώσει τις εντολές των ακόλουθων βουλευτών: Ewa Tomaszewska, Giovanna Corda, Lily Jacobs, Vicente Miguel Garcés Ramón, Εμμανουήλ Αγγελάκας, Κώστας Μποτόπουλος, Γεώργιος Γεωργίου, Μαρία-Ελένη Κοππά, Άννυ Ποδηματά, Μαργαρίτης Σχοινάς και Armando Franca.

5. Σύνδεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Ο Πρόεδρος έλαβε από τις ομάδες PPE-DE, PSE και ALDE τα ακόλουθα αιτήματα ορισμών:

- επιτροπή CONT: Lutz Goepel αντί Ruth Hieronymi
- επιτροπή ITRE: Άννυ Ποδηματά αντί Vincent Peillon
- επιτροπή AGRI: Vincent Peillon αντί Άννυ Ποδηματά
- επιτροπή LIBE: Gérard Deprez αντί Antoine Duquesne
- επιτροπή PETI: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg
- Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τη Λευκορωσία: Jacek Protasiewicz

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

- Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τις χώρες του Μαγκρέμπ και την Ένωση του Αραβικού Μαγκρέμπ (συμπεριλαμβανομένης της Λιβύης): Gianni De Michelis
- Αντιπροσωπεία για τις σχέσεις με τα Κράτη του Κόλπου, συμπεριλαμβανομένης της Υεμένης: Gianni De Michelis

Οι ως άνω ορισμοί θα θεωρηθούν επικυρωθέντες εάν δεν υπάρξει αντίρρηση μέχρι να εγκριθούν τα παρόντα πρακτικά.

6. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών

Το Συμβούλιο διαβίβασε νομίμως επικυρωμένα αντίγραφα των εξής εγγράφων:

- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στον οπτικοακουστικό τομέα σχετικά με τον καθορισμό των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στο κοινοτικό πρόγραμμα MEDIA 2007·
- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την επανεισοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια·
- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων·
- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου για την επανεισοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια·
- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης για την επανεισοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια·
- συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Σερβίας για την επανεισοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια·
- πρωτόκολλο της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

7. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου

Η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις θέσεις και τα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο κατά τη διάρκεια των περιόδων συνόδου του Σεπτεμβρίου I και II του 2007 έχει διανεμηθεί.

8. Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)

Η συζήτηση έγινε στις 13.11.2007 (σημείο 24 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.11.2007).

Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Nirj Deva, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Corina Crețu, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Thierry Cornillet, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Margrete Auken, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Luisa Morgantini, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, και Jens-Peter Bonde, σχετικά με τη διακήρυξη πανευρωπαϊκής συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια (B6-0484/2007).

Ψηφοφορία: σημείο 7.27 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

9. Κατάσταση στη Γεωργία (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί)

Η συζήτηση έγινε στις 14.11.2007 (σημείο 10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.11.2007).

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Adam Bielan, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Mirosław Mariusz Piotrowski και Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία (B6-0481/2007).
- Lydie Polfer και Annemie Neyts-Uyttebroeck, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία (B6-0482/2007).
- Charles Tannock, Árpád Duka-Zólyomi, Elmar Brok, Karl von Wogau, Stefano Zappalà και Corien Wortmann-Kool, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία (B6-0485/2007).
- André Brie, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία (B6-0487/2007).
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda και Alexandra Dobolyi, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία (B6-0492/2007).
- Marie Anne Isler Béguin και Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία (B6-0493/2007).

Ψηφοφορία: σημείο 7.28 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

10. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

- Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (COM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
γνωμοδότηση: EMPL
- Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (13199/2007 — C6-0438/2007 — 2007/0180(AVC))
αναπομπή επί της ουσίας: AFET
γνωμοδότηση: INTA

2) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές

2.1) εκθέσεις:

- Έκθεση την ανανεωμένη πολιτική της ΕΕ για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού (2006/2129(INI)) — επιτροπή TRAN.
Εισηγητής: Paolo Costa (A6-0399/2007)
- Έκθεση σχετικά με το εμπόριο και την αλλαγή του κλίματος (2007/2003(INI)) — επιτροπή INTA.
Εισηγητής: Alain Lipietz (A6-0409/2007)

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

- * Έκθεση σχετικά με την απόφαση πλαίσιο του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2006)0468 — C6-0328/2006 — 2006/0158(CNS)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγητής: Ioannis Varvitsiotis (A6-0428/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου (COM(2007)0352 — C6-0247/2007 — 2007/0124(CNS)) — επιτροπή ITRE.
Εισηγήτρια: Angelika Niebler (A6-0429/2007)
- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά στις μονάδες μέτρησης (COM(2007)0510 — C6-0277/2007 — 2007/0187(COD)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0430/2007)
- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική (COM(2007)0465 — C6-0255/2007 — 2007/0168(COD)) — επιτροπή IMCO.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0431/2007)
- Έκθεση σχετικά με την ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική (2007/2231(INI)) — επιτροπή DEVE.
Εισηγήτρια: Luisa Morgantini (A6-0432/2007)
- * Έκθεση σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Hubert Weber ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (N6-0022/2007 — C6-0310/2007 — 2007/0819(CNS)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0433/2007)
- * Έκθεση σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Ιωάννη Σαρμά ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (N6-0021/2007 — C6-0309/2007 — 2007/0818(CNS)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0434/2007)
- * Έκθεση σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Harald Noack ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (N6-0020/2007 — C6-0308/2007 — 2007/0817(CNS)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0435/2007)
- * Έκθεση σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Henri Grethen ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (N6-0019/2007 — C6-0307/2007 — 2007/0816(CNS)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0436/2007)
- * Έκθεση σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Maarten B. Engwirda ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (N6-0018/2007 — C6-0306/2007 — 2007/0815(CNS)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0437/2007)
- * Έκθεση σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Michel Cretin ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (N6-0017/2007 — C6-0305/2007 — 2007/0814(CNS)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0438/2007)
- * Έκθεση σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του David Bostock ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (N6-0016/2007 — C6-0304/2007 — 2007/0813(CNS)) — επιτροπή CONT.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0439/2007)

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/EK για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία (COM(2007)0411 — C6-0230/2007 — 2007/0141(COD)) — επιτροπή ITRE.
Εισηγήτρια: Angelika Niebler (A6-0440/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαίσου του Συμβουλίου για την καταπολέμηση ορισμένων μορφών και εκδηλώσεων ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου (11522/2007 — C6-0246/2007 — 2001/0270(CNS)) — επιτροπή LIBE.
Εισηγήτρια: Martine Roure (A6-0444/2007)
- Έκθεση σχετικά με την έγκριση του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (2007/2218(ACI)) — επιτροπή AFCO.
Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0445/2007)
- Έκθεση σχετικά με τις κοινές αρχές όσον αφορά την ευελιξία με ασφάλεια (2007/2209(INI)) — επιτροπή EMPL.
Εισηγητής: Ole Christensen (A6-0446/2007)
- Έκθεση σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε ο Renato Brunetta (2007/2172(IMM)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Aloyzas Sakalas (A6-0449/2007)
- ***I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) (COM(2005)0650 — C6-0441/2005 — 2005/0261(COD)) — επιτροπή JURI.
Εισηγητής: Cristian Dumitrescu (A6-0450/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τροποποίηση του πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου για τις αιτήσεις εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (11824/2007 — C6-0292/2007 — 2007/0812(CNS)) — επιτροπή JURI.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0451/2007)
- * Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί χορήγησης κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στον Λίβανο (COM(2007)0476 — C6-0290/2007 — 2007/0172(CNS)) — επιτροπή INTA.
Εισηγητής: Kader Arif (A6-0452/2007)
- * Έκθεση σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS)) — επιτροπή AFCO.
Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0465/2007)

2.2) συστάσεις για τη δεύτερη ανάγνωση:

- ***II Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/EOK για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD)) — επιτροπή CULT.
Εισηγήτρια: Ruth Hieronymi (A6-0442/2007)

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

3) από τους βουλευτές

3.1) προτάσεις σύστασης (άρθρο 114 του Κανονισμού)

- Joseph Daul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Laima Liucija Andrikiene, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Adam Bielan, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Gintaras Didžiokas, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Michael Gahler, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Marian-Jean Marinescu, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Cristiana Muscardini, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, João de Deus Pinheiro, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Jacek Saryusz-Wolski, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Charles Tannock, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE και Inese Vaidere, εξ ονόματος της Ομάδας UEN. Πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο σχετικά με την αναγνώριση του Holodomor —τεχνητού λιμού— στην Ουκρανία το 1932-33 ως γενοκτονία εις βάρος του ουκρανικού έθνους (B6-0480/2007)
αναπομπή επί της ουσίας: AFET

11. Γραπτές δηλώσεις (κατάθεση)

Οι ακόλουθοι βουλευτές υπέβαλαν γραπτές δηλώσεις για καταχώρηση στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού)

- Urszula Krupa και Witold Tomczak σχετικά με το σεβασμό της δημοκρατίας στην Ευρώπη (0103/2007),
- Tomáš Zatloukal σχετικά με τα πάρκα Ποντζάμετσκο Ζάχραντα («Ο Κήπος του Κάστρου») και Κβιέτνα Ζάχραντα («Ο Κήπος των Λουλουδιών») στο Κρόμεριζ της Τσεχικής Δημοκρατίας (0104/2007),
- Andreas Mölzer σχετικά με μουσουλμανικά τεμένη (0105/2007),
- Koenraad Dillen, Philip Claeys και Frank Vanhecke σχετικά με την εγκατάσταση εκ μέρους της Ολλανδίας σκαφών και καφετεριών όπου πωλούνται ναρκωτικά στα σύνορα με το Βέλγιο, με σκοπό την προσέλκυση Βέλγων και Γάλλων χρηστών ναρκωτικών (0106/2007),
- Philip Claeys, Frank Vanhecke και Koenraad Dillen σχετικά με τη μερική κατεδάφιση ορθόδοξης μονής στο νησί Χάλκη, εκ μέρους των Τουρκικών Αρχών (0107/2007).

12. Διάταξη των εργασιών

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τον καθορισμό της διάταξης των εργασιών.

Το τελικό σχέδιο της ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων της Ολομέλειας novembre II 2007 (PE 397.687/PDOJ) έχει διανεμηθεί και έχουν προταθεί οι εξής τροποποιήσεις (άρθρο 132 του Κανονισμού):

Συνεδριάσεις της 28.11.2007 και της 29.11.2007.

Παρεμβαίνει ο Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, επί του αιτήματος της ομάδας του σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής σύμπραξης (βλέπε κατωτέρω στο σημείο «Τετάρτη»).

Η Πρόεδρος προτείνει τις ακόλουθες αλλαγές:

- η κοινή συζήτηση για τους κοινοτικούς σιδηροδρόμους (σημεία 71, 72 και 73 του ΣΗΔ) θα διεξαχθεί πριν τη συζήτηση σχετικά με τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Ruth Hieronymi όσον αφορά το συντονισμό των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (A6-0442/2007) (σημείο 69 του ΣΗΔ)
- η έκθεση του Josu Ortuondo Larrea σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος (A6-0345/2007) (σημείο 72 του ΣΗΔ) θα τεθεί σε ψηφοφορία κατά τη διάρκεια της προσεχούς περιόδου συνόδου στο Στρασβούργο

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

- η έκθεση του Jo Leinen σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 της 25ης Ιουνίου 2002 για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Α6-0465/2007) εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 43, παράγραφος 1 του κανονισμού και έχει εγγραφεί στην ώρα των ψηφοφοριών της Πέμπτης·
- η ψηφοφορία επί της εκθέσεως του Johannes Blokland σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων (Α6-0406/2007) (σημείο 108 του ΣΗΔ) αναβάλλεται για την περίοδο συνόδου του Ιανουαρίου·
- επειδή καμία πρόταση ψηφίσματος σχετικά με τη συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας (σημείο 115 του ΣΗΔ) δεν έχει κατατεθεί, το σημείο αυτό αποσύρεται από την ώρα των ψηφοφοριών.

Το Σώμα συμφωνεί με τις ανωτέρω πέντε προτάσεις.

Τετάρτη

- αίτημα της ομάδας PSE με σκοπό την αναβολή για την περίοδο συνόδου του Δεκεμβρίου της ψηφοφορίας επί των προτάσεων ψηφίσματος που κατατέθηκαν μετά την περάτωση της συζήτησης επί των δηλώσεων της Επιτροπής σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής σύμπραξης (σημείο 122 του ΣΗΔ)·

Παρεμβαίνουν οι João de Deus Pinheiro, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Helmut Markov, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, και Daniel Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE.

Το Σώμα εγκρίνει το αίτημα αυτό.

Οι προθεσμίες για την κατάθεση προτείνονται ως εκ τούτου ως ακολούθως:

προτάσεις ψηφίσματος: Τετάρτη 05.12.2007, 6 μ.μ.

τροπολογίες και κοινές προτάσεις ψηφίσματος: Δευτέρα 10.12.2007, 7 μ.μ.

Η ψηφοφορία θα διεξαχθεί την Τετάρτη 12.12.2007, στις 12 το μεσημέρι.

- αίτημα της ομάδας PPE-DE με σκοπό την περάτωση της συζήτησης επί της δήλωσης της Επιτροπής σχετικά με το δημοψήφισμα στη Βενεζουέλα (σημείο 130 του ΣΗΔ) με την κατάθεση προτάσεων ψηφίσματος

Παρεμβαίνουν οι Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και João de Deus Pinheiro, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, ο οποίος αιτιολογεί το αίτημα.

Το Σώμα απορρίπτει το αίτημα αυτό.

Πέμπτη

- δεν προτείνονται άλλες τροποποιήσεις

Η διάταξη των εργασιών καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

13. Υποδοχή

Η Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, μια αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου του Αφγανιστάν που λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

*

* *

Παρεμβαίνει ο Gyula Hegyi, ο οποίος ζητεί την πραγματοποίηση μιας έρευνας σχετικά με την παρουσία αμιάντου στα κτίρια του Κοινοβουλίου (Η Πρόεδρος τον καλεί να ανατρέξει στην ανακοίνωση του Γενικού Γραμματέα για το εν λόγω θέμα).

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

14. Έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο [2007/2218(ACI)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0445/2007)

Παρεμβαίνουν οι Manuel Lobo Antunes (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Margot Wallström (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Ο Jo Leinen παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Íñigo Méndez de Vigo, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Richard Corbett, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Andrew Duff, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Johannes Voggenhuber, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Jim Allister, μη εγγεγραμμένος, Elmar Brok και Józef Pinior.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Mario MAURO

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Bronisław Geremek, Bernard Wojciechowski, Koenraad Dillen, Charlotte Cederschiöld, Libor Rouček, Irena Belohorská, Reinhard Rack και Carlos Carnero González.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.29 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

15. Κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με τις κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια [2007/2209(INI)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Ole Christensen (A6-0446/2007)

Παρεμβαίνουν οι Manuel Lobo Antunes (ασκών την Προεδρία του Συμβουλίου) και Vladimír Špidla (μέλος της Επιτροπής).

Ο Ole Christensen παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι Olle Schmidt (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ECON), Giovanni Berlinguer (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής CULT), Tadeusz Zwiefka (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής JURI), José Albino Silva Penada, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Stephen Hughes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Bernard Lehideux, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Ewa Tomaszewska, εξ ονόματος της

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

Ομάδας UEN, Elisabeth Schroedter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Roberto Musacchio, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Kartika Tamara Liotard (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής FEMM), εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Thomas Mann, Jan Andersson, Siiri Oviir, Roberta Angelilli, Donata Gottardi, Manuel Lobo Antunes και Vladimír Špidla.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.30 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 5.05 μ.μ. και επαναλαμβάνεται στις 5.10 μ.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

16. Συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης (συζήτηση)

Συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης με τη συμμετοχή του José Luis Rodríguez Zapatero, Προέδρου της κυβέρνησης της Ισπανίας, μέλους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Ο Πρόεδρος προβαίνει σε σύντομη δήλωση για να παρουσιάσει τη συζήτηση.

Παρεμβαίνει ο José Luis Rodríguez Zapatero, Πρόεδρος της κυβέρνησης της Ισπανίας.

Παρεμβαίνουν οι Jaime Mayor Oreja, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Martin Schulz, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, κατ' αρχάς για να καταγγείλει τη μικρή παρουσία βουλευτών που παρατηρείται σχετικά με τη συζήτηση αυτή εντός της ομάδας PPE-DE, Graham Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Brian Crowley, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Graham Booth, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Frank Vanhecke, μη εγγεγραμμένος, José Luis Rodríguez Zapatero και Jacques Toubon.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Enrique Barón Crespo, Ignasi Guardans Cambó, Guntars Krasts, David Hammerstein, Willy Meyer Pleite, Irena Belohorská, Manfred Weber, Bernard Poinant και Andrew Duff.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Marek SIWIEC

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Mirosław Mariusz Piotrowski, Raül Romeva i Rueda, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Roger Helmer, Marianne Thyssen, Adrian Severin, Bogdan Pęk, Gerardo Galeote και José Luis Rodríguez Zapatero.

Η συζήτηση περατώνεται.

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

17. Συμφωνίες οικονομικής σύμπραξης (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Συμφωνίες οικονομικής σύμπραξης

Ο Ján Figel' (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Robert Sturdy, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Harlem Désir, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Gianluca Susta, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Frithjof Schmidt, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Helmuth Markov, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Maria Martens, Glenys Kinnock, Margie Sudre, Erika Mann και Ján Figel'.

Προτάσεις ψηφίσματος που κατατέθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού, για την περάτωση της συζήτησης:

- Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson, Miguel Angel Martínez Martínez, Josep Borrell Fontelles και Harlem Désir, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, σχετικά με τη Δήλωση του Κιγκάλι στο πλαίσιο της επικείμενης καταληκτικής ημερομηνίας της 31ης Δεκεμβρίου 2007 για τη διαπραγμάτευση Συμφωνιών Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (B6-0486/2007).
- Robert Sturdy και Maria Martens, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Gianluca Susta, Johan Van Hecke, Thierry Cornillet και Danutė Budreikaitė, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Cristiana Muscardini και Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (B6-0488/2007).
- Helmuth Markov, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jens Holm, Gabriele Zimmer και Miguel Portas, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, σχετικά με τις Συμφωνίες Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (B6-0489/2007).
- Frithjof Schmidt, Caroline Lucas, Carl Schlyter, Alain Lipietz, Margrete Auken και Marie-Hélène Aubert, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, σχετικά με τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (B6-0491/2007).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 6.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 12.12.2007.

18. Τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/EK σχετικά με την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων ***I — Διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος (αναδιατύπωση) ***I — Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων ***I (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/EK για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων [COM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.
Εισηγητής: Paolo Costa (A6-0346/2007)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος (αναδιατύπωση) [COM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.
Εισηγητής: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων [COM(2006)0785 — C6-0473/2006 — 2006/0274(COD)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.
Εισηγητής: Paolo Costa (A6-0350/2007)

Παραμβάνει ο Jacques Barrot (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Ο Paolo Costa παρουσιάζει τις εκθέσεις του (A6-0346/2007 και A6-0350/2007).

Ο Josu Ortuondo Larrea παρουσιάζει την έκθεσή του (A6-0345/2007).

Παραμβάνουν οι Georg Jarzembowski, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Inés Ayala Sender, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Nathalie Griesbeck, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, και Bogusław Rogalski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO

Αντιπρόεδρος

Παραμβάνουν οι Michael Cramer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Erik Meijer, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Michael Henry Nattrass, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Luca Romagnoli, μη εγγεγραμμένος, Luis de Grandes Pascual, Leopold Józef Rutowicz, Jacky Hénin, Reinhard Rack και Jacques Barrot.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: εκθέσεις Costa (A6-0346/2007 και A6-0350/2007): 29.11.2007, έκθεση Ortuondo Larrea (A6-0345/2007): προσεχής περίοδος συνόδου

19. Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων ***II (συζήτηση)

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έκδοσης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων [10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD)] — Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας.

Εισηγήτρια: Ruth Hieronymi (A6-0442/2007)

Η Ruth Hieronymi παρουσιάζει τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση (A6-0442/2007).

Παραμβάνει η Viviane Reding (μέλος της Επιτροπής).

Παραμβάνουν οι Gunnar Hökmark, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Catherine Trautmann, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Ignasi Guardans Cambó, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Helga Trüpel, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Doris Pack και Viviane Reding.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

20. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων

Παρεμβαίνουν σε ενός λεπτού αγόρευση, βάσει του άρθρου 144 του Κανονισμού, για να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικά πολιτικά θέματα, οι ακόλουθοι βουλευτές:

Vytautas Landsbergis, Lívia Járóka, Hans-Peter Martin, Monica Maria Iacob-Ridzi, Pierre Pribetich, Marian Harkin, Roberta Alma Anastase, Bogusław Rogalski, Maciej Marian Giertych και Antonio Tajani.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Adam BIELAN

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Κυριάκος Τριανταφυλλίδης και Laima Liucija Andrikienė.

Περατώνεται η εξέταση επί του σημείου αυτού.

Παρεμβαίνει ο Μάριος Ματσάκης, ο οποίος εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο χρόνος που διατίθεται στις παρεμβάσεις ενός λεπτού μειώθηκε (Ο Πρόεδρος το σημειώνει).

21. Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων ***I (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων [COM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.

Εισηγήτρια: Gisela Kallenbach (A6-0276/2007)

Παρεμβαίνει ο Günter Verheugen (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Η Gisela Kallenbach παρουσιάζει την έκθεσή της.

Παρεμβαίνουν οι Alexander Alvaro (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής LIBE), Guido Podestà, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Lasse Lehtinen, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Samuli Pohjamo, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Jens Holm, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Hélène Goudin, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Andreas Mölzer, μη εγγεγραμμένος, Andreas Schwab, Arlene McCarthy, η οποία καθιστά σαφέστερη την ομιλία της δείχνοντας στην Ολομέλεια το αντίγραφο ενός πυροβόλου όπλου, Siiri Oniir, Paul Rübig, ο οποίος επισημαίνει ότι τα πυροβόλα όπλα απαγορεύονται στο Κοινοβούλιο, Jim Allister, Michl Ebner, Véronique Mathieu, Paul Rübig, ο οποίος ζητεί να μάθει εάν η Arlene McCarthy έλαβε άδεια για να φέρει το όπλο στους χώρους του Κοινοβουλίου, και η Arlene McCarthy, η οποία απαντά κατ' αρχάς στην ερώτηση του Paul Rübig, κατόπιν αναφερόμενη στην παρέμβαση της Hélène Goudin, υπερασπίζεται τις εργασίες που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο του τριμερούς διαλόγου.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

22. Ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού [2006/2129(INI)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.

Εισηγητής: Paolo Costa (A6-0399/2007)

Ο Paolo Costa παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Günter Verheugen (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Diana WALLIS

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Σταύρος Αρναουτάκης (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής REGI), Marie-Hélène Descamps (εισηγήτρια της γνωμοδότησης της επιτροπής CULT), Luís Queiró, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Emanuel Jardim Fernandes, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Nathalie Griesbeck, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Sepp Kusstatscher, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Etelka Barsi-Pataky, Robert Evans, Alfonso Andria, Pedro Guerreiro και Bogusław Liberadzki.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.31 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

23. Μακροοικονομική βοήθεια στο Λίβανο * (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί χορήγησης κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στον Λίβανο [COM(2007)0476 — C6-0290/2007 — 2007/0172(CNS)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.

Εισηγητής: Kader Arif (A6-0452/2007)

Παρεμβαίνει ο Günter Verheugen (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Ο Kader Arif παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνουν οι José Ignacio Salafrañca Sánchez-Neyra (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής AFET), Esko Seppänen (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής BUDG), Tokia Saïfi, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, David Martín, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, και Bogusław Sonik.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

24. Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με το εμπόριο και την αλλαγή του κλίματος [2007/2003(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγητής: Alain Lipietz (A6-0409/2007)

Ο Alain Lipietz παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παρεμβαίνει ο Σταύρος Δήμας (μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Jens Holm (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ENVI), András Gyürk (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής ITRE), Γεώργιος Παπαστάμκος, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, David Martín, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Graham Booth, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Daniel Caspary, Elisa Ferreira και Σταύρος Αρναουτάκης.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.32 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

25. Δημοψήφισμα στη Βενεζουέλα (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Δημοψήφισμα στη Βενεζουέλα

Ο Σταύρος Δήμας (μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Francisco José Millán Mon, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Luis Yañez-Barnuevo García, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Μάριος Ματσάκης, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Alain Lipietz, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, και ως πρόεδρος της Αντιπροσωπείας για τις σχέσεις με τις χώρες της Κοινότητας των Άνδεων, Willy Meyer Pleite, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, José Ribeiro e Castro και Alojz Peterle.

Η συζήτηση περατώνεται.

26. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 397.687/OJJE).

27. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 0.05 π.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Gérard Onesta
Αντιπρόεδρος

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzaï, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepöls, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Busuttill, Cabrnöch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Doorn, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Fontaine, Ford, Fournou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganč, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggje, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Le Foll, Lefrançois, Lehieux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manoloukou, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihaescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mólzer, Mohácsi, Moïsuc, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schipira, Scheele, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Tannock, Thomsen, Thyssen, Tırle, Titford, Titley, Toma, Tomaszewska, Toubon,

Τετάρτη, 28 Νοεμβρίου 2007

Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

(2008/C 297 E/01)

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Hans-Gert PÖTTERING

Πρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9.05 π.μ.

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

- Σχέδιο κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (SEC(2007)1013 — C6-0417/2007 — 2007/0151(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
γνωμοδότηση: CONT
- Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με έναν κώδικα δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά συστήματα κράτησης θέσεων (COM(2007)0709 — C6-0418/2007 — 2007/0243(COD))
αναπομπή επί της ουσίας: TRAN
γνωμοδότηση: IMCO
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου με τον οποίο εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να εγκρίνει τροποποιήσεις στα πρωτόκολλα των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης που συνάπτονται μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τρίτων χωρών (COM(2007)0595 — C6-0419/2007 — 2007/0222(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: PECH
γνωμοδότηση: BUDG
- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 48/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)1257 — C6-0421/2007 — 2007/2245(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 49/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)1395 — C6-0422/2007 — 2007/2246(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 53/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)1399 — C6-0423/2007 — 2007/2247(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 54/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)1400 — C6-0424/2007 — 2007/2248(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 55/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)1499 — C6-0425/2007 — 2007/2249(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 56/2007 — Τμήμα III — Επιτροπή (SEC(2007)1500 — C6-0426/2007 — 2007/2250(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ακτήs Ελεφαντοστού (COM(2007)0648 — C6-0429/2007 — 2007/0226(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: PECH
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, σχετικά με τις τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχέλλων για την περίοδο από 18 Ιανουαρίου 2005 έως 17 Ιανουαρίου 2011 (COM(2007)0664 — C6-0430/2007 — 2007/0232(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: PECH
γνωμοδότηση: DEVE, BUDG
- Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2001 σχετικά με τον καθορισμό των αναγκαίων μέτρων για την προστασία του ευρώ από την παραχάραξη και την κίβδηλεια (COM(2007)0525 — C6-0431/2007 — 2007/0192(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: LIBE
γνωμοδότηση: ECON
- Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση διαφόρων διατάξεων της οδηγίας 2006/112/ΕΚ της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (COM(2007)0677 — C6-0433/2007 — 2007/0238(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: ECON
γνωμοδότηση: ITRE

3. Παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου — 2006 (συζήτηση)

Ο Hubert Weber, Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, παρουσιάζει την ετήσια έκθεση του Οργάνου.

Παρεμβαίνει ο Siim Kallas (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι José Javier Pomés Ruiz, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Herbert Bösch, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jan Mulder, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Bart Staes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Nils Lundgren, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Hans-Peter Martin, μη εγγεγραμμένος, Herbert Bösch, επί προσωπικού, σε συνέχεια της παρεμβάσεως του Hans-Peter Martin, Alexander Stubb, Dan Jørgensen, Helga Trüpel, Jeffrey Titford, Jana Bobošíková, Gabriele Stauner, Paulo Casaca, Sylwester Chruszcz, Ingeborg Gräßle και Francesco Musotto.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Richard James Ashworth, Hubert Weber και Siim Kallas.

Η συζήτηση περατώνεται.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

4. Ορισμός 7 μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου (συζήτηση)

Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (David Bostock)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του David Bostock ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0304/2007 — 2007/0813(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0439/2007)

Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Michel Cretin)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Michel Cretin ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0305/2007 — 2007/0814(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0438/2007)

Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Maarten B. Engwirda)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Maarten B. Engwirda ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0306/2007 — 2007/0815(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0437/2007)

Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Henri Grethen)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Henri Grethen ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0307/2007 — 2007/0816(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0436/2007)

Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Harald Noack)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Harald Noack ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0308/2007 — 2007/0817(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0435/2007)

Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Ιωάννης Σαρμάς)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Ιωάννη Σαρμά ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0309/2007 — 2007/0818(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0434/2007)

Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Hubert Weber)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Hubert Weber ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0310/2007 — 2007/0819(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0433/2007)

Η Inés Ayala Sender παρουσιάζει τις εκδόσεις της.

Παρεμβαίνουν οι Petya Stavreva, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Gabriele Stauner και Hubert Weber (Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου).

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 7.20 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007, σημείο 7.21 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007, σημείο 7.22 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007, σημείο 7.23 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007, σημείο 7.24 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007, σημείο 7.25 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007 και σημείο 7.26 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

5. Εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη Ι) (συζήτηση)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη Ι) [COM(2005)0650 — C6-0441/2005 — 2005/0261(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.

Εισηγητής: Cristian Dumitrescu (A6-0450/2007)

Παραμβάνει ο Franco Frattini (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Ο Cristian Dumitrescu παρουσιάζει την έκθεσή του.

Παραμβάνουν οι Klaus-Heiner Lehne, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Manuel Medina Ortega, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Katalin Lévai και Andrzej Jan Szejna.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 16 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007.

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 10.50 π.μ. και επαναλαμβάνεται στις 11 π.μ.)

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Gérard ONESTA

Αντιπρόεδρος

6. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

*

* *

Παραμβάνει ο Paul Rübig ο οποίος επανέρχεται στη χθεσινή συζήτηση επί της εκθέσεως Kallenbach σχετικά με τον έλεγχο απόκτησης και κατοχής όπλων (A6-0276/2007 — σημείο 21 των Συνοπτικών Πρακτικών της 28.11.2007) και ο οποίος ζητεί να εξετασθεί με ποίο τρόπο η Arlene McCarthy ήταν στην Ολομέλεια έχοντας στην κατοχή της ένα πυροβόλο όπλο (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι το θέμα θα ελεγχθεί).

7. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (τροπολογίες, χωριστές ψηφοφορίες, ψηφοφορίες κατά τμήματα, ...) εμφανίζονται στο Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών» που επισυνάπτεται στα Συνοπτικά Πρακτικά.

7.1. Κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική) ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική [COM(2007)0465 — C6-0255/2007 — 2007/0168(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0431/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 1)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0545)

7.2. Μονάδες μέτρησης ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις μονάδες μέτρησης [COM(2007)0510 — C6-0277/2007 — 2007/0187(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.
Εισηγήτρια: Arlene McCarthy (A6-0430/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 2)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Παρεμβαίνει ο Siim Kallas (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0546)

7.3. Τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία ***I (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία [COM(2007)0411 — C6-0230/2007 — 2007/0141(COD)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγήτρια: Angelika Niebler (A6-0440/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 3)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0547)

7.4. Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΚ/Αιγύπτου * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου [COM(2007)0352 — C6-0247/2007 — 2007/0124(CNS)] — Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας.
Εισηγήτρια: Angelika Niebler (A6-0429/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 4)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0548)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

7.5. Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 (Δημοσιονομικός κανονισμός) * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0465/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 5)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0549)

7.6. Μακροοικονομική βοήθεια στο Λίβανο * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί χορήγησης κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στον Λίβανο [COM(2007)0476 — C6-0290/2007 — 2007/0172(CNS)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγητής: Kader Arif (A6-0452/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 6)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0550)

7.7. Ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαisiού του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης [COM(2006)0468 — C6-0328/2006 — 2006/0158(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Ιωάννης Βαρβιτσιώτης (A6-0428/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 7)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0551)

7.8. Καταπολέμηση ορισμένων μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλαisiού του Συμβουλίου για την καταπολέμηση ορισμένων μορφών και εκδηλώσεων ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου [11522/2007 — C6-0246/2007 — 2001/0270(CNS)] — Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.
Εισηγήτρια: Martine Roure (A6-0444/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 8)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ και ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Η Martine Roure (εισηγήτρια) προβαίνει σε δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 131, παράγραφος 4, του Κανονισμού.

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0552)

7.9. Προδικαστικά ερωτήματα που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης * (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου: Τροποποίηση του πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου — Προδικαστικά ερωτήματα που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης [11824/2007 — C6-0292/2007 — 2007/0812(CNS)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0451/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 9)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0553)

7.10. Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Renato Brunetta (άρθρο 131 του Κανονισμού) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Renato Brunetta [2007/2172(IMM)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.
Εισηγητής: Aloyzas Sakalas (A6-0449/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 10)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται με ενιαία ψηφοφορία (P6_TA(2007)0554)

7.11. Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων *II (ψηφοφορία)**

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έκδοσης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων [10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD)] — Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας.
Εισηγήτρια: Ruth Hieronymi (A6-0442/2007)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 11)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Κηρύσσεται εγκριθείσα (P6_TA(2007)0555)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

7.12. Κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή [COM(2006)0919 — C6-0030/2007 — 2006/0295(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγήτρια: Françoise Grossetête (A6-0277/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 12)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0556)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0556)

7.13. Τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ σχετικά με την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων [COM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.
Εισηγητής: Paolo Costa (A6-0346/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 13)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0557)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0557)

7.14. Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων [COM(2006)0785 — C6-0473/2006 — 2006/0274(COD)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.
Εισηγητής: Paolo Costa (A6-0350/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 14)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0558)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0558)

7.15. Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων [COM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD)] — Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών.

Εισηγήτρια: Gisela Kallenbach (A6-0276/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 15)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Παρεμβαίνει η Gisela Kallenbach (εισηγήτρια).

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0559)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0559)

*
* *

Παρεμβαίνει η Arlene McCarthy επί προσωπικού σε συνέχεια της παρεμβάσεως του Paul Rübig (σημείο 6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 29.11.2007).

7.16. Εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) [COM(2005)0650 — C6-0441/2005 — 2005/0261(COD)] — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων.

Εισηγητής: Cristian Dumitrescu (A6-0450/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 16)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Παρεμβαίνει ο Cristian Dumitrescu (εισηγητής) επί της σειράς ψηφοφορίας των τροπολογιών.

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0560)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0560)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

7.17. Γενετικά τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 σχετικά με τα γενετικά τροποποιημένα τρόφιμα και τις γενετικά τροποποιημένες ζωοτροφές, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή [COM(2006)0912 — C6-0027/2007 — 2006/0307(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.

Εισηγήτρια: Karin Scheele (A6-0299/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 17)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0561)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0561)

7.18. Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ***I (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο [COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.

Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0412/2007)

Η συζήτηση έγινε στις 13.11.2007 (σημείο 7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.11.2007).

Η ψηφοφορία επί της εκθέσεως είχε αναβληθεί στις 15.11.2007 (σημείο 5 των Συνοπτικών Πρακτικών της 15.11.2007) σύμφωνα με το άρθρο 170, παράγραφος 4, του κανονισμού.

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 18)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Παρεμβαίνει ο Jo Leinen (εισηγητής).

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0562)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0562)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

7.19. Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) *I (ψηφοφορία)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή [COM(2006)0908 — C6-0025/2007 — 2006/0294(COD)] — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων.
Εισηγητής: Robert Sturdy (A6-0342/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 19)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Παραμβάνει ο Siim Kallas.

Εγκρίνεται όπως τροποποιήθηκε (P6_TA(2007)0563)

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0563)

7.20. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (David Bostock) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του David Bostock ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0304/2007 — 2007/0813(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0439/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 20)

(Μυστική ψηφοφορία)

Κατάλογος των συμμετεχόντων στην ψηφοφορία: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση», σημείο 5

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0564)

7.21. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Michel Cretin) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Michel Cretin ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0305/2007 — 2007/0814(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0438/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 21)

(Μυστική ψηφοφορία)

Κατάλογος των συμμετεχόντων στην ψηφοφορία: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση», σημείο 6

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0565)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

7.22. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Maarten B. Engwirda) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Maarten B. Engwirda ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0306/2007 — 2007/0815(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0437/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 22)

(Μυστική ψηφοφορία)

Κατάλογος των συμμετεχόντων στην ψηφοφορία: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση», σημείο 7

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0566)

7.23. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Henri Grethen) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Henri Grethen ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0307/2007 — 2007/0816(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0436/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 23)

(Μυστική ψηφοφορία)

Κατάλογος των συμμετεχόντων στην ψηφοφορία: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση», σημείο 8

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0567)

7.24. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Harald Noack) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Harald Noack ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0308/2007 — 2007/0817(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0435/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 24)

(Μυστική ψηφοφορία)

Κατάλογος των συμμετεχόντων στην ψηφοφορία: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση», σημείο 9

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0568)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

7.25. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Ιωάννης Σαρμάς) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Ιωάννη Σαρμά ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0309/2007 — 2007/0818(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0434/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 25)

(Μυστική ψηφοφορία)

Κατάλογος των συμμετεχόντων στην ψηφοφορία: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση», σημείο 10

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0569)

7.26. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Hubert Weber) (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση για τον ορισμό του Hubert Weber ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου [C6-0310/2007 — 2007/0819(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών.
Εισηγήτρια: Inés Ayala Sender (A6-0433/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 26)

(Μυστική ψηφοφορία)

Κατάλογος των συμμετεχόντων στην ψηφοφορία: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση», σημείο 11

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0570)

7.27. Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια (ψηφοφορία)

Η συζήτηση έγινε στις 13.11.2007 (σημείο 24 των Συνοπτικών Πρακτικών της 13.11.2007).

Πρόταση ψηφίσματος B6-0484/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 27)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0571)

7.28. Κατάσταση στη Γεωργία (ψηφοφορία)

Η συζήτηση έγινε στις 14.11.2007 (σημείο 10 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.11.2007).

Προτάσεις ψηφίσματος B6-0481/2007, B6-0482/2007, B6-0485/2007, B6-0487/2007, B6-0492/2007 και B6-0493/2007

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 28)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ RC-B6-0481/2007

(αντικαθιστά τις B6-0481/2007, B6-0482/2007, B6-0485/2007, B6-0487/2007, B6-0492/2007 και B6-0493/2007):

που κατέθεσαν οι βουλευτές:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Michael Gahler, Árpád Duka-Zólyomi, Ria Oomen-Ruijten, Karl von Wogau, Stefano Zappalà και Elmar Brok, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda και Alexandra Dobolyi, εξ ονόματος της Ομάδας PSE,
- Lydie Polfer, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Adam Bielan, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Hanna Foltyn-Kubicka και Ryszard Czarnecki, εξ ονόματος της Ομάδας UEN,
- Marie Anne Isler Béguin και Cem Özdemir, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE,
- André Brie, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0572)

Παραμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

- ο Vytautas Landsbergis προτείνει προφορική τροπολογία στην τροπολογία 4, η οποία κρατείται·
- η Marie Anne Isler Béguin, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, προτείνει προφορικές τροπολογίες στην παράγραφο 9 καθώς και στις αιτιολογικές σκέψεις Δ, Ζ και Η, οι οποίες κρατούνται·
- ο Hannes Swoboda προτείνει προφορική τροπολογία με σκοπό την προσθήκη μιας νέας αιτιολογικής σκέψης Ια, η οποία κρατείται.

7.29. Έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο [2007/2218(ACI)] — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Jo Leinen (A6-0445/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 29)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Παραμβαίνει ο Jo Leinen (εισηγητής).

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0573)

7.30. Κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με τις κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια [2007/2209(INI)] — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων.
Εισηγητής: Ole Christensen (A6-0446/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 30)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0574)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— ο Σταύρος Λαμπρινίδης αναφέρει ότι το αγγλικό κείμενο του τίτλου της εκδήσεως είναι το αυθεντικό.

7.31. Ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού [2006/2129(INI)] — Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού.
Εισηγητής: Paolo Costa (A6-0399/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 31)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0575)

7.32. Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με το εμπόριο και την αλλαγή του κλίματος [2007/2003(INI)] — Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου.
Εισηγητής: Alain Lipietz (A6-0409/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 32)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0576)

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

— ο David Martin καλεί τα μέλη της Ομάδας PSE να απέσχουν από την ψηφοφορία επί της παραγράφου 4· προτείνει εξ άλλου προφορική τροπολογία στην τροπολογία 18, η οποία κρατείται και προστίθεται, κατόπιν αιτήματος της Ομάδας UEN, μετά την παράγραφο 48.

7.33. Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική (ψηφοφορία)

Έκθεση σχετικά με την ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική [2007/2231(INI)] — Επιτροπή Ανάπτυξης.
Εισηγήτρια: Luisa Morgantini (A6-0432/2007)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες της ψηφοφορίας: Παράρτημα «Αποτελέσματα ψηφοφοριών», σημείο 34)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Εγκρίνεται (P6_TA(2007)0577)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

8. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 163, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

- Έκθεση Martine Roure — A6-0444/2007: Frank Vanhecke, Philip Claeys και Jean-Louis Bourlanges
- Έκθεση Jo Leinen — A6-0412/2007: Koenraad Dillen, Frank Vanhecke και Philip Claeys
- Κατάσταση στη Γεωργία — RC-B6-0481/2007: Sylwester Chruszcz
- Έκθεση Jo Leinen — A6-0445/2007: Jaroslav Zvěřina, Seán Ó Neachtain, Kathy Sinnott, Frank Vanhecke, Mario Borghesio και Francesco Enrico Speroni
- Έκθεση Alain Lipietz — A6-0409/2007: Γεώργιος Παπαστάμκος

9. Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Οι διορθώσεις και προθέσεις ψήφου αναφέρονται στην ιστοδέση «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» και στην τυπωμένη έκδοση του παραρτήματος «Αποτελέσματα ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση».

Η ηλεκτρονική έκδοση στο Europarl θα ενημερώνεται τακτικά για χρονικό διάστημα κατ' ανώτατο όριο δύο εβδομάδων μετά την ημέρα της ψηφοφορίας.

Μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας, ο κατάλογος των διορθώσεων και προθέσεων ψήφου θα κλείσει προκειμένου να μεταφραστεί και να δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

*
* *

Ο Hubert Pirker γνωστοποιεί ότι η ηλεκτρονική συσκευή ψηφοφορίας στο έδρανό του δεν λειτούργησε κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας επί της εκθέσεως Gisela Kallenbach — A6-0276/2007.

Ο Daniel Hannan γνωστοποιεί ότι η ηλεκτρονική συσκευή ψηφοφορίας στο έδρανό του δεν λειτούργησε κατά τη διάρκεια της ψηφοφορίας επί της εκθέσεως Ole Christensen — A6-0446/2007.

Ο Rainer Wieland ήταν παρών αλλά δεν συμμετείχε στην ψηφοφορία επί των εκθέσεων Inés Ayala Sender — A6-0439/2007, A6-0438/2007, A6-0437/2007, A6-0436/2007, A6-0435/2007, A6-0434/2007 και A6-0433/2007.

10. Μεταφορές πιστώσεων

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 36/2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0338/2007 — SEC(2007)1071).

Αφού έλαβε γνώση της γνώμης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά πιστώσεων στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφος 3, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002, όπως τροποποιήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2006.

*
* *

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 38/2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0332/2007 — SEC(2007)1247).

Αφού έλαβε γνώση της γνώμης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά πιστώσεων στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφος 3, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002, όπως τροποποιήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2006.

*
* *

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 40/2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0360/2007 — SEC(2007)1249).

Αφού έλαβε γνώση της γνώμης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά πιστώσεων στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφος 3, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002, όπως τροποποιήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2006.

*
* *

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 49/2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0422/2007 — SEC(2007)1395).

Ενέκρινε τη μεταφορά πιστώσεων στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφοι 2 και 3, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002, όπως τροποποιήθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2006.

11. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

Εξουσιοδότηση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 45 του Κανονισμού)

επιτροπή AGRI

— Μια νέα στρατηγική σχετικά με την υγεία των ζώων για την Ευρωπαϊκή Ένωση (2007-2013) (2007/2260(INI))

(γνωμοδότηση: ENVI, ITRE, INTA)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή CONT

— Ετήσια έκθεση της ΕΤΕ για το 2006 (2007/2251(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή CULT

— Συγκέντρωση και πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2007/2253(INI))

(γνωμοδότηση: AFCO, ITRE, ECON, LIBE, IMCO)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

— Λευκή Βίβλος για τον Αθλητισμό (2007/2261(INI))

(γνωμοδότηση: FEMM, ENVI, EMPL, JURI, ECON, LIBE, IMCO, REGI)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

επιτροπή DEVE

- Η κινεζική πολιτική και τα αποτελέσματά της στην Αφρική (2007/2255(INI))

(γνωμοδότηση: AFET, INTA)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή ENVI

- Ενδιάμεση αξιολόγηση του Ευρωπαϊκού Σχεδίου Δράσης για το Περιβάλλον και την Υγεία 2004-2010 (2007/2252(INI))

(γνωμοδότηση: ITRE)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή FEMM

- Η πορνεία και οι συνέπειές της στην υγεία των γυναικών στα κράτη μέλη (2007/2263(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή IMCO

- Ζητήματα που αφορούν την ασφάλιση αυτοκινήτων (2007/2258(INI))

(γνωμοδότηση: JURI, TRAN)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή INTA

- Εφαρμόζοντας την εμπορική πολιτική με αποτελεσματικούς κανόνες και διαδικασίες εισαγωγής και εξαγωγής (2007/2256(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

- Εμπορικές και οικονομικές σχέσεις με τις χώρες της νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN) (2007/2265(INI))

(γνωμοδότηση: AFET, EMPL, ITRE, JURI, ECON, IMCO)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή ITRE

- Ενδιάμεση εξέταση της βιομηχανικής πολιτικής — Συνεισφορά στη στρατηγική της ΕΕ για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2007/2257(INI))

(γνωμοδότηση: ENVI, EMPL, ECON, INTA, IMCO)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή JURI

- Απλούστευση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος για τις εταιρείες στους τομείς του εταιρικού δικαίου, της λογιστικής και των ελέγχων (2007/2254(INI))

(γνωμοδότηση: EMPL, ITRE, ECON)

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

επιτροπή LIBE

- Έκθεση της Επιτροπής για την αξιολόγηση του συστήματος του Δουβλίνου (2007/2262(INI))

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

επιτροπή TRAN

- Προς ασφαλέστερη, καθαρότερη και αποδοτικότερη κινητικότητα στην Ευρώπη — Η πρώτη έκθεση σχετικά με τα νοήμονα αυτοκίνητα (2007/2259(INI))
(γνωμοδότηση: ENVI, ITRE, ECON)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

Εξουσιοδότηση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 195, παράγραφος 2 του κανονισμού)

επιτροπή PETI

- Ειδική έκθεση του ευρωπαίου διαμεσολαβητή προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά το σχέδιο σύστασης προς την Επιτροπή σχετικά με την καταγγελία 3543/2005/GG (2007/2264(INI))
(γνωμοδότηση: EMPL)
(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

Συνδεδεμένες επιτροπές

επιτροπή BUDG

- Δημοσιονομικός κανονισμός πλαίσιο για τους οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (SEC(2007)1013 — C6-0417/2007 — 2007/0151(CNS))

Συνδεδεμένες επιτροπές BUDG, CONT

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 23.10.2007)

επιτροπή JURI

- Απλούστευση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος για τις εταιρείες στους τομείς του εταιρικού δικαίου, της λογιστικής και των ελέγχων (2007/2254(INI))
(γνωμοδότηση: EMPL, ITRE)

Συνδεδεμένες επιτροπές JURI, ECON

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.11.2007)

12. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση

Σύμφωνα με το άρθρο 172, παράγραφος 2, του Κανονισμού, τα Συνοπτικά Πρακτικά θα υποβληθούν προς έγκριση στο Σώμα στην αρχή της επόμενης συνεδρίασης.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που εγκρίθηκαν θα διαβιβασθούν ήδη από σήμερα στους αποδέκτες τους.

13. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν από τις 10.12.2007 έως τις 13.12.2007.

14. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 12.20 μ.μ.

Harald Rømer
Γενικός Γραμματέας

Hans-Gert Pöttering
Πρόεδρος

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Caracas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Couteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garcés Ramón, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hélin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iotova, Itälä, Jackson, Jacobs, Jääteemäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kuššis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moïsuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Musotto, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papatizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tannock,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tirlle, Titford, Titley, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
Λ	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
HΨ (... , ... , ...)	ηλεκτρονική ψηφοφορία (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
χ.ψ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
παρ.	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
Αιτ. σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική) ***I

Έκθεση: Arlene McCARTHY (A6-0431/20007)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με OK/HΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία	OK	+	360, 3, 11

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τελική ψηφοφορία

2. Μονάδες μέτρησης ***I

Έκθεση: Arlene McCARTHY (A6-0430/2007)

Θέμα	OK, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με OK/HΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

3. Τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία ***I

Έκθεση: Angelika NIEBLER (A6-0440/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

4. Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΚ/Αιγύπτου *

Έκθεση: Angelika NIEBLER (A6-0429/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

5. Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 (Δημοσιονομικός Κανονισμός) *

Έκθεση: Jo LEINEN (A6-0465/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

6. Μακροοικονομική βοήθεια στο Λίβανο *

Έκθεση: Kader ARIF (A6-0452/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

7. Ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών *

Έκθεση: Ιωάννη ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗ (A6-0428/2007)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Η τροπολογία 18 δεν αφορά όλες τις γλώσσες και ως εκ τούτου δεν τίθεται σε ψηφοφορία (άρθρο 151, παράγραφος 1, δ), του Κανονισμού.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

8. Καταπολέμηση ορισμένων μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου *Έκθεση: *Martine ROURE (A6-0444/2007)*

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

Η τροπολογία 14 αποσύρεται.

9. Προδικαστικά ερωτήματα που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης *Έκθεση: *Diana WALLIS (A6-0451/2007)*

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

10. Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Renato BrunettaΈκθεση: *Aloyzas SAKALAS (A6-0449/2007)*

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ενιαία ψηφοφορία		+	

11. Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων *II**Σύσταση για 2η ανάγνωση: *Ruth HIERONYMI (A6-0442/2007)* (απαιτείται ειδική πλειοψηφία)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
έγκριση χωρίς ψηφοφορία				+	

12. Κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) *I**Έκθεση: *Françoise GROSSETÊTE (A6-0277/2007)*

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο εν συνόλω — συμβιβαστικές τροπολογίες (Σύνολο αριθ. 11)	5-8	PPE-DE, PSE, UEN, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM + Belohorská		+	
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής (Σύνολο αριθ. 2)	1-4	επιτροπή		↓	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

13. Τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ σχετικά με την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων *I**

Έκθεση: Paolo COSTA (A6-0346/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-27	επιτροπή		+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

14. Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων *I**

Έκθεση: Paolo COSTA (A6-0350/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-9	επιτροπή		+	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

15. Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων *I**

Έκθεση: Gisela KALLENBACH (A6-0276/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο εν συνόλω	53	επιτροπή + Verts/ALE, PPE-DE, PSE, ALDE, GUE/NGL	ΟΚ	+	567, 12, 11
Τροπολογίες της αρμόδιας επιτροπής — ψηφοφορία εν συνόλω	1-50	επιτροπή		↓	
Άρθρο 5	51	IND/DEM		A	
	52	GUE/NGL		A	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	588, 14, 11

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

Verts/ALE: τροπ. 53, τελική ψηφοφορία

PSE: τροπ. 53, τελική ψηφοφορία

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

16. Εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) *I**

Έκθεση: Cristian DUMITRESCU (A6-0450/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Σύνολο αριθ. 1 — δέσμη συμβιβαστικών τροπολογιών	1-9	επιτροπή PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN		+	
	11-21				
	23				
	25				
	27-37				
	42-44				
	46-47				
	51				
	53-57				
	59-61				
	63-64				
	65-76				
78-85					
Σύνολο αριθ. 2	10	επιτροπή		↓	
	22				
	24				
	26				
	38				
	40				
	48-50				
	52				
	58				
	62				
Άρθρο 5	77	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN	ψ.τιμ.		
			1	-	
			2	+	
	45	επιτροπή		↓	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Οι τροπολογίες 39 και 41 δεν αφορούν όλες τις γλώσσες και ως εκ τούτου δεν τίθενται σε ψηφοφορία (άρθρο 151, παράγραφος 1, δ), του Κανονισμού).

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

GUE/NGL

τροπ. 77

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση την παράγραφο 2

2ο μέρος: Η παράγραφος 2

17. Γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) *I**

Έκθεση: Karin SCHEELE (A6-0299/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Σύνολο αριθ. 1 — δέσμη συμβιβαστικών τροπολογιών	1	επιτροπή PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, IND/DEM		+	
	6				
	8				
	12				
	14				
	16-18				

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Σύνολο αριθ. 2	2-5 7 9-11 13	επιτροπή		↓	
Άρθρο 19	15	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

18. Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ***I

Έκθεση: Jo LEINEN (A6-0412/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Σύνολο αριθ. 1 — δέση συμβιβαστικών τροπολογιών	2 5-6 9-11 17-18 23-26 28-32 34-35	επιτροπή PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
Σύνολο αριθ. 2	1 4 7-8 12-16	επιτροπή		A	
Άρθρο 8	33	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	22	UEN		A	
	19	UEN		A	
	21	UEN		A	
Αιτιολογική σκέψη 8	20	UEN		A	
	27/αναθ.	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	3	επιτροπή		A	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα			ΟΚ	+	538, 74, 10

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: τελική ψηφοφορία

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

19. Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I

Έκθεση: Robert STURDY (A6-0342/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Σύνολο αριθ. 1 — δέση συμβιβαστικών τροπολογιών	1 6 8-11 18/αναθ.- 23/αναθ.	επιτροπή PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
Σύνολο αριθ. 2	2-5 7 12-17	επιτροπή		↓	
ψηφοφορία: τροποποιημένη πρόταση				+	
ψηφοφορία: νομοθετικό ψήφισμα				+	

Ο Liam Aylward έχει επίσης συνυπογράψει εξ ονόματος της ομάδας UEN, τις τροπολογίες 18/αναθ. έως 23/αναθ.

20. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (David Bostock)

Έκθεση: Inés AYALA SENDER (A6-0439/2007) (μυστική ψηφοφορία — Άρθρο 162, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	544, 32, 48

21. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Michel Cretin)

Έκθεση: Inés AYALA SENDER (A6-0438/2007) (μυστική ψηφοφορία — Άρθρο 162, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	564, 28, 39

22. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Maarten B. Engwirda)

Έκθεση: Inés AYALA SENDER (A6-0437/2007) (μυστική ψηφοφορία — Άρθρο 162, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	448, 40, 133

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

23. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Henri Grethen)Έκθεση: *Inés AYALA SENDER (A6-0436/2007)* (μυστική ψηφοφορία — Άρθρο 162, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	548, 30, 46

24. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Harald Noack)Έκθεση: *Inés AYALA SENDER (A6-0435/2007)* (μυστική ψηφοφορία — Άρθρο 162, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	558, 27, 37

25. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Ιωάννης Σαρμάς)Έκθεση: *Inés AYALA SENDER (A6-0434/2007)* (μυστική ψηφοφορία — Άρθρο 162, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	568, 29, 39

26. Ορισμός ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Hubert Weber)Έκθεση: *Inés AYALA SENDER (A6-0433/2007)* (μυστική ψηφοφορία — Άρθρο 162, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης				+	542, 39, 54

27. Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια

Πρόταση ψηφίσματος: (B6-0484/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πρόταση ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL) B6-0484/2007					
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

28. Κατάσταση στη Γεωργία

Προτάσεις ψηφίσματος: (B6-0481/2007, B6-0482/2007, B6-0485/2007, B6-0487/2007, B6-0492/2007, B6-0493/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Κοινή πρόταση ψηφίσματος RC-B6-0481/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
παρ. 9	παρ.	αρχικό κείμενο		+	προφορική τροποποίηση
παρ. 11	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
Μετά την παρ. 14	4	PPE-DE, UEN		+	προφορική τροποποίηση
Μετά την παρ. 15	3	UEN		+	
Αιτιολογική σκέψη Γ	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	-	276, 322, 22
Αιτιολογική σκέψη Δ	παρ.	αρχικό κείμενο		+	προφορική τροποποίηση
Αιτιολογική σκέψη ΣΤ	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
Αιτιολογική σκέψη Ζ	παρ.	αρχικό κείμενο		+	προφορική τροποποίηση
Αιτιολογική σκέψη Η	παρ.	αρχικό κείμενο		+	προφορική τροποποίηση
Μετά την αιτ. σκ. Ι	-	-		+	προφορική τροπολογία
Αιτιολογική σκέψη Κ	1	Verts/ALE	ΗΨ	+	423, 195, 14
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	
Προτάσεις ψηφίσματος των πολιτικών ομάδων					
B6-0481/2007		UEN		↓	
B6-0482/2007		ALDE		↓	
B6-0485/2007		PPE-DE		↓	
B6-0487/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0492/2007		PSE		↓	
B6-0493/2007		Verts/ALE		↓	

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

Verts/ALE

αιτ. σκ. Γ

1ο μέρος: «Λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 2 Νοεμβρίου ... Ρόδινη Επανάσταση του 2003»

2ο μέρος: «δεδομένου ότι περίπου ... θεωρούνται πολιτικοί κρατούμενοι,»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

παρ. 11

1ο μέρος: «χαιρετίζει τις τροποποιήσεις ... εκλογικές επιτροπές»

2ο μέρος: «ενώ αίρονται ... διεθνείς παρατηρητές»

αιτ. σκ. ΣΤ

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τον όρο «FSB»

2ο μέρος: ο όρος αυτός

Διάφορα

Vytautas Landsbergis και Marian-Jean Marinescu έχουν επίσης συνυπογράψει την κοινή πρόταση ψηφίσματος εξ ονόματος της ομάδας PPE-DE.

Ο Hannes SWOBODA κατέθεσε την ακόλουθη προφορική τροπολογία μετά την αιτιολογική σκέψη I:

- Ia. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικονομικές και κοινωνικές μεταρρυθμίσεις στη Γεωργία θα πρέπει να βελτιώσουν το επίπεδο ζωής του ευρύτερου πληθυσμού·

Η Ομάδα των Πρασίνων/Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία κατέθεσε τις ακόλουθες προφορικές τροπολογίες:

- στην παράγραφο 9:

καλεί τις γεωργιανές αρχές να εξασφαλίσουν ελεύθερες και δίκαιες εκλογές σε απόλυτη συμφωνία με τα διεθνή πρότυπα· καλεί την κυβέρνηση να σεβαστεί τον καταμερισμό των εξουσιών στο πολιτικό σύστημα της Γεωργίας, να μη χρησιμοποιήσει «διοικητικούς πόρους» κατά την προεκλογική εκστρατεία και να εγγυηθεί την ελευθερία έκφρασης όλων των υποψηφίων· χαιρετίζει έκκληση των γεωργιανών αρχών για διεθνείς παρατηρητές στις εκλογές·

- στην αιτιολογική σκέψη Δ:

Δ. εκτιμώντας ότι το εξαήμερο των συλλαλητηρίων της αντιπολίτευσης είχε βίαιο τέλος όταν οι δυνάμεις ασφαλείας της αστυνομίας διέλυσαν τις διαδηλώσεις με εξαιρετικά βίαιο τρόπο, εκτοξεύοντας νερό, σφαίρες από πλαστικό και δακρυγόνα αέρια και τραυματίζοντας πεντακόσιους περίπου διαδηλωτές, συμπεριλαμβανομένου του γεωργιανού διαμεσολαβητή Sozar Subari,

- στην αιτιολογική σκέψη Ζ:

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το βράδυ της 7ης Νοεμβρίου 2007 διακόπηκε η μετάδοση δύο αντιπολιτευόμενων τηλεοπτικών σταθμών, των Imedi και Caucasasia· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κτήρια του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού Imedi δέχτηκαν επίθεση από ένοπλα μέλη των υπηρεσιών ασφαλείας που φορούσαν μάσκες, πριν από την ανακοίνωση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και ότι καταστράφηκε μέρος του εξοπλισμού μεταδόσεων του σταθμού· λαμβάνοντας υπόψη ότι δικαστήριο της Τιφλίδας ανέστειλε την άδεια λειτουργίας του Imedi και δέσμευσε τα περιουσιακά του στοιχεία με το επιχείρημα ότι η εκ μέρους του κάλυψη των γεγονότων της 7ης Νοεμβρίου 2007 ισοδυναμούσε με παρακίνηση προς ανατροπή της κυβέρνησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειδοποίηση του δικαστηρίου επιδόθηκε στον διοικητή του Imedi μόλις μία εβδομάδα αργότερα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Εθνική Επιτροπή Επικοινωνιών (ΕΕΕ) της Γεωργίας ανέστειλε την άδεια τηλεοπτικών μεταδόσεων του Imedi επί τρεις μήνες, επικαλούμενη την παραβίαση του νόμου περί μεταδόσεων εκ μέρους του σταθμού,

- στην αιτιολογική σκέψη Η

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε συμφιλιωτική κίνηση, στις 8 Νοεμβρίου 2007 ο Πρόεδρος Saakashvili πρότεινε να διεξαχθούν πρόωρες προεδρικές εκλογές στις 5 Ιανουαρίου 2008, οι οποίες να συνδυαστούν με δημοψήφισμα (**δεν αφορά το ελληνικό κείμενο**) σχετικά με την ημερομηνία των προσεχών βουλευτικών εκλογών,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Ο Vytautas LANDSBERGIS κατέθεσε την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 4:

14α. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ακολουθήσουν μια πιο αποφασιστική πολιτική της ΕΕ απέναντι στην ανατολική γειτονία της, η οποία δεν θα πρέπει να απορρίπτει τη συνεργασία με τη Ρωσία αλλά αντίθετα να την προσφέρει οποτεδήποτε είναι δυνατό· θεωρεί, ωστόσο, ότι ταυτόχρονα η ΕΕ πρέπει να υιοθετήσει μια πιο αποφασιστική στάση απέναντι στα καίρια ζητήματα της περιοχής και να εμπλακεί περισσότερο, παρά την τρέχουσα αρνητική στάση της Ρωσίας απέναντι στο ρόλο της ΕΕ στην κοινή γειτονία τους· υπογραμμίζει ότι σε τελευταία ανάλυση οι ρωσικές αρχές πρέπει να κατανοήσουν ότι δεν είναι τόσο πολύ η γεωπολιτική αντιπαλότητα με την ΕΕ που μειώνει την επιρροή της Ρωσίας στη γειτονία της, αλλά η λυπηρή στάση της ίδιας της Ρωσίας απέναντι σε ορισμένους από τους γείτονες της·

29. Έγκριση του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Έκθεση: Jo LEINEN (A6-0445/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Το κείμενο εν συνόλω	1/αναθ.	IND/DEM	ΟΚ	-	115, 513, 8
Μετά την παρ. 1	2	UEN		-	
Μετά την παρ. 2	3	Verts/ALE	ΟΚ	+	477, 106, 35
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	534, 85, 21

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: τροπ. 1

Verts/ALE: τροπ. 3

ALDE: τελική ψηφοφορία

30. Κοινές αρχές για την ευελιξία

Έκθεση: Ole CHRISTENSEN (A6-0446/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Πριν από την παρ. 1	15	Verts/ALE		+	
	16	Verts/ALE		-	
παρ. 1	32	GUE/NGL	ΟΚ	-	98, 509, 28
παρ. 2	35	GUE/NGL	ΟΚ	-	97, 485, 47
	26	PSE	ΟΚ	+	560, 72, 11
παρ. 3	36	GUE/NGL	ΟΚ	-	134, 486, 4
παρ. 5	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
Μετά την παρ. 6	30	GUE/NGL	ΗΨ	-	77, 519, 36
	27	PSE	ΗΨ	+	556, 58, 7
παρ. 7	37	GUE/NGL		-	
	17	Verts/ALE		-	

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 8	2	PPE-DE		+	
Μετά την παρ. 9	38	GUE/NGL	ΟΚ	-	108, 515, 19
παρ. 10	18	Verts/ALE	ΟΚ	-	96, 502, 7
	28	PSE		+	
παρ. 11	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 13	3	PPE-DE		+	
Μετά την παρ. 14	31	GUE/NGL		-	
παρ. 15	39	GUE/NGL		-	
	29	PPE-DE+PSE		+	
Μετά την παρ. 16	4	PPE-DE		+	
Μετά την παρ. 17	5	PPE-DE		+	
παρ. 23	40	GUE/NGL		-	
	19	Verts/ALE		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 24	6S	PPE-DE		+	
Μετά την παρ. 25	41	GUE/NGL	ΟΚ	-	250, 353, 25
παρ. 27	7S	PPE-DE	ΟΚ	-	256, 377, 14
Μετά την παρ. 27	42	GUE/NGL		-	
Μετά την παρ. 28	43	GUE/NGL		-	
Μετά την παρ. 29	8	PPE-DE		+	
παρ. 31	9	PPE-DE		+	
παρ. 33	20	Verts/ALE		-	
	44	GUE/NGL	ΟΚ	-	124, 473, 29
παρ. 36	21	Verts/ALE		-	
παρ. 37	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
παρ. 42	22	Verts/ALE		-	
παρ. 43	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
	23	Verts/ALE	ΟΚ	-	97, 538, 5

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 44	45/ανάδ.	GUE/NGL	ΗΨ	-	102, 512, 10
παρ. 46	10	PPE-DE		+	
	παρ.	αρχικό κείμενο		↓	
παρ. 47	11	PPE-DE		+	
Μετά την αιτ. σκ. 3	33	GUE/NGL		-	
Αιτιολογική σκέψη Α	24	PSE		+	
Αιτιολογική σκέψη Β	1	PPE-DE		+	
	παρ.	αρχικό κείμενο		↓	
Αιτιολογική σκέψη Δ	12	Verts/ALE		+	
	25	PPE-DE, PSE		↓	
Μετά την αιτ. σκ. G	34	GUE/NGL		-	
Αιτιολογική σκέψη Η	13	Verts/ALE	ΗΨ	+	313, 286, 9
Αιτιολογική σκέψη ΙΑ	14	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	496, 92, 49

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PSE: τελική ψηφοφορία
 GUE/NGL: τροπ. 7, 26, 32, 35, 36, 38, 41, 44
 PPE-DE: τελική ψηφοφορία
 Verts/ALE: τροπ. 18, 23

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

GUE/NGL: παρ. 5, 23
 PPE-DE: παρ. 11

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

GUE/NGL

παρ. 43

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «να περιορίσουν τις πολιτικές τους ... των εργαζομένων και»

2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

Verts/ALE

παρ. 37

1ο μέρος: «υπενθυμίζει τη σημασία ... των συστημάτων πρόνοιας»

2ο μέρος: «που θα πρέπει να παροτρύνουν ... απασχόλησης»

3ο μέρος: «ενθαρρύνοντας παράλληλα ... εκπαίδευσης»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

31. Ανανεωμένη πολιτική της ΕΕ για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού *

Έκθεση: Paolo COSTA (Α6-0399/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
Μετά την παρ. 17	2	GUE/NGL		+	
παρ. 26	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 32	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 33	1	PPE-DE		+	
παρ. 35	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2/ΗΨ	+	303, 236, 23
παρ. 38	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 41	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.	+	
παρ. 46	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	321, 271, 17
παρ. 48	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ./ΗΨ	+	505, 83, 15
Μετά την παρ. 54	3	GUE/NGL		-	
Μετά την παρ. 55	4	GUE/NGL		+	
	5	GUE/NGL	ΗΨ	-	258, 336, 14
Μετά την παρ. 58	6	GUE/NGL		-	
	8	ALDE		+	
παρ. 62	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 74	9	ALDE		+	
παρ. 80	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
Μετά την παρ. 80	10	ALDE		+	
παρ. 81	παρ.	αρχικό κείμενο	ΟΚ	+	510, 104, 14
Μετά την παρ. 83	7	GUE/NGL		-	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	536, 58, 22

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 41, 46

IND/DEM: παρ. 48, 80

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

παρ. 35

1ο μέρος: «αναγνωρίζει το γεγονός ότι οι τουρίστες ... οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις»

2ο μέρος: «τονίζει ότι αυτή η ανωμαλία ... σε αυτή την αγορά»

παρ. 38

1ο μέρος: «θεωρεί ότι η ταχεία ανάπτυξη ... ενημερωμένες και σαφείς»

2ο μέρος: «συνιστά συνεπώς, ... ηλεκτρονικής φύσης»

παρ. 62

1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή να προβληματιστεί ... ή καταχρηστικών ενεργειών»

2ο μέρος: «προτείνει τη δημιουργία ... οργανώσεις προστασίας των καταναλωτών»

PSE

παρ. 26

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «όπως η Hotrec (ξενοδοχεία, εστιατόρια, καφεενία στην Ευρώπη)»

2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

παρ. 32

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «σε συνεργασία με τη Hotrec, ως την ευρωπαϊκή ένωση επιχειρήσεων ξενοδοχείων και εστίασης,»

2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

IND/DEM: παρ. 46, 81, τελική ψηφοφορία

32. Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος

Εκθεση: Alain LIPIETZ (A6-0409/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 1	2	ALDE		-	
παρ. 2	3	ALDE		+	
παρ. 4	4	ALDE		-	
	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	-	
Μετά την παρ. 7	18	UEN		+	προφορική τροποποίηση να προστεθεί μετά την παρ. 48
παρ. 9	5	ALDE		+	
παρ. 10	6	ALDE		+	
παρ. 13	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
παρ. 14	7	ALDE		+	

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 16	8	ALDE	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 19	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	+	
παρ. 20	9	ALDE		+	
Μετά την παρ. 21	10	ALDE		+	
παρ. 22	11	ALDE		+	
παρ. 27	12	ALDE	ΗΨ	+	322, 253, 15
	παρ.	αρχικό κείμενο		↓	
παρ. 32	παρ.	αρχικό κείμενο	ΗΨ	+	325, 256, 12
παρ. 38	13	ALDE		+	
παρ. 40	14	ALDE		+	
παρ. 41	15	ALDE		+	
παρ. 42	16	ALDE		+	
παρ. 44	17	ALDE	ΟΚ	+	379, 213, 16
	παρ.	αρχικό κείμενο		↓	
παρ. 46	παρ.	αρχικό κείμενο	ψ.τιμ.		
			1	+	
			2	-	
παρ. 49	παρ.	αρχικό κείμενο	χ.ψ.	+	
Αιτιολογική σκέψη Θ	1	ALDE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)			ΟΚ	+	541, 46, 19

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

PPE-DE: τροπ. 17, τελική ψηφοφορία

Αίτηση για χωριστή ψηφοφορία

PPE-DE: παρ. 4, 13, 32, 49

Αίτηση για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

τροπ. 8

1ο μέρος: Το σύνολο του κειμένου με εξαίρεση τους όρους «κοινά εγχειρήματα με»

2ο μέρος: Οι όροι αυτοί

παρ. 19

1ο μέρος: «αναγνωρίζει ... ανάγκες μεταφοράς»

2ο μέρος: «τονίζει την ανάγκη ... ανάπτυξη των ικανοτήτων»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

παρ. 46

1ο μέρος: «καλεί την Επιτροπή να εξετάσει ... αδικαιολόγητη διάκριση»

2ο μέρος: «θεωρεί την επιβολή αντισταθμιστικών ... για τη λήψη τέτοιων μέτρων»

Διάφορα

Ο David Martin θα καταθέσει την ακόλουθη προφορική τροπολογία στην τροπολογία 18:

7α. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει κατά πόσον θα ήταν σκόπιμο να αξιολογηθούν οι κανόνες για τα αμυντικά εμπορικά μέτρα, όπως οι κανόνες για το αντι-ντάμπινγκ ή τις επιδοτήσεις, υπό την αιγίδα του ΠΟΕ, με στόχο να ληφθεί υπόψη, κατά κάποιο τρόπο, η περιφρόνηση παγκόσμιων, κοινωνικών και περιβαλλοντικών συμφωνιών ή διεθνών συμφώνων που εκδηλώνεται υπό μορφή ντάμπινγκ ή αδικαιολόγητων επιδοτήσεων·

Η ομάδα UEN προτείνει να προστεθεί αυτό το κείμενο μετά την παράγραφο 48.

33. Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική

Έκθεση: Luisa MORGANTINI (A6-0432/2007)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορίες με ΟΚ/ΗΨ — παρατηρήσεις
παρ. 3	4	GUE/NGL		-	
παρ. 4	5	GUE/NGL		-	
παρ. 9	6S	GUE/NGL	ΗΨ	+	275, 252, 18
παρ. 10	7S	GUE/NGL	ΗΨ	-	243, 282, 12
παρ. 13	8	GUE/NGL		-	
παρ. 26	2	PPE-DE		+	
παρ. 27	3	PPE-DE	ΟΚ	+	330, 220, 4
παρ. 38	9	GUE/NGL		+	
Αιτιολογική σκέψη ΙΘ	1	PPE-DE		+	
ψηφοφορία: ψήφισμα (εν συνόλω)				+	

Αίτηση για ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

GUE/NGL: τροπ. 3

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. Έκθεση McCarthy A6-0431/2007

ψηφισμα

Υπέρ: 360

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Juknevičienė, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Susta, Toia, Toma, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Kaufmann, Manolakou, Markov, Musacchio, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren, Sinnott

NI: Bobošíková, Chukolov, Coșea, Dillen, Lang, Moisuc, Popeangă, Rivera, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Descamps, Def, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gaľa, Ganț, Gargani, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stevenson, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Visser, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbey, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Grabowska, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Pribetich, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Trautmann, Vaugrenard, Vigenin, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Harms, Hudghton, Onesta, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Κατά: 3

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Αποχές: 11**IND/DEM:** Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Helmer**PPE-DE:** Lewandowski**UEN:** Rogalski, Zapałowski**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Giovanna Corda, Othmar Karas, Rumiana Jeleva, Britta Thomsen**2. Έκθεση Kallenbach A6-0276/2007****τροπολογία 53****Υπέρ: 567**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Źerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, Manoloukou, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coúteaux, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Helmer, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 12

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Wise, Źelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

Αποχές: 11

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

NI: Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel

PPE-DE: Konrad, Reul, Wieland

UEN: Angelilli, Speroni

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Othmar Karas, Hubert Pirker, Rumiana Jeleva

3. Έκθεση Kallenbach A6-0276/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 588

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manoloukou, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Helmer, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harboun, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Korhola, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévaï, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pę, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Karát: 14

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

UEN: Speroni

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Αποχές: 11

ALDE: Alvaro

GUE/NGL: Adamou, Markov, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux

NI: Gollnisch, Lang, Le Rachinel

PPE-DE: Konrad, Reul, Wieland

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Madeleine Jouye de Grandmaison, Hubert Pirker, Rumiana Jeleva

Αποχές: Sophia in 't Veld

4. Έκθεση Leinen A6-0412/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytendaele, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Verdali, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, Flasarová, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Coşea, Mihăescu, Moiscu, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Duka-Zolyomi, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Visser, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rosa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 74

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Liotard, McDonald, Manolakou, Rizzo, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Popeangă, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Gräßle, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Škottová, Stevenson, Sumberg, Tannock, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer

UEN: Camre, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 10

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Stănescu

PPE-DE: Jałowiecki

UEN: Pirilli

Verts/ALE: Onesta

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Alexander Radwan, Francis Wurtz, Catherine Guy-Quint, Rumiana Jeleva

Κατά: Pedro Guerreiro

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

5. Έκθεση Ayala Sender A6-0439/2007

απόφαση: κ. David Bostock

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rumiana Jeleva

6. Έκθεση Ayala Sender A6-0438/2007

απόφαση: κ. Michel Cretin

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Œerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papatizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rumiana Jeleva

7. Έκθεση Ayala Sender A6-0437/2007

απόφαση: κ. Maarten B. Engwirda

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klafß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rumiana Jeleva

8. Έκθεση Ayala Sender A6-0436/2007

απόφαση: κ. Henri Grethen

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperruze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Verdaldi, Virrankoski, Watson

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vatanen, Veneto, Visser, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kühne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Υπέρ:** Rumiana Jeleva**9. Έκθεση Ayala Sender A6-0435/2007****απόφαση: κ. Harald Noack**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rumiana Jeleva

10. Έκθεση Ayala Sender A6-0434/2007

απόφαση: κ. Ιωάννης Σαρμάς

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlák, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlásák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papisizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Peçk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Rumiana Jeleva

11. Έκθεση Ayala Sender A6-0433/2007

απόφαση: κ. Hubert Weber

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tširle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπερ: Rumiana Jeleva

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

12. Έκθεση Leinen A6-0445/2007**τροπολογία 1/αναθ.****Υπέρ: 115****ALDE:** Bowles, Budreikaitė**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný**NI:** Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**PPE-DE:** Anastase, Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Friedrich, Garriga Polledo, Hannan, Harbour, Hoppenstedt, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lechner, Liese, McMillan-Scott, Mauro, Millán Mon, Mitchell, Morin, Nicholson, Ouzký, Peterle, Quisthoudt-Rowohl, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vakalis, Wohlin, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** El Khadraoui, Gruber, Gurmai, Hughes, Jöns, Lévai, Lienemann, Moraes, Szejna**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Kusstatscher, Schlyter**Κατά: 513****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Coûteaux, Tomczak, Wojciechowski Bernard**NI:** Mihăescu, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Didziokas, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 8

ALDE: Geremek

GUE/NGL: McDonald

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Lewandowski

PSE: Ford

UEN: Krasts

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Gerard Batten

Κατά: Saïd El Khadraoui, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Sepp Kusstatscher, Ingo Friedrich, Gay Mitchell, Lilli Gruber, Sharon Bowles, Claude Moraes, Francisco José Millán Mon, Sepp Kusstatscher, Rumiana Jeleva

13. Έκθεση Leinen A6-0445/2007

τροπολογία 3

Υπέρ: 477

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Coşea, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedh, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 106

ALDE: Manders

GUE/NGL: Seppänen, Strož, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moïsuc, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Gewalt, Glattfelder, Gyürk, Harbour, Herranz García, Hudacký, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Tîrle, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dîncu

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Lipietz

Αποχές: 35

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison, McDonald

NI: Baco, Belohorská, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fjellner, Handzlik, Hökmark, Ibrisagic, Mathieu, Mauro, Posdorf, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Roithová, Zaleski

PSE: Corbey, Ford, Hasse Ferreira, Honeyball, Howitt, Kinnock, Le Foll, McCarthy, Moraes, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Krasts, Kristovskis

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Alain Lipietz, Rumiana Jeleva

Κατά: John Purvis

Αποχές: David Martin

14. Έκθεση Leinen A6-0445/2007

ψηφισμα

Υπέρ: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Catania, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Georgiou

NI: Baco, Belohorská, Coșea, Moïsuc, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kará: 85

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, McDonald, Strož

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Coúteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Hudacký, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Míkolášik, Nicholson, Ouzký, Škottová, Stevenson, Sumberg, Tannock, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dumitrescu

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Αποχές: 21**ALDE:** Lynne**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Jouye de Grandmaison, Portas, Svensson, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Sinnott**NI:** Gollnisch, Martin Hans-Peter, Martinez, Stănescu**PPE-DE:** Ribeiro e Castro, Zaleski**PSE:** Goebbels**UEN:** Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Masiel, Rutowicz**Verts/ALE:** Schlyter**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Bairbre de Brún, Mary Lou McDonald, , Rumiana Jeleva**Κατά:** Bruno Gollnisch, Jean-Claude Martinez**15. Έκθεση Christensen A6-0446/2007
τροπολογία 32****Υπέρ: 98****GUE/NGL:** Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin**NI:** Belohorská, Binev, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu**PPE-DE:** Březina, Brok**PSE:** Arnaoutakis, Botopoulos, Carlotti, Castex, Corbett, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Ferreira Anne, Gomes, Hamon, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lévai, Matsouka, Neris, Paasilinna, Pahor, Podimata, Savary, Tzampazi**UEN:** Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 509****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lapperouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušič, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Crețu Gabriela, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Öger, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Pīczyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Wojciechowski Janusz

Αποχές: 28

ALDE: Jäättteenmäki

IND/DEM: Georgiou, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martinez, Rivera

PSE: Obiols i Germà

UEN: Angelilli, Berlato, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Υπέρ:** Alain Lipietz, Marie-Noëlle Lienemann**Κατά:** Proinsias De Rossa, Richard Corbett, Rumiana Jeleva**16. Έκθεση Christensen A6-0446/2007****τροπολογία 35****Υπέρ: 97****ALDE:** Andrejevs, Koch-Mehrin, Morillon**GUE/NGL:** Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Wojciechowski Bernard**NI:** Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu**PPE-DE:** Ehler, Podestà, Visser**PSE:** Arnaoutakis, Botopoulos, Busquin, Casaca, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, Dincu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Gierek, Gomes, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, Matsouka, Paasilinna, Podimata, Szejna, Thomsen, Tzampazi, Vigenin**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Jonckheer, Lucas, Schlyter**Κατά: 485****ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Rivera, Romagnoli, Vanhecke**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbey, Crețu Gabriela, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Titley, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan

Verts/ALE: Auken, Voggenhuber

Αποχές: 47

IND/DEM: Georgiou

NI: Baco, Kilroy-Silk, Le Rachinel, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Berès, Bourzai, Carlotti, Castex, Désir, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hamon, Peillon, Poignant, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Saïd El Khadraoui, Ana Maria Gomes, Rumiana Jeleva, Britta Thomsen

Αποχές: Alain Lipietz, Bernadette Vergnaud

17. Έκθεση Christensen A6-0446/2007

τροπολογία 26

Υπέρ: 560

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Belohorská, Coşea, Martin Hans-Peter, Popeangă, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavrea, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rosa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Dührkop, Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Karát: 72

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Davies, De Sarnez, Griesbeck, Jätteenmäki, Raeva

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Cabrnock, De Veyrac, Duchoň, Ebner, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Ibrisagic, Mauro, Škottová, Visser, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Casaca, Cercas, Hamon

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalański

Αποχές: 11

IND/DEM: Georgiou

NI: Baco, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Moisuc, Vanhecke

PSE: Öger

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Benoît Hamon, Marielle De Sarnez, Anna Ibrisagic, Rumiana Jeleva

18. Έκθεση Christensen A6-0446/2007

τροπολογία 36

Υπέρ: 134

ALDE: Losco, Neyts-Uyttebroeck, Oviir

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Moisuc, Stănescu

PPE-DE: Berend, Brok, Gyürk, Pomés Ruiz, Schwab, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská

PSE: Arif, Arnaoutakis, Berès, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Ford, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Mann Erika, Matsouka, Neris, Peillon, Podimata, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 486

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Verdaldi, Virrankoski, Watson

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pšks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Αποχές: 4

NI: Kilroy-Silk, Martinez

UEN: Musumeci, Rogalski

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Andreas Schwab, Anja Weisgerber, Rainer Wieland, Lars Wohlin, Rumiana Jeleva

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

19. Έκθεση Christensen A6-0446/2007**τροπολογία 38****Υπέρ: 108**

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Coșea, Martin Hans-Peter, Moiscu, Stănescu

PPE-DE: Járóka, Mauro

PSE: Arnaoutakis, Botopoulos, Castex, Cottigny, Dobolyi, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gomes, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, Matsouka, Podimata, Scheele, Tzampazi

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Musumeci, Pęk, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ŏry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Ryan

Αποχές: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martinez, Rivera

PSE: Creţu Gabriela

UEN: Zapałowski

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Luisa Morgantini

Κατά: Rumiana Jeleva

20. Έκθεση Christensen A6-0446/2007

τροπολογία 18

Υπέρ: 96

ALDE: Birutis

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Moisuc

PPE-DE: Galeote, Járóka

PSE: Arnaoutakis, Botopoulos, Castex, Cottigny, Fazakas, Hamon, Honeyball, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, Matsouka, Podimata, Rouček, Tzampazi

UEN: Berlato, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Κατά: 502

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Coşea, Dillen, Giertych, Helmer, Lang, Le Rachinel, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganç, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třilá, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Gabriela, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Ryan

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Αποχές: 7**ALDE:** Cavada**IND/DEM:** Coûteaux**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Martinez**PSE:** Dumitrescu**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Κατά:** Mary Honeyball**21. Έκθεση Christensen A6-0446/2007****τροπολογία 41****Υπέρ: 250****ALDE:** Ferrari, Toia**GUE/NGL:** Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Wojciechowski Bernard**NI:** Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Moisuc, Stănescu**PPE-DE:** Buzek, Landsbergis, Pomés Ruiz**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pełk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Κατά: 353****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Rosati

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, Schlyter, Smith

Αποχές: 25

ALDE: Susta

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Le Rachinel

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Hazan, Honeyball, Howitt, Kinnock, McCarthy, Moraes, Morgan, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Foglietta, Pirilli, Zapałowski

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Brian Simpson

Κατά: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Peter Skinner

Αποχές: Roberta Angelilli, David Martin

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

22. Έκθεση Christensen A6-0446/2007**τροπολογία 7****Υπέρ: 256****ALDE:** Alvaro, Bowles, in 't Veld, Lynne, Schmidt Olle, Schuth**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Coșea, Giertych, Helmer, Moisuc, Rivera, Romagnoli, Stănescu**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovski, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Douay, Dumitrescu, Locatelli**UEN:** Grabowski, Kuc, Masiel, Musumeci**Verts/ALE:** Jonckheer, Turmes**Κατά: 377****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard**NI:** Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mihăescu, Popeangă**PPE-DE:** Angelakas, Belet, Cabrnach, Duchoň, Esteves, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Papastamkos, Pomés Ruiz, Schinas, Škottová, Trakatellis, Vakalis, Visser, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Αποχές: 14

ALDE: Hall

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Kilroy-Silk, Kozlík, Vanhecke

PSE: Bourzai

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Pęk

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Roberta Angelilli, Dan Jørgensen

23. Έκθεση Christensen A6-0446/2007

τροπολογία 44

Υπέρ: 124

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Toia

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Bonsignore, Járóka, Sumberg

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Botopoulos, Castex, Cottigny, De Vits, Fava, Ferreira Anne, Gottardi, Grabowska, Gruber, Hamon, Laignel, Lambrinidis, Lienemann, McCarthy, Matsouka, Napolitano, Paasilinna, Panzeri, Podimata, Sacconi, Siwec, Sousa Pinto, Tzampazi, Zani

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

Κατά: 473

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Lang, Mihăescu, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Gomes, Grech, Groote, Gurmai, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Piniør, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 29

ALDE: Susta

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Belohorská, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Arif, Berès, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Désir, Douay, Dumitrescu, Guy-Quint, Hazan, Le Foll, Neris, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Rogalski

**24. Έκθεση Christensen A6-0446/2007
τροπολογία 23**

Υπέρ: 97

ALDE: Bowles, Watson

GUE/NGL: Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Purvis, Sonik

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Lienemann

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Mihăescu, Rivera, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzék, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušksis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Ryan, Szymański

Αποχές: 5

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Musumeci

Verts/ALE: Hudghton

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Claude Turmes

Κατά: Sharon Bowles

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

25. Έκθεση Christensen A6-0446/2007

ψήφισμα

Υπέρ: 496

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Kozlík, Moisuc, Popeangă, Rivera, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisağic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Šonik, Štafny, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumbeg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Lipietz

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Κατά: 92**ALDE:** Alvaro, Schuth**GUE/NGL:** de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný**NI:** Bobošíková, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Romagnoli**PPE-DE:** Bradbourn, Dover, Kirkhope, Sommer, Stauner, Weber Manfred**PSE:** Arnaoutakis, Botopoulos, Cottigny, Ferreira Anne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Matsouka, Podimata, Pribetich, Tzampazi**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Turmes, Voggenhuber**Αποχές: 49****GUE/NGL:** Aita, Catania, Kaufmann, Markov, Musacchio**IND/DEM:** Bonde**NI:** Allister, Claeys, Coșea, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Vanhecke**PPE-DE:** Ferber, Konrad, Langen, Lehne, Niebler, Papastamkos, Radwan, Reul**PSE:** Berès, Berlinguer, Bourzai, Castex, Douay, Dumitrescu, Fava, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Napolitano, Poignant, Roure, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Hudghton, Kallenbach, Lambert, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Κατά:** Hans-Peter Martin, Brigitte Douay, Raúl Romeva i Rueda**Αποχές:** Harlem Désir, Kader Arif, Luisa Morgantini, Adeline Hazan, Margrete Auken**26. Έκθεση Costa A6-0399/2007****παράγραφος 46****Υπέρ: 321****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Veraldi, Virrankoski**GUE/NGL:** Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Tomczak

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Angelakas, Gklavakis, Klaf, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, De Lange, Lewandowski, Liese, Mavrommatis, Papastamkos, Płks, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 271

ALDE: in 't Veld, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, Liotard, McDonald, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Claeys, Dillen, Helmer, Mihăescu, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Färm, Falbr, Hedh, Segelström

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Wise

NI: Baco, Gollnisch, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Martinez

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Podimata, Walter

UEN: Musumeci, Zapałowski

Verts/ALE: Lambert, Lucas

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Κατά: Esther De Lange

27. Έκθεση Costa A6-0399/2007

παράγραφος 81

Υπέρ: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Toia, Toma, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, Flasarová, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Martin Hans-Peter, Martinez, Moisuc, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekiński, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 104

ALDE: in 't Veld, Szent-Iványi

GUE/NGL: de Brún, Liotard, McDonald, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Coșea, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Mihăescu, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fjellner, Fontaine, Gál, Hannan, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Țirle, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 14

ALDE: Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Dumitrescu, Walter

UEN: Rogalski

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου**Κατά:** Charlotte Cederschiöld, Jean-Claude Martinez**28. Έκθεση Costa A6-0399/2007****ψήφισμα****Υπέρ: 536**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Coșea, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă, Rivera, Romagnoli, Stănescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Defs, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 58

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk, Mihăescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Esteves, Fjellner, Hannan, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jeggler, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Sumberg, Tannock, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Camre, Musumeci, Pirilli, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Αποχές: 22

ALDE: in 't Veld, Schmidt Olle

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: McMillan-Scott, Sturdy, Wijkman

PSE: Bösch, Dumitrescu, Herczog

UEN: Didžiokas, Piotrowski, Podkański, Rogalski

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Claude Turmes, Maria da Assunção Esteves

29. Έκθεση Lipietz A6-0409/2007**τροπολογία 17****Υπέρ: 379**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Veraldi, Virrankoski

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

GUE/NGL: Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Coșea, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Cercas, De Rossa, Ford, Kirilov, Leinen, Lienemann, dos Santos, Scheele, Siwec, Sousa Pinto, Wiersma

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 213

ALDE: Panayotov

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martinez, Mihăescu, Romagnoli

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fjellner, Hannan, Harbour, Herranz García, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebels, Gomes, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Neris, Obiols i Germà,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Αποχές: 16**GUE/NGL:** Remek**IND/DEM:** Coûteaux**NI:** Baco, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Kilroy-Silk, Kozlík, Lang, Le Rachinel, Rivera, Vanhecke**PPE-DE:** Pieper**PSE:** Bullmann**UEN:** Piotrowski**Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου****Υπέρ:** Hans-Peter Martin, Ria Oomen-Ruijten, Claude Turmes**30. Έκθεση Lipietz A6-0409/2007****ψήφισμα****Υπέρ: 541**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Belohorská, Coşea, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Κατά: 46

IND/DEM: Booth, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Romagnoli

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Sumberg, Tannock, Visser, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

Αποχές: 19

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

NI: Claeys, Dillen, Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Deß, Pieper, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Sommer, Sonik, Sturdy

PSE: Le Foll

UEN: Piotrowski, Podkański

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Stéphane Le Foll, Britta Thomsen

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

31. Έκθεση Morgantini A6-0432/2007**τροπολογία 3****Υπέρ: 330**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Coşea, Giertych, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Moiscu, Popeangă, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saifī, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu, Fernandes, Ford, Gruber, Hasse Ferreira, Pinior, Skinner

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Isler Béguin, Turmes, Voggenhuber

Κατά: 220

ALDE: Bourlanges, Piskorski

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise

NI: Allister, Mihăescu

PPE-DE: Gräßle, Sartori, Schröder, Schwab, Seeber

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Neris, Obiols i Germà, Öger, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Peillon, Pittella, Plumb, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Ždanoka

Αποχές: 4

NI: Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Martinez

Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου

Υπέρ: Lilli Gruber

Κατά: Thijs Berman, Alain Lipietz, Hans-Peter Martin, Luisa Morgantini, Claude Turmes, Agnes Schierhuber, Britta Thomsen

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

P6_TA(2007)0545

Κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική) *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την κατάργηση της οδηγίας 84/539/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ηλεκτρολογικά μηχανήματα που χρησιμοποιούνται στην κτηνιατρική (COM(2007)0465 — C6-0255/2007 — 2007/0168(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2007)0465),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2 και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0255/2007),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A6-0431/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0546

Μονάδες μέτρησης *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά στις μονάδες μέτρησης (COM(2007)0510 — C6-0277/2007 — 2007/0187(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2007)0510),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0277/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A6-0430/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.
-

P6_TA(2007)0547

Τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2003/54/ΕΚ για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στην Εσθονία (COM(2007)0411 — C6-0230/2007 — 2007/0141(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2007)0411),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και τα άρθρα 47, παράγραφος 2, 55 και 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0230/2007),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 43, παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A6-0440/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.
-

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0548

Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΚ/Αιγύπτου *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου (COM(2007)0352 — C6-0247/2007 — 2007/0124(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2007)0352),
 - έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1982/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με το εβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2007-2013) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 170 και το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη πρόταση, της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0247/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51, το άρθρο 83, παράγραφος 7, και το άρθρο 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A6-0429/2007),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και στην Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου.

(¹) ΕΕ L 412 της 30.12.2006, σ. 1.

P6_TA(2007)0549

Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (δημοσιονομικός κανονισμός) *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (14320/2007 — C6-0411/2007 — 2007/0820(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου (14320/2007),
- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής (COM(2007)0364),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 2003 σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 279 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0411/2007),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 43, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων (A6-0465/2007),

1. εγκρίνει το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου·
2. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στο κείμενο·
4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1, Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 15.11.2003, σ. 1.

P6_TA(2007)0550

Μακροοικονομική βοήθεια στον Λίβανο *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου περί χορήγησης κοινοτικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στον Λίβανο (COM(2007)0476 — C6-0290/2007 — 2007/0172(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2007)0476),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0290/2007),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 83, παράγραφος 7, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0452/2007),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 1

Αιτιολογική σκέψη – 1 (νέα)

(– 1) Είναι προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ενισχύσει την κυριαρχία, εδαφική ακεραιότητα και ανεξαρτησία του Λιβάνου, να απαλλάξει τη χώρα από τις ξένες παρεμβάσεις και να ενισχύσει τη νόμιμη και δημοκρατική κυβέρνηση της.

Τροπολογία 2

Αιτιολογική σκέψη – 1α (νέα)

(– 1α) Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της δραματίζουν εξέχοντα ρόλο στη νέα αποστολή της Προσωρινής Δύναμης των Ηνωμένων Εθνών στον Λίβανο και έχουν δεσμευθεί υπέρ της πλήρους εφαρμογής της απόφασης 1701 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, με στόχο τη σταθεροποίηση της περιοχής και την εξεύρεση μακροπρόθεσμης λύσης στα αίτια που οδήγησαν στη σύρραξη κατά το θέρος του 2006 στον Λίβανο.

Τροπολογία 3

Αιτιολογική σκέψη 1α (νέα)

(1α) Είναι προς το συμφέρον του Λιβάνου να βρει την κατάλληλη ισορροπία ανάμεσα στις μετά τη σύρραξη δαπάνες, την ανοικοδόμηση, την υπερχρέωση και τις κοινωνικές ανάγκες, δίνοντας ταυτόχρονα ιδιαίτερη προσοχή στον τομέα της εκπαίδευσης και επαγγελματικής κατάρτισης και στην καταπολέμηση της φτώχειας.

Τροπολογία 4

Αιτιολογική σκέψη 2

(2) Ο Λίβανος, αφενός, και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, αφετέρου, υπέγραψαν συμφωνία σύνδεσης η οποία τέθηκε σε ισχύ από 1ης Απριλίου 2006.

(2) Στο πλαίσιο της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, ο Λίβανος, αφενός, και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη της, αφετέρου, υπέγραψαν συμφωνία σύνδεσης η οποία τέθηκε σε ισχύ από 1ης Απριλίου 2006.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 5

Αιτιολογική σκέψη 4

(4) Οι σχέσεις μεταξύ Λιβάνου και Ευρωπαϊκής Ένωσης αναπτύσσονται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, **που αναμένεται ότι θα οδηγήσει σε βαθύτερη οικονομική ολοκλήρωση**. Η ΕΕ και ο Λίβανος συμφώνησαν ως προς ένα σχέδιο δράσης **στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας** το οποίο καθορίζει βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες για τις σχέσεις **ΕΕ-Λιβάνου** και τις συναφείς πολιτικές,

(4) Οι σχέσεις μεταξύ Λιβάνου και Ευρωπαϊκής Ένωσης αναπτύσσονται **επίσης** στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ), **οι στόχοι της οποίας περιλαμβάνουν την ενίσχυση της οικονομικής ολοκλήρωσης**. Στο πλαίσιο αυτό, η ΕΕ και ο Λίβανος συμφώνησαν **τον Ιανουάριο του 2007** ως προς σχέδιο δράσης το οποίο καθορίζει βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες για τις σχέσεις **τους** και τις συναφείς πολιτικές,

Τροπολογία 6

Αιτιολογική σκέψη 4α (νέα)

(4α) Συγκεκριμένα, η έγκριση, στις 19 Ιανουαρίου 2007, του εν λόγω σχεδίου δράσης έχει συμβάλει σημαντικά στη σταθεροποίηση της χώρας.

Τροπολογία 7

Αιτιολογική σκέψη 4β (νέα)

(4β) Η έκτακτη μακροοικονομική βοήθεια που προβλέπει η παρούσα απόφαση είναι ιδιαιτέρως επείγουσα, δεδομένου ότι τα κεφάλαια του Ευρωπαϊκού μηχανισμού Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης για τομεακές μεταρρυθμίσεις θα είναι διαθέσιμα στο Λίβανο από το 2009 και κατόπιν. Η προγραμματισμένη έκτακτη μακροοικονομική βοήθεια καλύπτει αυτό το κενό, εφόσον είναι διαθέσιμη για την περίοδο 2007-2009 και έχει άμεσο αντίκτυπο στο ισοζύγιο πληρωμών του Λιβάνου. Επομένως, θα πρέπει να υπάρξει πρόνοια στο Μνημόνιο Κατανόησης ώστε να εξασφαλίζεται η συμπληρωματικότητα των δύο δράσεων.

Τροπολογία 8

Αιτιολογική σκέψη 4γ (νέα)

(4γ) Ο μακροοικονομικός αντίκτυπος του πολέμου του 2006 στην οικονομία του Λιβάνου και η επιζήμια επίδραση της παρατεταμένης πολιτικής κρίσης στο χρονίως ασθενές και εύθραυστο θεσμικό σύστημα της χώρας αυξάνουν την ανάγκη για διεθνή χρηματοδοτική βοήθεια, όπως εν μέρει προσέφερε η Διεθνής Διάσκεψη Δωρητών προς Υποστήριξη του Λιβάνου (3η Διάσκεψη των Παρισίων) του Ιανουαρίου 2007. Η μακροοικονομική βοήθεια που προβλέπει η παρούσα απόφαση θα πρέπει, επομένως, να εφαρμοστεί χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση, ως μέρος της δέσμευσης της Κοινότητας έναντι του Λιβάνου.

Τροπολογία 9

Αιτιολογική σκέψη 8α (νέα)

(8α) Ο αντίκτυπος της σύρραξης του θέρους του 2006 με το Ισραήλ και τα σωρευτικά αποτελέσματα της οικονομικής πολιτικής του παρελθόντος έχουν οδηγήσει σε σοβαρή οικονομική και δημοσιονομική κρίση, η οποία κατέστησε αναγκαία την επείγουσα ανάληψη δράσης.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 10

Αιτιολογική σκέψη 8β (νέα)

(8β) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν πρέπει απλώς να συμπληρώνει τα προγράμματα και τους πόρους των οργανισμών του Bretton Woods, αλλά και να εξασφαλίζει την προστιθέμενη αξία της παρέμβασης της ΕΕ.

Τροπολογία 11

Αιτιολογική σκέψη 8γ (νέα)

(8γ) Η Κοινότητα θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ να συμπλέει νομικά και ουσιαστικά με τα μέτρα που λαμβάνονται στους διάφορους τομείς της εξωτερικής δράσης και στις άλλες συναφείς κοινοτικές πολιτικές. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί συνέπεια στη διατύπωση της πολιτικής, συμπεριλαμβανομένου του μνημονίου συμφωνίας, καθώς και της συμφωνίας επιχορήγησης και της εφαρμογής της.

Τροπολογία 12

Αιτιολογική σκέψη 8δ (νέα)

(8δ) Η Κοινότητα πρέπει να διασφαλίσει ότι η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ θα είναι έκτακτη και χρονικά περιορισμένη, συμπληρωματική της συνδρομής που παρέχουν οι οργανισμοί του Bretton Woods, οι διμερείς δωρητές και οι πιστωτές της Λέσχης των Παρισίων, καθώς και συναρτημένη με την εκπλήρωση σαφώς προσδιορισμένων απαιτήσεων, συμπεριλαμβανομένων πολιτικών προϋποθέσεων, και ότι θα υπόκειται σε προσεκτική παρακολούθηση και αξιολόγηση με στόχο την αποτροπή των κρουσμάτων απάτης και των χρηματοοικονομικών παρατυπιών.

Τροπολογία 13

Αιτιολογική σκέψη 9

(9) Η εκταμίευση της παρούσας μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής δεν θίγει τις εξουσίες της αρχής του προϋπολογισμού.

(9) Η εν λόγω χρηματοδοτική συνδρομή πρέπει να χορηγηθεί μόνον εφόσον διαπιστωθεί η ικανοποιητική εκπλήρωση των όρων που θα έχουν συμφωνηθεί με τις λιβανικές αρχές. Οι όροι υπό τους οποίους θα μπορούν να εκταμιεύονται οι δόσεις της έκτακτης συνδρομής, και οι οποίοι θα πρέπει να διατυπωθούν στο μνημόνιο συμφωνίας και στη συμφωνία επιχορήγησης, και θα πρέπει να περιλαμβάνουν εξειδικευμένους στόχους προς επίτευξη στους εξής τομείς: βελτίωση της διαφάνειας και ενίσχυση της βιωσιμότητας των δημόσιων οικονομικών· εφαρμογή των μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προτεραιοτήτων· και πλήρης συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα δημοκρατίας και ανθρωπίνων δικαιωμάτων και με τις θεμελιώδεις αρχές του κράτους δικαίου. Η πραγματική πρόοδος στην επίτευξη των ανωτέρω στόχων θα πρέπει να αποτελεί τη βάση για την εκταμίευση των δόσεων. Η εκταμίευση της παρούσας μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής δεν θίγει τις εξουσίες της αρχής του προϋπολογισμού.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 14

Αιτιολογική σκέψη 9α (νέα)

(9α) Η ισχυρή χρηματοδοτική και πολιτική υποστήριξη από την Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να εξαρτάται από την επιτυχή ανασυγκρότηση του λιβανικού κράτους που θα μπορεί να ασκεί πλήρη κυριαρχία στο σύνολο της επικράτειάς του, από τη βελτίωση της οικονομικής και κοινωνικής κατάστασης και από την ενίσχυση της διαδικασίας εκδημοκρατισμού στη χώρα.

Τροπολογία 15

Αιτιολογική σκέψη 10

(10) Η διαχείριση της παρούσας συνδρομής θα πραγματοποιηθεί από την Επιτροπή σε συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

(10) Η διαχείριση της παρούσας συνδρομής θα πραγματοποιηθεί από την Επιτροπή σε συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή **και με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.**

Τροπολογία 16

Άρθρο 1, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο

1. Η Κοινότητα θα διαθέσει στο Λίβανο χρηματοδοτική συνδρομή ύψους 80 εκατ. ευρώ κατ' ανώτατο όριο, με σκοπό τη στήριξη των προσπαθειών που καταβάλλονται από το Λίβανο σε εσωτερικό επίπεδο για την ανοικοδόμηση της χώρας μετά τον πόλεμο και την επίτευξη μιας διατηρήσιμης ανάκαμψης της οικονομίας της, μετριάζοντας με τον τρόπο αυτόν τους χρηματοδοτικούς περιορισμούς που αντιμετωπίζει η κυβέρνηση ως προς την εφαρμογή του οικονομικού προγράμματος.

1. Η Κοινότητα θα διαθέσει στο Λίβανο **έκτακτη** χρηματοδοτική συνδρομή ύψους 80 εκατομμυρίων ευρώ κατ' ανώτατο όριο, με σκοπό τη στήριξη των προσπαθειών που καταβάλλονται από το Λίβανο σε εσωτερικό επίπεδο για την ανοικοδόμηση της χώρας μετά τον πόλεμο και την επίτευξη διατηρήσιμης ανάκαμψης της οικονομίας της, μετριάζοντας με τον τρόπο αυτόν τους χρηματοδοτικούς περιορισμούς που αντιμετωπίζει η κυβέρνηση ως προς την εφαρμογή του οικονομικού προγράμματος **και αποτρέποντας την περαιτέρω επιδείνωση του εμπορικού ισοζυγίου και του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών του Λιβάνου.**

Τροπολογία 17

Άρθρο 1, παράγραφος 2

2. Τη διαχείριση της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας αναλαμβάνει η Επιτροπή σε συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή και κατά τρόπο συνεπή προς τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) και Λιβάνου.

2. Τη διαχείριση της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας αναλαμβάνει η Επιτροπή σε συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή και κατά τρόπο συνεπή προς τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) και Λιβάνου. **Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις εργασίες της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής και του διαβιβάζει τα σχετικά έγγραφα.**

Τροπολογία 18

Άρθρο 1, παράγραφος 3

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας θα παραμείνει στη διάθεση του Λιβάνου επί δύο έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης. **Ωστόσο, εφόσον το απαιτήσουν οι περιστάσεις, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, να παρατείνει την περίοδο διάθεσης της συνδρομής κατά ένα έτος το πολύ.**

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας θα παραμείνει στη διάθεση του Λιβάνου επί δύο έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 19

Άρθρο 2, παράγραφος 1

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές του Λιβάνου, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, τους όρους οικονομικής πολιτικής και χρηματοδότησης που συνδέονται με τη χορήγηση της χρηματοδοτικής συνδρομής. Οι εν λόγω όροι θα καθοριστούν σε ένα μνημόνιο συμφωνίας και σε συμφωνίες επιχορήγησης και δανειοδότησης. Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι συνεπείς με τις συμφωνίες και τις ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές του Λιβάνου, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή **και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**, τους όρους οικονομικής πολιτικής και χρηματοδότησης που συνδέονται με τη χορήγηση της χρηματοδοτικής συνδρομής. Οι εν λόγω όροι θα καθοριστούν σε μνημόνιο συμφωνίας και σε συμφωνίες επιχορήγησης και δανειοδότησης. Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι συνεπείς με τις συμφωνίες και τις ρυθμίσεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 1, παράγραφος 2. **Το μνημόνιο συμφωνίας και οι συμφωνίες επιχορήγησης και δανειοδότησης υποβάλλονται πάραυτα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Οι όροι της παρούσας παραγράφου περιλαμβάνουν εξειδικευμένους στόχους στους ακόλουθους τομείς: βελτίωση της διαφάνειας και ενίσχυση της βιωσιμότητας των δημόσιων οικονομικών· εφαρμογή των μακροοικονομικών και δημοσιονομικών προτεραιοτήτων· και πλήρης συμμόρφωση με τα διεθνή πρότυπα δημοκρατίας και ανθρώπινων δικαιωμάτων και με τις θεμελιώδεις αρχές του κράτους δικαίου. Οι εν λόγω όροι αποβλέπουν επίσης στην ενίσχυση της εφαρμογής οικονομικών και κοινωνικών πολιτικών εστιασμένων στην καταπολέμηση της φτώχειας, την εκπαίδευση και την υγεία. Η πραγματική πρόοδος στην επίτευξη των ανωτέρω στόχων αποτελεί τη βάση για την εκταμίευση των δόσεων της σκοπούμενης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής. Για λόγους ενίσχυσης της διαφάνειας και της λογοδοσίας, οι όροι της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης δημοσιούνται.**

Τροπολογία 20

Άρθρο 2, παράγραφος 2

2. Κατά την υλοποίηση της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής, η Επιτροπή ελέγχει την ποιότητα του χρηματοπιστωτικού πλαισίου, των διοικητικών διαδικασιών και των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου του Λιβάνου που υπεισέρχονται στην υλοποίηση της παρούσας κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής.

2. Κατά την υλοποίηση της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής, η Επιτροπή ελέγχει **προσεκτικά** την ποιότητα του χρηματοπιστωτικού πλαισίου, των διοικητικών διαδικασιών και των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου του Λιβάνου που υπεισέρχονται στην υλοποίηση της παρούσας κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής.

Τροπολογία 21

Άρθρο 2, παράγραφος 3

3. Η Επιτροπή θα ελέγχει ανά τακτά χρονικά διαστήματα αν η οικονομική πολιτική του Λιβάνου είναι σύμφωνη με τους στόχους της παρούσας συνδρομής και αν πληρούνται ικανοποιητικά οι συμφωνηθέντες όροι όσον αφορά την οικονομική πολιτική και τη χρηματοδότηση. Στο πλαίσιο αυτού του ελέγχου η Επιτροπή θα έχει στενή συνεργασία με τα όργανα του Bretton Woods και, εφόσον απαιτείται, με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

3. Η Επιτροπή θα ελέγχει ανά τακτά χρονικά διαστήματα αν η οικονομική πολιτική του Λιβάνου είναι σύμφωνη με τους στόχους της παρούσας συνδρομής και αν πληρούνται ικανοποιητικά οι συμφωνηθέντες όροι όσον αφορά την οικονομική πολιτική και τη χρηματοδότηση. Στο πλαίσιο αυτού του ελέγχου η Επιτροπή θα έχει στενή συνεργασία με τα όργανα του Bretton Woods και, εφόσον απαιτείται, με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή **και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.**

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 22

Άρθρο 2, παράγραφος 3α (νέα)

3α. Η Επιτροπή, αφού ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, δύναται να προσαρμόζει στις πολιτικές εξελίξεις του Λιβάνου την παροχή της έκτακτης μακροοικονομικής συνδρομής που προβλέπει η παρούσα απόφαση, έχοντας κατά νου ανά πάσα στιγμή ότι επιβάλλεται να ενισχυθεί η σταθερότητα της χώρας και να μην επιδεινωθεί περαιτέρω η εσωτερική κρίση

Τροπολογία 23

Άρθρο 2α (νέο)

Άρθρο 2α

Η Επιτροπή, αφού προηγουμένως ενημερώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, μπορεί να αναστείλει τη χορήγηση της εν λόγω έκτακτης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής εάν τυχόν επιδείνωση της πολιτικής κατάστασης στον Λίβανο καθιστά εκ των πραγμάτων ανέφικτη την επίτευξη των στόχων της συνδρομής, ή σε περίπτωση σοβαρής παραβίασης των διεθνών προτύπων δημοκρατίας και ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών αρχών του κράτους δικαίου.

Τροπολογία 24

Άρθρο 3, παράγραφος 1

1. Η Επιτροπή θα θέσει την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή στη διάθεση του Λιβάνου σε τρεις δόσεις **κατ' ανώτατο όριο**.

1. Η Επιτροπή θα θέσει την κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή στη διάθεση του Λιβάνου σε τρεις δόσεις.

Τροπολογία 25

Άρθρο 3, παράγραφος 4

4. Τα κεφάλαια θα καταβληθούν στην Banque du Liban αποκλειστικά για τη στήριξη των χρηματοδοτικών αναγκών του Λιβάνου.

4. Τα κεφάλαια θα καταβληθούν στην Banque du Liban αποκλειστικά για τη στήριξη των χρηματοδοτικών αναγκών του Λιβάνου **και θα καταχωρισθούν υπό την ονομασία «Έκτακτη χρηματοδοτική συνδρομή από την Ευρωπαϊκή Ένωση».**

Τροπολογία 26

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή υλοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και τους κανόνες εφαρμογής του. Ειδικότερα, το μνημόνιο συμφωνίας και η συμφωνία επιχορήγησης/δανειοδότησης που θα συναφθούν με τις αρχές του Λιβάνου πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο Λίβανος θα

Η παρούσα κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή υλοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και τους κανόνες εφαρμογής του. Ειδικότερα, το μνημόνιο συμφωνίας και η συμφωνία επιχορήγησης/δανειοδότησης που θα συναφθούν με τις αρχές του Λιβάνου πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο Λίβανος θα

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και οποιασδήποτε άλλης παρατυπίας σε σχέση με την παρούσα συνδρομή. Πρέπει επιπλέον να προβλέπει την πραγματοποίηση ελέγχων από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), με τη μορφή επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο, κατά περίπτωση επιτόπιων.

εφαρμόσει ειδικά μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και οποιασδήποτε άλλης παρατυπίας σε σχέση με την παρούσα συνδρομή. **Για λόγους εξασφάλισης μεγαλύτερης διαφάνειας στη διαχείριση και την εκταμίευση των πόρων**, πρέπει επιπλέον να προβλέπει την πραγματοποίηση ελέγχων από την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), με τη μορφή επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο **και, κατόπιν συμφωνίας των ενδιαφερομένων, από ανεξάρτητους ελεγκτές**, κατά περίπτωση επιτόπιων.

Τροπολογία 27

Άρθρο 5

Η Επιτροπή υποβάλλει κατ' έτος και έως τις 31 Αυγούστου, έκθεση **στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο** και το Συμβούλιο, που περιλαμβάνει αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας κατά το προηγούμενο έτος. Στην έκθεση θα παρουσιάζεται η σχέση μεταξύ των όρων πολιτικής που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, των τρεχουσών οικονομικών και δημοσιονομικών επιδόσεων του Λιβάνου, και της απόφασης της Επιτροπής να εκταμιεύσει τις δόσεις της συνδρομής.

Η Επιτροπή υποβάλλει, έως τις 31 Αυγούστου εκάστου έτους, έκθεση **στις αρμόδιες επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου** και το Συμβούλιο, που περιλαμβάνει αξιολόγηση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας κατά το προηγούμενο έτος. Στην έκθεση παρουσιάζεται η σχέση μεταξύ των όρων πολιτικής που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, των τρεχουσών οικονομικών και δημοσιονομικών επιδόσεων του Λιβάνου, και της απόφασης της Επιτροπής να εκταμιεύσει τις δόσεις της συνδρομής.

Τροπολογία 28

Άρθρο 5α (νέο)

Άρθρο 5α

Το αργότερο δύο έτη από τη λήξη της περιόδου εφαρμογής που αφορά την σκοπούμενη με την παρούσα απόφαση συνδρομή, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης.

Τροπολογία 29

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης **και είναι ισχυρή επί δυο έτη από την εν λόγω δημοσίευση.**

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0551

Ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την απόφαση πλαίσιο του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης σε προδικαστικές διαδικασίες μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2006)0468 — C6-0328/2006 — 2006/0158(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής (COM(2006)0468),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 31, παράγραφος 1, στοιχεία (α) και (γ) και το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο (β), της Συνθήκης ΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0328/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 93 και 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0428/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. επισύρει την προσοχή της Επιτροπής στην ανάγκη προσαρμογής της διαδικασίας σύλληψης και παράδοσης του ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης ώστε να καλύπτει όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες ένας ύποπτος πρέπει να μεταφερθεί στο κράτος της δίκης μετά από παραβίαση του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης·
 4. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 5. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση·
 6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 1
Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Για να αποφεύγονται περιττά έξοδα και δυσκολίες σε σχέση με τη μεταφορά των υπόπτων με σκοπό τη διεξαγωγή προκαταρκτικών ακροάσεων ή της κυρίως δίκης, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα προσφυγής στη **μέθοδο της εικονο-τηλεδιάσκεψης**.

(5) Για να αποφεύγονται περιττά έξοδα και δυσκολίες σε σχέση με τη μεταφορά των υπόπτων με σκοπό τη διεξαγωγή προκαταρκτικών ακροάσεων ή της κυρίως δίκης, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα προσφυγής στη **διαδικασία του άρθρου 10 της Σύμβασης της 29ης Μαΐου 2000 σχετικά με την αμοιβαία συνδρομή σε ποινικές υποθέσεις μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης** ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ C 197 της 12.7.2000, σ. 1.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 2

Αιτιολογική σκέψη 6α (νέα)

(6α) Σε περίπτωση παραβίασης του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης, η αρχή έκδοσης μπορεί να αποφασίσει να εκδώσει ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης με σκοπό τη μεταφορά του υπόπτου στο κράτος έκδοσης. Υπό αυτές τις περιστάσεις, που θα πρέπει να περιορίζονται αυστηρώς στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης-πλαίσιο, η απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ, καλύπτει όλα τα αδικήματα σε σχέση με τα οποία μπορεί να εκδοθεί ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης.

Τροπολογία 3

Άρθρο 1, πρώτο εδάφιο

Με την παρούσα απόφαση-πλαίσιο καθιερώνεται ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης και προδικαστικές διαδικασίες μεταφοράς μεταξύ κρατών μελών.

Με την παρούσα απόφαση-πλαίσιο καθιερώνεται ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης.

Τροπολογία 4

Άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο

Το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης είναι δικαστική απόφαση που εκδίδεται από αρμόδια αρχή κράτους μέλους σε σχέση με έναν ύποπτο που κατοικεί μόνιμως στην αλλοδαπή, με σκοπό να επιστρέψει το εν λόγω άτομο στο κράτος μέλος όπου διαμένει υπό τον όρο ότι συμμορφώνεται με μέτρα επιτήρησης, ούτως ώστε να διασφαλισθεί η σωστή απονομή δικαιοσύνης και, ιδίως, να εξασφαλισθεί ότι ο ύποπτος θα βρίσκεται στη διάθεση των αρχών για τη διεξαγωγή δίκης στο κράτος μέλος της έκδοσης.

Το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης είναι δικαστική απόφαση που εκδίδεται από αρμόδια αρχή κράτους μέλους σε σχέση με έναν ύποπτο που κατοικεί μόνιμως στην αλλοδαπή, με σκοπό να επιστρέψει το εν λόγω άτομο στο κράτος μέλος όπου **νομίμως και συνήθως** διαμένει ή σε οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος, σε περίπτωση που το ζητεί ο ύποπτος και το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος το επιτρέπει, υπό τον όρο ότι συμμορφώνεται με μέτρα επιτήρησης, ούτως ώστε να διασφαλισθεί η σωστή απονομή δικαιοσύνης και, ιδίως, να εξασφαλισθεί ότι ο ύποπτος θα βρίσκεται στη διάθεση των αρχών για τη διεξαγωγή δίκης στο κράτος μέλος της έκδοσης.

Τροπολογία 5

Άρθρο 3

Άρθρο 3

Υποχρέωση εκτέλεσης ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης

Τα κράτη μέλη εκτελούν κάθε ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης βάσει της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης και σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης-πλαίσιο.

Διαγράφεται

Τροπολογία 6

Άρθρο 4α (νέο)

Άρθρο 4α

Δαπάνες

1. Το κράτος μέλος της εκτέλεσης επιβαρύνεται με τις δαπάνες που προκύπτουν από την εκτέλεση του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης στην επικράτειά του.

2. Το κράτος μέλος έκδοσης επιβαρύνεται με όλες τις υπόλοιπες δαπάνες.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 7

Άρθρο 5, παράγραφος 1

1. Η έκδοση ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης από την αρμόδια αρχή **επιτρέπεται μόνον αφού ο ύποπτος ενημερωθεί** για τις τυχόν υποχρεώσεις που πρόκειται να επιβληθούν δυνάμει του άρθρου 6 και για τις σχετικές συνέπειες, ιδίως δε για εκείνες που καθορίζονται στα άρθρα 17 και 18.

1. **Μετά την** έκδοση ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης η αρμόδια αρχή **ενημερώνει τον ύποπτο σε γλώσσα που κατανοεί** για τις τυχόν υποχρεώσεις που πρόκειται να επιβληθούν δυνάμει του άρθρου 6 και για τις σχετικές συνέπειες, ιδίως δε για εκείνες που καθορίζονται στα άρθρα 17 και 18.

Τροπολογία 8

Άρθρο 6, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο

Η παρακώλυση του έργου της Δικαιοσύνης ή η τέλεση αξιόποινων πράξεων **ενδέχεται να** συνιστά παραβίαση του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης.

Η παρακώλυση του έργου της Δικαιοσύνης ή η τέλεση αξιόποινων πράξεων συνιστά παραβίαση του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης.

Τροπολογία 9

Άρθρο 6, παράγραφος 1, τρίτο εδάφιο

Η αρχή έκδοσης δύναται να επιβάλει στον ύποπτο μία ή περισσότερες από τις εξής υποχρεώσεις:

- α) να παραστεί σε προκαταρκτικές ακροάσεις με αντικείμενο το αδίκημα ή τα αδικήματα για τα οποία κατηγορείται·
- β) να μην **εισέρχεται** χωρίς άδεια σε συγκεκριμένα μέρη στο κράτος έκδοσης·
- γ) να **καταβάλλει τα έξοδα για την προσαγωγή του σε προκαταρκτική ακρόαση ή σε δίκη.**

Η αρχή έκδοσης δύναται να επιβάλει στον ύποπτο μία ή περισσότερες από τις εξής υποχρεώσεις:

- α) να παραστεί σε προκαταρκτικές ακροάσεις με αντικείμενο το αδίκημα ή τα αδικήματα για τα οποία κατηγορείται·
- β) να μην **συχνάζει** χωρίς άδεια σε συγκεκριμένα μέρη **ή περιοχές** στο κράτος έκδοσης **ή στο κράτος εκτέλεσης·**

Τροπολογία 10

Άρθρο 6, παράγραφος 1, τρίτο εδάφιο, στοιχείο (γα) (νέο)

γα) να ενημερώνει την αρχή εκτέλεσης για τυχόν αλλαγή του τόπου κατοικίας του στο κράτος εκτέλεσης·

Τροπολογία 11

Άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο γ)

γ) την παράδοση στην αρχή εκτέλεσης του διαβατηρίου ή διαβατηρίων ή άλλων εγγράφων πιστοποίησης της ταυτότητας·

Διαγράφεται

Τροπολογία 12

Άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο ε)

ε) την παρουσία του υπόπτου στον προκαθορισμένο τόπο εργασίας του στο κράτος εκτέλεσης σε προκαθορισμένες χρονικές στιγμές·

ε) την παρουσία του υπόπτου στον προκαθορισμένο τόπο εργασίας του, **υπηρεσίας του κ.λπ.** στο κράτος εκτέλεσης σε προκαθορισμένες χρονικές στιγμές·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 13

Άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο ζα) (νέο)

ζα) την αποφυγή επαφής με συγκεκριμένα πρόσωπα ή αντικείμενα·

Τροπολογία 14

Άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο η)

η) την υποβολή σε συγκεκριμένη ιατρική αγωγή.

η) την υποβολή σε συγκεκριμένη ιατρική αγωγή υπό τον όρο της συγκατάδεσης του υπόπτου.

Τροπολογία 15

Άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο ηα) (νέο)

ηα) την υποβολή σε ηλεκτρονική παρακολούθηση.

Τροπολογία 16

Άρθρο 6, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Κάθε κράτος μέλος, κατά τη μεταφορά της παρούσας απόφασης-πλαίσιου, ενημερώνει τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου για τις υποχρεώσεις την τήρηση των οποίων σκοπεύει να επιτηρήσει, με εξαίρεση εκείνες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2. Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου θέτει τις ληφθείσες πληροφορίες στη διάθεση όλων των κρατών μελών και της Επιτροπής.

Τροπολογία 17

Άρθρο 6, παράγραφος 3

3. Οι υποχρεώσεις που ενδεχομένως επιβάλλονται από την αρχή έκδοσης δυνάμει των παραγράφων **1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου** καταγράφονται στο ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης.

3. Οι υποχρεώσεις που ενδεχομένως επιβάλλονται από την αρχή έκδοσης δυνάμει των παραγράφων **1 και 2** καταγράφονται στο ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης.

Τροπολογία 19

Άρθρο 6, παράγραφος 4, εδάφιο 1α (νέο)

Οι τροποποιήσεις του εδαφίου 1 έχουν τεχνικό μόνο χαρακτήρα και δεν επιβάλλουν αφ' εαυτές πρόσθετες υποχρεώσεις στον ύποπτο.

Τροπολογία 20

Άρθρο 8, παράγραφος 1α (νέα)

1α. Μετά από αίτηση του υπόπτου, το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης διαβιβάζεται σε κάθε άλλο κράτος μέλος, η αρμόδια αρχή του οποίου συγκατατίθεται στη διαβίβαση αυτή.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 21

Άρθρο 10, παράγραφος 1

1. Ένα δικαστήριο, δικαστής, ανακριτής δικαστής ή εισαγγελέας στο κράτος που λαμβάνει αίτηση αρνείται την αναγνώριση και εκτέλεση ενός ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης αν είναι σαφές ότι η ποινική διαδικασία για την αξιόποινη πράξη για την οποία έχει εκδοθεί το ένταλμα θα παραβίαζε την αρχή *ne bis in idem* (αρχή του δεδικασμένου).

1. Η αρμόδια αρχή στο κράτος που λαμβάνει αίτηση αρνείται την αναγνώριση και εκτέλεση ενός ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης αν είναι σαφές ότι η ποινική διαδικασία για την αξιόποινη πράξη για την οποία έχει εκδοθεί το ένταλμα θα παραβίαζε την αρχή *ne bis in idem* (αρχή του δεδικασμένου).

Τροπολογία 22

Άρθρο 10, παράγραφος 2, εισαγωγική πρόταση

2. Ένα δικαστήριο, δικαστής, ανακριτής δικαστής ή εισαγγελέας στο κράτος που λαμβάνει αίτηση δύναται να αρνηθεί την αναγνώριση και εκτέλεση ενός ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης για έναν ή περισσότερους από τους παρακάτω λόγους:

2. Η αρμόδια αρχή στο κράτος που λαμβάνει αίτηση δύναται να αρνηθεί την αναγνώριση και εκτέλεση ενός ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης για έναν ή περισσότερους από τους παρακάτω λόγους:

Τροπολογία 23

Άρθρο 12, παράγραφος 1

1. Ένα δικαστήριο, δικαστής, ανακριτής δικαστής ή εισαγγελέας στο κράτος που λαμβάνει αίτηση αποφασίζει, το συντομότερο δυνατό και οπωσδήποτε εντός 5 ημερών από την παραλαβή του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης, σχετικά με το αν θα αναγνωρίσει και εκτελέσει το ένταλμα ή θα επικαλεσθεί λόγους για τη μη αναγνώριση και εκτέλεσή του. Η αρμόδια αρχή στο κράτος που έχει λάβει αίτηση ενημερώνει την αρχή έκδοσης για την απόφασή της με οποιοδήποτε μέσο ικανό να παραγάγει γραπτό τεκμήριο.

1. Η αρμόδια αρχή στο κράτος που λαμβάνει αίτηση αποφασίζει, το συντομότερο δυνατό και οπωσδήποτε εντός 5 ημερών από την παραλαβή του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης, σχετικά με το αν θα αναγνωρίσει και εκτελέσει το ένταλμα ή θα επικαλεσθεί λόγους για τη μη αναγνώριση και εκτέλεσή του. Η αρμόδια αρχή στο κράτος που έχει λάβει αίτηση ενημερώνει την αρχή έκδοσης για την απόφασή της με οποιοδήποτε μέσο ικανό να παραγάγει γραπτό τεκμήριο.

Τροπολογία 24

Άρθρο 12, παράγραφος 3

3. Σε περίπτωση που το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης είναι ελλιπές, **το δικαστήριο, ο δικαστής, ο ανακριτής δικαστής ή ο εισαγγελέας** στο κράτος που έχει λάβει αίτηση δύναται να αναβάλει τη λήψη απόφασης περί της αναγνώρισης και εκτέλεσης του εντάλματος μέχρις ότου αυτό συμπληρωθεί από την αρχή έκδοσης.

3. Σε περίπτωση που το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης είναι ελλιπές, **η αρμόδια αρχή** στο κράτος που έχει λάβει αίτηση δύναται να αναβάλει τη λήψη απόφασης περί της αναγνώρισης και εκτέλεσης του εντάλματος μέχρις ότου αυτό συμπληρωθεί από την αρχή έκδοσης.

Τροπολογία 25

Άρθρο 12, παράγραφος 4

4. Σε περίπτωση αναβολής της αναγνώρισης και εκτέλεσης ενός ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης σύμφωνα με την παράγραφο 3, **το δικαστήριο, ο δικαστής, ο ανακριτής δικαστής ή ο εισαγγελέας** στο κράτος που έχει λάβει αίτηση αποστέλλει πάραυτα απευθείας στην αρχή έκδοσης έκθεση με λεπτομερή παράθεση των λόγων που υπαγόρευαν την αναβολή, χρησιμοποιώντας για τον σκοπό αυτό οποιοδήποτε μέσο ικανό να παραγάγει γραπτό τεκμήριο.

4. Σε περίπτωση αναβολής της αναγνώρισης και εκτέλεσης ενός ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης σύμφωνα με την παράγραφο 3, **η αρμόδια αρχή** στο κράτος που έχει λάβει αίτηση αποστέλλει πάραυτα απευθείας στην αρχή έκδοσης έκθεση με λεπτομερή παράθεση των λόγων που υπαγόρευαν την αναβολή, χρησιμοποιώντας για τον σκοπό αυτό οποιοδήποτε μέσο ικανό να παραγάγει γραπτό τεκμήριο.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 26

Άρθρο 12, παράγραφος 4α (νέα)

4α. Η αρχή έκδοσης ενημερώνει τον ύποπτο για κάθε αναβολή της αναγνώρισης και εκτέλεσης του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης.

Τροπολογία 27

Άρθρο 13, παράγραφος 4

4. Ο ύποπτος έχει το δικαίωμα να γίνει δεκτός σε ακρόαση από την αρχή έκδοσης, σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους έκδοσης. Η απαίτηση αυτή μπορεί να τηρηθεί με τη **χρήση κατάλληλης οπτικοακουστικής ή τηλεφωνικής σύνδεσης με την αρχή έκδοσης (ακρόαση μέσω εικονοτηλεδιάσκεψης ή τηλεφωνικής διάσκεψης)**. Η αρχή έκδοσης διαβουλεύεται επίσης με την αρχή εκτέλεσης σχετικά με την επανεξέταση του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης.

4. Ο ύποπτος έχει το δικαίωμα να γίνει δεκτός σε ακρόαση από την αρχή έκδοσης, σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους έκδοσης. Η απαίτηση αυτή μπορεί να τηρηθεί με τη **διαδικασία του άρθρου 10 της Σύμβασης της 29ης Μαΐου 2000 μεταξύ της αρχής εκτέλεσης και της αρχής έκδοσης**. Η αρχή έκδοσης διαβουλεύεται επίσης με την αρχή εκτέλεσης σχετικά με την επανεξέταση του ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης.

Τροπολογία 28

Άρθρο 17, παράγραφος 4

4. Πριν από τη λήψη της απόφασης βάσει της παραγράφου 1, ο ύποπτος έχει το δικαίωμα να γίνει δεκτός σε ακρόαση από την αρχή έκδοσης, σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους έκδοσης. Η απαίτηση αυτή μπορεί να τηρηθεί με τη **χρήση κατάλληλης οπτικοακουστικής ή τηλεφωνικής σύνδεσης** μεταξύ της αρχής εκτέλεσης και της αρχής έκδοσης **(ακρόαση μέσω εικονοτηλεδιάσκεψης ή τηλεφωνικής διάσκεψης)**. Η αρχή έκδοσης διαβουλεύεται επίσης με την αρχή εκτέλεσης.

4. Πριν από τη λήψη της απόφασης βάσει της παραγράφου 1, ο ύποπτος έχει το δικαίωμα να γίνει δεκτός σε ακρόαση από την αρχή έκδοσης, σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους έκδοσης. Η απαίτηση αυτή μπορεί να τηρηθεί με τη **διαδικασία του άρθρου 10 της Σύμβασης της 29ης Μαΐου 2000** μεταξύ της αρχής εκτέλεσης και της αρχής έκδοσης. Η αρχή έκδοσης διαβουλεύεται επίσης με την αρχή εκτέλεσης.

Τροπολογία 29

Άρθρο 18

Προϋποθέσεις σύλληψης και μεταφοράς του υπόπτου

1. Αν η αρχή έκδοσης αποφασίσει ότι ο ύποπτος πρέπει να συλληφθεί και να μεταφερθεί στο κράτος έκδοσης, **είναι υποχρεωτική η ακρόαση του υπόπτου από δικαστική αρχή του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου πραγματοποιείται η σύλληψη.**

2. **Αν ο ύποπτος συγκατατίθεται στη μεταφορά του, το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου πραγματοποιείται η σύλληψη τον μεταφέρει πάραυτα στο κράτος έκδοσης.**

Σύλληψη και μεταφορά του υπόπτου

1. Αν η αρχή έκδοσης αποφασίσει ότι ο ύποπτος πρέπει να συλληφθεί και να μεταφερθεί στο κράτος έκδοσης, **εκδίδει ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης-πλασιού 2002/584/ΔΕΥ.**

2. **Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, παράγραφος 1, της απόφασης-πλασιού, είναι δυνατό να εκδοθεί, στην περίπτωση αυτή, ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και ο ύποπτος να μεταφερθεί στο κράτος έκδοσης σε σχέση με όλα τα αδικήματα για τα οποία μπορεί να εκδοθεί ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης.**

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

3. Αν ο ύποπτος δεν συγκατατίθεται στη μεταφορά του, το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου πραγματοποιείται η σύλληψη τον μεταφέρει πάραυτα στο κράτος έκδοσης. Το πρώτο κράτος μέλος δύναται να αρνηθεί να προβεί στη σύλληψη και μεταφορά μόνον εφόσον:

- είναι σαφές ότι η άσκηση ποινικής δίωξης για το αδίκημα για το οποίο έχει εκδοθεί το συγκεκριμένο ένταλμα θα συνιστούσε πλέον παραβίαση της αρχής του δεδικασμένου (*ne bis in idem*).
- ο ύποπτος διώκεται στο κράτος μέλος εκτέλεσης για τα ίδια πραγματικά περιστατικά επί των οποίων στηρίζεται το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης.
- αν η ποινική δίωξη ή ο κολασμός του υπόπτου αποκλείεται δια νόμου με βάση τη νομοθεσία του κράτους μέλους εκτέλεσης και οι πράξεις που στοιχειοθετούν το αδίκημα υπάγονται στη δικαιοδοσία του εν λόγω κράτους μέλους βάσει της ποινικής του νομοθεσίας.
- αν η απόφαση για τη σύλληψη και μεταφορά αφορά νέα πραγματικά περιστατικά που δεν καλύπτονται από το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης.

4. Ένα κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος εκτέλεσης δύναται ομοίως να αρνηθεί τη σύλληψη και μεταφορά του υπόπτου επικαλούμενο έναν ή περισσότερους από τους λόγους που καθορίζονται στο άρθρο 10.

Τροπολογία 30

Άρθρο 20

Άρθρο 20

Διαγράφεται

Προθεσμίες μεταφοράς

1. Ο ύποπτος μεταφέρεται στο κράτος έκδοσης κατ' εφαρμογή του άρθρου 18 σε ημερομηνία που συμφωνείται από κοινού μεταξύ των εμπλεκόμενων κρατών μελών και οπωσδήποτε εντός τριών ημερών από τη σύλληψη.

2. Η μεταφορά ενός υπόπτου είναι δυνατό κατ' εξαίρεση να αναβληθεί προσωρινά για σοβαρούς ανθρωπιστικούς λόγους, παραδείγματος χάρι αν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι για να θεωρηθεί ότι η μεταφορά θα έδετε προδήλως σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία του υπόπτου. Η αρχή έκδοσης ενημερώνεται αμέσως για κάθε τέτοια αναβολή και για τους λόγους που την υπαγορεύουν. Η μεταφορά του υπόπτου πραγματοποιείται μόλις εκλείψουν οι λόγοι της αναβολής, σε ημερομηνία που συμφωνείται μεταξύ των εμπλεκόμενων κρατών μελών.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 31
Άρθρο 21

Άρθρο 21

Διαγράφεται

Διέλευση

1. Έκαστο κράτος μέλος επιτρέπει τη διέλευση από το έδαφός του ενός υπόπτου που μεταφέρεται με βάση τις διατάξεις της παρούσας απόφασης-πλαίσιου, υπό την προϋπόθεση ότι έχει ενημερωθεί για τα εξής:

- (α) ταυτότητα και ιθαγένεια του προσώπου για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης·
- (β) ύπαρξη ευρωπαϊκού εντάλματος επιτήρησης·
- (γ) φύση και νομικός χαρακτηρισμός της αξιόποινης πράξης·
- (δ) περιστάσεις τέλεσης της αξιόποινης πράξης, περιλαμβανομένης της ημερομηνίας και του τόπου.

2. Έκαστο κράτος μέλος ορίζει μία αρχή αρμόδια για την παραλαβή των αιτήσεων διέλευσης και των απαραίτητων εγγράφων, καθώς και κάθε άλλης επίσημης αλληλογραφίας σχετικά με τις αιτήσεις διέλευσης. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν τον διορισμό της αρχής αυτής στο Συμβούλιο.

3. Η αίτηση διέλευσης και τα πληροφοριακά στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 μπορούν να υποβάλλονται στην αρχή που έχει οριστεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2 με οποιοδήποτε μέσο ικανό να παραγάγει γραπτό τεκμήριο. Το κράτος μέλος διέλευσης κοινοποιεί την απόφασή του με την ίδια διαδικασία.

4. Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο δεν ισχύει σε περίπτωση αεροπορικής μεταφοράς χωρίς προγραμματισμένο ενδιάμεσο σταθμό. Παρόλα αυτά, σε περίπτωση που πραγματοποιηθεί μη προγραμματισμένη προσγείωση, το κράτος έκδοσης παρέχει στην αρχή που έχει οριστεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2 τα πληροφοριακά στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

Τροπολογία 32
Άρθρο 22, εδάφιο 1α (νέο)

Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται και όταν το ευρωπαϊκό ένταλμα επιτήρησης, σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο δ), επιβάλλει στον ύποπτο να μην απομακρύνεται από τον τόπο της κατοικίας του ή από οποιονδήποτε άλλο τόπο διαμονής για ολόκληρο το χρονικό διάστημα που ορίζει το ένταλμα.

Τροπολογία 33
Τίτλος, μετά το άρθρο 22, Κεφάλαιο 5α (νέο)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5α — ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 34
Άρθρο 22α (νέο)**Άρθρο 22α****Προστασία δεδομένων**

Η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης-πλαισίου πρέπει να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στις ακόλουθες βασικές αρχές:

- α) η επεξεργασία δεδομένων πραγματοποιείται μόνο στο βαθμό που επιτρέπει ο νόμος και είναι απαραίτητη και ανάλογη προς το σκοπό της συλλογής ή/και περαιτέρω επεξεργασίας τους·
- β) τα δεδομένα συλλέγονται μόνο για συγκεκριμένους και νόμιμους σκοπούς και τυγχάνουν περαιτέρω επεξεργασίας κατά τρόπο συμβατό με τους σκοπούς αυτούς·
- γ) τα δεδομένα είναι ακριβή και ενημερωμένα·
- δ) ειδικές κατηγορίες δεδομένων που αφορούν τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τις πολιτικές, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τη συμμετοχή σε πολιτικά κόμματα ή συνδικαλιστικές οργανώσεις, τις σεξουαλικές προτιμήσεις ή την υγεία τυγχάνουν επεξεργασίας μόνο εφόσον αυτό είναι απολύτως απαραίτητο για τους σκοπούς μιας συγκεκριμένης υπόθεσης και σύμφωνα με κατάλληλες εγγυήσεις.

Τροπολογία 35
Άρθρο 22β (νέο)**Άρθρο 22β**

Δικαιώματα των προσώπων που αφορά η επεξεργασία δεδομένων

1. Τα πρόσωπα που αφορά η επεξεργασία δεδομένων ενημερώνονται για το γεγονός ότι τα προσωπικά τους δεδομένα τυγχάνουν επεξεργασίας.

Η παροχή της πληροφορίας αυτής μπορεί να καθυστερεί, εφόσον απαιτείται, προκειμένου να μην παρεμποδίζονται οι σκοποί που επιδιώκονται με την επεξεργασία των δεδομένων.

2. Το πρόσωπο που αφορά η επεξεργασία δεδομένων έχει το δικαίωμα να λαμβάνει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, πληροφορίες όσον αφορά το είδος των δεδομένων αυτών σε γλώσσα που κατανοεί, καθώς επίσης να διορθώσει και, όταν αυτό είναι απαραίτητο, να διαγράψει τα δεδομένα που έχουν τύχει επεξεργασίας κατά παράβαση των αρχών του άρθρου 22α.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

3. Η παροχή πληροφοριών σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ή 2 μπορεί να μη γίνει δεκτή ή να καθυστερήσει, όταν αυτό είναι απολύτως απαραίτητο:

- (α) για την προστασία της ασφάλειας και τη δημόσιας τάξης·
- (β) για την πρόληψη εγκλήματος·
- (γ) για τη μη παρακώλυση της διερεύνησης και δίωξης ποινικών αδικημάτων·
- (δ) για την προστασία των δικαιωμάτων τρίτων προσώπων.

P6_TA(2007)0552

Καταπολέμηση ορισμένων μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης-πλασιού του Συμβουλίου για την καταπολέμηση ορισμένων μορφών και εκδηλώσεων ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου (11522/2007 — C6-0246/2007 — 2001/0270(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης — Εκ νέου διαβούλευση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση του Συμβουλίου (11522/2007),
- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2001)0664) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 4ης Ιουλίου 2002 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο β), της Συνθήκης ΕΕ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ, σύμφωνα με το οποίο το Κοινοβούλιο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει εκ νέου (C6-0246/2007),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 93, το άρθρο 51 και το άρθρο 55, παράγραφος 3, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0444/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε·
2. καλεί το Συμβούλιο να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή του·
3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση ή να την αντικαταστήσει με άλλο κείμενο·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 75 E της 26.3.2002, σ. 269.

⁽²⁾ ΕΕ C 271 E της 12.11.2003, σ. 558.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 1
Αιτιολογική σκέψη 6

(6) Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ότι η καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας απαιτεί τη λήψη ποικίλων μέτρων εντός συνολικού πλαισίου και μπορεί να μην περιορίζεται σε ποινικά ζητήματα. Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο περιορίζεται στην καταπολέμηση ιδιαίτερα σοβαρών μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου. Επειδή οι πολιτιστικές και νομικές παραδόσεις των κρατών μελών είναι, μέχρι κάποιο βαθμό, διαφορετικές, ιδίως στον τομέα αυτόν, δεν είναι δυνατή επί του παρόντος η πλήρης εναρμόνιση του ποινικού δικαίου.

(6) Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ότι η καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας απαιτεί τη λήψη ποικίλων μέτρων εντός συνολικού πλαισίου και μπορεί να μην περιορίζεται σε ποινικά ζητήματα. **Επιβάλλεται νοσοτροπία ανοχής κοινή στους θεσμούς του κράτους και στην κοινωνία.** Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο περιορίζεται στην καταπολέμηση ιδιαίτερα σοβαρών μορφών ρατσισμού και ξενοφοβίας μέσω του ποινικού δικαίου. Επειδή οι πολιτιστικές και νομικές παραδόσεις των κρατών μελών είναι, μέχρι κάποιο βαθμό, διαφορετικές, ιδίως στον τομέα αυτόν, δεν είναι δυνατή επί του παρόντος η πλήρης εναρμόνιση του ποινικού δικαίου.

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 6α (νέα)

(6α) Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο θεσπίζει ελάχιστο επίπεδο εναρμόνισης και οι συνέπειές της περιορίζονται από τις παρεκκλίσεις που προβλέπει, συμπεριλαμβανομένων εκείνων του άρθρου 1, παράγραφος 2.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 6β (νέα)

(6β) Η νομοθετική πολιτική πρέπει να ανταναικλά το γεγονός ότι σε μια δημοκρατική κοινωνία το ποινικό δίκαιο είναι πάντοτε το τελευταίο μέσο. Πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις αξίες που τίθενται υπό αίρεση, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος στην ελεύθερη έκφραση και του δικαιώματος κάθε ατόμου για ίση αντιμετώπιση και σεβασμό.

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 9α (νέα)

(9α) Η διάπραξη εγκλήματος ρατσιστικού ή ξενοφοβικού χαρακτήρα από ιεραρχικά ανώτερο πρέπει να εκλαμβάνεται πάντοτε ως επιβαρυντικό στοιχείο.

Τροπολογία 5
Άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο β)

β) η **τέλεση πράξης που αναφέρεται στο σημείο α) με δημόσια** διάδοση ή διανομή φυλλαδίων, εικόνων ή άλλου υλικού,

β) η διάδοση ή διανομή φυλλαδίων, εικόνων ή άλλου υλικού **με περιεχόμενο που συνιστά τέλεση πράξης κατά την έννοια των στοιχείων α), γ) ή δ),**

Τροπολογία 6
Άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο ε)

ε) Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέγουν να τιμωρούν μόνον πράξεις οι οποίες **είτε** τελούνται κατά τρόπο **που διαταράσσει τη δημόσια τάξη είτε έχουν** απειλητικό, υβριστικό ή προσβλητικό **χαρακτήρα.**

ε) Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέγουν να τιμωρούν μόνον πράξεις οι οποίες τελούνται κατά τρόπο απειλητικό, υβριστικό ή προσβλητικό.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 7

Άρθρο 1, παράγραφος 1, στοιχείο στ)

στ) Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, η αναφορά στη θρησκεία θεωρείται ότι καλύπτει, τουλάχιστον, συμπεριφορά η οποία συνιστά πρόσχημα για να κατευθύνονται οι πράξεις κατά ομάδας προσώπων ή μέλους τέτοιας ομάδας που προσδιορίζεται βάσει φυλής, χρώματος, γενεαλογικών καταβολών, ή εθνικής ή εθνοτικής καταγωγής.

στ) Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, η αναφορά στη θρησκεία θεωρείται ότι καλύπτει, τουλάχιστον, συμπεριφορά η οποία συνιστά πρόσχημα για να κατευθύνονται οι πράξεις κατά ομάδας προσώπων ή μέλους τέτοιας ομάδας που προσδιορίζεται βάσει φυλής, χρώματος, γενεαλογικών καταβολών, ή εθνικής ή εθνοτικής καταγωγής. **Ένα κράτος μέλος δεν δύναται ωστόσο να αποκλείσει από την ποινική ευθύνη καμία έκφραση ή καμία συμπεριφορά ατόμου που προκαλεί ρατσιστικό μίσος. Ο σεβασμός της ελευθερίας της θρησκείας δεν παρεμποδίζει την αποτελεσματικότητα αυτής της απόφασης-πλαisiού.**

Τροπολογία 8

Άρθρο 1, παράγραφος 2

2. Κατά τη στιγμή της έκδοσης της παρούσας απόφασης-πλαisiού από το Συμβούλιο, οιοδήποτε κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να δηλώσει ότι θα τιμωρεί την άρνηση ή τη χονδροειδή υποτίμηση της σοβαρότητας των εγκλημάτων που προβλέπονται στα σημεία γ) ή/και δ) της παραγράφου 1 μόνον εφόσον τα εγκλήματα αυτά έχουν αναγνωρισθεί με τελεσίδικη απόφαση εθνικού δικαστηρίου αυτού του κράτους μέλους ή/και διεθνούς δικαστηρίου **ή με τελεσίδικη απόφαση μόνον διεθνούς δικαστηρίου.**

2. Κατά τη στιγμή της έκδοσης της παρούσας απόφασης-πλαisiού από το Συμβούλιο, οιοδήποτε κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να δηλώσει ότι θα τιμωρεί την άρνηση ή τη χονδροειδή υποτίμηση της σοβαρότητας των εγκλημάτων που προβλέπονται στα στοιχεία γ) ή/και δ) της παραγράφου 1 μόνον εφόσον τα εγκλήματα αυτά έχουν αναγνωρισθεί με τελεσίδικη απόφαση εθνικού δικαστηρίου αυτού του κράτους μέλους ή/και διεθνούς δικαστηρίου.

Τροπολογία 9

Άρθρο 2, παράγραφος 2

2. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι η ηθική αυτοουργία στην τέλεση των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, **στοιχεία γ) και δ)** τιμωρείται.

2. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι η ηθική αυτοουργία στην τέλεση των πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, τιμωρείται.

Τροπολογία 10

Άρθρο 5, παράγραφος 1

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα νομικά πρόσωπα μπορούν να θεωρούνται υπεύθυνα για τις πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2, εφόσον διαπράττονται **προς όφελός τους** από οιοδήποτε άτομο, το οποίο **δρα είτε σε ατομική βάση είτε ως μέλος οργάνου του νομικού προσώπου και το οποίο** κατέχει διευθυντική θέση στο πλαίσιο του νομικού προσώπου, με βάση τα ακόλουθα:

- α) εξουσία αντιπροσώπευσης του νομικού προσώπου, ή
- β) εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις εξ ονόματος του νομικού προσώπου, ή
- γ) εξουσία να ασκεί έλεγχο στο πλαίσιο του νομικού προσώπου.

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα νομικά πρόσωπα μπορούν να θεωρούνται υπεύθυνα για τις πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2, εφόσον διαπράττονται από οιοδήποτε άτομο, το οποίο κατέχει διευθυντική θέση στο πλαίσιο του νομικού προσώπου, με βάση τα ακόλουθα:

- α) εξουσία αντιπροσώπευσης του νομικού προσώπου, ή
- β) εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις εξ ονόματος του νομικού προσώπου, ή
- γ) εξουσία να ασκεί έλεγχο στο πλαίσιο του νομικού προσώπου

και δρα υπό αυτήν την ιδιότητα

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 11

Άρθρο 5, παράγραφος 2

2. Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται ήδη στην παράγραφο 1, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι ένα νομικό πρόσωπο μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνο όταν η έλλειψη εποπτείας ή ελέγχου εκ μέρους του προβλεπόμενου στην παράγραφο 1 ατόμου καθιστά εφικτή την τέλεση των πράξεων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 **προς όφελος του συγκεκριμένου νομικού προσώπου** από άτομο που τελεί υπό την εξουσία του.

2. Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται ήδη στην παράγραφο 1, κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι ένα νομικό πρόσωπο μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνο όταν η έλλειψη εποπτείας ή ελέγχου εκ μέρους του προβλεπόμενου στην παράγραφο 1 ατόμου καθιστά εφικτή την τέλεση των πράξεων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 από άτομο που τελεί υπό την εξουσία του **και που βάσει του εθνικού δικαίου μπορούν να καταλογιστούν στο συγκεκριμένο νομικό πρόσωπο.**

Τροπολογία 12

Άρθρο 5, παράγραφος 3

3. Η ευθύνη του νομικού προσώπου δυνάμει των παραγράφων 1 και 2 δεν αποκλείει την άσκηση ποινικής δίωξης κατά φυσικών προσώπων τα οποία είναι αυτορρογοί ή συνεργοί σε πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2.

3. Η ευθύνη του νομικού προσώπου δυνάμει των παραγράφων 1 και 2 δεν αποκλείει την άσκηση ποινικής δίωξης κατά φυσικών προσώπων τα οποία είναι αυτορρογοί, **υποκινητές** ή συνεργοί σε πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2.

Τροπολογία 13

Άρθρο 7α (νέο)

Άρθρο 7α

Ελάχιστες υποχρεώσεις

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να υιοθετούν ή να διατηρούν επίπεδο προστασίας όσον αφορά την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας ανώτερο από αυτό που ορίζεται στην παρούσα απόφαση-πλαίσιο.

2. Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης-πλαισίου δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αποτελέσει παράγοντα υποβάθμισης του επιπέδου προστασίας που παρέχεται ήδη από τα κράτη μέλη στους τομείς που διέπονται από την παρούσα απόφαση-πλαίσιο.

3. Καμία διάταξη της παρούσας απόφασης-πλαισίου δεν μπορεί να ερμηνευθεί ως θίγουσα υποχρέωση που αναλογεί στα κράτη μέλη δυνάμει της Διεθνούς Σύμβασης για την εξάλειψη όλων των μορφών ρατσιστικών διακρίσεων της 7ης Μαρτίου 1966. Τα κράτη μέλη θέτουν σε εφαρμογή την παρούσα απόφαση-πλαίσιο, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις αυτές.

Τροπολογία 15

Άρθρο 7, παράγραφος 2

2. Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο δεν συνεπάγεται υποχρέωση των κρατών μελών να λαμβάνουν μέτρα που αντιβαίνουν προς τις θεμελιώδεις αρχές τους σχετικά με την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ελευθερία της έκφρασης, ιδίως δε την ελευθερία

2. Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο δεν συνεπάγεται υποχρέωση των κρατών μελών να λαμβάνουν μέτρα που αντιβαίνουν προς τις **κοινές** θεμελιώδεις αρχές τους σχετικά με την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ελευθερία της έκφρασης, ιδίως δε την

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

του τύπου και την ελευθερία της έκφρασης σε άλλα μέσα ενημέρωσης όπως προκύπτουν από τις συνταγματικές παραδόσεις ή τους κανόνες που διέπουν τα δικαιώματα, τις ευθύνες και τις διαδικαστικές εγγυήσεις για τον τύπο ή άλλα μέσα ενημέρωσης, όταν οι κανόνες αυτοί αναφέρονται στον καθορισμό ή τον περιορισμό της ευθύνης.

ελευθερία του τύπου και την ελευθερία της έκφρασης σε άλλα μέσα ενημέρωσης όπως προκύπτουν από τις συνταγματικές παραδόσεις ή τους κανόνες που διέπουν τα δικαιώματα, τις ευθύνες και τις διαδικαστικές εγγυήσεις για τον τύπο ή άλλα μέσα ενημέρωσης, όταν οι κανόνες αυτοί αναφέρονται στον καθορισμό ή τον περιορισμό της ευθύνης.

Τροπολογία 16

Άρθρο 9, παράγραφος 1

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να θεμελιώσει τη δικαιοδοσία του σε σχέση με τις πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 **όταν οι πράξεις έχουν τελεσθεί:**

- α) εν όλω ή εν μέρει στην επικράτειά του, ή
- β) από υπήκοό του, ή
- γ) **προς όφελος νομικού προσώπου το οποίο** έχει την έδρα του στην επικράτεια αυτού του κράτους μέλους.

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να θεμελιώσει τη δικαιοδοσία του σε σχέση με τις πράξεις που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2:

- α) **όταν οι πράξεις έχουν τελεσθεί** εν όλω ή εν μέρει στην επικράτειά του, ή
- β) **όταν οι πράξεις έχουν τελεσθεί** από υπήκοό του, ή
- γ) **όταν το νομικό πρόσωπο που καθίσταται υπεύθυνο για την πράξη αυτή** έχει την έδρα του στην επικράτεια αυτού του κράτους μέλους.

Τροπολογία 17

Άρθρο 10, παράγραφος 3

3. Εντός τριών ετών από την εκπονή της τασσόμενης στο άρθρο 10 παράγραφος 1 προθεσμίας, το Συμβούλιο επανεξετάζει την παρούσα απόφαση-πλαίσιο. Για την προετοιμασία της επανεξέτασης αυτής, το Συμβούλιο ερωτά τα κράτη μέλη εάν αντιμετωπίσαν δυσκολίες κατά τη δικαστική συνεργασία σχετικά με τα αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1. Επιπλέον, το Συμβούλιο μπορεί να ζητήσει από την Eurojust να υποβάλει έκθεση σχετικά με το εάν οι διαφορές μεταξύ εθνικών νομοθεσιών οδήγησαν σε προβλήματα δικαστικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα αυτόν.

3. Εντός τριών ετών από την εκπονή της τασσόμενης στο άρθρο 10, παράγραφος 1, προθεσμίας, το Συμβούλιο επανεξετάζει την παρούσα απόφαση-πλαίσιο. Για την προετοιμασία της επανεξέτασης αυτής, το Συμβούλιο ερωτά τα κράτη μέλη εάν αντιμετωπίσαν δυσκολίες κατά τη δικαστική συνεργασία σχετικά με τα αδικήματα που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφος 1, **και ζητεί τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη, κατά την επανεξέταση, τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που δραστηριοποιούνται σε αυτόν τον τομέα.** Επιπλέον, το Συμβούλιο μπορεί να ζητήσει από την Eurojust να υποβάλει έκθεση σχετικά με το εάν οι διαφορές μεταξύ εθνικών νομοθεσιών οδήγησαν σε προβλήματα δικαστικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα αυτόν.

Τροπολογία 18

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο εφαρμόζεται στο Γιβραλτάρ.

Η παρούσα απόφαση-πλαίσιο εφαρμόζεται **και** στο Γιβραλτάρ.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0553

Προδικαστικά ερωτήματα που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τροποποίηση του πρωτοκόλλου περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου για τις αιτήσεις εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως που αφορούν το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (11824/2007 — C6-0292/2007 — 2007/0812(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (11824/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 245, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0292/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0451/2007),
1. εγκρίνει το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου·
 2. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στο υποβαλλόμενο προς διαβούλευση κείμενο·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Δικαστήριο.

P6_TA(2007)0554

Αίτηση υπεράσπισης της βουλευτικής ασυλίας του Renato Brunetta

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης των προνομίων και ασυλιών που υπέβαλε ο Renato Brunetta (2007/2172(IMM))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την αίτηση του Renato Brunetta για την υπεράσπιση της ασυλίας του σε σχέση με την αγωγή που έχει ασκηθεί εναντίον του ενώπιον του Πρωτοδικείου του Μιλάνου, με ημερομηνία 18 Ιανουαρίου 2007, η οποία ανακοινώθηκε σε συνεδρίαση της ολομέλειας στις 31 Ιανουαρίου 2007,
- έχοντας ακούσει τον Renato Brunetta, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 3, του Κανονισμού του,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 9 και 10 του Πρωτοκόλλου περί Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 8ης Απριλίου 1965, και το άρθρο 6, παράγραφος 2, της Πράξης σχετικά με την εκλογή των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση και καθολική ψηφοφορία, της 20ής Σεπτεμβρίου 1976,
 - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 12 Μαΐου 1964 και στις 10 Ιουλίου 1986 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 6, παράγραφος 3, και το άρθρο 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0449/2007),
1. αποφασίζει να υπερασπίσει την ασυλία και τα προνόμια του Renato Brunetta·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει αμέσως την παρούσα απόφαση, καθώς και την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του, προς τις αρμόδιες αρχές της Ιταλικής Δημοκρατίας.

⁽¹⁾ Υπόθεση 101/63, Wagner κατά Fohrmann και Krier, Συλλογή, ελληνική ειδική έκδοση 1954-1964, σελ. 1089, και υπόθεση 149/85 Wybot κατά Faure και άλλων, Συλλογή 1986, σελ. 2403.

P6_TA(2007)0555

Συντονισμός των διατάξεων των κρατών μελών σχετικά την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων *II**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων (10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου (10076/6/2007 — C6-0352/2007),
- έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση ⁽¹⁾ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0646),
- έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής (COM(2007)0170),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας (A6-0442/2007),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν στις 13.12.2006, P6_TA(2006)0559.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

1. εγκρίνει την κοινή θέση·
2. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με την κοινή θέση·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·
4. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TA(2007)0556

Κοινοτικός κώδικας για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (COM(2006)0919 — C6-0030/2007 — 2006/0295(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0919),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2 και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0030/2007),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0277/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.
-

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TC1-COD(2006)0295

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2008/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/83/ΕΚ περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, οδηγία 2008/29/ΕΚ)

P6_TA(2007)0557**Ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων ***I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων (COM(2006)0784 — C6-0493/2006 — 2006/0272(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0784),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 71, παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0493/2006),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0346/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2006)0272

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2008/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 1,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής ||,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για τη συνέχιση των προσπάθειών που αποβλέπουν στη δημιουργία ενιαίας αγοράς υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν την οδηγία 2004/49/EK ⁽⁴⁾ με την οποία συγκροτείται κοινό κανονιστικό πλαίσιο για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων.
- (2) Με το άρθρο 14 της οδηγίας 2004/49/EK, δημιουργείται κοινή διαδικασία για την χορήγηση άδειας θέσης σε χρήση του τροχαίου υλικού. Όπως όμως έδειξε η πείρα, συχνά η εφαρμογή της διαδικασίας αυτής σε εθνικό επίπεδο είναι πολύπλοκη και υπόκειται σε εθνικές απαιτήσεις διαφορετικές μεταξύ τους και ελάχιστα διαφανείς, ή ακόμη και επαναληπτικές. Έτσι αποτελεί σημαντικό κώλυμα για τη σύσταση νέων επιχειρήσεων σιδηροδρόμων κυρίως στον εμπορευματικό τομέα. Κατά συνέπεια, σκόπιμο είναι να αποσαφηνισθούν οι διαδικασίες πιστοποίησης του υφιστάμενου τροχαίου υλικού και να καθοριστούν τα όριά της και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της. Ειδικότερα, με βάση την αρχή της αναγνώρισης, είναι αναγκαία η διευκόλυνση της κτήσης άδειας θέσης σε χρήση σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος που έχει χορηγήσει την πρώτη άδεια, με περιορισμό των στοιχείων που είναι δυνατόν να εξετάζει η αρμόδια αρχή.
- (3) Προς το σκοπό αυτό, είναι σκόπιμο να καταταχθούν όλοι οι τεχνικοί κανόνες και οι κανόνες ασφαλείας που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος σε τρεις ομάδες και να παρουσιαστούν τα αποτελέσματα της εν λόγω κατάταξης σε κάποιο έγγραφο αναφοράς. Η πρώτη ομάδα πρέπει να περιλαμβάνει τους διεθνείς κανόνες καθώς και τους εθνικούς κανόνες που έχουν δηλωθεί ισοδύναμοι και για τους οποίους επαλήθευση που πραγματοποιείται σε ένα μόνο κράτος μέλος είναι επαρκής σε επίπεδο σιδηροδρομικής ασφαλείας. Η δεύτερη ομάδα πρέπει να περιλαμβάνει κάθε άλλο εθνικό κανόνα καθώς και τους κανόνες που δεν έχουν ακόμη αποτελέσει το αντικείμενο κατάταξης. Η τρίτη ομάδα πρέπει να περιλαμβάνει τους κανόνες που είναι αναγκαίοι για την εξασφάλιση της τεχνικής συμβατότητας μεταξύ του τροχαίου υλικού που αποτελεί το αντικείμενο αίτησης άδειας και της προβλεπόμενης υποδομής.
- (4) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων, ο οποίος έχει συσταθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2004 ⁽⁵⁾, έχει λάβει εντολή για την εκπόνηση τεχνικών προδιαγραφών διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ), οπότε οφείλει, ως πρώτο βήμα, να εξετάσει τους υφιστάμενους εθνικούς τεχνικούς κανόνες. Επιπλέον, οφείλει να δημοσιεύσει τους εθνικούς κανόνες ασφαλείας με βάση την οδηγία 2004/49/EK. Τέλος, οφείλει να εναρμονίσει τα κριτήρια πιστοποίησης ασφαλείας των επιχειρήσεων σιδηροδρόμων, πράγμα που συνεπάγεται διατάξεις στον τομέα της αποδοχής του χρησιμοποιούμενου από τις επιχειρήσεις αυτές τροχαίου υλικού. Κατά συνέπεια ο Οργανισμός αποτελεί το καταλληλότερο όργανο για την εκπόνηση του προαναφερόμενου εγγράφου αναφοράς.
- (5) Σε συνέχεια των εξελίξεων σε διεθνές επίπεδο, και ειδικότερα μετά τη θέση σε ισχύ της νέας σύμβασης σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF 1999), είναι σκόπιμο να οριστεί η έννοια του κατόχου φορταμαζών σε κοινοτικό επίπεδο και να διευκρινιστεί η σχέση μεταξύ των επιχειρήσεων σιδηροδρόμων και των κατόχων, ιδίως στον τομέα της συντήρησης.
- (6) Δεδομένου ότι ο κύριος στόχος της προβλεπόμενης ενέργειας, δηλαδή η απλούστευση της κοινοτικής διαδικασίας πιστοποίησης του σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού, δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιηθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, οπότε, λόγω του μεγέθους της δράσης, μπορεί να πραγματοποιηθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα είναι δυνατόν να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας κατά το άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 256 της || 27.10.2007, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ C της ||, σ.

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 164 της || 30.4.2004, σ. 44. Διορθωτικό στην ΕΕ L 220 της || 21.6.2004, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 164 της || 30.4.2004, σ. 1. Διορθωτικό στην ΕΕ L 220 της 21.6.2004, σ. 3.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- (7) Η οδηγία 2004/49/EK προβλέπει ότι ορισμένα μέτρα θεσπίζονται με βάση την απόφαση αριθ. 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, περί καθορισμού των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾.
- (8) Η απόφαση αριθ. 1999/468/EK έχει τροποποιηθεί με την απόφαση αριθ. 2006/512/EK η οποία εισάγει την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο για τα μέτρα γενικής εμβελείας που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων βασικής πράξης η οποία έχει εκδοθεί κατά τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, έστω και με την απόλυση ορισμένων από τα στοιχεία αυτά ή με τη συμπλήρωσή της με την προσθήκη νέων στοιχείων μη ουσιωδών.
- (9) Ενδείκνυται ιδίως να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να αναθεωρεί και να προσαρμόζει παραρτήματα, να θεσπίζει και να αναθεωρεί κοινά μέτρα ασφαλείας και κοινούς στόχους ασφαλείας καθώς και να θεσπίσει σύστημα πιστοποίησης των κατόχων όσον αφορά τη συντήρηση, **καθόσον τα μέτρα αυτά είναι αναγκαία για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/49/EK**. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβελείας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της οδηγίας 2004/49/EK ή τη συμπλήρωσή της με την προσθήκη νέων μη ουσιωδών στοιχείων, **θεσπίζονται κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης αριθ. 1999/468/EK. Όταν, για λόγους κατεπείγουσας ανάγκης, δεν μπορούν να τηρηθούν οι συνήθεις προθεσμίες στο πλαίσιο της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, η Επιτροπή πρέπει να έχει τη δυνατότητα να εφαρμόσει, για τη θέσπιση των μέτρων που προβλέπει η οδηγία 2004/49/EK, τη διαδικασία επείγοντος του άρθρου 5α, παράγραφος 6, της απόφασης 1999/468/EK.**
- (10) Σύμφωνα με την παράγραφο 34 της διοργανικής συμφωνίας για την βελτίωση της νομοθεσίας⁽²⁾, τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να καταρτίζουν για λογαριασμό τους και προς το συμφέρον της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι θα απεικονίζουν, κατά το δυνατόν, την αντιστοιχία μεταξύ της οδηγίας 2004/49/EK και των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό τους δίκαιο και να δημοσιεύουν αυτούς τους πίνακες.
- (11) Η οδηγία 2004/49/EK πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2004/49/EK τροποποιείται κατά τα εξής.

1) Στο άρθρο 1 προστίθεται το εξής στοιχείο στ):

«στ) συμβολή στην εκπλήρωση των στόχων της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ σχετικά με την βελτίωση της ασφάλειας και της προστασίας της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία και καθορισμός ειδικών προδιαγραφών ώστε να μειωθούν στο ελάχιστο οι κίνδυνοι που προκύπτουν για το προσωπικό από τη λειτουργία του σιδηροδρόμου.»

2) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

α) Το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το εξής:

«η) «εθνικοί κανόνες ασφάλειας», όλες οι ρυθμίσεις με τις οποίες καθορίζονται οι απαιτήσεις σιδηροδρομικής ασφάλειας που επιβάλλονται σε επίπεδο κράτους μέλους, ώστε να διασφαλιστεί ότι το σιδηροδρομικό σύστημα, τα υποσυστήματα, τα στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των διεπαφών, πληρούν τις βασικές απαιτήσεις και είναι εφαρμοστέα σε περισσότερες από μία σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ή σε έναν ή περισσότερους φορείς διαχείρισης, ανεξάρτητα από τον φορέα που τις θεσπίζει.»

(¹) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/EK (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

(²) ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

β) Παρεμβάλλεται το εξής στοιχείο ηα):

«ηα) «**βασικές απαιτήσεις**», όλοι οι όροι που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα III της οδηγίας .../.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ... [οδηγία σχετικά με τη διαλεπτοσυγκριτικότητα] (*) και τους οποίους πρέπει να πληρούν το σιδηροδρομικό σύστημα, τα υποσυστήματα και τα στοιχεία διαλεπτοσυγκριτικότητας, συμπεριλαμβανομένων των διεπαφών·

(*) EE L ...»

γ) Προστίθεται το εξής στοιχείο ιδ):

«ιδ) «**κάτοχος**», το πρόσωπο ή ο φορέας **ο οποίος, όντας** ιδιοκτήτης ή νομέας **οχήματος**, το εκμεταλλεύεται οικονομικά, κατά τρόπο διαρκή, ως μέσο μεταφοράς, **και είναι καταχωρημένος στο εθνικό μητρώο οχημάτων που αναφέρεται στο άρθρο [...] της οδηγίας .../.../ΕΚ [οδηγία σχετικά με την διαλεπτοσυγκριτικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος].**»

- 3) Στο άρθρο 4, παράγραφος 4, ο όρος «συντηρητής συρμών» αντικαθίσταται από τον όρο «**κάτοχος οχημάτων**»
- 4) Στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«2. Πριν από τις 30 Απριλίου 2009 το Παράρτημα I αναθεωρείται, ειδικότερα για να συμπεριληφθούν κοινοί ορισμοί των ΚΔΑ και κοινές μέθοδοι υπολογισμού του κόστους ατυχημάτων. **Τα μέτρα που αποβλέπουν** στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντας την **όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου**, θεσπίζονται κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2α). **Σε περίπτωση κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει τη διαδικασία επείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2β.**»

- 5) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«1. Από την Επιτροπή θεσπίζεται πριν από τις 30 Απριλίου έτους 2008 μια πρώτη σειρά ΚΜΑ που καλύπτει τουλάχιστον τις μεθόδους που περιγράφονται στην παράγραφο 3 σημείο α). Δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μια δεύτερη σειρά ΚΜΑ που καλύπτει τις υπόλοιπες από τις μεθόδους που περιγράφονται στην παράγραφο 3 θεσπίζεται από την Επιτροπή πριν από τις 30 Απριλίου έτους 2010. Δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τα μέτρα **■** που αποβλέπουν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντας την **όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου**, θεσπίζονται κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο την προβλεπόμενη στο άρθρο 27 παράγραφος 2α). **Σε περίπτωση επιτακτικής ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία αναφέρεται το άρθρο 27, παράγραφος 2β.**»

β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται ως εξής:

«4. Τα ΚΜΑ αναθεωρούνται κατά τακτά διαστήματα, λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων που προέκυψαν κατά την εφαρμογή τους, της γενικής εξέλιξης της σιδηροδρομικής ασφάλειας καθώς και των υποχρεώσεων των κρατών μελών όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1. **Τα μέτρα που αποβλέπουν** στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, **μεταξύ άλλων** συμπληρώνοντας την **όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος άρθρου**, θεσπίζονται κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο την προβλεπόμενη στο άρθρο 27 παράγραφος 2α). **Σε περίπτωση επιτακτικής ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία αναφέρεται το άρθρο 27, παράγραφος 2β.**»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

6) Το άρθρο 7 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 3 το πρώτο και το δεύτερο εδάφιο αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Η πρώτη σειρά σχεδίων ΚΣΑ βασίζεται σε εξέταση των υφιστάμενων στόχων και επιδόσεων ασφαλείας στα κράτη μέλη και εξασφαλίζει ότι δεν μειώνονται οι σημερινές επιδόσεις στον τομέα της ασφαλείας του σιδηροδρομικού συστήματος σε κανένα κράτος μέλος. Θεσπίζονται από την Επιτροπή πριν από τις 30 Απριλίου έτους 2009 και δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ▯

Η δεύτερη σειρά σχεδίων ΚΣΑ βασίζεται στα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί από την πρώτη σειρά σχεδίων ΚΣΑ και την εφαρμογή τους. Αντικατοπτρίζουν όλους τους τομείς προτεραιότητας στους οποίους πρέπει να ενισχυθεί η ασφάλεια. Θεσπίζονται από την Επιτροπή πριν από τις 30 Απριλίου του έτους 2011 και δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Τα μέτρα που αποβλέπουν** στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντάς την **όσον αφορά το πρώτο και το δεύτερο σχέδιο ΚΣΑ**, θεσπίζονται κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2α). **Σε περίπτωση κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει τη διαδικασία επείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2β.»**

β) Στην παράγραφο 3 προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Πριν από τη σύνταξη ή αναθεώρηση των ΚΣΑ, πρέπει να καταδεικνύεται μέσω ανάλυσης κόστους-ωφέλειας ότι η ανάπτυξη ΚΣΑ αναμένεται να βελτιώσει το επίπεδο ασφαλείας των μεταφορών και τη βέλτιστη χρήση του σιδηροδρομικού συστήματος.»

γ) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«5. Οι ΚΣΑ αναθεωρούνται κατά τακτά διαστήματα, λαμβανόμενης υπόψη της γενικής εξέλιξης της σιδηροδρομικής ασφαλείας. **Τα μέτρα που αποβλέπουν** στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας συμπληρώνοντάς την **όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου, θεσπίζονται** κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2α). **Σε περίπτωση κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει τη διαδικασία επείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2β.»**

7) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1 το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Σκοπός του πιστοποιητικού ασφαλείας είναι να αποδείξει ότι η επιχείρηση σιδηροδρόμων έχει καθορίσει το σύστημά της για διαχείριση της ασφαλείας και είναι σε θέση να πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στις ΤΠΔ, στις υπόλοιπες διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας καθώς και στους εθνικούς κανόνες ασφαλείας, προκειμένου να αντιμετωπίζει επιτυχώς τους κινδύνους και να παρέχει υπηρεσίες μεταφοράς στο δίκτυο με **υψηλό επίπεδο ασφαλείας.**»

β) Στην παράγραφο 2 το στοιχείο β) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«β) πιστοποίηση που επιβεβαιώνει την αποδοχή μέτρων τα οποία έχουν ληφθεί από την επιχείρηση σιδηροδρόμων για την πλήρωση των ειδικών απαιτήσεων των αναγκών για την παροχή των υπηρεσιών της στο υπόψη δίκτυο με **υψηλό επίπεδο ασφαλείας.** Οι απαιτήσεις είναι δυνατόν να αφορούν την εφαρμογή ΤΠΔ και εθνικών κανόνων ασφαλείας, περιλαμβανομένων των κανόνων επιχειρησιακής λειτουργίας του δικτύου, την αποδοχή πιστοποιητικών για το προσωπικό, και την άδεια θέσης σε χρήση του τροχιαίου υλικού που χρησιμοποιείται από την επιχείρηση σιδηροδρόμων. Η πιστοποίηση βασίζεται στο φάκελο που υποβάλλεται από την επιχείρηση σιδηροδρόμων όπως ορίζεται στο Παράρτημα IV.»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- 8) Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Άρθρο 14

Θέση *σιδηροδρομικών οχημάτων* σε χρήση

Τα σιδηροδρομικά οχήματα, των οποίων η θέση σε χρήση έχει επιτραπεί σε κάποιο κράτος μέλος, αποτελούν το αντικείμενο νέας άδειας πριν τεθούν σε χρήση σε άλλο κράτος μέλος ή σε άλλα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του άρθρου [...] της οδηγίας .../.../ΕΚ [οδηγία για την διαλειτουργικότητα].»

- 9) **Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο 14α**

«Άρθρο 14α

Συντήρηση των οχημάτων

1. **Για κάθε όχημα που τίθεται σε χρήση, ορίζεται ένας κάτοχος. Ο κάτοχος είναι υπεύθυνος για τη συντήρηση του οχήματος. Ο κάτοχος μπορεί να είναι επιχείρηση σιδηροδρόμων.**

2. **Η επιχείρηση σιδηροδρόμων είναι υπεύθυνη για την ασφάλεια λειτουργίας των οχημάτων που τίθενται σε χρήση στο δίκτυο.** Για να καταδειχθεί στο πλαίσιο της πιστοποίησης ασφαλείας του άρθρου 10 ότι το τροχαίο υλικό συντηρείται σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις, η επιχείρηση σιδηροδρόμων δίδει στοιχεία των κατόχων και καταθέτει τον φάκελο στον οποίο παρέχονται πληροφορίες για τις διαδικασίες που εφαρμόζουν οι εν λόγω κάτοχοι για την εκτέλεση της συντήρησης.

3. **Όταν επιχείρηση σιδηροδρόμων χρησιμοποιεί οχήματα των οποίων δεν είναι η ίδια κάτοχος θέτει σε εφαρμογή τις αναγκαίες διαδικασίες ώστε να επαληθεύεται ότι τηρούνται οι ισχύουσες απαιτήσεις, περιλαμβανομένων των κανόνων συντήρησης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις ΤΠΔ. Σε περίπτωση αλλαγής του κατόχου, ο πρώην κάτοχος μεταβιβάζει όλους τους φακέλους συντήρησης που βρίσκονται στη διάθεσή του στον νέο κάτοχο, πριν καταγραφεί η αλλαγή στο εθνικό μητρώο οχημάτων.**

4. **Η Επιτροπή θεσπίζει, πριν από την 1η Ιανουαρίου 2010, υποχρεωτικό σύστημα πιστοποίησης της συντήρησης, για κατόχους φορταμαξών και άλλων οχημάτων, με βάση σύσταση του Οργανισμού. Τα μέτρα αυτά τα οποία αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, μεταξύ άλλων διά συμπληρώσεώς της με νέα στοιχεία, θεσπίζονται κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2α. Σε περίπτωση κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει τη διαδικασία κατεπείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2β.»**

- 10) **Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο 17α:**

«Άρθρο 17α

Αποφάσεις που απαιτούν γνωμοδότηση του Οργανισμού

Ο Οργανισμός είναι δυνατόν να κληθεί από αιτούντα να εκδώσει τεχνική γνωμοδότηση σχετικά με αρνητική απόφαση που έχει λάβει η αρχή για την ασφάλεια όσον αφορά την χορήγηση πιστοποιητικού ή έγκρισης ασφαλείας, σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 11.»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

11) Το άρθρο 26 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 26

Προσαρμογή παραρτημάτων

Τα μέτρα που αποβλέπουν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας *διά προσαρμογής των παραρτημάτων στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, θεσπίζονται* κατά την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2α). Σε περίπτωση κατεπείγουσας ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να εφαρμόσει τη διαδικασία επείγοντος στην οποία παραπέμπει το άρθρο 27, παράγραφος 2β.»

12) Στο άρθρο 27 **παρεμβάλλονται οι εξής παράγραφοι 2α και 2β:**

«2α. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης || 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης ||.

2β. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α, παράγραφοι 1, 2, 4 και 6, και το άρθρο 7 της απόφασης αριθ. 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.»

I

Άρθρο 2

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τις αναγκαίες για τη συμμόρφωσή τους προς την παρούσα οδηγία το αργότερο ... (*). Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Όταν οι διατάξεις αυτές εκδίδονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παραπομπής αυτής θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου που εκδίδουν στον τομέα τον καλυπτόμενο από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την [...] ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε σ... ||,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

(*) 24 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0558

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων (COM(2006)0785 — C6-0473/2006 — 2006/0274(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0785),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2 και το άρθρο 71, παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0473/2006),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0350/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2006)0274

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 1,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής **||**,

||

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών **||**,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽²⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 256 της **||** 27.10.2007, σ. 39.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾ ιδρύθηκε Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων, ο οποίος καλείται να συμβάλει από τεχνικής απόψεως στη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου χωρίς σύνορα. Λόγω των εξελίξεων στην κοινοτική νομοθεσία στον τομέα της διαλειτουργικότητας και της σιδηροδρομικής ασφάλειας, της εξέλιξης της αγοράς και της πείρας από τη λειτουργία του Οργανισμού και των σχέσεων του Οργανισμού με την Επιτροπή, είναι σκόπιμο να επέλθουν ορισμένες τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2004 και, ιδίως, να προστεθούν ορισμένα καθήκοντα.
- (2) Το άρθρο 14 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων⁽²⁾, εισήγαγε κοινή διαδικασία έγκρισης της θέσης σε χρήση του τροχαίου υλικού. Στο πλαίσιο της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης, είναι αναγκαίο να διευκολυνθεί η λήψη έγκρισης θέσης σε χρήση σε ένα κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο που χορήγησε την πρώτη έγκριση, περιορίζοντας τα στοιχεία που μπορεί να εξετάσει η αρμόδια αρχή. Προς το σκοπό αυτό, το σύνολο των τεχνικών κανόνων και των κανόνων ασφαλείας που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος πρέπει να ταξινομηθούν σε τρεις ομάδες και να παρουσιαστούν τα αποτελέσματα της ταξινόμησης αυτής σε ένα έγγραφο αναφοράς. Ο Οργανισμός καλείται άρα να διευκολύνει την ταξινόμηση αυτή με τον καθορισμό, για κάθε παράμετρο που έχει εξακριβωθεί, την αντιστοιχία με τους εφαρμόζομενους εθνικούς κανόνες και με την παροχή συγκεκριμένων τεχνικών γνωμοδοτήσεων στο πλαίσιο συγκεκριμένων έργων.
- (3) Οι εθνικοί κανόνες κοινοποιούνται στην Επιτροπή στο πλαίσιο της οδηγίας 2008/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... [οδηγία για τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος]⁽³⁾ και της οδηγίας 2004/49/ΕΚ. Το όριο ανάμεσα στα εν λόγω δύο σύνολα κανόνων δεν είναι σαφές στο βαθμό στον οποίο οι κανόνες για την ασφάλεια αφορούν εν μέρει τα υποσυστήματα τα οποία αποτελούν επίσης αντικείμενο κανόνων στον τομέα της διαλειτουργικότητας. Κρίνεται ως εκ τούτου σκόπιμο να συγκριθούν και να ταξινομηθούν τα δύο σύνολα κανόνων και να παρουσιαστούν συνεκτικώς στον διαδικτυακό τόπο του Οργανισμού.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004, ο Οργανισμός μπορεί να παρακολουθεί την ποιότητα των εργασιών των διακοινωμένων εκ μέρους των κρατών μελών οργανισμών. Μελέτη που πραγματοποιήθηκε από την Επιτροπή έδειξε, ωστόσο, ότι τα κριτήρια που πρέπει να πληρούνται για την κοινοποίηση των οργανισμών αυτών μπορούν να ερμηνευθούν με πολύ ευρύ τρόπο. Με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των κρατών μελών όσον αφορά την επιλογή των προς κοινοποίηση οργανισμών και των ελέγχων που πραγματοποιούν για να εξακριβώσουν την ικανοποίηση των κριτηρίων αυτών, είναι σημαντικό να αξιολογηθεί ο αντίκτυπος τέτοιων αποκλίσεων ερμηνείας και να βεβαιωθεί ότι δεν δημιουργούν δυσχέρειες σε σχέση με την αμοιβαία αναγνώριση των πιστοποιητικών συμμόρφωσης και τη δήλωση || ελέγχου «ΕΚ» των υποσυστημάτων. Είναι, επομένως, σκόπιμο || να προβλεφθεί η δυνατότητα να αναλάβει ο Οργανισμός συντονιστικό ρόλο στον εν λόγω τομέα, για παράδειγμα πραγματοποιώντας αποστολές για τη συλλογή πληροφοριών.
- (5) Το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 προβλέπει ότι, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ο Οργανισμός αξιολογεί ορισμένες αιτήσεις κοινοτικής χρηματοδότησης για σχέδια κατασκευής σιδηροδρομικών έργων υποδομής, προκειμένου να εξακριβώσει το «διαλειτουργικό» χαρακτήρα. Κρίνεται σκόπιμο να διευρυνθεί η έννοια των «έργων υποδομής» για να μπορεί να αξιολογηθεί με τον τρόπο αυτό η συνοχή του συστήματος, όπως για παράδειγμα στην περίπτωση των έργων θέσης σε εφαρμογή του συστήματος ERTMS.
- (6) Μετά τις διεθνείς εξελίξεις, και ειδικότερα την έναρξη ισχύος της νέας σύμβασης COTIF του 1999, κρίνεται σκόπιμο να ζητηθεί από τον Οργανισμό να αξιολογήσει τη σχέση μεταξύ των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και των κατόχων τροχαίου υλικού, κυρίως στον τομέα της συντήρησης, και να διατυπώσει συστάσεις, εφόσον είναι αναγκαίο. Το καθήκον αυτό εντάσσεται στο ευρύτερο πλαίσιο των εργασιών του για την πιστοποίηση των συνεργείων συντήρησης.
- (7) Σε συνέχεια της θέσπισης της τρίτης δέσμης μέτρων για τις σιδηροδρομικές μεταφορές, θα πρέπει να γίνει παραπομπή στην οδηγία 2007/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την πιστοποίηση του προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό σύστημα της Κοινότητας⁽⁴⁾, γεγονός το οποίο συνεπάγεται διεκπεραίωση αρκετών καθηκόντων από τον Οργανισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 164 της || 30.4.2004, σ. 1. Διορθωμένη έκδοση. || ΕΕ L 220 της || 21.6.2004, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 164 της || 30.4.2004, σ. 44. Διορθωμένη έκδοση. || ΕΕ L 220 της || 21.6.2004, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L ...

⁽⁴⁾ ΕΕ L 315. 3.12.2007, σ. 51.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- (8) Η ανάπτυξη και η θέση σε λειτουργία του συστήματος ERTMS συνοδεύτηκαν, από τη θέπιση της δεύτερης δέσμης μέτρων για τους σιδηροδρόμους, από πολλές πρωτοβουλίες όπως είναι η υπογραφή πρωτοκόλλου συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής και των διαφόρων παραγόντων που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα· η συγκρότηση || διευθύνουσας επιτροπής για την υλοποίηση της εν λόγω συμφωνίας συνεργασίας, η έκδοση ανακοίνωσης από την Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του ERTMS ⁽¹⁾· ο ορισμός, με τη απόφαση ... ⁽²⁾, ευρωπαϊού συντονιστή για το σχέδιο ERTMS, σχέδιο προτεραιότητας κοινοτικού ενδιαφέροντος· ο καθορισμός του ρόλου του οργανισμού ως αρχής του συστήματος στο πλαίσιο των διαφόρων αιτήσεων προγραμμάτων εργασίας· και η έγκριση της ΤΠΔ ελέγχου/χειρισμού και σηματοδότησης στον τομέα των συμβατικών σιδηροδρόμων ⁽³⁾. Δεδομένης της αυξανόμενης σημασίας της συμβολής του Οργανισμού στον εν λόγω τομέα, ενδείκνυται να διευκρινιστούν τα καθήκοντά του.
- (9) Ο Οργανισμός διαθέτει ήδη σημαντικό αριθμό ειδικών εμπειρογνομόνων στον τομέα της διαλειτουργικότητας και της ασφάλειας του Ευρωπαϊκού Σιδηροδρομικού Συστήματος. Κρίνεται άρα σκόπιμο να μπορεί ο Οργανισμός να εκτελεί συγκεκριμένα καθήκοντα μετά από αίτηση της Επιτροπής, υπό τον όρο τα καθήκοντα είναι συμβατά με την αποστολή του Οργανισμού, τη διαδισιμότητα πιστώσεως στον προϋπολογισμό και την τήρηση των λοιπών προτεραιοτήτων του Οργανισμού.
- (10) Κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί η ημερομηνία έγκρισης του ετήσιου προγράμματος εργασίας του Οργανισμού, προκειμένου να υπάρξει καλύτερος συγχρονισμός με τη διαδικασία λήψης απόφασης για τον προϋπολογισμό.
- (11) Κατά την κατάρτιση του προγράμματος εργασίας του Οργανισμού θα πρέπει να προσδιοριστεί ο στόχος κάθε δραστηριότητας, καθώς και ο αποδέκτης της. Θα πρέπει επίσης να ενημερώνεται η Επιτροπή για τα τεχνικά αποτελέσματα κάθε δραστηριότητας, η δε ενημέρωση αυτή πρέπει να είναι ευρύτερη της γενικής έκθεσης που απευθύνεται σε όλα τα όργανα.
- (12) Δεδομένου ότι ο κύριος στόχος της προτεινόμενης δράσης, δηλαδή η επέκταση της αποστολής του Οργανισμού προκειμένου να προβλεφθεί η συμμετοχή του στην απλοστευση της κοινοτικής διαδικασίας πιστοποίησης του σιδηροδρομικού τροχαίου υλικού, δεν μπορεί να υλοποιηθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και συνεπώς, λόγω του εύρους της δράσης, είναι προτιμότερο αυτή να υλοποιηθεί σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας || του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 3, παράγραφος 1, τροποποιείται ως εξής:

«1. Για την κατάρτιση των συστάσεων που προβλέπονται στα άρθρα 6, 7, 12, 14, 16, 17 και 18, ο Οργανισμός συστήνει περιορισμένο αριθμό ομάδων εργασίας. Αυτές οι ομάδες εργασίας βασίζονται, αφενός, στην εμπειρογνομοσύνη που έχουν αναπτύξει οι επαγγελματίες του τομέα των σιδηροδρόμων, και ιδίως στην πείρα που έχει αποκτήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση για τη Διαλειτουργικότητα των Σιδηροδρόμων (ΕΕΔΣ), και, αφετέρου, στην εμπειρία των αρμόδιων εθνικών αρχών. Ο Οργανισμός μπορεί επίσης, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, να συστήνει οριζόντιες ομάδες εργασίας για την εξέταση διατομεακών θεμάτων, όπως η υγεία και η ασφάλεια στην εργασία.

Ο Οργανισμός εξασφαλίζει ότι οι ομάδες εργασίας του είναι ικανές και αντιπροσωπευτικές και ότι εκπροσωπούνται σε αυτές επαρκώς οι κλάδοι της βιομηχανίας και οι χρήστες που θίγονται από μέτρα τα οποία ενδέχεται να προταθούν από την Επιτροπή βάσει συστάσεων που της απευθύνει ο Οργανισμός. Οι ομάδες εργασίας εργάζονται με διαφάνεια.

⁽¹⁾ ΕΕ ...

⁽²⁾ ΕΕ ...

⁽³⁾ ΕΕ ...

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Όταν οι εργασίες που προβλέπουν τα άρθρα 6, 12, 16 και 17 έχουν άμεσο αντίκτυπο στις συνθήκες εργασίας και στην υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων του κλάδου, εκπρόσωποι των οργανώσεων των εργαζομένων πρέπει να συμμετέχουν στις σχετικές ομάδες εργασίας.»

2) Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο 8α:

«Άρθρο 8α

Ταξινόμηση των εθνικών κανόνων

1. Ο Οργανισμός διευκολύνει την αποδοχή από τα κράτη μέλη του τροχαίου υλικού το οποίο έχει τεθεί σε λειτουργία σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 έως 5.

2. Ο Οργανισμός καταρτίζει σταδιακά || έγγραφο αναφοράς το οποίο επιτρέπει την αντιστοίχιση όλων των εθνικών κανόνων που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη στον τομέα της θέσης σε χρήση του τροχαίου υλικού. Το έγγραφο αυτό περιλαμβάνει, για κάθε μία από τις παραμέτρους κατά το **παράρτημα ... της οδηγίας 2008/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., [οδηγία για την διαλειτουργικότητα] (1)**, τους εθνικούς κανόνες κάθε κράτους μέλους, καθώς και την ομάδα που έχει προσδιοριστεί στο προαναφερθέν παράρτημα, στην οποία ανήκουν οι κανόνες αυτοί. Οι εν λόγω κανόνες, περιλαμβάνουν τους κανόνες που κοινοποιούνται στο πλαίσιο του άρθρου 16, παράγραφος 3, της οδηγίας 2008/.../ΕΚ [οδηγία για τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος], τους κανόνες που κοινοποιούνται ως αποτέλεσμα της έγκρισης των ΤΠΔ (ειδικές περιπτώσεις, ανοικτά σημεία, παρεκκλίσεις) και τους κανόνες που κοινοποιούνται στο πλαίσιο του άρθρου 8 της οδηγίας 2004/49/ΕΚ.

Κατ' αρχάς, ο Οργανισμός εντοπίζει και συγκρίνει τις διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά την απόσταση ασφαλείας για την υποδομή και το τροχαίο υλικό.

Για τους σκοπούς της εργασίας αυτής, συστήνεται ομάδα εργασίας. Επιπλέον, πρέπει να εξασφαλίζεται η συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 3, καθώς και η διαβούλευση με εκπροσώπους των κοινωνικών εταίρων, σύμφωνα με το άρθρο 4.

3. Με τη συνεργασία των εθνικών αρχών ασφαλείας που καθιερώνεται δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 5, και για να μειωθούν προοδευτικά οι εθνικοί κανόνες στην ομάδα Β, ο Οργανισμός ενημερώνει σε τακτά χρονικά διαστήματα το έγγραφο αναφοράς και το διαβιβάζει στην Επιτροπή. Η πρώτη έκδοση του εγγράφου παραδίδεται στην Επιτροπή το αργότερο ... (*) .

4. Στον Οργανισμό είναι δυνατόν να προσφύγουν οι εθνικές αρχές ασφαλείας, στο πλαίσιο των ενεργειών σε απάντηση αίτησης έγκρισης για τη θέση σε χρήση του τροχαίου υλικού, ή η Επιτροπή, προκειμένου να διατυπώσει τεχνικές γνώμες όσον αφορά:

- α) την ισοδυναμία των τεχνικών κανόνων για μία ή περισσότερες παραμέτρους·
- β) αίτημα παροχής συμπληρωματικών πληροφοριών, ανάλυσης κινδύνου ή δοκιμής ή/και κάθε αποτελέσματος τέτοιου αιτήματος·
- γ) την αιτιολόγηση άρνησης έγκρισης.

5. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 2010, ο Οργανισμός, μετά από διαβούλευση με τις αρμόδιες για την ασφάλεια εθνικές αρχές, προτείνουν λύσεις για τον περιορισμό του αριθμού και του πεδίου εφαρμογής των εθνικών κανόνων που αφορούν την κατάταξη του τροχαίου υλικού στην ομάδα Β.

6. Αρχής γενομένης από το 2015, και σε συνεργασία με τις αρμόδιες για την ασφάλεια εθνικές αρχές, ανατίθεται στον Οργανισμό η αρμοδιότητα της χορήγησης αδειών να τεθούν σε κυκλοφορία οχήματα που συμμορφώνονται προς τις ΤΠΔ.

(1) ΕΕ L ...»

(*) Ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

3) Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) προστίθεται η εξής παράγραφος 3α:

«3α. Ο Οργανισμός είναι δυνατόν να κληθεί από έναν αιτούντα να εκδώσει τεχνική γνωμοδότηση σχετικά με αρνητική απόφαση που έχει λάβει αρχή για την ασφάλεια όσον αφορά την χορήγηση πιστοποιητικού ή έγκρισης ασφάλειας, σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 11 της οδηγίας 2004/49/EK.»

β) προστίθεται η εξής παράγραφος 3β:

«3β. Ο Οργανισμός είναι δυνατόν να κληθεί να εκδώσει τεχνική γνωμοδότηση σχετικά με την εφαρμογή της κατάλληλης έκδοσης των χαρακτηριστικών του συστήματος ERTMS, σύμφωνα με το άρθρο 21α.»

4) Στο άρθρο 11 προστίθεται η εξής παράγραφος 4:

«4. Ο Οργανισμός καθορίζει, σε συμφωνία με τα κράτη μέλη και την Επιτροπή, τις πρακτικές λεπτομέρειες κοινοποίησης των εγγράφων στα οποία αναφέρεται η παράγραφος 1.»

5) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το εξής ||:

«Άρθρο 13

Διακοινωμένοι οργανισμοί

Με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας των κρατών μελών ως προς τους διακοινωμένους οργανισμούς που ορίζουν, ο Οργανισμός δύναται, κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, να εξακριβώνει εάν πληρούνται τα κριτήρια για την κοινοποίηση των οργανισμών αυτών, που απαριθμούνται στο παράρτημα VII της οδηγίας 2008/.../ΕΚ || [οδηγία για τη διαλειτουργικότητα], και να αξιολογεί την ποιότητα των εργασιών των διακοινωμένων οργανισμών. Υποβάλλει, εφόσον χρειάζεται, τη γνώμη του στην Επιτροπή.»

6) Το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το εξής ||:

«Άρθρο 15

Διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος

Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, το Οργανισμός εξετάζει, από άποψη διαλειτουργικότητας, κάθε έργο ανακαίνισης, αναβάθμισης ή κατασκευής που έχουν ως αντικείμενο το σιδηροδρομικό σύστημα, για το οποίο υποβάλλεται αίτηση κοινοτικής χρηματοδοτικής στήριξης. Ο Οργανισμός διατυπώνει γνώμη για τη συμμόρφωση του σχεδίου με τις αντίστοιχες ΤΠΔ εντός προθεσμίας που συμφωνείται με την Επιτροπή, ανάλογα με τη σημασία του έργου και των διαθέσιμων πόρων. Για τη γνώμη αυτή λαμβάνονται πλήρως υπόψη οι παρεκκλίσεις κατά το άρθρο 7 της οδηγίας 96/48/EK και το άρθρο 7 της οδηγίας 2001/16/EK.»

7) Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο 16α:

«Άρθρο 16α

Σχέση μεταξύ κατόχων **οχημάτων** και σιδηροδρομικών επιχειρήσεων

1. Εντός:

— ενός έτους **για φορτάμαξες,**

— **δύο ετών για άλλα οχήματα**

από την ... (*) ο Οργανισμός αξιολογεί τη σχέση μεταξύ κατόχων **οχημάτων** και σιδηροδρομικών επιχειρήσεων ως προς το θέμα της συντήρησης, σε συμφωνία με το άρθρο 14β της οδηγίας 2004/49/EK. Εντός της ίδιας προθεσμίας, ο Οργανισμός υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή, με την οποία διατυπώνει || συστάσεις για τη θέση σε εφαρμογή || υποχρεωτικού συστήματος πιστοποίησης των κατόχων **οχημάτων**.

(*) Ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

2. Οι συστάσεις του Οργανισμού **καλύπτουν** κυρίως τις ακόλουθες πτυχές:
- α) το περιεχόμενο και τις προδιαγραφές υποχρεωτικού και αμοιβαία αναγνωρισμένου συστήματος πιστοποίησης για κατόχους οχημάτων·
 - β) το είδος των οργανισμών πιστοποίησης που είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή ενός υποχρεωτικού συστήματος μαζί με τις εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για θέματα ασφάλειας ή με τους διακοινωμένους οργανισμούς, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2004/49/EK·
 - γ) τις τεχνικές και λειτουργικές επιθεωρήσεις και ελέγχους που πρέπει να πραγματοποιούν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών·
 - δ) την ικανότητα του κατόχου, από πλευράς οργάνωσης, προσωπικού και υλικού να εξασφαλίσει τη συντήρηση των τύπων των οχημάτων που διαχειρίζεται και να αναλαμβάνει τις ευθύνες του αναθέτοντος φορέα στην περίπτωση νέων, αναβαθμισμένων ή ανακαινισμένων υποσυστημάτων και οχημάτων που παραγγέλλονται σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2008/.../EK [οδηγία για τη διαλειτουργικότητα των σιδηροδρόμων]·
 - ε) την κατοχή των πληροφοριών που είναι αναγκαίες για τις σκοπούμενες δραστηριότητες συντήρησης (κυρίως τους φακέλους και τα σχέδια συντήρησης)·
 - στ) την κατοχή των αναγκαίων μέσων για την παρακολούθηση και επίβλεψη της κατάστασης των οχημάτων·
 - ζ) τη σκοπιμότητα της ενσωμάτωσης ενός όρου όσον αφορά την ασφάλιση στις προδιαγραφές του συστήματος πιστοποίησης.»

8) Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:

- α) Ο τίτλος και η παράγραφος 1 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

Πιστοποίηση του προσωπικού των αμαξοστοιχιών και επαγγελματική επάρκεια

1. Ο Οργανισμός διατυπώνει συστάσεις όσον αφορά τον καθορισμό κοινών κριτηρίων για τον ορισμό της επαγγελματικής επάρκειας και την αξιολόγηση του προσωπικού που συμμετέχει στην εκμετάλλευση και τη συντήρηση του σιδηροδρομικού συστήματος. Ενεργώντας με τον τρόπο αυτό, λαμβάνει υπόψη τα κριτήρια και τις προτεραιότητες της οδηγίας 2007/59/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την πιστοποίηση του προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό σύστημα της Κοινότητας(*). Ο Οργανισμός διαβουλεύεται με τους εκπροσώπους των κοινωνικών εταίρων σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 4.

(*) ΕΕ L 315 της 3.12.2007, σ. 51.»

- β) Προστίθεται η εξής παράγραφος 4:

«4. Ο Οργανισμός συμβάλλει στη θέση σε εφαρμογή της οδηγίας 2007/59/EK αναλαμβάνοντας όλες τις αποστολές που του ανατίθενται δυνάμει της εν λόγω οδηγίας.»

9) Το άρθρο 18 αντικαθίσταται από το εξής:

«Άρθρο 18

Καταχώριση του τροχαίου υλικού

Ο Οργανισμός καταρτίζει και συνιστά στην Επιτροπή τυποποιημένο έντυπο για την αίτηση καταχώρισης, καθώς και για τις κοινές προδιαγραφές του εθνικού μητρώου οχημάτων σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας 2008/.../EK [η οδηγία για τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος].»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

10) **Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο 18α:**

«Άρθρο 18α

Ευρωπαϊκό Μητρώο τύπων τροχαίου υλικού για τους οποίους έχει χορηγηθεί άδεια

Ο Οργανισμός συντάσσει και τηρεί ευρωπαϊκό μητρώο τύπων τροχαίου υλικού για τους οποίους έχει χορηγηθεί άδεια. Στο μητρώο αυτό, προς το οποίο είναι δυνατή η ηλεκτρονική πρόσβαση, καταγράφονται οι τύποι σιδηροδρομικών οχημάτων για τους οποίους έχουν χορηγηθεί άδεια τα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τακτικά τον Οργανισμό για κάθε άδεια που χορήγησαν ή ανέστειλαν.»

11) Το άρθρο 19 τροποποιείται ως εξής.

α) Στην παράγραφο 1, προστίθεται το εξής στοιχείο ε):

«ε) οι τεχνικοί κανόνες που κοινοποιούν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του άρθρου 16, παράγραφος 3, και του άρθρου 17, παράγραφος 2, της οδηγίας 2008/.../ΕΚ [η οδηγία για τη διαλειτουργικότητα του σιδηροδρομικού συστήματος].»

β) Προστίθεται η εξής παράγραφος:

«5. Οι βάσεις δεδομένων που αναπτύσσονται στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου και του άρθρου 11 παρουσιάζουν μεταξύ τους συνοχή, ιδίως όσον αφορά τους εθνικούς κανόνες.»

12) Το κεφάλαιο 4 τροποποιείται ως ακολούθως:

α) Το τίτλος του κεφαλαίου 4 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ»

13) **Παρεμβάλλονται τα εξής άρθρα 21α και 21β:**

«Άρθρο 21α

ERTMS

1. Ο Οργανισμός αναλαμβάνει το ρόλο της αρχής του συστήματος στο πλαίσιο της ανάπτυξης και της εγκατάστασης του Ευρωπαϊκού Συστήματος Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κίνησης, ονομαζόμενου «ERTMS». Προς το σκοπό αυτό, αναλαμβάνει τα καθήκοντα που περιγράφονται στις παραγράφους 2 έως 5.

2. Ο Οργανισμός θεσπίζει διαδικασία διαχείρισης των αιτήσεων που αφορούν αλλαγές των προδιαγραφών του συστήματος ERTMS.

3. Ο Οργανισμός στηρίζει τις εργασίες της Επιτροπής στο θέμα της μετάβασης προς το ERTMS και συντονισμού των εργασιών εγκατάστασης του ERTMS κατά μήκος των διευρωπαϊκών διαδρόμων μεταφορών.

4. Ο Οργανισμός εποπτεύει, σε συνεργασία με τους διακοινωμένους οργανισμούς και τις εθνικές αρχές ασφαλείας, την εφαρμογή των διαδικασιών ελέγχου «ΕΚ» και θέσης σε χρήση στο πλαίσιο ειδικών έργων, κυρίως προκειμένου να αξιολογηθεί η τεχνική συμβατότητα μεταξύ υποδομών και τροχαίου υλικού που έχουν εξοπλιστεί από διαφορετικούς κατασκευαστές. Κατά περίπτωση, ο Οργανισμός συνιστά στην Επιτροπή τα ενδεδειγμένα μέτρα.

5. Ο Οργανισμός αναπτύσσει στρατηγική διαχείρισης των διαφόρων εκδόσεων του ERTMS προκειμένου να εξασφαλιστεί η τεχνική και λειτουργική συμβατότητα μεταξύ υποδομών και τροχαίου υλικού που έχουν εξοπλιστεί με διαφορετικές εκδοχές.

6. Κατόπιν αιτήματος σιδηροδρομικής επιχείρησης, διαχειριστή ή φορέα παροχής υποδομής, ο Οργανισμός εκδίδει τεχνική γνωμοδότηση σχετικά με το ποία εκδοχή των προδιαγραφών του συστήματος ERTMS πρέπει να εφαρμόζεται.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 21 β

Λοιπά καθήκοντα

Ο Οργανισμός εκτελεί, σε συμφωνία με την Επιτροπή ή κατόπιν αιτήματός της, κάθε συγκεκριμένη αποστολή η οποία συνάδει με τους στόχους που περιγράφονται στο άρθρο 1, ακόμα και εάν η αποστολή αυτή δεν προβλέπεται ρητά στον παρόντα κανονισμό ή στο πρόγραμμα εργασίας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 25, παράγραφος 2, στοιχείο γ).»

14) Στο άρθρο 24, παράγραφος 3, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται ως εξής:

«— **έκτακτους υπαλλήλους, οι οποίοι προσλαμβάνονται από τον Οργανισμό για μέγιστη διάρκεια πέντε ετών μεταξύ των επαγγελματιών του κλάδου με κριτήριο τα προσόντα και την πείρα τους σε θέματα ασφάλειας και διαλειτουργικότητας των σιδηροδρόμων· οι συμβάσεις των υπαλλήλων αυτών μπορούν να ανανεώνονται για άλλη μία περίοδο μέγιστης διάρκειας τριών ετών, όταν αυτό απαιτείται για την εξασφάλιση της συνέχειας στην υπηρεσία.»**

15) Το άρθρο 25 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«γ) εγκρίνει, μέχρι τις 30 Νοεμβρίου κάθε έτους, και αφού λάβει υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής, το πρόγραμμα εργασιών του Οργανισμού για το επόμενο έτος και το διαβιβάζει στα κράτη μέλη, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή. Το εν λόγω πρόγραμμα εργασιών εγκρίνεται με την επιφύλαξη της ετήσιας διαδικασίας προϋπολογισμού της Κοινότητας. Σε περίπτωση που η Επιτροπή δηλώσει, εντός δεκαπέντε ημερών από την ημερομηνία έγκρισης του προγράμματος εργασιών, ότι διαφωνεί με το πρόγραμμα, το διοικητικό συμβούλιο επανεξετάζει το πρόγραμμα και το εγκρίνει εντός δύο μηνών, ενδεχομένως με τροποποιήσεις, σε δεύτερη ανάγνωση, είτε με πλειοψηφία δύο τρίτων, συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσώπων της Επιτροπής, είτε με ομοφωνία των αντιπροσώπων των κρατών μελών.»

β) Προστίθεται η εξής παράγραφος 3:

«3. Το πρόγραμμα εργασιών του Οργανισμού προσδιορίζει, για κάθε δραστηριότητα, τους επιδιωκόμενους στόχους. Γενικά, κάθε δραστηριότητα ή/και κάθε αποτέλεσμα αποτελεί αντικείμενο έκθεσης που διαβιβάζεται στην Επιτροπή.»

16) Στο άρθρο 26, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται ως εξής ||:

«1. Το διοικητικό συμβούλιο απαρτίζεται από έναν αντιπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και από τέσσερις αντιπροσώπους που ορίζει η Επιτροπή, καθώς και από έξι αντιπροσώπους άνευ δικαιώματος ψήφου, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, τις ακόλουθες κατηγορίες:

α) τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις,

β) τους διαχειριστές της υποδομής,

γ) τη σιδηροδρομική βιομηχανία,

δ) τις συνδικαλιστικές οργανώσεις,

ε) τους επιβάτες,

στ) τους πελάτες των σιδηροδρομικών εμπορευματικών μεταφορών.

Για καθένα από τις εν λόγω κατηγορίες, η Επιτροπή ορίζει ένα αντιπρόσωπο και ένα αναπληρωτή βάσει ενός καταλόγου τεσσάρων ονομάτων που υποβάλλεται από τις αντίστοιχες ευρωπαϊκές οργανώσεις τους.

Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και οι αναπληρωτές τους, ορίζονται με βάση την πείρα και την κατοχή των απαραίτητων γνώσεων.»

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

17) Στο άρθρο 36, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται ως εξής ||:

«1. Ο Οργανισμός είναι ανοικτός στη συμμετοχή των ευρωπαϊκών χωρών και των χωρών τις οποίες αφορά η ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας (*), οι οποίες έχουν συνάψει με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα συμφωνίες που προβλέπουν την υιοθέτηση και εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου από τις χώρες αυτές στον τομέα που διέπει ο παρών κανονισμός.

(*) Βλ. ανακοίνωση της Επιτροπής COM(2004)0373 τελικό, της 12ης Μαΐου 2004.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

||,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

P6_TA(2007)0559

Έλεγχος απόκτησης και κατοχής όπλων ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων (COM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0093),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0081/2006),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0276/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TC1-COD(2006)0031

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2008/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 91/477/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο της απόκτησης και της κατοχής όπλων

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, οδηγία 2008/51/ΕΚ)

P6_TA(2007)0560**Εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) ***I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I) (COM(2005)0650 — C6-0441/2005 — 2005/0261(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0650),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και τα άρθρα 61, στοιχείο γ) και 67, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0441/2005),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A6-0450/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2005)0261

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το εφαρμοστέο δίκαιο στις συμβατικές ενοχές (Ρώμη I)

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/2008)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0561

Γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 σχετικά με τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και τις γενετικώς τροποποιημένες ζωοτροφές, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (COM(2006)0912 — C6-0027/2007 — 2006/0307(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0912),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και τα άρθρα 37, 95 και 152 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0027/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0299/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2006)0307

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 σχετικά με τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και τις γενετικώς τροποποιημένες ζωοτροφές, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 298/2008)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0562

Καθεστώς και χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 2007, σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο (COM(2007)0364 — C6-0202/2007 — 2007/0130(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2007)0364),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 191 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0202/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0412/2007),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί το Προεδρείο του να εξετάσει τους τρόπους με τους οποίους είναι δυνατό, εφόσον, κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, το σύνολο των μελών πολιτικού κόμματος σε ευρωπαϊκό επίπεδο πέσει κάτω των ελαχίστων απαιτήσεων του κανονισμού όπως ισχύει κατόπιν τροποποιήσεων, να παρασχεθεί στο συγκεκριμένο κόμμα τρίμηνη μεταβατική περίοδος για να ανασυγκροτήσει τις δυνάμεις του·
 3. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2007)0130

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1524/2007)

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0563

Κατάλοιπα φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (εκτελεστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής) *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 που αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (COM(2006)0908 — C6-0025/2007 — 2006/0294(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2006)0908),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και τα άρθρα 37 και 152, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0025/2007),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0342/2007),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

P6_TC1-COD(2006)0294

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 29 Νοεμβρίου 2007 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 396/2005 για τα ανώτατα όρια καταλοίπων φυτοφαρμάκων μέσα ή πάνω στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές φυτικής και ζωικής προέλευσης, όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 299/2008)

P6_TA(2007)0564

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (David Bostock)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του David Bostock ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0304/2007 — 2007/0813(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 3, της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0304/2007),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών άκουσε το ορισθέν από το Συμβούλιο υποψήφιο μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εξέτασε τα προσόντα του υποψήφιου μέλους υπό το πρίσμα των κριτηρίων που τίθενται στο άρθρο 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 2, της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 101 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0439/2007),
1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τον διορισμό του David Bostock ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς επίσης στα λοιπά θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στα ελεγκτικά όργανα των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0565

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Michel Cretin)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Michel Cretin ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0305/2007 — 2007/0814(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 3, της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0305/2007),
 - έχοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών άκουσε το ορισθέν από το Συμβούλιο υποψήφιο μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εξέτασε τα προσόντα του υποψήφιου μέλους υπό το πρίσμα των κριτηρίων που τίθενται στο άρθρο 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 2, της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 101 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0438/2007),
1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τον διορισμό του Michel Cretin ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς επίσης στα λοιπά θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στα ελεγκτικά όργανα των κρατών μελών.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0566

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Maarten B. Engwirda)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Maarten B. Engwirda ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0306/2007 — 2007/0815(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 3, της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0306/2007),
- έχοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών άκουσε το ορισθέν από το Συμβούλιο υποψήφιο μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εξέτασε τα προσόντα του υποψήφιου μέλους υπό το πρίσμα των κριτηρίων που τίθενται στο άρθρο 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 2, της Συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 101 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0437/2007),

1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τον διορισμό του Maarten B. Engwirda ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς επίσης στα λοιπά θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στα ελεγκτικά όργανα των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0567

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Henri Grethen)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Henri Grethen ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0307/2007 — 2007/0816(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 3, της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0307/2007),
- έχοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών άκουσε το ορισθέν από το Συμβούλιο υποψήφιο μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εξέτασε τα προσόντα του υποψήφιου μέλους υπό το πρίσμα των κριτηρίων που τίθενται στο άρθρο 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 2, της Συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 101 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0436/2007),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τον διορισμό του Henri Grethen ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς επίσης στα λοιπά θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στα ελεγκτικά όργανα των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0568

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Harald Noack)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Harald Noack ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0308/2007 — 2007/0817(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 3, της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0308/2007),
- έχοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών άκουσε το ορισθέν από το Συμβούλιο υποψήφιο μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εξέτασε τα προσόντα του υποψήφιου μέλους υπό το πρίσμα των κριτηρίων που τίθενται στο άρθρο 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 2, της Συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 101 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0435/2007),

1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τον διορισμό του Harald Noack ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς επίσης στα λοιπά θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στα ελεγκτικά όργανα των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0569

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Ιωάννης Σαρμάς)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Ιωάννη Σαρμά ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0309/2007 — 2007/0818(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 3, της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0309/2007),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών άκουσε το ορισθέν από το Συμβούλιο υποψήφιο μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εξέτασε τα προσόντα του υποψήφιου μέλους υπό το πρίσμα των κριτηρίων που τίθενται στο άρθρο 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 2, της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 101 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0434/2007),
1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τον διορισμό του Ιωάννη Σαρμά ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς επίσης στα λοιπά θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στα ελεγκτικά όργανα των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0570

Ορισμός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (Hubert Weber)

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον προτεινόμενο διορισμό του Hubert Weber ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C6-0310/2007 — 2007/0819(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 3, της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0310/2007),
 - έχοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Νοεμβρίου 2007, η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών άκουσε το ορισθέν από το Συμβούλιο υποψήφιο μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου και εξέτασε τα προσόντα του υποψήφιου μέλους υπό το πρίσμα των κριτηρίων που τίθενται στο άρθρο 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160 Β, παράγραφος 2, της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 101 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0433/2007),
1. εκδίδει θετική γνώμη σχετικά με τον διορισμό του Hubert Weber ως μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, καθώς επίσης στα λοιπά θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στα ελεγκτικά όργανα των κρατών μελών.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

P6_TA(2007)0571

Διακήρυξη συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τη διακήρυξη πανευρωπαϊκής συναίνεσης για την ανθρωπιστική βοήθεια

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή συναίνεση που επετεύχθη στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 19ης και 20ής Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την κοινή δήλωση εκ μέρους του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με θέμα την πανευρωπαϊκή συναίνεση για την ανθρωπιστική βοήθεια,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο Συνθήκης της Λισσαβώνας που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 18-19 Οκτωβρίου 2007, το οποίο αναγνωρίζει την ανθρωπιστική βοήθεια ως αυτοτελή τομέα της κοινοτικής πολιτικής,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανθρωπιστική βοήθεια⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,

1. χαιρετίζει το γεγονός ότι για πρώτη φορά το Συμβούλιο, οι αντιπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν να ορίσουν κοινό όραμα, πολιτικούς στόχους και κοινές αρχές για την παροχή αποτελεσματικότερης ανθρωπιστικής βοήθειας από την ΕΕ σε τρίτες χώρες·

2. εγκρίνει ως εκ τούτου την κοινή δήλωση εκ μέρους του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τίτλο «Η πανευρωπαϊκή συναίνεση για την ανθρωπιστική βοήθεια»·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0508.

P6_TA(2007)0572

Γεωργία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την κατάσταση στη Γεωργία

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Γεωργία και ιδίως το ψήφισμα της 26ης Φεβρουαρίου 2004 με σύσταση προς το Συμβούλιο σχετικά με την πολιτική της ΕΕ για τον Νότιο Καύκασο⁽¹⁾, το ψήφισμα της 14ης Οκτωβρίου 2004 για τη Γεωργία⁽²⁾ και το ψήφισμα της 26ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με την κατάσταση στη Νότιο Οσσετία⁽³⁾,

(¹) ΕΕ C 98 E της 23.4.2004, σ. 193.

(²) ΕΕ C 166 E της 7.7.2005, σ. 63.

(³) ΕΕ C 313 E της 20.12.2006, σ. 429.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 15ης Νοεμβρίου 2007, σχετικά με την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ) ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Γεωργίας, αφετέρου ⁽²⁾, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1999,
 - έχοντας υπόψη το Πρόγραμμα Δράσης της ΕΠΓ που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Συνεργασίας ΕΕ-Γεωργίας στις 14 Νοεμβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τις συστάσεις που εξέδωσε η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Συνεργασίας ΕΕ-Γεωργίας στις 25-26 Ιουνίου 2007,
 - έχοντας υπόψη την δήλωση που εξέδωσε η Πορτογαλική Προεδρία στις 8 Νοεμβρίου 2007 εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την σημερινή κατάσταση στην Γεωργία,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση εμμένει στην περαιτέρω ανάπτυξη και εμβάθυνση των σχέσεων της με τη Γεωργία και στην υποστήριξη της χώρας στις προσπάθειές της να εισαγάγει τις αναγκαίες πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις, καθώς και μέτρα για την εγκαθίδρυση σταθερών και αποτελεσματικών δημοκρατικών θεσμών και προσπάθειες για την αντιμετώπιση της διαφθοράς, κατά τρόπον ώστε να καταστεί ειρηνική και ευημερούσα η Γεωργία, η οποία μπορεί να συνεισφέρει στη σταθερότητα της περιοχής και της υπόλοιπης Ευρώπης,
- B. χαίρετιζει τις πολιτικές, δημοκρατικές και οικονομικές προόδους που έχουν επιτευχθεί από τον παρόντα Πρόεδρο και την παρούσα κυβέρνηση της Γεωργίας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 2 Νοεμβρίου 2007, οι δυνάμεις της αντιπολίτευσης συγκέντρωσαν το μεγαλύτερο πλήθος μετά τη Ροζ Επανάσταση του 2003,
- Δ. εκτιμώντας ότι το εξαήμερο των συλλαλητηρίων της αντιπολίτευσης είχε βίαιο τέλος όταν οι δυνάμεις ασφαλείας της αστυνομίας διέλυσαν τις διαδηλώσεις με εξαιρετικά βίαιο τρόπο, εκτοξεύοντας νερό, σφαίρες από πλαστικό και δακρυγόνα αέρια και τραυματίζοντας πεντακόσιους περίπου διαδηλωτές, συμπεριλαμβανομένου του γεωργιανού διαμεσολαβητή Sozar Subari,
- Ε. εκτιμώντας ότι στις 7 Νοεμβρίου 2007 ο Πρόεδρος Mikhail Saakashvili κήρυξε δεκαπενθήμερη κατάσταση έκτακτης ανάγκης στην Τιφλίδα, η οποία εν τω μεταξύ ανακλήθηκε στις 16 Νοεμβρίου 2007 και για την οποία κυβερνητικοί αξιωματούχοι ισχυρίστηκαν ότι ήταν αναγκαία για την άμεση αποκατάσταση του νόμου και της τάξης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μετά την κήρυξη κατάστασης έκτακτης ανάγκης από τον πρόεδρο Saakashvili, ο Πρωθυπουργός Zurab Nogaideli δήλωσε ότι είχε σημειωθεί στη χώρα απόπειρα πραξικοπήματος και ότι το μέτρο αυτό ήταν απάντηση στην απόπειρα αυτή· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πρόεδρος Saakashvili σε τηλεοπτική του ομιλία κατηγορήσε τη μυστική υπηρεσία της Ρωσίας για τα γεγονότα που συνέβησαν στην Τιφλίδα, υποστηρίζοντας ότι είχε εκ των προτέρων πληροφορίες ότι υπήρχε σχέδιο ανατροπής της γεωργιανής κυβέρνησης έως το τέλος του έτους, χωρίς ωστόσο να δώσει στοιχεία για τη δήλωσή του·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το βράδυ της 7ης Νοεμβρίου 2007 διακόπηκε η μετάδοση δύο αντιπολιτευόμενων τηλεοπτικών σταθμών, των Imedi και Caucasias· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κτήρια του ραδιοτηλεοπτικού σταθμού Imedi δέχτηκαν επίθεση από ένοπλα μέλη των υπηρεσιών ασφαλείας που φορούσαν μάσκες, πριν από την ανακοίνωση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και ότι καταστράφηκε μέρος του εξοπλισμού μεταδόσεων του σταθμού· λαμβάνοντας υπόψη ότι δικαστήριο της Τιφλίδας ανέστειλε την άδεια λειτουργίας του Imedi και δέσμευσε τα περιουσιακά του στοιχεία με το επιχείρημα ότι η εκ μέρους του κάλυψη των γεγονότων της 7ης Νοεμβρίου 2007 ισοδυναμούσε με παρακίνηση προς ανατροπή της κυβέρνησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειδοποίηση του δικαστηρίου επιδόθηκε στον διοικητή του Imedi μόλις μία εβδομάδα αργότερα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Εθνική Επιτροπή Επικοινωνιών (ΕΕΕ) της Γεωργίας ανέστειλε την άδεια τηλεοπτικών μεταδόσεων του Imedi επί τρεις μήνες, επικαλούμενη την παραβίαση του νόμου περί μεταδόσεων εκ μέρους του σταθμού,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0538.

⁽²⁾ ΕΕ L 205 της 4.8.1999, σ. 3.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε συμφιλιοτική κίνηση, στις 8 Νοεμβρίου 2007 ο Πρόεδρος Saakashvili πρότεινε να διεξαχθούν πρόωρες προεδρικές εκλογές στις 5 Ιανουαρίου 2008, οι οποίες να συνδυαστούν με δημοψήφισμα σχετικά με την ημερομηνία των προσεχών βουλευτικών εκλογών,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 13 Νοεμβρίου 2007 η Ρωσία παρέδωσε στη Γεωργία, ένα χρόνο πριν από το χρονοδιάγραμμα, τη βάση της στο Batumi στην Αυτόνομη Δημοκρατία της Ατζαρίας, αφού είχε ολοκληρώσει τον Ιούνιο του 2007 την απομάκρυνση των στρατευμάτων της από την άλλη βάση της στη Γεωργία, στο Akhalkalaki,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γεωργιανή οικονομία εξακολουθεί να υφίσταται σοβαρές αρνητικές συνέπειες από τη ρωσική απαγόρευση εισαγωγής γεωργιανού κρασιού και γεωργικών προϊόντων, η οποία φαίνεται όλο και περισσότερο ότι υπαγορεύεται από πολιτικούς λόγους,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικονομικές και κοινωνικές μεταρρυθμίσεις στη Γεωργία θα πρέπει να βελτιώσουν το επίπεδο ζωής του ευρύτερου πληθυσμού·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση τόσο στην Αμπχαζία όσο και στην Νότια Οσετία συμβάλλει στην αύξηση της έντασης στην περιοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ρωσικά στρατεύματα δεν χαίρουν πλέον του καθεστώτος της ουδέτερης και αμερόληπτης ειρηνευτικής δύναμης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η απόφαση των αρχών της Μόσχας να χορηγήσουν ρωσικά διαβατήρια στους ανθρώπους που ζουν στα τμήματα αυτά της γεωργιανής επικράτειας αποσταθεροποιεί περαιτέρω την κατάσταση,
1. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για τις πρόσφατες εξελίξεις που σημειώθηκαν στη Γεωργία, με πιο πρόσφατες κλιμακώσεις τη βίαιη αστυνομική καταστολή σε ειρηνικές διαδηλώσεις, το κλείσιμο ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης και την ανακήρυξη κατάστασης έκτακτης ανάγκης επί 15 ημέρες·
 2. καλεί τις γεωργιανές αρχές να σεβαστούν τις αρχές της ελευθερίας της έκφρασης, της ελευθερίας του συνέρχεσθαι και της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης· υπενθυμίζει στην κυβέρνηση την δέσμευσή της για σεβασμό της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου·
 3. καλεί όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να δείξουν ανοικτό πνεύμα και αυτοσυγκράτηση, να χαμηλώσουν τον τόνο των δηλώσεών τους και να επιδοθούν σε εποικοδομητικό και γόνιμο διάλογο με στόχο την υποστήριξη και εδραίωση των εύθραυστων δημοκρατικών θεσμών της Γεωργίας·
 4. προτρέπει το Συμβούλιο, τον Υπατο Εκπρόσωπο για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας και τον ειδικό απεσταλμένο της ΕΕ για το Νότιο Καύκασο να καταβάλουν κάθε προσπάθεια ώστε να διευκολύνουν το διάλογο μεταξύ των μερών, να εκτονώσουν την ένταση και να συμβάλουν στην αποκατάσταση αμοιβαίας εμπιστοσύνης·
 5. καλεί τις γεωργιανές αρχές να διατάξουν αμερόληπτη και ανεξάρτητη διερεύνηση των σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης, ιδίως δε τις καταγγελίες για υπέρμετρη χρήση βίας από αξιωματούχους των δυνάμεων επιβολής του νόμου, προκειμένου να εντοπισθούν όλοι οι υπεύθυνοι, να προσαχθούν σε δίκη και να εφαρμοστούν οι ποινικές και/ή διοικητικές κυρώσεις που προβλέπει ο νόμος·
 6. επισημαίνει στις αρχές την ανησυχία που προκαλούν στη διεθνή κοινότητα τα πρόσφατα γεγονότα στη Γεωργία, τα οποία είναι ασυμβίβαστα με τις ευρωπαϊκές αξίες· υπενθυμίζει στη Γεωργία ότι η δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου αποτελούν προϋποθέσεις για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωσή της·
 7. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή, τα κράτη μέλη της ΕΕ, τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ), το Συμβούλιο της Ευρώπης, το ΝΑΤΟ και τις Ηνωμένες Πολιτείες να δραστηριοποιηθούν περισσότερο στην ανάδειξη πολιτικών προβλημάτων και αδυναμιών μέσα στη Γεωργία και στην περιοχή της, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής του σχεδίου δράσης της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας· υπενθυμίζει ότι τα τελευταία χρόνια δεν δόθηκε συνέχεια σε πολλές καταγγελίες για παραβιάσεις των δημοκρατικών διαδικασιών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Γεωργία· κατά συνέπεια, είναι της γνώμης ότι η περισσότερο ανοικτή διεθνής ανταλλαγή απόψεων θα μπορούσε να ενισχύσει περαιτέρω τον πολυφωνικό δημόσιο λόγο και τη δημοκρατική ανάπτυξη της Γεωργίας·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

8. χαιρετίζει την απόφαση διενέργειας πρόωγων προεδρικών εκλογών, υπό την προϋπόθεση ότι όλοι οι υποψήφιοι θα έχουν ισότιμη και δίκαιη πρόσβαση στα μέσα ενημέρωσης κατά τη διάρκεια της προεκλογικής εκστρατείας·

9. καλεί τις γεωργιανές αρχές να εξασφαλίσουν ελεύθερες και δίκαιες εκλογές σε απόλυτη συμφωνία με τα διεθνή πρότυπα· καλεί την κυβέρνηση να σεβαστεί τον καταμερισμό των εξουσιών στο πολιτικό σύστημα της Γεωργίας, να μη χρησιμοποιήσει «διοικητικούς πόρους» κατά την προεκλογική εκστρατεία και να εγγυηθεί την ελευθερία έκφρασης όλων των υποψηφίων· χαιρετίζει την έκκληση των γεωργιανών αρχών για αποστολή διεθνών παρατηρητών στις εκλογές·

10. καλεί τις γεωργιανές αρχές να εξασφαλίσουν ότι όλα τα μέσα ενημέρωσης εργάζονται αντικειμενικά και σε συμφωνία με διεθνή δημοσιογραφικά πρότυπα και ότι εξασφαλίζεται σε όλα τα κόμματα και τους υποψηφίους δίκαιη και ισόρροπη πρόσβαση τόσο στα ιδιωτικά όσο και στα δημόσια μέσα ενημέρωσης· απαιτεί από τις γεωργιανές αρχές να επιτρέψουν στη Ραδιοτηλεοπτική Εταιρεία Imedi να επαναρχίσει χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση τις εκπομπές και να μεριμνήσουν για την αποζήμιωση της εταιρείας για τις ζημιές στα κτήριά της και για την καταστροφή του εξοπλισμού της·

11. χαιρετίζει τις τροποποιήσεις που ενέκρινε το γεωργιανό κοινοβούλιο στον εκλογικό κώδικα, βάσει των οποίων επιτρέπεται στα κόμματα της αντιπολίτευσης να ορίσουν έξι εκπροσώπους στην Κεντρική Εκλογική Επιτροπή και στην κάθε μία από τις περιφερειακές εκλογικές επιτροπές·

12. καλεί όλες τις πολιτικές δυνάμεις της Γεωργίας να συνεργαστούν στην κατάρτιση νόμου για τη ρύθμιση της οπτικοακουστικής δραστηριότητας έτσι ώστε να εξασφαλισθεί, με τη βοήθεια ευρωπαίων εμπειρογνομόνων, ότι οι υφιστάμενες ρυθμίσεις οι οποίες εγγυώνται την ελευθερία της έκφρασης και τη δίκαιη δημόσια ανταλλαγή απόψεων θα βελτιωθούν περαιτέρω και θα εναρμονισθούν με τις ευρωπαϊκές αρχές·

13. ενθαρρύνει όλες τις γεωργιανές πολιτικές δυνάμεις και την κοινωνία των πολιτών να επιδοθούν σε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με το χωρισμό των εξουσιών στο πολιτικό σύστημα, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε αποτελεσματικότερο έλεγχο της εκτελεστικής αρχής και σε αύξηση της πολυφωνίας της δημόσιας συζήτησης σε πολλά κείρια ζητήματα, από τις κοινωνικές επιπτώσεις της οικονομικής μεταρρύθμισης και τον «ρωσικό παράγοντα» στην εσωτερική πολιτική της Γεωργίας έως τις διάφορες προσεγγίσεις για τις «παγωμένες συγκρούσεις»·

14. επισημαίνει με ανησυχία τις καταγγελίες για συμμετοχή ρωσικών μυστικών υπηρεσιών στην πολιτική διαδικασία στη Γεωργία και υπογραμμίζει την ανάγκη αυξημένης διαφάνειας στην πολιτική ζωή, ιδίως όσον αφορά τη χρηματοδότηση των κομμάτων, την πρόσβαση στα μέσα ενημέρωσης και την εσωκομματική δημοκρατία· τονίζει ότι οι καταγγελίες αυτές πρέπει να αποδειχθούν σύμφωνα με το εσωτερικό δίκαιο της χώρας και τη διεθνή πρακτική·

15. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ακολουθήσουν πιο αποφασιστική πολιτική της ΕΕ απέναντι στην ανατολική γειτονία της, η οποία δεν θα πρέπει να απορρίπτει τη συνεργασία με τη Ρωσία αλλά αντίθετα να την προσφέρει οποτεδήποτε είναι δυνατό· θεωρεί, ωστόσο, ότι ταυτόχρονα η ΕΕ πρέπει να υιοθετήσει πιο αποφασιστική στάση απέναντι στα κείρια ζητήματα της περιοχής και να εμπλακεί περισσότερο, παρά την τρέχουσα αρνητική στάση της Ρωσίας απέναντι στο ρόλο της ΕΕ στην κοινή γειτονία τους· υπογραμμίζει ότι, σε τελευταία ανάλυση, οι ρωσικές αρχές πρέπει να κατανοήσουν ότι δεν είναι τόσο η γεωπολιτική αντιπαλότητα με την ΕΕ που μειώνει την επιρροή της Ρωσίας στη γειτονία της, όσο η λυπηρή στάση της ίδιας της Ρωσίας απέναντι σε ορισμένους από τους γείτονές της·

16. επαναλαμβάνει την προσήλωσή του στην εδαφική ακεραιότητα της Γεωργίας και καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να καταβάλλουν περαιτέρω προσπάθειες για να υποστηρίξουν την αναζήτηση ειρηνικού διακανονισμού κατόπιν διαπραγματεύσεων στις συγκρούσεις της Νότιας Οσετίας και της Αμπχαζίας·

17. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να αντιμετωπίσουν δεόντως τις γεωργιανές ανησυχίες σχετικά με το καθεστώς χορήγησης θεωρήσεων διαβατηρίου και να επιταχύνουν τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη συμφωνιών διευκόλυνσης θεωρήσεων και επανεισοχής με τη Γεωργία·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

18. ζητεί να αποσταλεί αποστολή παρατήρησης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις επικείμενες προεδρικές εκλογές·

19. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στον Πρόεδρο και στο κοινοβούλιο της Γεωργίας, στον ΟΑΣΕ, στο Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και στον Πρόεδρο και στο κοινοβούλιο της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

P6_TA(2007)0573

Έγκριση του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την έγκριση του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (2007/2218(ACI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την από 25 Οκτωβρίου 2007 επιστολή του Προέδρου του,
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο οποίος υπεγράφη και διεκηρύχθη στη Νίκαια στις 7 Δεκεμβρίου 2000⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την από 14 Νοεμβρίου 2000 απόφασή του, με την οποία ενέκρινε το σχέδιο του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το από 23 Οκτωβρίου 2002 ψήφισμά του σχετικά με τον αντίκτυπο του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το μελλοντικό καθεστώς του⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το από 24 Σεπτεμβρίου 2003 ψήφισμά του σχετικά με το σχέδιο συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης, καθώς και τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη σύγκληση της Διακυβερνητικής Διάσκεψης⁽⁴⁾, ιδίως δε την παράγραφο 4 αυτής,
- έχοντας υπόψη το από 12 Ιανουαρίου 2005 ψήφισμά του σχετικά με τη συνθήκη για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης⁽⁵⁾, και ιδίως την παράγραφο 5, στοιχείο α), και την παράγραφο 6 αυτού,
- έχοντας υπόψη το από 11 Ιουλίου 2007 ψήφισμά του σχετικά με τη σύγκληση της Διακυβερνητικής Διάσκεψης και τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (άρθρο 48 της Συνθήκης ΕΕ)⁽⁶⁾, και ιδίως τις παραγράφους 8, 12 και 17,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 6, παράγραφος 1, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως αναθεωρήθηκε με το σχέδιο Συνθήκης της Λισαβόνας επί του οποίου συμφώνησε η Διακυβερνητική Διάσκεψη του 2007,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 120, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων (A6-0445/2007),

(¹) EE C 364 της 18.12.2000, σ. 1.

(²) EE C 223 της 8.8.2001, σ. 74 (έκδοση Duff/Voggenhuber).

(³) EE C 300 E της 11.12.2003, σ. 432 (έκδοση Duff).

(⁴) EE C 77 E της 26.3.2004, σ. 255 (έκδοση Gil-Robles Gil-Delgado/Τοάτσου).

(⁵) EE C 247 E της 6.10.2005, σ. 88 (έκδοση Corbett/Méndez de Vigo).

(⁶) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0328 (έκδοση Leinen).

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, επιβεβαιώνοντας το νομικά δεσμευτικό χαρακτήρα του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, το σχέδιο Συνθήκης της Λισαβόνας διασφάλισε την ουσία του μείζονος επιτεύγματος που αποτελεί το Μέρος II της Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμφώνησε ήδη με τις προσαρμογές οι οποίες επήλθαν στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, όπως αρχικά διακηρύχθηκε πανηγυρικά στη Νίκαια στις 7 Δεκεμβρίου 2000, όταν, με το προαναφερθέν ψήφισμα της 24ης Σεπτεμβρίου 2003, αξιολόγησε τα αποτελέσματα των εργασιών της Συνέλευσης για το μέλλον της Ευρώπης, καθώς και όταν, με το προαναφερθέν ψήφισμα της 12ης Ιανουαρίου 2005, ενέκρινε τη συνταγματική Συνθήκη που προέκυψε από τις εργασίες της Διακυβερνητικής Διάσκεψης του 2004,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με το προαναφερθέν ψήφισμα της 11ης Ιουλίου 2007, δίνοντας τη γνώμη του για τη σύγκληση της Διακυβερνητικής Διάσκεψης του 2007, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο χαιρέτιζε το γεγονός ότι η εντολή της Διακυβερνητικής Διάσκεψης διασφάλιζε τον νομικά δεσμευτικό χαρακτήρα του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, ενώ παράλληλα εξέφραζε έντονες ανησυχίες για το Πρωτόκολλο περί της εφαρμογής του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Πολωνία και στο Ηνωμένο Βασίλειο, το οποίο επιδιώκει να περιορίσει τη δυνατότητα επίκλησης του Χάρτη ενώπιον των δικαστηρίων ορισμένων κρατών μελών,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με την παράγραφο 17 του προαναφερθέντος ψηφίσματος της 11ης Ιουλίου 2007, τόνιζε την πρόθεσή του να ελέγξει προσεκτικά το αποτέλεσμα της Διακυβερνητικής Διάσκεψης του 2007, όταν θα δώσει τη γνώμη του για τη Συνθήκη της Λισαβόνας, μετά την υπογραφή της,
1. εγκρίνει τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη μορφή που προσαρτάται στο Παράρτημα·
 2. δίνει στον Πρόεδρό του την εντολή να προβεί στην πανηγυρική διακήρυξη του Χάρτη, πριν από την υπογραφή της Συνθήκης της Λισαβόνας, από κοινού με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τον Πρόεδρο της Επιτροπής και του αναθέτει να προβεί στις κατάλληλες ενέργειες για τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. παροτρύνει την Πολωνία και το Ηνωμένο Βασίλειο να καταβάλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να επιτευχθεί εντέλει συναίνεση για την πλήρη εφαρμογή του Χάρτη·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση, προς ενημέρωση, στον Πρόεδρο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον Πρόεδρο της Επιτροπής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή ανακηρύσσουν πανηγυρικά ως Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης το ακόλουθο κείμενο:

ΧΑΡΤΗΣ ΤΩΝ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Προοίμιο

Οι λαοί της Ευρώπης, εγκαθιδρύοντας μεταξύ τους μία διαρκώς στενότερη ένωση, αποφάσισαν να μοιραστούν ένα ειρηνικό μέλλον θεμελιωμένο σε κοινές αξίες.

Η Ένωση, έχοντας επίγνωση της πνευματικής και ηθικής κληρονομιάς της, εδράζεται στις αδιαίρετες και οικουμενικές αξίες της αξιοπρέπειας του ανθρώπου, της ελευθερίας, της ισότητας και της αλληλεγγύης· ερείδεται στις αρχές της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου. Η Ένωση τοποθετεί τον άνθρωπο στην καρδιά της δράσης της, καθιερώνοντας την ιθαγένεια της Ένωσης και δημιουργώντας ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Η Ένωση συμβάλλει στη διαφύλαξη και την ανάπτυξη αυτών των κοινών αξιών, σεβόμενη την πολυμορφία των πολιτισμών και των παραδόσεων των λαών της Ευρώπης καθώς και την εθνική ταυτότητα των κρατών μελών της και την οργάνωση της δημόσιας εξουσίας τους σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Επιδιώκει να προαγάγει ισόρροπη και αειφόρο ανάπτυξη και εγγυάται την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, των εμπορευμάτων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων καθώς και την ελευθερία εγκατάστασης.

Προς τον σκοπό αυτόν, είναι αναγκαίο να ενισχυθεί η προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, υπό το πρίσμα της εξέλιξης της κοινωνίας, της κοινωνικής προόδου και των επιστημονικών και τεχνολογικών εξελίξεων, καθιστώντας τα πιο αντιληπτά σε ένα Χάρτη.

Ο παρών Χάρτης επιβεβαιώνει, σεβόμενος τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα της Ένωσης, καθώς και την αρχή της επικουρικότητας, τα δικαιώματα που απορρέουν ιδίως από τις κοινές συνταγματικές παραδόσεις και τις διεθνείς υποχρεώσεις των κρατών μελών, την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, τους Κοινωνικούς Χάρτες που έχουν υιοθετηθεί από την Ένωση και το Συμβούλιο της Ευρώπης καθώς και από τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου. Εν προκειμένω, ο Χάρτης θα ερμηνεύεται από τα δικαστήρια της Ένωσης και των κρατών μελών, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των επεξηγήσεων που καταρτίστηκαν υπό την εποπτεία του Προεδρείου της Συνέλευσης που συνέταξε τον Χάρτη και αναπροσαρμόστηκαν υπ' ευθύνη του Προεδρείου της Ευρωπαϊκής Συνέλευσης.

Η απόλαυση των δικαιωμάτων αυτών συνεπάγεται ευθύνες και καθήκοντα έναντι τόσο των τρίτων όσο και της ανθρώπινης κοινότητας και των μελλοντικών γενεών.

Κατά συνέπεια, η Ένωση αναγνωρίζει τα δικαιώματα, τις ελευθερίες και τις αρχές που ορίζονται κατωτέρω.

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑ

Άρθρο 1

Ανθρώπινη αξιοπρέπεια

Η ανθρώπινη αξιοπρέπεια είναι απαραβίαστη. Πρέπει να είναι σεβαστή και να προστατεύεται.

Άρθρο 2

Δικαίωμα στη ζωή

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στη ζωή.
2. Κανείς δεν μπορεί να καταδικασθεί στην ποινή του θανάτου ούτε να εκτελεσθεί.

Άρθρο 3

Δικαίωμα στην ακεραιότητα του προσώπου

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στη σωματική και διανοητική του ακεραιότητα.
2. Στο πεδίο της ιατρικής και της βιολογίας, πρέπει να τηρούνται ιδίως τα εξής:
 - α) η ελεύθερη και εν επιγνώσει συναίνεση του ενδιαφερομένου, σύμφωνα με τις λεπτομερέστερες διατάξεις που ορίζονται από το νόμο,
 - β) η απαγόρευση των ευγονικών πρακτικών, ιδίως όσων αποσκοπούν στην επιλογή των προσώπων,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- γ) η απαγόρευση της μετατροπής του ανθρώπινου σώματος και αυτών των ιδίων των μερών του σε πηγή κέρδους,
- δ) η απαγόρευση της αναπαραγωγικής κλωνοποίησης των ανθρώπινων όντων.

Άρθρο 4

Απαγόρευση των βασανιστηρίων και των απάνθρωπων ή εξευτελιστικών ποινών ή μεταχείρισης

Κανείς δεν μπορεί να υποβληθεί σε βασανιστήρια ούτε σε απάνθρωπες ή εξευτελιστικές ποινές ή μεταχείριση.

Άρθρο 5

Απαγόρευση της δουλείας και της αναγκαστικής εργασίας

1. Κανείς δεν μπορεί να κρατηθεί σε δουλεία ούτε σε ειλωτία.
2. Κανείς δεν μπορεί να υποβληθεί σε αναγκαστική ή υποχρεωτική εργασία.
3. Απαγορεύεται η εμπορία των ανθρώπινων όντων.

ΤΙΤΛΟΣ II ΕΛΕΥΘΕΡΙΕΣ

Άρθρο 6

Δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια

Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια.

Άρθρο 7

Σεβασμός της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής

Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στο σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής του, της κατοικίας του και των επικοινωνιών του.

Άρθρο 8

Προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν.
2. Η επεξεργασία αυτών των δεδομένων πρέπει να γίνεται νομίμως, για καθορισμένους σκοπούς και με βάση τη συγκατάθεση του ενδιαφερομένου ή για άλλους θεμιτούς λόγους που προβλέπονται από το νόμο. Κάθε πρόσωπο δικαιούται να έχει πρόσβαση στα συλλεγμένα δεδομένα που το αφορούν και να επιτυγχάνει τη διόρθωσή τους.
3. Ο σεβασμός των κανόνων αυτών υπόκειται στον έλεγχο ανεξάρτητης αρχής.

Άρθρο 9

Δικαίωμα γάμου και δικαίωμα δημιουργίας οικογένειας

Το δικαίωμα γάμου και το δικαίωμα δημιουργίας οικογένειας διασφαλίζονται σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες που διέπουν την άσκησή τους.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 10*Ελευθερία σκέψης, συνείδησης και θρησκείας*

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην ελευθερία σκέψης, συνείδησης και θρησκείας. Το δικαίωμα αυτό συνεπάγεται την ελευθερία μεταβολής θρησκειύματος ή πεποιθήσεων καθώς και την ελευθερία εκδήλωσης του θρησκειύματος ή των πεποιθήσεών του, ατομικά ή συλλογικά, δημοσία ή κατ' ιδίαν, με τη λατρεία, την εκπαίδευση, την άσκηση των θρησκευτικών καθηκόντων και τις τελετές.
2. Το δικαίωμα αντίρρησης συνειδήσεως αναγνωρίζεται σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες που διέπουν την άσκηση του.

Άρθρο 11*Ελευθερία έκφρασης και πληροφόρησης*

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην ελευθερία έκφρασης. Το δικαίωμα αυτό περιλαμβάνει την ελευθερία γνώμης και την ελευθερία λήψης ή μετάδοσης πληροφοριών ή ιδεών, χωρίς την ανάμειξη δημοσίων αρχών και αδιακρίτως συνόρων.
2. Η ελευθερία των μέσων μαζικής ενημέρωσης και η πολυφωνία τους είναι σεβαστές.

Άρθρο 12*Ελευθερία του συνέρχεσθαι και του συνεταιρίζεσθαι*

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην ελευθερία του συνέρχεσθαι ειρηνικώς και στην ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι σε όλα τα επίπεδα, ιδίως στον πολιτικό και τον συνδικαλιστικό τομέα καθώς και στους τομείς που αναφέρονται στον πολίτη, πράγμα που συνεπάγεται το δικαίωμα κάθε προσώπου να ιδρύει με άλλους συνδικαλιστικές ενώσεις και να προσχωρεί σε αυτές για την υπεράσπιση των συμφερόντων του.
2. Τα πολιτικά κόμματα, στο επίπεδο της Ένωσης, συμβάλλουν στην έκφραση της πολιτικής βούλησης των πολιτών της Ένωσης.

Άρθρο 13*Ελευθερία της τέχνης και της επιστήμης*

Η τέχνη και η επιστημονική έρευνα είναι ελεύθερες. Η ακαδημαϊκή ελευθερία είναι σεβαστή.

Άρθρο 14*Δικαίωμα εκπαίδευσης*

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην εκπαίδευση και στην πρόσβαση στην επαγγελματική και συνεχή κατάρτιση.
2. Το δικαίωμα αυτό περιλαμβάνει την ευχέρεια δωρεάν παρακολούθησης της υποχρεωτικής εκπαίδευσης.
3. Η ελευθερία ίδρυσης εκπαιδευτικών ιδρυμάτων με σεβασμό των δημοκρατικών αρχών καθώς και το δικαίωμα των γονέων να εξασφαλίζουν την εκπαίδευση και τη μόρφωση των τέκνων τους σύμφωνα με τις θρησκευτικές, φιλοσοφικές και παιδαγωγικές πεποιθήσεις τους, γίνονται σεβαστά σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες που διέπουν την άσκηση τους.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 15

Ελευθερία του επαγγέλματος και δικαίωμα προς εργασία

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα να εργάζεται και να ασκεί το επάγγελμα, το οποίο επιλέγει ή αποδέχεται ελεύθερα.
2. Κάθε πολίτης της Ένωσης είναι ελεύθερος να αναζητά απασχόληση, να εργάζεται, να εγκαθίσταται ή να παρέχει υπηρεσίες σε κάθε κράτος μέλος.
3. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν άδεια να εργάζονται στο έδαφος των κρατών μελών δικαιούνται συνθηκών εργασίας αντίστοιχων με εκείνες που απολαμβάνουν οι πολίτες της Ένωσης.

Άρθρο 16

Επιχειρηματική ελευθερία

Η επιχειρηματική ελευθερία αναγνωρίζεται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές.

Άρθρο 17

Δικαίωμα ιδιοκτησίας

1. Κάθε πρόσωπο δικαιούται να είναι κύριος των νομίμως κτηθέντων αγαθών του, να τα χρησιμοποιεί, να τα διαθέτει και να τα κληροδοτεί. Κανείς δεν μπορεί να στερείται την ιδιοκτησία του, παρά μόνον για λόγους δημόσιας ωφέλειας, στις περιπτώσεις και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο νόμο και έναντι δίκαιης και έγκαιρης αποζημίωσης για την απώλειά της. Η χρήση των αγαθών μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς από το νόμο, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο προς το γενικό συμφέρον.
2. Η διανοητική ιδιοκτησία προστατεύεται.

Άρθρο 18

Δικαίωμα ασύλου

Το δικαίωμα ασύλου διασφαλίζεται τηρουμένων των κανόνων της Σύμβασης της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951 και του Πρωτοκόλλου της 31ης Ιανουαρίου 1967 περί του καθεστώτος των προσφύγων και σύμφωνα με τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής οριζόμενες ως «οι Συνθήκες»).

Άρθρο 19

Προστασία σε περίπτωση απομάκρυνσης, απέλασης και έκδοσης

1. Απαγορεύονται οι ομαδικές απελάσεις.
2. Κανείς δεν μπορεί να απομακρυνθεί, να απελαθεί ή να εκδοθεί προς κράτος όπου διατρέχει σοβαρό κίνδυνο να του επιβληθεί η ποινή του θανάτου ή να υποβληθεί σε βασανιστήρια ή άλλη απάνθρωπη ή εξευτελιστική ποινή ή μεταχείριση.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΙΣΟΤΗΤΑ

Άρθρο 20

Ισότητα έναντι του νόμου

Όλοι οι άνθρωποι είναι ίσοι έναντι του νόμου.

Άρθρο 21

Απαγόρευση διακρίσεων

1. Απαγορεύεται κάθε διάκριση ιδίως λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, εθνοτικής καταγωγής ή κοινωνικής προέλευσης, γενετικών χαρακτηριστικών, γλώσσας, θρησκείας ή πεποιθήσεων, πολιτικών φρονημάτων ή κάθε άλλης γνώμης, ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, περιουσίας, γέννησης, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.

2. Εντός του πεδίου εφαρμογής των Συνθηκών και με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεών τους, απαγορεύεται κάθε διάκριση λόγω ιθαγενείας.

Άρθρο 22

Πολιτιστική, θρησκευτική και γλωσσική πολυμορφία

Η Ένωση σέβεται την πολιτιστική, θρησκευτική και γλωσσική πολυμορφία.

Άρθρο 23

Ισότητα γυναικών και ανδρών

Η ισότητα γυναικών και ανδρών πρέπει να εξασφαλίζεται σε όλους τους τομείς, μεταξύ άλλων στην απασχόληση, την εργασία και τις αποδοχές.

Η αρχή της ισότητας δεν αποκλείει τη διατήρηση ή τη θέσπιση μέτρων που προβλέπουν ειδικά πλεονεκτήματα υπέρ του υποεκπροσωπούμενου φύλου.

Άρθρο 24

Δικαιώματα του παιδιού

1. Τα παιδιά έχουν δικαίωμα στην προστασία και τη φροντίδα που απαιτούνται για την καλή διαβίωσή τους. Τα παιδιά μπορούν να εκφράζουν ελεύθερα τη γνώμη τους. Η γνώμη τους σχετικά με ζητήματα που τα αφορούν λαμβάνεται υπόψη σε συνάρτηση με την ηλικία και την ωριμότητά τους.

2. Σε όλες τις πράξεις που αφορούν τα παιδιά, είτε επιχειρούνται από δημόσιες αρχές είτε από ιδιωτικούς οργανισμούς, πρωταρχική σημασία πρέπει να δίνεται στο υπέρτατο συμφέρον του παιδιού.

3. Κάθε παιδί έχει δικαίωμα να διατηρεί τακτικά προσωπικές σχέσεις και απ' ευθείας επαφές με τους δύο γονείς του, εκτός εάν τούτο είναι αντίθετο προς το συμφέρον του.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 25

Δικαιώματα των ηλικιωμένων

Η Ένωση αναγνωρίζει και σέβεται το δικαίωμα των ηλικιωμένων προσώπων να διάγουν αξιοπρεπή και ανεξάρτητη ζωή και να συμμετέχουν στον κοινωνικό και πολιτιστικό βίο.

Άρθρο 26

Ένταξη των ατόμων με αναπηρίες

Η Ένωση αναγνωρίζει και σέβεται το δικαίωμα των ατόμων με αναπηρίες να επωφελούνται μέτρων που θα τους εξασφαλίζουν την αυτονομία, την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη και τη συμμετοχή στον κοινοτικό βίο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ

Άρθρο 27

Δικαίωμα των εργαζομένων στην ενημέρωση και τη διαβούλευση στο πλαίσιο της επιχείρησης

Εξασφαλίζεται στους εργαζομένους ή τους εκπροσώπους τους, στα ενδεδειγμένα επίπεδα, εγκαίρως ενημέρωση και διαβούλευση, στις περιπτώσεις και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από το δίκαιο της Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές.

Άρθρο 28

Δικαίωμα διαπραγμάτευσης και συλλογικών δράσεων

Οι εργαζόμενοι και οι εργοδότες, ή οι αντίστοιχες οργανώσεις τους, έχουν, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές, δικαίωμα να διαπραγματεύονται και να συνάπτουν συλλογικές συμβάσεις στα ενδεδειγμένα επίπεδα καθώς και να προσφεύγουν, σε περίπτωση σύγκρουσης συμφερόντων, σε συλλογικές δράσεις για την υπεράσπιση των συμφερόντων τους, συμπεριλαμβανομένης της απεργίας.

Άρθρο 29

Δικαίωμα πρόσβασης στις υπηρεσίες ευρέσεως εργασίας

Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα πρόσβασης σε δωρεάν υπηρεσίες ευρέσεως εργασίας.

Άρθρο 30

Προστασία σε περίπτωση αδικαιολόγητης απόλυσης

Κάθε εργαζόμενος έχει δικαίωμα προστασίας έναντι κάθε αδικαιολόγητης απόλυσης, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 31

Δίκαιες και πρόσφορες συνθήκες εργασίας

1. Κάθε εργαζόμενος έχει δικαίωμα σε συνθήκες εργασίας οι οποίες σέβονται την υγεία, την ασφάλεια και την αξιοπρέπειά του.
2. Κάθε εργαζόμενος έχει δικαίωμα σε ένα όριο μέγιστης διάρκειας εργασίας, σε ημερήσιες και εβδομαδιαίες περιόδους ανάπαυσης καθώς και σε ετήσια περίοδο αμειβόμενων διακοπών.

Άρθρο 32

Απαγόρευση της εργασίας των παιδιών και προστασία των νέων στην εργασία

Η εργασία των παιδιών απαγορεύεται. Η ελάχιστη ηλικία για την ανάληψη εργασίας δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την ηλικία κατά την οποία λήγει η υποχρεωτική σχολική φοίτηση, υπό την επιφύλαξη ευνοϊκότερων κανόνων για τους νέους και πλην περιορισμένων παρεκκλίσεων.

Οι νέοι που εργάζονται πρέπει να απολαύουν συνθηκών εργασίας προσαρμοσμένων στην ηλικία τους και να προστατεύονται από την οικονομική εκμετάλλευση ή από οποιαδήποτε εργασία που θα μπορούσε να βλάψει την ασφάλειά τους, την υγεία τους, τη σωματική, πνευματική, ηθική ή κοινωνική ανάπτυξή τους ή να θέσει σε κίνδυνο την εκπαίδευσή τους.

Άρθρο 33

Οικογενειακή ζωή και επαγγελματική ζωή

1. Εξασφαλίζεται η νομική, οικονομική και κοινωνική προστασία της οικογένειας.
2. Κάθε πρόσωπο, προκειμένου να μπορεί να συνδυάζει την οικογενειακή με την επαγγελματική ζωή του, έχει δικαίωμα προστασίας από την απόλυση για λόγους που συνδέονται με τη μητρότητα, καθώς και δικαίωμα αμειβόμενης άδειας μητρότητας και γονικής άδειας μετά τη γέννηση ή την υιοθεσία παιδιού.

Άρθρο 34

Κοινωνική ασφάλιση και κοινωνική αρωγή

1. Η Ένωση αναγνωρίζει και σέβεται το δικαίωμα πρόσβασης στις παροχές κοινωνικής ασφάλισης και στις κοινωνικές υπηρεσίες που εξασφαλίζουν προστασία σε περιπτώσεις όπως η μητρότητα, η ασθένεια, το εργατικό ατύχημα, η εξάρτηση ή το γήρας καθώς και σε περίπτωση απώλειας της απασχόλησης, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο δίκαιο της Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές.
2. Κάθε πρόσωπο που διαμένει και διακινείται νομίμως εντός της Ένωσης έχει δικαίωμα στις παροχές κοινωνικής ασφάλισης και στα κοινωνικά πλεονεκτήματα, σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές.
3. Η Ένωση, προκειμένου να καταπολεμηθεί ο κοινωνικός αποκλεισμός και η φτώχεια, αναγνωρίζει και σέβεται το δικαίωμα κοινωνικής αρωγής και στεγαστικής βοήθειας προς εξασφάλιση αξιοπρεπούς διαβίωσης σε όλους όσους δεν διαθέτουν επαρκείς πόρους, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο δίκαιο της Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές.

Άρθρο 35

Προστασία της υγείας

Κάθε πρόσωπο δικαιούται να έχει πρόσβαση στην πρόληψη σε θέματα υγείας και να απολαύει ιατρικής περίθαλψης, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές. Κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των πολιτικών και δράσεων της Ένωσης, εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο προστασίας της υγείας του ανθρώπου.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 36

Πρόσβαση στις υπηρεσίες γενικού οικονομικού ενδιαφέροντος

Η Ένωση αναγνωρίζει και σέβεται την πρόσβαση στις υπηρεσίες γενικού οικονομικού ενδιαφέροντος, όπως αυτό προβλέπεται στις εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές, σύμφωνα με τις Συνθήκες, προκειμένου να προαχθεί η κοινωνική και εδαφική συνοχή της Ένωσης.

Άρθρο 37

Προστασία του περιβάλλοντος

Το υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και η βελτίωση της ποιότητάς του πρέπει να ενσωματώνονται στις πολιτικές της Ένωσης και να διασφαλίζονται σύμφωνα με την αρχή της αειφόρου ανάπτυξης.

Άρθρο 38

Προστασία του καταναλωτή

Οι πολιτικές της Ένωσης διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας του καταναλωτή.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ

Άρθρο 39

Δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

1. Κάθε πολίτης της Ένωσης έχει το δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κράτος μέλος κατοικίας του, υπό τους ίδιους όρους με τους υπηκόους του εν λόγω κράτους.
2. Τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου εκλέγονται με άμεση και καθολική, ελεύθερη και μυστική ψηφοφορία.

Άρθρο 40

Δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές

Κάθε πολίτης της Ένωσης έχει το δικαίωμα του εκλέγειν και εκλέγεσθαι στις δημοτικές και κοινοτικές εκλογές στο κράτος μέλος κατοικίας του, υπό τους ίδιους όρους με τους υπηκόους του εν λόγω κράτους.

Άρθρο 41

Δικαίωμα χρηστής διοίκησης

1. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην αμερόληπτη, δίκαιη και εντός ευλόγου προθεσμίας εξέταση των υποθέσεών του από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

2. Το δικαίωμα αυτό περιλαμβάνει ιδίως:
 - α) το δικαίωμα κάθε προσώπου σε προηγούμενη ακρόαση πριν να ληφθεί ατομικό μέτρο εις βάρος του,
 - β) το δικαίωμα κάθε προσώπου να έχει πρόσβαση στον φάκελό του, τηρουμένων των νομίμων συμφερόντων της εμπιστευτικότητας και του επαγγελματικού και επιχειρηματικού απορρήτου,
 - γ) την υποχρέωση της διοίκησης να αιτιολογεί τις αποφάσεις της.
3. Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην αποκατάσταση εκ μέρους της Ένωσης της ζημίας που του προξένησαν τα θεσμικά όργανα ή οι υπάλληλοί της κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που είναι κοινές στα δίκαια των κρατών μελών.
4. Κάθε πρόσωπο μπορεί να απευθύνεται στα θεσμικά όργανα της Ένωσης σε μία από τις γλώσσες των Συνθηκών και πρέπει να λαμβάνει απάντηση στην ίδια γλώσσα.

Άρθρο 42

Δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα

Κάθε πολίτης της Ένωσης καθώς και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την καταστατική έδρα του σε ένα κράτος μέλος έχει δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης, ανεξαρτήτως υποθέματος.

Άρθρο 43

Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

Κάθε πολίτης της Ένωσης καθώς και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την καταστατική έδρα του σε ένα κράτος μέλος, έχει δικαίωμα να προσφεύγει στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή, σχετικά με περιπτώσεις κακοδιοίκησης στο πλαίσιο της δράσης των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης, με εξαίρεση το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την άσκηση των δικαιοδοτικών καθηκόντων του.

Άρθρο 44

Δικαίωμα αναφοράς

Κάθε πολίτης της Ένωσης καθώς και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την καταστατική έδρα του σε ένα κράτος μέλος, έχει δικαίωμα αναφοράς προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Άρθρο 45

Ελευθερία κυκλοφορίας και διαμονής

1. Κάθε πολίτης της Ένωσης έχει δικαίωμα να κυκλοφορεί και να διαμένει ελεύθερα στο έδαφος των κρατών μελών.
2. Η ελευθερία κυκλοφορίας και διαμονής μπορεί να χορηγείται, σύμφωνα με τις Συνθήκες, στους υπηκόους των τρίτων χωρών που διαμένουν νομίμως στο έδαφος κράτους μέλους.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 46

Διπλωματική και προξενική προστασία

Κάθε πολίτης της Ένωσης απολαύει, στο έδαφος τρίτων χωρών στις οποίες δεν αντιπροσωπεύεται το κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος, της διπλωματικής και προξενικής προστασίας κάθε κράτους μέλους, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων του κράτους αυτού.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

Άρθρο 47

Δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου

Κάθε πρόσωπο του οποίου παραβιάστηκαν τα δικαιώματα και οι ελευθερίες που διασφαλίζονται από το δίκαιο της Ένωσης, έχει δικαίωμα πραγματικής προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου, τηρουμένων των προϋποθέσεων που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα να δικασθεί η υπόθεσή του δίκαια, δημόσια και εντός εύλογης προθεσμίας, από ανεξάρτητο και αμερόληπτο δικαστήριο, που έχει προηγουμένως συσταθεί νομίμως. Κάθε πρόσωπο έχει τη δυνατότητα να συμβουλευέται δικηγόρο και να του αναθέτει την υπεράσπιση και εκπροσώπησή του.

Σε όσους δεν διαθέτουν επαρκείς πόρους, παρέχεται δικαστική αρωγή, εφόσον η αρωγή αυτή είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη.

Άρθρο 48

Τεκμήριο αθωότητας και δικαιώματα της υπεράσπισης

1. Κάθε κατηγορούμενος τεκμαίρεται ότι είναι αθώος μέχρι αποδείξεως της ενοχής του σύμφωνα με τον νόμο.
2. Διασφαλίζεται ο σεβασμός των δικαιωμάτων της υπεράσπισης σε κάθε κατηγορούμενο.

Άρθρο 49

Αρχές της νομιμότητας και της αναλογικότητας αξιοποιώνων πράξεων και ποινών

1. Κανείς δεν μπορεί να καταδικασθεί για πράξη ή παράλειψη, η οποία δεν αποτελούσε, κατά τη στιγμή της τέλεσής της, αδίκημα κατά το εθνικό ή το διεθνές δίκαιο. Ούτε επιβάλλεται βαρύτερη ποινή από εκείνη η οποία ίσχυε κατά τη στιγμή της τέλεσής του αδικήματος. Εάν, μετά την τέλεση του αδικήματος, προβλεφθεί με νόμο ελαφρύτερη ποινή, επιβάλλεται αυτή η ποινή.
2. Το παρόν άρθρο δεν επηρεάζει τη δίκη και την τιμωρία ατόμου ενόχου για πράξη ή παράλειψη η οποία, κατά τη στιγμή της τέλεσής της, ήταν εγκληματική σύμφωνα με τις γενικές αρχές που αναγνωρίζονται από όλα τα έθνη.
3. Η αυστηρότητα της ποινής δεν πρέπει να είναι δυσανάλογη προς το αδίκημα.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 50

Δικαίωμα του προσώπου να μη δικάζεται ή να μην τιμωρείται ποινικά δύο φορές για την ίδια αξιόπονη πράξη

Κανείς δεν διώκεται ούτε τιμωρείται ποινικά για αδίκημα για το οποίο έχει ήδη αθωωθεί ή καταδικασθεί εντός της Ένωσης με οριστική απόφαση ποινικού δικαστηρίου σύμφωνα με το νόμο.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΧΑΡΤΗ

Άρθρο 51

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι διατάξεις του παρόντος Χάρτη απευθύνονται στα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης, τηρουμένης της αρχής της επικουρικότητας, καθώς και στα κράτη μέλη, μόνον όταν εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης. Κατά συνέπεια, οι ανωτέρω σέβονται τα δικαιώματα, τηρούν τις αρχές και προάγουν την εφαρμογή τους, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους και εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων της Ένωσης, όπως της απονέμονται από τις Συνθήκες.

2. Ο παρών Χάρτης δεν διευρύνει το πεδίο εφαρμογής του δικαίου της Ένωσης πέραν των αρμοδιοτήτων της Ένωσης και δεν θεσπίζει νέες αρμοδιότητες και καθήκοντα για την Ένωση, ούτε τροποποιεί τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα όπως ορίζονται στις Συνθήκες.

Άρθρο 52

Εμβέλεια και ερμηνεία των δικαιωμάτων και των αρχών

1. Κάθε περιορισμός στην άσκηση των δικαιωμάτων και ελευθεριών που αναγνωρίζονται στον παρόντα Χάρτη πρέπει να προβλέπεται από το νόμο και να σέβεται το βασικό περιεχόμενο των εν λόγω δικαιωμάτων και ελευθεριών. Τηρουμένης της αρχής της αναλογικότητας, περιορισμοί επιτρέπεται να επιβάλλονται μόνον εφόσον είναι αναγκαίοι και ανταποκρίνονται πραγματικά σε στόχους γενικού ενδιαφέροντος που αναγνωρίζει η Ένωση ή στην ανάγκη προστασίας των δικαιωμάτων και ελευθεριών των τρίτων.

2. Τα δικαιώματα που αναγνωρίζονται από τον παρόντα Χάρτη και τα οποία αποτελούν αντικείμενο διατάξεων των Συνθηκών ασκούνται υπό τους όρους και εντός των ορίων που καθορίζονται σε αυτές.

3. Στο βαθμό που ο παρών Χάρτης περιλαμβάνει δικαιώματα που αντιστοιχούν σε δικαιώματα τα οποία διασφαλίζονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, η έννοια και η εμβέλειά τους είναι ίδιες με εκείνες που τους αποδίδει η εν λόγω Σύμβαση. Η διάταξη αυτή δεν εμποδίζει το δίκαιο της Ένωσης να παρέχει ευρύτερη προστασία.

4. Στο βαθμό που ο παρών Χάρτης αναγνωρίζει θεμελιώδη δικαιώματα όπως απορρέουν από τις κοινές συνταγματικές παραδόσεις των κρατών μελών, τα εν λόγω δικαιώματα πρέπει να ερμηνεύονται σύμφωνα με τις παραδόσεις αυτές.

5. Οι διατάξεις του παρόντος Χάρτη που περιέχουν αρχές μπορούν να εφαρμόζονται με νομοθετικές και εκτελεστικές πράξεις των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης και με πράξεις των κρατών μελών όταν εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης, κατά την άσκηση των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους. Η επίκληση των διατάξεων αυτών ενώπιον δικαστηρίου είναι παραδεκτή μόνον για την ερμηνεία των εν λόγω πράξεων και τον έλεγχο της νομιμότητάς τους.

6. Οι εθνικές νομοθεσίες και πρακτικές πρέπει να λαμβάνονται πλήρως υπόψη όπως καθορίζεται στον παρόντα Χάρτη.

7. Τα δικαστήρια της Ένωσης και των κρατών μελών λαμβάνουν δεόντως υπόψη τους τις επεξηγήσεις οι οποίες έχουν εκπονηθεί με σκοπό την παροχή κατευθύνσεων για την ερμηνεία του παρόντος Χάρτη.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Άρθρο 53

Επίπεδο προστασίας

Καμία διάταξη του παρόντος Χάρτη δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως περιορίζουσα ή θίγουσα τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις θεμελιώδεις ελευθερίες που αναγνωρίζονται στα αντίστοιχα πεδία εφαρμογής από το δίκαιο της Ένωσης, το διεθνές δίκαιο καθώς και από τις διεθνείς συμβάσεις, στις οποίες είναι μέρη η Ένωση, ή όλα τα κράτη μέλη, και ιδίως από την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, καθώς και από τα Συντάγματα των κρατών μελών.

Άρθρο 54

Απαγόρευση της κατάχρησης δικαιώματος

Καμία από τις διατάξεις του παρόντος Χάρτη δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως συνεπαγόμενη δικαίωμα επίδοσης σε δραστηριότητα ή εκτέλεσης πράξης που αποσκοπεί στην κατάλυση των δικαιωμάτων ή ελευθεριών που αναγνωρίζονται στον παρόντα Χάρτη ή σε περιορισμούς των δικαιωμάτων και ελευθεριών ευρύτερους από τους προβλεπόμενους σε αυτόν.

Το ανωτέρω κείμενο αναπαράγει, προσαρμόζοντάς τον, τον Χάρτη κατά τη διακήρυξή του στις 7 Δεκεμβρίου 2000 και θα τον αντικαταστήσει από την ημέρα έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Για το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

P6_TA(2007)0574

Κοινές αρχές για την ευελιξία με ασφάλεια

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τις κοινές αρχές όσον αφορά την ευελιξία με ασφάλεια (2007/2209(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Θέσπιση κοινών αρχών όσον αφορά την ευελιξία με ασφάλεια: περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας μέσω της ευελιξίας με ασφάλεια» (COM(2007)0359),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με τίτλο «Ευέλικτη ασφάλεια (διάσταση εσωτερικής ευελιξίας — συλλογικές διαπραγματεύσεις και ο ρόλος του κοινωνικού διαλόγου ως μέσα ρύθμισης και μεταρρύθμισης της αγοράς εργασίας)»⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις των ευρωπαϊών κοινωνικών εταίρων με τίτλο «Key challenges facing European labour markets: A Joint Analysis of European Social Partners» (οι κυριότερες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι ευρωπαϊκές αγορές εργασίας) στις 18 Οκτωβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με τίτλο «Ο ρόλος των κοινωνικών εταίρων στο συνδυασμό του επαγγελματικού με τον οικογενειακό και τον ιδιωτικό βίο»⁽²⁾,

⁽¹⁾ EE C 256 της 27.10.2007, σ. 108.

⁽²⁾ EE C 256 της 27.10.2007, σ. 102.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με τίτλο «Απασχόληση των κατηγοριών προτεραιότητας (Στρατηγική της Λισαβόνας)»⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής σχετικά με τον εκσυγχρονισμό της εργατικής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα (COM(2006)0708) και το σχετικό ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 11ης Ιουλίου 2007⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του ΟΟΣΑ με τίτλο «Employment Outlook 2006: Boosting Jobs and Incomes» (Προοπτικές για την απασχόληση 2006: αύξηση των θέσεων εργασίας και των εισοδημάτων),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ΔΟΕ, του Αυγούστου 2004, με τίτλο «Is a stable workforce good for the economy? — Insights into the tenure — productivity — employment relationship» (Είναι ευνοϊκό για την οικονομία ένα σταθερό εργατικό δυναμικό; Ανάλυση της σχέσης μεταξύ της διάρκειας παραμονής στην ίδια θέση εργασίας, της παραγωγικότητας και της απασχόλησης), η οποία δείχνει ότι υπάρχει θετική σχέση μεταξύ της διάρκειας παραμονής στην ίδια θέση εργασίας και της παραγωγικότητας,
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση C87 της ΔΟΕ σχετικά με την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την προστασία του συνδικαλιστικού δικαιώματος (1948), τη σύμβαση C98 της ΔΟΕ σχετικά με το συνδικαλιστικό δικαίωμα και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις (1949) και τη σύσταση R198 της ΔΟΕ σχετικά με τις σχέσεις εργασίας (2006),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/78/EK του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία⁽³⁾, η οποία απαγορεύει τις διακρίσεις λόγω ηλικίας στην απασχόληση,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με το ευρωπαϊκό κοινωνικό μοντέλο για το μέλλον⁽⁴⁾, στο οποίο επαναλαμβάνονται οι κοινές αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί ισότητας, αλληλεγγύης, μη διάκρισης και αναδιανομής,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 136 έως 145 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 15, 20 και 27 έως 38 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως το δικαίωμα προστασίας σε περίπτωση αδικαιολόγητης απόλυσης και το δικαίωμα σε δίκαιες και πρόσφορες συνθήκες εργασίας,
- έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας υψηλού επιπέδου, του Μαΐου 2004, σχετικά με το μέλλον της κοινωνικής πολιτικής μιας διευρυνμένης Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Κοινωνικό Πρόγραμμα της Λισαβόνας: Έκθεση τεχνικής υλοποίησης 2006» (SEC(2006)1379) και την εφαρμογή του στη Στρατηγική της Λισαβόνας,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά τους στόχους της Λισαβόνας για την εκπαίδευση και την κατάρτιση (SEC(2006)0639),
- έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Χάρτη για τις Μικρές και Μεσαίες Επιχειρήσεις,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ατζέντα κοινωνικής πολιτικής (COM(2005)0033),
- έχοντας υπόψη τα εθνικά μεταρρυθμιστικά προγράμματα της Λισαβόνας που έχουν παρουσιάσει τα κράτη μέλη,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Η Ευρώπη στον κόσμο: η συμμετοχή της στον παγκόσμιο ανταγωνισμό» (COM(2006)0567),

⁽¹⁾ ΕΕ C 256 της 27.10.2007, σ. 93.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0339.

⁽³⁾ ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 305 E της 14.12.2006, σ. 141.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2005-2008) (COM(2005)0141),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 23 και 24 Μαρτίου 2000, στις 23 και 24 Μαρτίου 2001, στις 22 και 23 Μαρτίου και στις 16 και 17 Ιουνίου 2005 και στις 23 και 24 Μαρτίου 2006,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 1999/70/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία πλαίσιο για την εργασία ορισμένου χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και την CEEP ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τις δημογραφικές προκλήσεις και την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 96/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων στο πλαίσιο της παροχής υπηρεσιών ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 96/71/EK όσον αφορά την απόσπαση εργαζομένων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση της ΔΟΕ του 1975 περί διακινούμενων εργαζομένων (συμπληρωματικές διατάξεις),
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση της ΔΟΕ του 1997 περί ιδιωτικών εταιρειών απασχόλησης,
- έχοντας υπόψη την ατζέντα της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους: Η συμβολή της Ένωσης στην εφαρμογή της ατζέντας της αξιοπρεπούς εργασίας στον κόσμο» (COM(2006)0249) και το ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 75/117/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν την εφαρμογή της αρχής της ισότητας των αμοιβών μεταξύ εργαζομένων ανδρών και γυναικών ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Φεβρουαρίου 1976, περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισεως ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, την επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχώνων και γαλουχουσών εργαζομένων ⁽⁹⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 94/33/EK του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1994, για την προστασία των νέων κατά την εργασία ⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 10.7.1999, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ C 292 E της 1.12.2006, σ. 131.

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 21.1.1997, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 313 E της 20.12.2006, σ. 452.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0206.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 45 της 19.2.1975, σ. 19.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 204 της 26.7.2006, σ. 23.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 39 της 14.2.1976, σ. 40.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 348 της 28.11.1992, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 216 της 20.8.1994, σ. 12.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη την οδηγία 94/45/EK του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1994, για τη θέσπιση μιας ευρωπαϊκής επιτροπής επιχείρησης ή μιας διαδικασίας σε επιχειρήσεις και ομίλους επιχειρήσεων κοινοτικής κλίμακας με σκοπό να ενημερώνονται οι εργαζόμενοι και να ζητείται η γνώμη τους⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/73/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002⁽²⁾, για την τροποποίηση της οδηγίας 76/207/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχειρίσεως ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, στην επαγγελματική εκπαίδευση και προώθηση και τις συνθήκες εργασίας,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 97/81/EK του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από την UNICE, το CEEP και την CES — Παράρτημα: Συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της ευρωπαϊκής ομάδας εμπειρογνομόνων για τις μεθόδους ευελιξίας με ασφάλεια: μετατροπή των εμποδίων σε στάδια της διαδικασίας, του Ιουνίου 2007,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2007 σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη: νέα εταιρική σχέση⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων, της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A6-0446/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ δεν αποτελεί μόνο οικονομική ένωση, αλλά και κοινότητα κοινών αξιών και ότι, ως εκ τούτου, οποιαδήποτε μεταρρύθμιση της εργατικής νομοθεσίας και της αγοράς εργασίας θα έπρεπε να αντανακλά τις αξίες αυτές· λαμβάνοντας, επίσης, υπόψη ότι οι βασικές αρχές της εργατικής νομοθεσίας που έχουν αναπτυχθεί εντός της Ευρώπης παραμένουν εν ισχύ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευελιξία με ασφάλεια θα πρέπει να αντικατοπτρίζει τον διάλογο μεταξύ όλων των κοινωνικών εταίρων και καλή ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των εργοδοτών και των εργαζομένων αφενός και μεταξύ ευελιξίας και ασφάλειας αφετέρου· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εργατικό δικαίο παρέχει νομική ασφάλεια και προστασία στους εργαζομένους και στους εργοδότες είτε μέσω της νομοθεσίας είτε μέσω των συλλογικών συμφωνιών, είτε μέσω συνδυασμού των δύο αυτών μεθόδων, και ότι οποιοσδήποτε αλλαγές στην εργατική νομοθεσία θα στεφθούν από επιτυχία εάν οι εργαζόμενοι αισθάνονται ασφαλείς· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι απαιτείται η ενίσχυση των επιπέδων ασφάλειας τόσο για τους εργαζομένους όσο και για τις επιχειρήσεις, ιδίως στην περίπτωση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ), και ότι η ασφάλεια αυτή εξαρτάται και από τον βαθμό ευκολίας εύρεσης νέας εργασίας· λαμβάνοντας ακόμη υπόψη ότι ο παγκόσμιος ανταγωνισμός και η ταχέως αναπτυσσόμενη τεχνολογία συνεπάγονται ότι οι επιχειρήσεις πρέπει να προσαρμοστούν ακόμη ταχύτερα,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευελιξία με ασφάλεια θα πρέπει, συνεπώς, να θεωρείται ισχυρή συνιστώσα του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου που προάγει επιχειρήσεις και εργατικό δυναμικό χαρακτηριζόμενα από ανταγωνιστικότητα και προσαρμοστικότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο όρος «ευελιξία με ασφάλεια» εγείρει έντονες ανησυχίες μεταξύ ορισμένων ευρωπαίων εργαζομένων, που εκφράζουν φόβους για αυξημένη εργασιακή ανασφάλεια, καθώς και ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, ο εν λόγω όρος, και οι σταθερές αρχές τις οποίες καλύπτει, να καθορισθούν με τη μεγαλύτερη δυνατή σαφήνεια,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 16 % των Ευρωπαίων παραμένει στο μεταίχμιο της φτώχειας και το 10 % ζει σε νοικοκυριά χωρίς εργασία, καθώς και ότι είναι ως εκ τούτου απαραίτητο οποιαδήποτε μεταρρύθμιση στη βάση της ευελιξίας με ασφάλεια να βασίζεται σε λεπτομερή εκτίμηση των επιπτώσεων στις ευπαθείς ομάδες και ότι οποιαδήποτε τέτοια μεταρρύθμιση θα πρέπει να αποσκοπεί στην περαιτέρω προαγωγή της κοινωνικής ένταξης χωρίς να θέτει παράλληλα νέες ομάδες σε κίνδυνο,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανεργία στην Ευρωπαϊκή Ένωση πιθανόν να συνδέεται με την περιορισμένη δημιουργία βιώσιμων θέσεων εργασίας μέσω επενδύσεων στην έρευνα, στην ανάπτυξη και στη διά βίου μάθηση, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργήσουν μια δυναμική αγορά εργασίας,

(1) ΕΕ L 254 της 30.9.1994, σ. 64.

(2) ΕΕ L 269 της 5.10.2002, σ. 15.

(3) ΕΕ L 14 της 20.1.1998, σ. 9.

(4) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0062.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος της πρωτοποριακής, καινοτόμου και βασισμένης στη γνώση οικονομίας πρέπει να είναι η εξασφάλιση της ανταγωνιστικότητάς της στην κορυφή της αλυσίδας αξιών και ότι, για να επιτευχθεί αυτό, χρειάζεται μακροπρόθεσμη απασχόληση και εργατικό δυναμικό με υψηλή ειδικευση και ισχυρά κίνητρα,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένας από τους στόχους της ευελιξίας με ασφάλεια είναι να αυξηθεί η προσφορά των θέσεων απασχόλησης στην αγορά εργασίας και, ταυτόχρονα, να καταστούν άτομα και εταιρείες ικανές να ανταπεξέρχονται στις αλλαγές και να αυξηθεί η κινητικότητα στην ευρωπαϊκή αγορά εργασίας και λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευελιξία με ασφάλεια πρέπει να συνδυάζεται με πολιτική δημιουργίας σταθερής και βιώσιμης απασχόλησης και εισοδήματος,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διακινούμενοι εργαζόμενοι αντιμετωπίζουν ακόμη τον κίνδυνο απώλειας παροχών κοινωνικής ασφάλισης,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για να αποφευχθεί ο αθέμιτος ανταγωνισμός στην εσωτερική αγορά, η ΕΕ και τα κράτη μέλη θα ήταν ευκαταίω να συμφωνήσουν επί της ελάχιστης κοινής βάσης της εργατικής νομοθεσίας, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι αυτό δεν θα αποτρέψει τα κράτη μέλη από τη θέσπιση ή τη διατήρηση υψηλότερων προδιαγραφών σε περίπτωση που το επιθυμούν,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευελιξία με ασφάλεια συνεπάγεται ισορροπία μεταξύ των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των εργοδοτών, των εργαζομένων, όσων αναζητούν εργασία και των δημόσιων αρχών, και απαιτεί κλίμα εμπιστοσύνης και διαφανή διάλογο μεταξύ των δημόσιων αρχών, των κοινωνικών εταίρων και άλλων παραγόντων, μέσα στο οποίο άπαντες θα είναι έτοιμοι να αναλάβουν την ευθύνη για τις αλλαγές και να διαμορφώσουν ισορροπημένες δέσμες πολιτικών, με στόχο τη στήριξη της διαδικασίας δημιουργίας περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας για όλους, τη διασφάλιση της ισότητας των φύλων και την καταπολέμηση μεροληπτικών πρακτικών σε βάρος ευπαθών ομάδων εργαζομένων, όπως οι μετανάστες, οι νέοι και οι ηλικιωμένοι εργαζόμενοι και τα άτομα με αναπηρία,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ενώ η προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής για την ευελιξία με ασφάλεια καθιερώνει την αρχή της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών, η διατύπωσή της είναι αδύναμη, δεδομένου ότι δεν αμφισβητεί τη βασική ανισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών η οποία παρατηρείται σε σχέση με την πρόσβαση και συμμετοχή στην αγορά εργασίας και τον ισότιμο μερισμό της άμισθης εργασίας,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υψηλή ανεργία και ο κατακερματισμός της αγοράς εργασίας πρέπει να αντιμετωπιστούν μέσω της άρσης των ανισοτήτων που πλήττουν ορισμένες ομάδες εργαζομένων με ανεπαρκή κάλυψη, μέσω της δημιουργίας συνεχώς και περισσότερων θέσεων απασχόλησης και μέσω της προστασίας ενός διευρυμένου πυρήνα δικαιωμάτων για όλους τους εργαζόμενους και της πρόσβασης στη δια βίου μάθηση,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μερική απασχόληση, η χαμηλότερη αμοιβή και οι συμβάσεις απασχόλησης ορισμένου χρόνου —οι μεγαλύτεροι παράγοντες κινδύνου που οδηγούν τους εργαζόμενους στη φτώχεια— χαρακτηρίζουν κατά κύριο λόγο τις σχέσεις απασχόλησης των γυναικών,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής για την ευελιξία με ασφάλεια πρέπει να χρησιμεύσει ως αφετηρία για πιο ισορροπημένο διάλογο για την ευελιξία με ασφάλεια, λαμβάνοντας δε υπόψη ότι σε μελέτες του ΟΟΣΑ και της ΔΟΕ υποστηρίζεται πολιτική στρατηγική που περιλαμβάνει υψηλά επίπεδα κοινωνικής ασφάλειας με θετικό αντίκτυπο στα ποσοστά αντικατάστασης και παραγωγικότητας, καθώς και ότι η ευρωπαϊκή αντίληψη περί «καλής εργασίας» περιλαμβάνει δικαιώματα και συμμετοχή των εργαζομένων, δίκαιες αμοιβές προστασία της ασφάλειας και της υγείας στους χώρους εργασίας, καθώς και οργάνωση της εργασίας κατά τρόπο φιλικό για την οικογένεια· έχοντας υπόψη ότι αυτά τα δικαιώματα είναι απαραίτητα προκειμένου να αποδεχθούν οι πολίτες την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προώθηση του κοινωνικού διαλόγου και των ενεργών πολιτικών για την αγορά εργασίας, με στόχο τη διασφάλιση ισχυρού ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου με περισσότερες και καλύτερες θέσεις εργασίας,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΟΟΣΑ δήλωσε προσφάτως ότι η νομοθεσία για την προστασία της απασχόλησης δεν έχει σημαντικό αντίκτυπο στο συνολικό ποσοστό απασχόλησης και ότι υψηλά ποσοστά αντικατάστασης στις παροχές ανεργίας έχουν θετικό αντίκτυπο στην παραγωγικότητα· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι η ΔΟΕ έχει δείξει ότι υφίσταται θετική σχέση μεταξύ της μονιμότητας στην εργασία και της παραγωγικότητας,
1. πιστεύει ότι η λογική στην οποία στηρίζεται η ολοκληρωμένη προσέγγιση της ευελιξίας με ασφάλεια είναι η ανάγκη να επιτευχθούν οι στόχοι της ανανεωμένης στρατηγικής της Λισαβόνας, ιδίως δε η δημιουργία περισσότερων και καλύτερων απασχολήσεων, και ταυτόχρονα να εκσυγχρονισθούν τα ευρωπαϊκά κοινωνικά πρότυπα, γεγονός που απαιτεί πολιτικές που καλύπτουν συγχρόνως την ευελιξία των αγορών εργασίας, την οργάνωση της εργασίας και τις εργασιακές σχέσεις καθώς και την ασφάλεια: την ασφάλεια της απασχόλησης και την κοινωνική ασφάλεια·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

2. αναγνωρίζει ότι, για να επιτύχει στον 21ο αιώνα, η Ευρώπη χρειάζεται καλά καταρτισμένο εργατικό δυναμικό και επιχειρήσεις ικανές να δράττονται χωρίς καθυστέρηση των ευκαιριών που παρουσιάζονται σε έναν ταχέως εξελισσόμενο κόσμο, με στόχο την αύξηση της παραγωγικότητας και την ενίσχυση της καινοτομίας·
3. προσυπογράφει απολύτως το συμπέρασμα ότι η ευελιξία μπορεί να αποβεί προς όφελος τόσο του εργαζομένου όσο και του εργοδότη, και ότι αυτό μπορεί να επιτευχθεί με την προώθηση ευπροσάρμοστων και αξιόπιστων συμβατικών ρυθμίσεων περιλαμβανομένων μονίμων συμβάσεων·
4. υπογραμμίζει ότι η ευελιξία με ασφάλεια μπορεί να αποτελέσει πολιτική στρατηγική για τη μεταρρύθμιση της αγοράς εργασίας και ως τέτοια πρέπει να είναι συνολική και να περικλείει όλες τις υπάρχουσες πτυχές της πολιτικής για την απασχόληση και της κοινωνικής πολιτικής τόσο σε εθνικό όσο και σε επίπεδο ΕΕ·
5. αναγνωρίζει ότι, εξαιτίας των μεταβολών στα εθνικά συστήματα κοινωνικής ασφάλισης και το εργατικό δίκαιο, οι επιλογές της Επιτροπής όσον αφορά την ευελιξία με ασφάλεια ερμηνεύονται πολύ μονόπλευρα, αφού δεν λαμβάνουν υπόψη το κόστος που συνεπάγονται τα μέτρα αυτά· ζητεί, ως εκ τούτου, από την Επιτροπή να πραγματοποιήσει ανάλυση κόστους-ωφελείας σχετικά με τις εν λόγω μεθόδους· υπενθυμίζει ότι η έννοια της ευελιξίας με ασφάλεια μπορεί να τεντίζει σε εφαρμογή μόνο σε μακροπρόθεσμη βάση·
6. φρονεί ότι η στρατηγική της Ευρώπης για την ευελιξία με ασφάλεια πρέπει να εξετάσει προσεκτικότερα τις απαιτήσεις της σύγχρονης οικονομίας, τι είδους εργατικό δυναμικό χρειάζονται οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις για να επιτύχουν και ποια είναι τα βασικά εμπόδια· τονίζει ότι οι ευρωπαϊκές και εθνικές στρατηγικές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ειδική φύση των επιχειρήσεων που αποτελούνται από ένα άτομο, των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των μικρών επιχειρήσεων παραγωγής αγαθών και υπηρεσιών· αποδοκιμάζει το γεγονός ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής προβλέπει την ευελιξία με ασφάλεια μόνο από την άποψη των εργασιακών σχέσεων· ζητεί, συνεπώς, οι δημόσιες πολιτικές που συνδέονται με την ευελιξία με ασφάλεια, να προβλέπουν επαρκείς όρους για τη δημιουργία αυτού του τύπου των επιχειρήσεων, την ανάπτυξή τους και τη μεταφορά τους·
7. διαπιστώνει με μεγάλη ανησυχία ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής, και μάλιστα αναφέρεται στην προαγωγή της ισότητας των φύλων, αλλά αγνοεί παντελώς τις δεσμεύσεις και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ανακοίνωσή της με τίτλο «Χάρτης πορείας για την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών»· επικρίνει το γεγονός ότι η ισχύουσα νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προαγωγή της ισότητας των φύλων δεν έχει επιτύχει ως τώρα τον σκοπό της και ότι η μεγάλη απόκλιση μεταξύ των εισοδημάτων των δύο φύλων και η απουσία των προϋποθέσεων για τον συνδυασμό της επαγγελματικής και της οικογενειακής ζωής, καθώς και δημόσιων παιδικών σταθμών, εξακολουθούν να αποτελούν κεντρικά προβλήματα για τους ευρωπαίους εργαζομένους·
8. τονίζει ότι κατά την εφαρμογή σειράς κοινών κανόνων για την ευελιξία με ασφάλεια πρέπει να ενσωματωθεί η διάσταση του φύλου και να λαμβάνονται υπόψη:
 - η υπερεκπροσώπηση των γυναικών στις μη τυπικές μορφές εργασίας (συμβάσεις άτυπες, ορισμένου χρόνου, μερικής απασχόλησης) και η ανάγκη για την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου στις εργασιακές πολιτικές·
 - η συχνή εναλλαγή μεταξύ δραστηριοτήτων απασχόλησης και φροντίδας εκ μέρους των γυναικών και η ανάγκη της δέουσας προστασίας και κοινωνικών παροχών κατά τις μεταβατικές φάσεις (μέριμνα, οικογενειακές ευθύνες, εκπαίδευση, κατάρτιση και επανακατάρτιση)·
 - η ειδική κατάσταση των μόνων γονέων, που είναι στη συντριπτική τους πλειοψηφία γυναίκες·
 - η ανάγκη ευελιξίας κατά τη διαπραγμάτευση και την οργάνωση της εργασίας και των ωραρίων εργασίας προκειμένου να συμβιβάζονται ο επαγγελματικός, ο οικογενειακός και ο ιδιωτικός βίος·
 - η ανάγκη ευελιξίας στην επαγγελματική κατάρτιση και επιμόρφωση σε όλα τα μέτρα επανένταξης στην αγορά εργασίας, ακόμη και κατά τις μεταβατικές φάσεις, προκειμένου να συμβιβάζονται ο επαγγελματικός, ο οικογενειακός και ο ιδιωτικός βίος·
 - το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για την ισότητα των φύλων, ο χάρτης πορείας για την Ισότητα μεταξύ Γυναικών και Ανδρών (2006-2010) και η ανακοίνωση της Επιτροπής για το δημογραφικό μέλλον της Ευρώπης — μετατροπή μιας πρόκλησης σε ευκαιρία (COM(2006)0571)·
9. φρονεί ότι οι στρατηγικές για την ευελιξία με ασφάλεια πρέπει να διευκολύνουν την πρόσληψη και να επιτρέπουν την ταχεία αντίδραση στις μεταβαλλόμενες οικονομικές συνθήκες, να αντιμετωπίζουν αυτά τα προβλήματα επί τη βάση διαφανούς διαλόγου με όλους τους κοινωνικούς εταίρους και άλλους ενδιαφερόμενους, σύμφωνα με τα εθνικά ήθη και τις πρακτικές, όπου ευελιξία και ασφάλεια θα πρέπει να αλληλοενισχύονται, καθώς και βασιζόμενες στην αξιολόγηση των επιπτώσεων·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

10. καλεί την Επιτροπή να διατυπώσει πρόταση σχετικά με περιορισμένο αριθμό συνδυασμένων ποιοτικών δεικτών σχετικά με την ποιότητα στην εργασία, ώστε να συμπληρωθούν αυτοί που έχουν ήδη συμφωνηθεί στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης, το 2001, των κατευθυντηρίων γραμμών του Λάκεν για την απασχόληση· πιστεύει ότι η Επιτροπή, προκειμένου να παρακολουθεί την αποτελεσματικότητα των πολιτικών απασχόλησης, πρέπει επίσης να στηριχθεί σε δείκτες για την επένδυση σε ανθρώπινες δεξιότητες, για τα επίπεδα ανασφάλειας των θέσεων απασχόλησης και των συμβάσεων, καθώς και για τη μετάβαση από άτυπες μορφές εργασίας σε συμβάσεις μόνιμης απασχόλησης·

11. αντιτίθεται στη δημιουργία νέου δείκτη όσον αφορά την «αυστηρότητα της νομοθεσίας για την προστασία της απασχόλησης» όπως προτάθηκε από την Επιτροπή·

12. φρονεί, ωστόσο, ότι ένα από τα προβλήματα της ΕΕ είναι η εξεύρεση κατηρτισμένου και προσαρμοσμένου εργατικού δυναμικού για τις ανταγωνιστικές και καινοτόμες επιχειρήσεις· τονίζει ότι προτεραιότητα πρέπει να δοθεί στη δημιουργία ευέλικτης αγοράς εργασίας αυξάνοντας το μορφωτικό επίπεδο και επεκτείνοντας τα προγράμματα κατάρτισης και μετεκπαίδευσης, εφαρμόζοντας ουσιαστικές πολιτικές κατά των διακρίσεων και αίροντας τα εμπόδια για την ένταξη των γυναικών, των μεταναστών, των νέων και των ηλικιωμένων εργαζομένων και άλλων μειονεκτουσών ομάδων στο εργατικό δυναμικό, όπως επίσης καταργώντας τα εμπόδια για την επαγγελματική και γεωγραφική κινητικότητα και εφαρμόζοντας ενεργές πολιτικές για την αγορά εργασίας που επιταχύνουν τη μετάβαση από την προηγούμενη στη νέα θέση εργασίας· υπογραμμίζει τον αποφασιστικό ρόλο των κατηρτισμένων και προσαρμοσμένων εργαζομένων και των νέων τεχνολογιών στην εκπαίδευση και την κατάρτιση και υπενθυμίζει τις νέες μορφές ευελιξίας που προσφέρει η συμφωνία των κοινωνικών εταίρων για την τηλεργασία, τη μερική απασχόληση και την απασχόληση ορισμένου χρόνου· διαφωνεί με τη διάκριση στην οποία προέβη η Επιτροπή μεταξύ εσωτερικών εργαζομένων·

13. προτείνει συνεπώς στο Συμβούλιο να εξετάσει, στο τέλος του 2007, το ενδεχόμενο επίσημης της ημερομηνίας για την άρση των μεταβατικών μέτρων που παρεμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων από οκτώ νέα κράτη μέλη για την 1η Ιανουαρίου 2009· τονίζει ότι η άρση των εμποδίων στην κινητικότητα στα τέλη του 2008 θα έστειλε σημαντικό πολιτικό μήνυμα επιβεβαιώνοντας τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια, προκειμένου να βελτιώσει τη γεωγραφική και επαγγελματική κινητικότητα των εργαζομένων·

14. υπενθυμίζει ότι η ελεύθερη διακίνηση εργαζομένων συνιστά έναν από τους ακρογωνιαίους λίθους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία έχει την υποχρέωση να αντιμετωπίζει πολλά ζητήματα σχετικά με τη συμβατότητα των κοινωνικών συστημάτων των κρατών μελών, προκειμένου να διασφαλισθεί η πλήρης εφαρμογή αυτής της ελευθερίας με τις καλύτερες συνθήκες για τους εργαζομένους, προς το συμφέρον της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας και χωρίς να διακυβεύονται τα επιτεύγματα και η ισορροπία των εθνικών κοινωνικών συστημάτων·

15. τονίζει ότι, στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης, τα κράτη μέλη πρέπει να εντατικοποιήσουν τις προσπάθειές τους για την ίση μεταχείριση όλων των πολιτών στις διασυνοριακές περιοχές και ότι η εφαρμογή της βέλτιστης πρακτικής απαιτεί τη σύναψη δίκαιων διμερών συμφωνιών με πνεύμα αμοιβαιότητας μεταξύ των κρατών μελών·

16. παρατηρεί ότι η ευελιξία με ασφάλεια θα πρέπει να υποστηρίζεται και να υλοποιείται την ισότητα των φύλων με την προώθηση ισότιμης πρόσβασης των γυναικών και των ανδρών σε ποιοτικές θέσεις εργασίας και παρέχοντας δυνατότητες για τον συνδυασμό του εργασιακού και του οικογενειακού βίου, ιδίως αν ληφθεί υπόψη ότι τα τρία τέταρτα των νέων θέσεων απασχόλησης που έχουν δημιουργηθεί μετά το 2000 στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν καλυφθεί από γυναίκες, συχνά ήδη κάτω από ευέλικτες και λιγότερο ασφαλείς συμβάσεις εργασίας·

17. προτείνει, για τον λόγο αυτόν, να υιοθετήσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δεκεμβρίου 2007 πιο ισορροπημένη δέσμη κοινών αρχών για την ευελιξία με ασφάλεια, που θα βασίζονται στη δημιουργία ποιοτικής απασχόλησης και στην ενίσχυση των αξιών του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου· θεωρεί ότι οι αρχές αυτές θα έπρεπε να περιλαμβάνουν:

- την προώθηση σταθερών σχέσεων απασχόλησης και βιώσιμης πρακτικής της αγοράς εργασίας·
- δράση υπέρ ευέλικτων και αξιόπιστων συμβατικών ρυθμίσεων και δράση κατά των καταχρηστικών εργασιακών πρακτικών ιδίως στο πλαίσιο ορισμένων άτυπων συμβάσεων,
- καταπολέμηση του κατακερματισμού της αγοράς εργασίας μέσω της προώθησης της ασφάλειας της εργασίας και της βελτίωσης της ασφάλειας των θέσεων απασχόλησης· όλοι οι εργαζόμενοι πρέπει να απολαμβάνουν έναν βασικό πυρήνα δικαιωμάτων ανεξαρτήτως του καθεστώτος απασχόλησής τους,
- προώθηση του συνδυασμού της απασχόλησης και της προσωπικής ή οικογενειακής ζωής καθώς και προώθηση της έννοιας «αξιοπρεπής απασχόληση»,
- σύμπραξη μεταξύ κυβέρνησης (σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο), κοινωνικών εταίρων και κοινωνίας των πολιτών για τη διαχείριση των αλλαγών,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- ισότητα των δύο φύλων και προώθηση των ίσων ευκαιριών για όλους,
- σχεδιασμό και έμπρακτη εφαρμογή εθνικών μεθόδων σε στενή συνεννόηση με τους κοινωνικούς εταίρους, σύμφωνα με τα εθνικά ήθη και τις πρακτικές,
- ενίσχυση της προσαρμοστικότητας των εταιρειών και των εργαζομένων ενισχύοντας την ασφάλεια της μετάβασης με καλύτερη εφαρμογή ενεργών πολιτικών στην αγορά εργασίας,
- την ανάγκη ειδικευμένου και ευπροσάρμοστου εργατικού δυναμικού, συνδυάζοντας κατά συνέπεια ενεργές πολιτικές για την αγορά εργασίας με την διά βίου μάθηση ώστε να ενισχύεται η απασχολησιμότητα,
- ένα μακροοικονομικό πλαίσιο για ισόρροπη και βιώσιμη ανάπτυξη και περισσότερη και καλύτερη απασχόληση.

18. υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει ορισμένες αρμοδιότητες στον τομέα της απασχόλησης και της κοινωνικής πολιτικής στο πλαίσιο της αρχής της επικουρικότητας και της αναλογικότητας· υπενθυμίζει στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη ότι φέρουν την ευθύνη της διασφάλισης ορισμένων δικαιωμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο· υπενθυμίζει επιπλέον ότι η ευρωπαϊκή νομοθεσία συμπληρώνει τους εθνικούς κανόνες για την αγορά εργασίας και αποτελεί σημαντικό στοιχείο όσον αφορά την εγγύηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων·

19. τονίζει τη σπουδαιότητα της αρχής της επικουρικότητας· υπογραμμίζει ότι τα κράτη μέλη χρειάζονται περιθώρια διακριτικής ευχέρειας προκειμένου να εξισορροπούν την ανάγκη για προστασία με την ανάγκη για ευελιξία σύμφωνα με τις συνθήκες και τις παραδόσεις των αντίστοιχων εθνικών αγορών εργασίας τους·

20. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στη νομική κατάσταση των αυτοαπασχολούμενων, των μικρών επιχειρήσεων και των ΜΜΕ, που χαρακτηρίζονται από υψηλό επίπεδο οικονομικής εξάρτησης από τους πελάτες τους, και να εξετάσουν από κοινού τα πλέον κατάλληλα νομοθετικά μέσα για την αύξηση του επιπέδου της κοινωνικής προστασίας τους·

21. τονίζει ότι, στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι ΜΜΕ και όσοι απασχολούνται σε αυτές·

22. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να προωθήσει καίριας σημασίας φακέλους για το θέμα της απασχόλησης, πράγμα το οποίο θα συνέβαλε στο να προαχθεί ως θετική έννοια η ευελιξία με ασφάλεια·

23. ζητεί επίσης να δοθεί νέα ώθηση στην καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας και της παραοικονομίας, η οποία — αν και σε διαφορετικό βαθμό στο κάθε κράτος μέλος — ζημιώνει την οικονομία, αφήνει τους εργαζομένους απροστάτευτους, είναι επιζήμια για τους καταναλωτές, μειώνει τα έσοδα από τη φορολογία και οδηγεί σε αθέμιτο ανταγωνισμό μεταξύ των επιχειρήσεων· ζητεί από την Επιτροπή να καταπολεμήσει την αδήλωτη εργασία κυρίως μέσω αποτελεσματικότερου συντονισμού και διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των εθνικών επιθεωρήσεων εργασίας ή/και κοινωνικών εταίρων· ζητεί τον εντατικό εθνικό συντονισμό μεταξύ των εμπλεκόμενων δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, καλεί δε τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν καινοτόμες μεθόδους βάσει δεικτών και κριτηρίων αναφοράς ανά επιχειρηματικό τομέα, ώστε να καταπολεμήσουν τη διάβρωση της φορολογικής βάσης· ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών για την καταπολέμηση της αδήλωτης εργασίας·

24. είναι πεπεισμένο ότι κλίμα εμπιστοσύνης και διαλόγου μπορεί να διαμορφωθεί αποτελεσματικότερα μόνο μέσα από τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και άλλων ενδιαφερομένων στην προσαρμογή των εθνικών πολιτικών και στην προώθηση ισχυρών συνδικαλιστικών οργανώσεων και συλλογικών συμφωνιών, στο πλαίσιο συμμετοχικού συστήματος για την απασχόληση, στο οποίο υπάρχει υψηλό επίπεδο εμπιστοσύνης και χάρη στο οποίο διασφαλίζεται η ισορροπία· τονίζει την ανάγκη αντιμετώπισης των ελλείψεων όσον αφορά την κάλυψη των συλλογικών διαπραγματεύσεων και την ανάγκη εγγύησης των δικαιωμάτων του συνεταιρίζεσθαι και της εκπροσώπησης τόσο των εργαζομένων όσο και των εργοδοτών· ενθαρρύνει την επέκταση των συλλογικών διαπραγματεύσεων και του κοινωνικού διαλόγου, σύμφωνα με τα εθνικά ήθη και τις πρακτικές, —περιλαμβανομένου του διασυνοριακού και του κλαδικού διαλόγου— ώστε να περιλαμβάνουν την κατάρτιση, την οργάνωση της εργασίας και ζητήματα που σχετίζονται με την αναδιάρθρωση και τη μετεγκατάσταση·

25. υπενθυμίζει ότι δεν υπάρχει κοινή προσέγγιση όσον αφορά την ευελιξία με ασφάλεια και ότι κάθε κράτος μέλος θα πρέπει να συνθέτει τα στοιχεία της δικής του αντίληψης περί ευελιξίας με ασφάλεια, βάσει της κατάστασής του και των εθνικών παραδόσεων, εντός του πλαισίου των κοινών αρχών·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

26. τονίζει ότι όλα τα μοντέλα ευελιξίας με ασφάλεια πρέπει να βασίζονται σε κοινές αξίες που στηρίζουν το ευρωπαϊκό κοινωνικό μοντέλο· φρονεί ότι οι απαιτήσεις για την ευελιξία και την ασφάλεια αλληλοεπηρεάζονται και ότι η ευελιξία με ασφάλεια επιτρέπει στις επιχειρήσεις και στους εργαζομένους να προσαρμόζονται δεόντως στη νέα διεθνή κατάσταση, με έντονο ανταγωνισμό από τις αναδυόμενες οικονομίες, διατηρώντας παράλληλα μια υψηλού επιπέδου κοινωνική προστασία, κοινωνική ασφάλιση και επιδόματα ανεργίας, προστασία της υγείας και της ασφάλειας, ενεργές πολιτικές για την αγορά εργασίας και ευκαιρίες κατάρτισης/διά βίου μάθησης, καθώς και ένα σύγχρονο και διαφανές σύστημα εργατικής νομοθεσίας· επιπλέον, επισημαίνει τη σημασία της διενέργειας τακτικών και αποτελεσματικών συλλογικών διαπραγματεύσεων που μπορούν να επιτευχθούν με τη συμμετοχή ισχυρών και αντιπροσωπευτικών κοινωνικών εταίρων· τονίζει την ανάγκη παροχών πρόνοιας ευρείας κάλυψης και την ανάγκη καθολικής πρόσβασης σε καλής ποιότητας υπηρεσίες, όπως σε υπηρεσίες φροντίδας παιδιών και άλλων εξαρτώμενων ατόμων· τονίζει, περαιτέρω, ότι η εξασφάλιση παρόμοιων επιπέδων κοινωνικής προστασίας μπορεί να στηρίξει την κινητικότητα του εργατικού δυναμικού και τις διαρθρωτικές αλλαγές, ενισχύοντας την προθυμία ανάληψης κινδύνων· τονίζει ότι καλά σχεδιασμένα συστήματα προστασίας της απασχόλησης παρέχουν στις επιχειρήσεις τα κίνητρα να επενδύουν στις δεξιότητες των εργαζομένων και να αναζητούν καινοτόμους και παραγωγικούς τρόπους αναδιάρθρωσης, ενισχύοντας ως εκ τούτου την εσωτερική ευελιξία και την προσαρμοστικότητα των επιχειρήσεων·

27. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει την ανάπτυξη των τεσσάρων στοιχείων πολιτικής που ορίζονται στην ανακοίνωσή της, δηλαδή των ευπροσάρμοστων και αξιόπιστων συμβατικών ρυθμίσεων, των γενικών στρατηγικών για τη διά βίου μάθηση, των ενεργών πολιτικών για την αγορά εργασίας και των σύγχρονων συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, καθώς και να εξετάσει την ευελιξία με ασφάλεια εντός του ευρύτερου πλαισίου του ευρωπαϊκού κοινωνικού προτύπου·

28. επισημαίνει ότι η καταπολέμηση του κατακερματισμού της αγοράς εργασίας θα περιλαμβάνει την παροχή πυρήνα βασικών δικαιωμάτων σε όλους τους εργαζομένους, ανεξαρτήτως του ειδικού καθεστώτος απασχόλησής τους, στα οποία θα πρέπει να περιλαμβάνονται η ίση μεταχείριση, η προστασία της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων και διατάξεις για τον χρόνο εργασίας/ανάπαυσης, η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και της συνδικαλιστικής εκπροσώπησης, η προστασία από άδικες απολύσεις, οι συλλογικές διαπραγματεύσεις και η συλλογική δράση· υπογραμμίζει δε τη σημασία της πρόσβασης στην κατάρτιση καθώς και τη συνεχή προστασία των κεκτημένων δικαιωμάτων καλύπτοντας περιόδους εκπαίδευσης και κατάρτισης και βελτιωμένες ευκαιρίες φροντίδας, διατηρώντας, κατά τη διάρκεια των αλλαγών στην επαγγελματική ζωή από τη μία σύμβαση στην άλλη και από την εξαρτημένη στην αυτόνομη εργασία, βασικά κοινωνικά δικαιώματα όπως το δικαίωμα στη σύνταξη, στην κατάρτιση και στο επίδομα ανεργίας· υπενθυμίζει ότι τα βασικά δικαιώματα και η εργατική νομοθεσία παρέχουν αξιοπρεπείς συνθήκες διαβίωσης, επαρκείς μισθολογικές συνθήκες και κοινωνική προστασία που οδηγούν στη διασφάλιση των ελάχιστων προϋποθέσεων για μια αξιοπρεπή ζωή·

29. τονίζει την ανάγκη θέσπισης πολιτικών που θα αποτρέπουν την εκμετάλλευση των εργαζομένων λόγω συσσώρευσης άτυπων συμβάσεων εργασίας, που δεν εμπεριέχουν τα ίδια δικαιώματα με τις συμβάσεις εργασίας πλήρους απασχόλησης· ζητεί να εμμείνει και μελλοντικά η κοινοτική πολιτική για την απασχόληση στο κλασικό πρότυπο της σύμβασης εργασίας πλήρους απασχόλησης αορίστου χρόνου που αποτελεί τη βάση των συστημάτων κοινωνικής προστασίας των κρατών μελών·

30. τονίζει την ανάγκη θέσπισης προληπτικών και συνοδευτικών μέτρων για την αντιμετώπιση της επαναλαμβανόμενης συσσώρευσης άτυπων συμβάσεων εργασίας·

31. ζητεί τη δημιουργία ολοκληρωμένων συστημάτων διά βίου μάθησης, με ιδιαίτερη έμφαση στους εργαζομένους με άτυπες συμβάσεις εργασίας· ζητεί από τα κράτη μέλη να επικεντρώσουν τις στρατηγικές τους στους τομείς όπου παρατηρούνται αδυναμίες σε εθνικό επίπεδο και να προβούν σε κατάλληλες επενδύσεις στην εκπαίδευση και την κατάρτιση, καθώς και να διασφαλίσουν τη βελτίωση των επιδόσεων των δημόσιων αρχών και των επιχειρήσεων· ζητεί από τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι όλοι θα έχουν δικαίωμα και πρόσβαση στην κατάρτιση που απευθύνεται σε όλους·

32. ζητεί την ενίσχυση των συστημάτων εργασιακών σχέσεων σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο για την επίτευξη και την εφαρμογή πολιτικών ευελιξίας με ασφάλεια που θα είναι ισορροπημένες και θα παρέχουν στις εταιρείες το σωστό είδος ευελιξίας, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι θα αποκλείεται ο αθέμιτος ανταγωνισμός σε βάρος των εργασιακών συνθηκών·

33. αναγνωρίζει ανεπιφύλακτα όσα οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις έχουν ήδη επιτύχει οικειοθελώς στον κοινωνικό τομέα και τις ενθαρρύνει να προχωρήσουν ακόμη περισσότερο· υποστηρίζει την καλομελετημένη πρωτοβουλία της Επιτροπής, που σκοπεύει να διατηρήσει την υποχρέωση εταιρικής κοινωνικής ευθύνης των επιχειρήσεων σε εθελοντική βάση και έτσι να αποτραπεί επίσης και η δημιουργία πρόσθετης γραφειοκρατίας·

34. τονίζει την ανάγκη, οι επιχειρήσεις να προβλέπουν τις αλλαγές και τις απαιτήσεις τους σε ανθρώπινους πόρους, προκειμένου να σχεδιάζουν τα εσωτερικά προγράμματα κατάρτισης και επιμόρφωσης των εργαζομένων τους·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

35. υπενθυμίζει ότι οι υπεργολάβοι, οι νέοι εργαζόμενοι και οι προσωρινοί εργαζόμενοι είναι εργαζόμενοι για τους οποίους η ευελιξία ενέχει πιθανότητα υψηλότερου κινδύνου, όπως μαρτυρά το υψηλό ποσοστό ατυχημάτων αυτών των κατηγοριών εργαζομένων·
36. θεωρεί ότι η δια βίου μάθηση πρέπει να αντιμετωπίζει τις διαφορές στην προσφορά ευκαιριών μεταξύ των εργαζομένων και πρέπει να αρχίζει στα πρώτα στάδια του εκπαιδευτικού συστήματος· είναι της γνώμης ότι ο αναλφαβητισμός και η άγνοια των πλέον στοιχειωδών γνώσεων αριθμητικής πρέπει να καταπολεμηθούν και τα επίπεδα προσόντων για όλους τους αποφοίτους να βελτιωθούν, αρχής γενομένης από τα πρώτα στάδια του εκπαιδευτικού συστήματος·
37. ζητεί από τους κοινωνικούς εταίρους και τις δημόσιες αρχές των κρατών μελών να προωθήσουν τη διά βίου μάθηση· ζητεί, επιπροσθέτως, από τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν τις επιχειρήσεις να αυξήσουν τις επενδύσεις τους στη διά βίου μάθηση·
38. τονίζει τη σημασία του έβδομου προγράμματος-πλαisiού δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (2007-2013) για τη δημιουργία νέων και καλύτερων εταιρειών που θα προαγάγουν την Ευρώπη της γνώσης·
39. επισημαίνει την αποτελεσματικότητα καινοτόμων μορφών οργάνωσης της εργασίας, όπως οι οργανισμοί μάθησης, οι πολυδεξιότητες και η εναλλαγή στις θέσεις εργασίας μέσω κατάρτισης προσφερόμενης από εργοδότες, πρωτοβουλίες κλαδικών ταμείων, την περιφερειακή αναπτυξιακή βοήθεια και τις ενεργές πολιτικές για την αγορά εργασίας, οι οποίες στηρίζουν μια αλληλέγγυα αγορά εργασίας·
40. είναι πεπεισμένο για τη σημασία της ενθάρρυνσης των σταθερών σχέσεων απασχόλησης μέσω της βελτίωσης της οργάνωσης της εργασίας και της ποιότητας των σχέσεων στον χώρο εργασίας, βασιζόμενων στην εμπιστοσύνη και στο διάλογο· είναι επιπλέον πεπεισμένο ότι το εργατικό δίκαιο, οι σύγχρονες μορφές διά βίου μάθησης, τα βιώσιμα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης και μία αποτελεσματική και αποδοτική πολιτική για την αγορά εργασίας εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο εμπιστοσύνης·
41. υπενθυμίζει τη σημασία των αποτελεσματικών ενεργών πολιτικών για την αγορά εργασίας, περιλαμβανομένης της παροχής συμβουλών και της καθοδήγησης, της μετεκπαίδευσης και της αρωγής για την κινητικότητα, ώστε να συντομεύεται ο χρόνος μετάβασης από μια θέση εργασίας στην επόμενη, και των συστημάτων πρόνοιας που θα πρέπει να παροτρύνουν ενεργά τους ανθρώπους να αναζητούν νέες ευκαιρίες απασχόλησης, ενθαρρύνοντας παράλληλα την προθυμία για αλλαγές, περιορίζοντας τις απώλειες εισοδήματος και παρέχοντας ευκαιρίες εκπαίδευσης·
42. τονίζει την ανάγκη διευκόλυνσης της κινητικότητας, μέσω της ανάπτυξης μεθόδων ανοδικής κινητικότητας, προκειμένου να καταστεί ευκολότερη για τους εργαζομένους η μετακίνηση σε πιο ασφαλή, σταθερή και υψηλής ειδίκευσης απασχόληση, καθώς και μέσω της προώθησης της αναγνώρισης των δεξιοτήτων και των προσόντων που αποκτώνται κατά τη διάρκεια περιόδων επίσημης εκπαίδευσης, καθώς και ανεπίσημης και άτυπης μάθησης όπως καθορίζονται στο προαναφερθέν έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά τους στόχους της Λισαβόνας για την εκπαίδευση και την κατάρτιση·
43. υπενθυμίζει το δικαίωμα πρόσβασης στη διά βίου μάθηση, και την αναγνώριση και τη δυνατότητα μεταβίβασης της επίσημης, μη επίσημης και ανεπίσημης εκπαίδευσης και των ικανοτήτων που είναι παράγοντες αποφασιστικής σημασίας στο να παράσχουν τη δυνατότητα στα άτομα να μετακινούνται από τη μία εργασία σε άλλη και από καθεστώς ανεργίας ή μη εργασιακή δραστηριότητα σε απασχόληση, αφού αυτά αποτελούν στοιχεία τα οποία βελτιώνουν τις ευκαιρίες τους για απασχόληση·
44. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν μέτρα για την προώθηση της ισότιμης πρόσβασης των ανδρών και των γυναικών στην ποιοτική απασχόληση, τα οποία θα είναι σύμφωνα με το ευρωπαϊκό σύμφωνο για την ισότητα των φύλων και την ανακοίνωση για το δημογραφικό μέλλον της Ευρώπης· καλεί τα κράτη μέλη να κλείσουν το υφιστάμενο μισθολογικό χάσμα μεταξύ των δύο φύλων·
45. επισημαίνει ότι οι γυναίκες και οι άνδρες δεν έχουν το ίδιο σημείο εκκίνησης στην αγορά εργασίας, ιδιαίτερα από πλευράς ισχύος, ούτε στην κατανομή της άμισθης εργασίας·
46. υπογραμμίζει τη σημασία της συνεκτίμησης όλων των πτυχών της ευελιξίας, συμπεριλαμβανομένης της ευελιξίας της οργάνωσης εργασίας και του χρόνου εργασίας, ιδίως μέσω της χρήσης νέων τεχνολογιών· τονίζει ότι είναι απαραίτητο να διαπραγματευθούν οι κοινωνικοί εταίροι ρυθμίσεις για τον χρόνο εργασίας επαρκώς ευέλικτες ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες των εργοδοτών και των εργαζομένων και να παρέχεται η δυνατότητα στους ανθρώπους να συνδυάζουν τον εργασιακό με τον οικογενειακό και προσωπικό βίο·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

47. καλεί τα κράτη μέλη και τους κοινωνικούς εταίρους να περιορίσουν τις πολιτικές τους όσον αφορά την πρόωγη συνταξιοδότηση των εργαζομένων και να προβούν σε ρυθμίσεις για τη στήριξη της ευέλικτης συνταξιοδότησης των ηλικιωμένων εργαζομένων μέσω της μερικής σύνταξης, της συναπασχόλησης και παρόμοιων συστημάτων που προωθούν την ενεργό συμμετοχή του γηράσκοντος εργατικού δυναμικού και μπορούν να προάγουν την ένταξη των ηλικιωμένων εργαζομένων στην αγορά εργασίας·

48. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη ότι, για να μεταφραστεί η ευελιξία με ασφάλεια σε υψηλότερη συνολική απασχόληση, απαιτείται ευνοϊκό μακροοικονομικό περιβάλλον, η δε στρατηγική για την ευελιξία με ασφάλεια πρέπει να περιλαμβάνει βελτιωμένο συντονισμό των μακροοικονομικών πολιτικών και των δημόσιων δαπανών υπέρ της ευφούς μεγέθυνσης, με μετατόπιση των δαπανών προς τις προτεραιότητες της Λισαβόνας·

49. υπενθυμίζει στην Επιτροπή την ανάγκη να παρέχει στο Κοινοβούλιο τον απαραίτητο χρόνο —και εν πάση περιπτώσει τουλάχιστον πέντε μήνες— για να επιτελεί τον συμβουλευτικό του ρόλο·

50. θεωρεί ότι οι κοινές αρχές της ευελιξίας με ασφάλεια θα έπρεπε να θεωρούνται οριζόντιο θέμα από τα κοινοτικά θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη εντός του πλαισίου της στρατηγικής της Λισαβόνας· ζητεί την αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών για την απασχόληση, ώστε να καταστεί δυνατή η συνεκτίμηση πτυχών της ευελιξίας με ασφάλεια, καθώς επίσης την ενσωμάτωση, στην ετήσια κοινή έκθεση για την απασχόληση, ειδικού κεφαλαίου όσον αφορά την ποιότητα και την ισχύ του κοινωνικού διαλόγου· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να φροντίσουν για την αποτελεσματικότερη συμμετοχή του Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων, καθώς και των κοινωνικών εταίρων, σύμφωνα με τα εθνικά ήθη και την εθνική πρακτική, στην εφαρμογή και την παρακολούθηση της ανοικτής μεθόδου συντονισμού, περιλαμβανομένης της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την απασχόληση και των κατευθυντήριων γραμμών για την απασχόληση, ώστε να βελτιστοποιηθεί η αποδοτικότητα των εν λόγω πολιτικών· επισημαίνει ότι τα μέτρα που εμπίπτουν στις κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση, περιλαμβανομένης της ευελιξίας με ασφάλεια, είναι επιλέξιμα για στήριξη από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, ιδίως τα μέτρα περί κατάρτισης και ενεργού αγοράς εργασίας· καλεί δε τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι τα προγράμματα του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου συμβάλλουν στην εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την απασχόληση και σε στρατηγικές της ευελιξίας με ασφάλεια·

51. καλεί το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν μεγαλόπνοη ατζέντα μεταρρυθμίσεων για την κοινωνική μεταρρύθμιση, τόσο σε κοινοτικό, όσο και σε εθνικό επίπεδο· καλεί επιπλέον τα θεσμικά όργανα να διαμορφώσουν, από κοινού με το Κοινοβούλιο, όραμα για το μέλλον της κοινωνικής Ευρώπης· επισημαίνει, ως εκ τούτου, ότι για να ενισχυθεί η ανάπτυξη και να βελτιωθούν τα επίπεδα της απασχόλησης και η ποιότητα της εργασίας, πρέπει να κατοχυρωθούν τα κοινωνικά δικαιώματα και η κοινωνική προστασία, που είναι βαθιά ριζωμένα στην ευρωπαϊκή παράδοση· τονίζει ότι η κοινωνική Ευρώπη, σε συνδυασμό με μεγαλόπνοες εθνικές μεταρρυθμίσεις για την προώθηση περισσότερης απασχόλησης, θα προσφέρει κατά τον τρόπο αυτόν πραγματική προστιθέμενη αξία για τους εργαζόμενους και τους πολίτες, χρησιμοποιώντας όλα τα εργαλεία που έχει στη διάθεσή της· πιστεύει ότι μόνο μια εσωτερική αγορά που θα αντισταθμίζει την οικονομική ελευθερία με κοινωνικά δικαιώματα μπορεί να κερδίσει τη στήριξη των πολιτών της·

52. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβίβασει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Απασχόλησης, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των υποψήφιων προς ένταξη χωρών.

P6_TA(2007)0575

Ανανεωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για τον τουρισμό: για ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ανανεωμένη πολιτική της ΕΕ για τον τουρισμό: για ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού (2006/2129(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Η ανανεωμένη πολιτική της ΕΕ για τον τουρισμό: για μια ισχυρότερη σύμπραξη υπέρ του ευρωπαϊκού τουρισμού» (COM(2006)0134),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ατζέντα για έναν αειφόρο και ανταγωνιστικό ευρωπαϊκό τουρισμό» (COM(2007)0621) («Ατζέντα 21»),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Σεπτεμβρίου 2005 σχετικά με τις νέες προοπτικές και προκλήσεις για έναν αειφόρο ευρωπαϊκό τουρισμό⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Πολιτισμού και Παιδείας και της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0399/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τουρισμός αναφέρεται μία φορά στη Συνθήκη ΕΚ ως δραστηριότητα που μπορεί να υπόκειται σε «μέτρα» (άρθρο 3 της Συνθήκης ΕΚ), αλλά δεν εκλαμβάνεται ως τομέας δραστηριότητας εμπύπτων στην αρμοδιότητα της ΕΕ ή ως τομέας πολιτικής της ΕΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κοινότητα έχει ωστόσο αρμοδιότητα να λάβει μέτρα για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, περιλαμβανομένων των τουριστικών υπηρεσιών (άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ), δεδομένου ότι η προσέγγιση της προστασίας του καταναλωτή προσιδιάζει όλως ιδιαίτερος σε αυτό το πλαίσιο,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τομέας του τουρισμού είναι κοινό σημείο σε πολλές πολιτικές της ΕΕ που έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην αποδοτικότητα και την ικανότητά της να συμβάλλει στην ανάπτυξη, την απασχόληση και την κοινωνική και εδαφική συνοχή,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά το γεγονός ότι το Κοινοβούλιο, στο προαναφερόμενο ψήφισμά του, καθόρισε τις αρχές που θα διέπουν την ευρωπαϊκή πολιτική αειφόρου τουρισμού, ορισμένες επιμέρους πτυχές αυτής της πολιτικής πρέπει να τονιστούν ιδιαίτερα ώστε να μπορέσουν να υλοποιηθούν ταχύτερα,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ομάδα για την Αειφορία του Τουρισμού παρουσίασε έκθεση το Φεβρουάριο του 2007 για τον καθορισμό των κατευθυντήριων γραμμών στις οποίες στηρίχθηκε η Επιτροπή για την κατάρτιση του μελλοντικού προγράμματος δράσης «Ατζέντα για έναν αειφόρο και ανταγωνιστικό ευρωπαϊκό τουρισμό»,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν ήταν δυνατή η ανάπτυξη μιας συνεκτικής προσέγγισης, σε όλες τις πολιτικές, για τον τουρισμό σε επίπεδο ΕΕ, με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν προβλήματα, να μην αναπτυχθεί επαρκώς ο συγκεκριμένος τομέας, καθώς και να αυξηθεί ο κίνδυνος να χάσει η Ευρώπη το μερίδιο αγοράς της,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιβαλλοντική και κοινωνική διάσταση του τουρισμού πρέπει να τονιστεί ιδιαίτερα προς όφελος της αειφορίας,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη την υποβάθμιση ορισμένων δημοφιλών τουριστικών προορισμών της Ευρώπης και τα άκρως αρνητικά και βίαια περιστατικά που συμβαίνουν μερικές φορές σε αυτούς τους προορισμούς και που τους καθιστούν λιγότερο ελκυστικούς,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Συνθήκη περί Λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο νέο της άρθρο 176β παρέχει στην ΕΕ και ιδίως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο περισσότερες αρμοδιότητες στον τομέα της τουριστικής πολιτικής,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να τονισθεί ο σημαντικός ρόλος που μπορεί να διαδραματίσει ο τουρισμός σε ό,τι αφορά την πρόωθηση της κοινωνικής ένταξης και ενσωμάτωσης των πλέον μειονεκτουσών ομάδων του πληθυσμού,

Τουρισμός και πολιτική θεωρήσεων της ΕΕ

1. τονίζει τη σημασία που έχει για την Ευρώπη ο τουρισμός, συμπεριλαμβανομένου του τουρισμού από τρίτες χώρες·
2. υπογραμμίζει συγκεκριμένα την ανάγκη για απλοποίηση των διαδικασιών αίτησης θεώρησης σε αμοιβαία βάση και για μείωση του κόστους των τουριστικών θεωρήσεων για την είσοδο σε οιοδήποτε κράτος μέλος·

⁽¹⁾ ΕΕ C 193 E της 17.8.2006, σ. 325.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

3. τονίζει τη δυνατότητα των ενδιαφερόμενων κρατών μελών να χρησιμοποιούν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1931/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη θέσπιση κανόνων για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία στα εξωτερικά χερσαία σύνορα των κρατών μελών και με την τροποποίηση των διατάξεων της Σύμβασης του Σένγκεν ⁽¹⁾ ως νέο μέσο για τη διευκόλυνση του τουρισμού από γειτονικές χώρες εκτός ΕΕ·
4. καλεί τα κράτη μέλη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συμφωνίας του Σένγκεν να ιδρύσουν κοινά προξενικά γραφεία για την έκδοση θεωρήσεων σε αιτούντες από χώρες εκτός της ΕΕ, να διασφαλίσουν ότι αυτά τα γραφεία ακολουθούν τις ίδιες μεθόδους εργασίας και εφαρμόζουν τα ίδια κριτήρια θεώρησης και να βελτιώσουν τους τρόπους ανταπόκρισης προς τους αιτούντες θεώρησης, για παράδειγμα, μέσω της διαχείρισης των ραντεβού, τον τρόπο που διεξάγονται οι συνεντεύξεις και το χρονικό όριο για την επεξεργασία των αιτήσεων, αφού αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα σημαντική δημοσιονομική εξοικονόμηση πόρων για τα κράτη μέλη·
5. τονίζει την ανάγκη να επανεξεταστούν, στο πλαίσιο της πρότασης για την καθιέρωση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων ⁽²⁾, ο αριθμός και το είδος των εγγράφων που ζητούνται από τους αιτούντες θεώρησης·
6. συνιστά ενθέρμως η πολιτική θεωρήσεων της ΕΕ να διάκειται ευνοϊκά ως προς την έκδοση θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων·
7. επισημαίνει ότι τα ταξιδιωτικά πρακτορεία και οι μεταφορικές εταιρείες χρειάζονται θεωρήσεις μακράς διάρκειας με ισχύ τουλάχιστον ενός έτους, ώστε να μπορούν να προσλάβουν το κατάλληλο προσωπικό για την ικανοποίηση των αναγκών των πελατών τους· επιμένει στην ανάγκη διατήρησης και ενίσχυσης της χορήγησης θεωρήσεων για ομάδες τουριστών·
8. καλεί τα κράτη μέλη του χώρου Σένγκεν να απλοποιήσουν τις διαδικασίες αίτησης θεωρήσεων Σένγκεν για τους τουρίστες που έχουν ήδη λάβει θεωρήσεις για κράτη μέλη της ΕΕ εκτός του χώρου Σένγκεν ή έχουν ήδη αφιχθεί σε αυτά τα κράτη μέλη, και καλεί τα εκτός Σένγκεν κράτη μέλη της ΕΕ να πράττουν το ίδιο για τους κατόχους θεωρήσεων Σένγκεν·
9. αναγνωρίζει, ωστόσο, ότι η απλοποίηση και εναρμόνιση των διαδικασιών έκδοσης θεώρησης και η γενική διευκόλυνση της εισόδου στην Ευρώπη τουριστών από τρίτες χώρες πρέπει να είναι συμβατές με τους κανόνες ασφαλείας που είναι αναγκαίοι για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, ιδίως του διασυνοριακού εγκλήματος·

Στατιστικές

10. υπενθυμίζει την απόλυτη ανάγκη για επαρκείς, ομοιογενείς και ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τον τουρισμό, ώστε να είναι δυνατή η λήψη καιρίων αποφάσεων στρατηγικής και διαχείρισης στο δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα, καθώς και την ανάγκη να αναπτυχθούν επαρκή συνοδευτικά μέτρα και προσανατολισμοί σε επίπεδο ΕΕ, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η Ευρώπη παραμένει ο πρώτος προορισμός διεθνώς και ότι θα γίνει και πάλι ανταγωνιστική·
11. ζητεί την αναθεώρηση της οδηγίας 95/57/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1995, σχετικά με τη συλλογή στατιστικών στοιχείων στον τομέα του τουρισμού ⁽³⁾, ώστε να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη εναρμόνιση της συλλογής δεδομένων από τα κράτη μέλη, σε σχέση τόσο με τις ποσοτικές όσο και με τις ποιοτικές πτυχές της παροχής δεδομένων·
12. χαιρετίζει την πρωτοβουλία για τον εκσυγχρονισμό του νομικού πλαισίου για τον τουρισμό μέσω ενός νέου κανονισμού που πρόκειται να εφαρμοστεί με ενιαίο τρόπο σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ· επισημαίνει ότι αυτή η μεταρρύθμιση πρέπει να πραγματοποιηθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα·
13. καλεί την Επιτροπή να αναζητήσει δυνατότητες για να ενθαρρυνθούν τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν τους Δορυφορικούς Λογαριασμούς Τουρισμού, δεδομένου ότι τα εργαλεία αυτά επιτρέπουν την επακριβή σύγκριση του τουρισμού με άλλους οικονομικούς τομείς και μπορούν να συμβάλουν στην καλύτερη κατανόηση του πραγματικού μεγέθους και της αξίας του τουριστικού κλάδου·

⁽¹⁾ ΕΕ L 405 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ Πρόταση της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 2006 για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση Κοινοτικού Κώδικα Θεωρήσεων (COM(2006)0403).

⁽³⁾ ΕΕ L 291 της 6.12.1995, σ. 32.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

14. υπογραμμίζει την ανάγκη να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση όσον αφορά τη σημασία του τουρισμού για τις οικονομίες και την περιφερειακή ανάπτυξη· καλεί τα κράτη μέλη να εγκρίνουν πλήρως τους Δορυφορικούς Λογαριασμούς Τουρισμού και να ενημερώνουν σε ετήσια βάση τα στατιστικά στοιχεία, ούτως ώστε να διασφαλισθεί ότι τα κατάλληλα δεδομένα είναι εγκαίρως διαθέσιμα για να στηριχθεί η πλήρης και υγιής ενσωμάτωση του τουρισμού στις οικονομικές πολιτικές και στις πολιτικές απασχόλησης·
15. προτρέπει την Επιτροπή να εξετάσει την ανάγκη συλλογής στατιστικών στοιχείων και ποιοτικών δεδομένων που θα επιτρέπουν την αποτίμηση του αντίκτυπου του τουρισμού στην οικονομία, στο περιβάλλον και στην ποιότητα ζωής των κατοίκων των δημοφιλών τουριστικών προορισμών·
16. καλεί την Επιτροπή να δημοσιεύσει έκθεση σχετικά με τα διάφορα υφιστάμενα εθνικά συστήματα περιπροστασίας συγκεκριμένων φυσικών και ιστορικών τοποθεσιών μέσω ειδικών πολεοδομικών και οικοδομικών κανονισμών και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, να προαγάγει τις βέλτιστες πρακτικές σε αυτούς τους τομείς με τη δημοσίευση κατευθυντήριων γραμμών·
17. ζητεί από την Επιτροπή να καταρτίσει εναρμονισμένο πίνακα επιδόσεων σχετικά με την κατάσταση φυσικών και ιστορικών τοποθεσιών, και συγκεκριμένα σχετικά με την επίπτωση του τουρισμού σε αυτές, με σκοπό να ρυθμιστεί ο αριθμός των επισκεπτών και να εξασφαλιστεί η κατάλληλη διατήρηση των εν λόγω τοποθεσιών και η παράδοσή τους στις επόμενες γενιές σε καλή κατάσταση·
18. παροτρύνει τα κράτη μέλη να προωθήσουν χωροταξία που θα αντιτάσσεται στην ανάπτυξη ενεργειών που τείνουν στη μαζικότητα του τουρισμού και έχουν σοβαρότατο αρνητικό αντίκτυπο στη διατήρηση του φυσικού περιβάλλοντος και της ιστορικής και πολιτιστικής κληρονομιάς, χωρίς να εντάσσονται στις τοπικές κοινότητες ή να επιδιώκουν τη συμμετοχή τους·

Εναρμόνιση των προτύπων ποιότητας για τα τουριστικά καταλύματα στην Ευρώπη

19. σημειώνει την πληθώρα συστημάτων κατάταξης που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη της ΕΕ και θεωρεί ότι, σε ό,τι αφορά τους καταναλωτές, αυτή η κατάσταση πλήττει την αξιοπιστία του κλάδου και μειώνει τη διαφάνεια για τους καταναλωτές·
20. σημειώνει ότι οι καταναλωτές θεωρούν το σύστημα κατάταξης σημαντικό εργαλείο για την επιλογή ξενοδοχείου ή άλλου καταλύματος· θεωρεί συνεπώς σημαντικό να είναι εύκολα διαθέσιμες στους καταναλωτές ακριβείς πληροφορίες για το νόημα της κατάταξης στις διάφορες χώρες, οι οποίες λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις ανάγκες τους·
21. κρίνει σκόπιμο και εφικτό να δημιουργηθεί μια κοινή βάση με κοινά κριτήρια για τους πελάτες, προκειμένου να είναι σε θέση να κάνουν την επιλογή τους τη στιγμή που αποφασίζουν να ταξιδέψουν στο εξωτερικό, βάσει σαφών και αξιόπιστων κριτηρίων κατάταξης·
22. σημειώνει, εν προκειμένω, ότι, δεδομένων των πολυάριθμων κριτηρίων σε ορισμένα εθνικά και περιφερειακά συστήματα, η απλοποίηση των υφιστάμενων προτύπων θα καθιστούσε δυνατή την παροχή διευκρινιστικών και διευκολυντικών πληροφοριών στους καταναλωτές και θα εξασφάλιζε επίσης υψηλότερο επίπεδο διαφάνειας όσον αφορά τα τουριστικά καταλύματα·
23. καλεί τον ευρωπαϊκό κλάδο υποδοχής τουριστών:
- να συνεχίσει τη συγκριτική αξιολόγηση των κύριων πτυχών των διαφόρων συστημάτων κατάταξης και τις προσπάθειές του για την προσέγγιση αυτών των συστημάτων, χωρίς να διαταράξει τα υφιστάμενα συστήματα, γεγονός που θα ζημίωνε τους καταναλωτές και τον κλάδο·
 - να συνεχίσει τις προσπάθειές του για διευκόλυνση της κατανόησης του νοήματος των «αστέρων» στα διάφορα κράτη μέλη της ΕΕ·
 - να ενημερώνει τακτικά τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας για τη συντελούμενη πρόοδο·
24. καλεί τις τοπικές, περιφερειακές και εθνικές αρχές, όταν συμβάλουν στα συστήματα κατάταξης, να στηρίζουν, στο πλαίσιο κατάλληλων συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, τις τρέχουσες εργασίες του ευρωπαϊκού κλάδου υποδοχής τουριστών σε σχέση με τη διαφάνεια και την προσέγγιση των υφιστάμενων συστημάτων κατάταξης, μέσω της συγκριτικής αξιολόγησης·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

25. αναγνωρίζει ότι θα ήταν πολύ δύσκολο να επιτευχθεί ένα κοινό σύστημα κατάταξης σε επίπεδο ΕΕ, δεδομένων των πολυάριθμων τύπων ξενοδοχείων και τουριστικών καταλυμάτων λόγω των τοπικών απαιτήσεων, των πολιτιστικών ιδιαιτεροτήτων και ευαισθησιών, και ενόψει των πολύ διαφορετικών δομών των σημερινών σχεδίων κατάταξης·
26. θεωρεί ωστόσο ότι μια σειρά κατευθυντήριων γραμμών με βάση κοινά και ομοιόμορφα κριτήρια για ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση θα μπορούσε να λάβει υπόψη τα συμφέροντα του καταναλωτή, σεβόμενη παράλληλα το περιβάλλον και τα τοπικά χαρακτηριστικά·
27. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τις ευρωπαϊκές οργανώσεις ξενοδοχείων και επιχειρήσεων εστίασης, όπως η Hotrec (ξενοδοχεία, εστιατόρια, καφενεία στην Ευρώπη), και με τις ευρωπαϊκές οργανώσεις προστασίας των καταναλωτών, να αναπτύξει μεθοδολογία για τον καθορισμό αυτών των ελάχιστων προτύπων σχετικά με την ασφάλεια και την ποιότητα των υπηρεσιών διαμονής· τονίζει ότι αυτή η μεθοδολογία θα μπορούσε να συμπεριλάβει την εισαγωγή σήμανσης ΕΚ για τα καταλύματα, στην οποία θα ενσωματώνονταν κοινά πανευρωπαϊκά κριτήρια, παρέχοντας εγγυήσεις στους καταναλωτές για το ελάχιστο αναμενόμενο επίπεδο ποιότητας σε οιοδήποτε κράτος μέλος επισκέπτονται·

Συστήματα διαχείρισης ποιότητας

28. καλεί τον ευρωπαϊκό κλάδο υποδοχής τουριστών να συνεχίσει τις εργασίες του σε σχέση με τη θέσπιση ευρωπαϊκού ευρύτερου προγράμματος για τα συστήματα διαχείρισης ποιότητας και να ενημερώνει τακτικά τα θεσμικά όργανα για τη συντελούμενη πρόοδο·
29. ενθαρρύνει τους ενδιαφερόμενους φορείς από τον ευρωπαϊκό κλάδο υποδοχής τουριστών να αναπτύξουν περαιτέρω ευρωπαϊκά πρότυπα με σκοπό, μεταξύ άλλων, να διευκολύνουν τη μετάδοση πληροφοριών στους αποδέκτες και να βελτιώσουν την ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να στηρίξουν τις προσπάθειές τους, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·
30. καλεί τις τοπικές, περιφερειακές και εθνικές αρχές, όταν συμμετέχουν σε συστήματα ποιότητας, να στηρίζουν, στο πλαίσιο κατάλληλων συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, τις τρέχουσες εργασίες του ευρωπαϊκού κλάδου υποδοχής τουριστών σε σχέση με τη θέσπιση ευρωπαϊκού ευρύτερου προγράμματος για τα συστήματα διαχείρισης ποιότητας·
31. επιδοκμάζει το γεγονός ότι οι επισημάνσεις για την προστασία του περιβάλλοντος παρουσιάζουν αυξητική τάση, αλλά θεωρεί ότι ο πολλαπλασιασμός των επισημάνσεων σε τοπικό επίπεδο μπορεί να προκαλέσει σύγχυση στους τουρίστες και να επηρεάσει δυσμενώς τη διαφάνεια, δημιουργώντας την ανάγκη για καλύτερη πληροφόρηση των τουριστών και ενοποίηση των υφιστάμενων επισημάνσεων, εξασφαλίζοντας κατ' αυτόν τον τρόπο καλύτερη αναγνώριση σε διεθνές επίπεδο·
32. καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τη Hotrec, ως την ευρωπαϊκή ένωση επιχειρήσεων ξενοδοχείων και εστίασης, να προαγάγει τις διαδικασίες σήμανσης που ακολουθούν τα διάφορα κράτη μέλη σε ό,τι αφορά τα τουριστικά καταλύματα και να προωθήσει μοντέλα ποιότητας που έχουν αποδειχτεί αποτελεσματικά αλλού (για παράδειγμα, το Qualmark στη Νέα Ζηλανδία) προκειμένου να βελτιωθεί η προβολή·
33. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους φορείς να συνεισφέρουν στην ενίσχυση της βιώσιμης διαδικασίας επισημάνσης βάσει οικονομικών, κοινωνικών, εδαφικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών κριτηρίων, αναδεικνύοντας τις βέλτιστες πρακτικές, μεταφέροντας τις βέλτιστες πρακτικές και ενθαρρύνοντας πρωτοβουλίες από τις κορυφαίες εταιρείες του κλάδου·
34. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν τη χρήση οικολογικών σημάτων για τις τουριστικές εγκαταστάσεις, τοποθεσίες και υπηρεσίες·

Προστασία των καταναλωτών

35. αναγνωρίζει το γεγονός ότι οι τουρίστες πραγματοποιούν όλο και περισσότερο απευθείας κρατήσεις για το ταξίδι τους (μεταφορά, διαμονή κλπ.) χρησιμοποιώντας ηλεκτρονικά μέσα, αποφεύγοντας τους μεσάζοντες —τουριστικά γραφεία και ταξιδιωτικούς πράκτορες— το μερίδιο αγοράς των οποίων μειώνεται (από 98 % το 1997 σε 60 % το 2007), αλλά οι οποίοι εξακολουθούν να υπόκεινται σε νομικά καθεστώτα, όπως η οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις⁽¹⁾· τονίζει ότι αυτή η ανωμαλία πρέπει να διορθωθεί με την ενσωμάτωση στην οδηγία 90/314/ΕΟΚ όλων των δικτυακών τόπων που προσφέρουν πάνω από μία υπηρεσία, όπως οι υπηρεσίες που προσφέρουν οι αεροπορικές εταιρείες χαμηλού κόστους και άλλοι παράγοντες σε αυτή την αγορά·

(¹) ΕΕ L 158 της 23.6.1990, σ. 59.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

36. για το σκοπό αυτό επικροτεί το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 2007 σχετικά με την αναθεώρηση της οδηγίας 90/314/ΕΟΚ, το οποίο εξετάζει ζητήματα που αφορούν τα διαφορετικά ρυθμιστικά συστήματα που εφαρμόζονται στους παραδοσιακούς ταξιδιωτικούς πράκτορες και στους φορείς παροχής δυναμικών πακέτων μέσω του Διαδικτύου·
37. υπογραμμίζει τον αυξανόμενο ρόλο των νέων τεχνολογιών στον τουριστικό κλάδο, ιδίως για την εμπορική προώθηση τουριστικών προϊόντων, καθώς και για την προώθηση πολιτιστικών προϊόντων και εκδηλώσεων·
38. θεωρεί ότι η ταχεία ανάπτυξη της χρήσης των τεχνολογιών πληροφορικής στο πλαίσιο των τουριστικών υπηρεσιών επιβάλλει τη δημιουργία ενός πλαισίου προστασίας των καταναλωτών και των προσωπικών δεδομένων όσον αφορά τις ηλεκτρονικές κρατήσεις, που θα μπορούσε να βασίζεται σε προηγούμενη ανάλυση της συγκεκριμένης αγοράς από την Επιτροπή· πιστεύει ότι αυτό το πλαίσιο πρέπει να διασφαλίζει ότι τα επιγραμμικά δικαιώματα των καταναλωτών και τα προσωπικά δεδομένα προστατεύονται και ότι οι καταναλωτές λαμβάνουν πληροφορίες που είναι αληθείς, μη παραπλανητικές, ενημερωμένες και σαφείς· συνιστά συνεπώς, προς όφελος της προστασίας των καταναλωτών, την πιστοποίηση των δικτυακών τόπων που παρέχουν πληροφορίες και προσφέρουν τουριστικές υπηρεσίες (κρατήσεις και πληρωμές) ηλεκτρονικής φύσης·
39. τονίζει το θετικό ρόλο που διαδραματίζουν σε αυτόν τον τομέα οι οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στο χώρο του κοινωνικού τουρισμού, των οποίων η δράση πρέπει να ενθαρρύνεται και να στηρίζεται·
40. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής της 7ης Ιουνίου 2007 (COM(2007)0303) για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη προστασία των καταναλωτών ως προς ορισμένες πτυχές της χρονομεριστικής μίσθωσης, των μακροπρόθεσμων προϊόντων διακοπών, της μεταπώλησης και της ανταλλαγής, με σκοπό την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του ισχύοντος ρυθμιστικού πλαισίου ώστε να συμπεριλάβει τα νέα μακροπρόθεσμα προϊόντα διακοπών που έχουν εμφανιστεί στην αγορά τα τελευταία έτη και ορισμένες συναλλαγές, όπως η επαναπώληση και η ανταλλαγή, που σχετίζονται με τη χρονομεριστική μίσθωση· θεωρεί ότι η πρόταση θα ενισχύσει την προστασία των καταναλωτών στον τομέα του τουρισμού και θα εξασφαλίσει ισότιμους όρους ανταγωνισμού που θα προστατεύσουν τον έντιμο κλάδο της χρονομεριστικής μίσθωσης από τον αθέμιτο ανταγωνισμό·
41. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη ειδικού νομικού μέσου για την ασφάλεια των υπηρεσιών, το οποίο θα είχε καίρια σημασία στον τουριστικό τομέα και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εκτιμήσουν το ενδεχόμενο να εξεταστεί αυτό το ζήτημα προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ανησυχίες που εκφράζουν αρκετοί βουλευτές του·
42. καλεί την Επιτροπή, προκειμένου να ενημερωθούν οι τουρίστες για τους διάφορους κανονισμούς που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη εκτός της χώρας κατοικίας τους, να διενεργήσει ευρωπαϊκή διαφημιστική εκστρατεία για την οδική ασφάλεια, εφιστώντας την προσοχή στα νέα κοινά μέτρα ελέγχου·
43. καλεί την Επιτροπή να απλοποιήσει τις διαδικασίες ανάλυσης κινδύνου κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP) και να λάβει υπόψη τις ανάγκες των μικρών επιχειρήσεων, ιδίως των πολύ μικρών επιχειρήσεων·

Τουρισμός υγείας

44. τονίζει τη σημασία της χρησιμοποίησης όλων των διαθέσιμων κοινοτικών προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένου του Δεύτερου Προγράμματος Κοινωνικής Δράσης (2008-2013) ⁽¹⁾ στον τομέα της Υγείας, με στόχο την προώθηση του τουρισμού υγείας·
45. τονίζει ότι οι επιχειρήσεις του ασφαλιστικού τομέα πρέπει να διαδραματίζουν σημαντικότερο ρόλο σε ό,τι αφορά την υποστήριξη του τουρισμού υγείας· επιπλέον, τονίζει ότι οι επιχειρήσεις του ασφαλιστικού τομέα πρέπει να υποστηριχθούν προκειμένου να εξευρεθούν λύσεις για τη διασυνοριακή συνεργασία όσον αφορά τη χρηματοδότηση του τουρισμού για λόγους υγείας·
46. λαμβανομένης υπόψη της πτώσης του τουρισμού για λόγους υγείας, θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να εκδοθεί ειδική κοινοτική οδηγία για τον ορισμό της αναγνώρισης και της χρήσης θερέτρων ιαματικού τουρισμού και, γενικότερα, του ρόλου του τουρισμού για λόγους υγείας και των ιαματικών λουτρών σε σχέση με τουριστικές εγκαταστάσεις στα διάφορα κράτη μέλη —πέραν των πτυχών που αφορούν την υγεία, την κοινωνική ασφάλιση και τις ασφάλειες— καθιστώντας επίσης διαθέσιμους επαρκείς οικονομικούς πόρους οι οποίοι θα δώσουν σε έναν στρατηγικά σημαντικό τομέα της οικονομίας των κρατών μελών τη δυνατότητα να ξεκινήσει πορεία βιώσιμης ανάπτυξης, ώστε να αυξηθεί σημαντικά ο αριθμός των νέων άμεσων και έμμεσων θέσεων εργασίας·

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 1350/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, που αφορά τη θέσπιση προγράμματος κοινωνικής δράσης στον τομέα της υγείας για την περίοδο 2008-2013 (ΕΕ L 301 της 20.11.2007, σ. 3).

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Προσιτός τουρισμός

47. χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες για τον συντονισμό σε ευρωπαϊκό επίπεδο της πληροφόρησης σχετικά με τον προσιτό τουρισμό που επιτρέπει στους τουρίστες με μειωμένη κινητικότητα και στις οικογένειές τους να βρίσκουν πληροφορίες σχετικά με την προσβασιμότητα των τουριστικών προορισμών· καλεί τα κράτη μέλη, τους παρόχους τουριστικών υπηρεσιών και τους εθνικούς και τοπικούς οργανισμούς τουρισμού να συμμετάσχουν ή/και να στηρίξουν πρωτοβουλίες αυτού του είδους·

48. καλεί παράλληλα την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν τη σκοπιμότητα κατάρτισης ενός χάρτη δικαιωμάτων και υποχρεώσεων του Ευρωπαϊού τουρίστα, με δεδομένο τα άκρως αρνητικά και βίαια περιστατικά που συμβαίνουν σε ευρωπαϊκούς προορισμούς με αυτοοργανωμένους ευρωπαίους τουρίστες, καθώς και ενός ευρωπαϊκού κώδικα δεοντολογίας των τουριστικών επιχειρήσεων·

49. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εγκαινιάσουν τη διαδικασία για τη δημιουργία ενός καθεστώτος επισημάνσης ΕΚ «Πρόσβαση για όλους» που θα εγγυάται τη δυνατότητα πρόσβασης των τουριστών με μειωμένη κινητικότητα σε βασικές εγκαταστάσεις και θα καλύπτει προσφορές που αφορούν, π.χ., διαμονή, εστιατόρια, χώροι αναψυχής και φυσικές τοποθεσίες, αμφιδέατρα, μνημεία, μουσεία κλπ·

50. τονίζει, επιπλέον, την ανάγκη προστασίας, διατήρησης και αποκατάστασης της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς· ζητεί την αυστηρότερη διαχείριση αυτών των τοποθεσιών και των συνθηκών υπό τις οποίες γίνεται η επίσκεψή τους, καθώς και μεγαλύτερες προσπάθειες για τη βελτίωση της πρόσβασης των ατόμων με αναπηρίες, καθώς αυξάνει διαρκώς ο αριθμός των ατόμων με αναπηρία που ταξιδεύουν για αναψυχή·

51. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει ανακοίνωση από κοινού με σχέδιο δράσης για την προώθηση αυτής της επισημάνσης βάσει των εργασιών που έχουν ήδη ξεκινήσει, των εμπειριών και των βελτιστών πρακτικών σε εθνικό και τοπικό επίπεδο και λαμβάνοντας υπόψη όσα έχουν επιτευχθεί σε επίπεδο ΕΕ στον τομέα των μεταφορών·

52. σημειώνει ότι η προσβασιμότητα των τουριστικών προορισμών είναι θέμα που αφορά επίσης τις παρεχόμενες ή διαθέσιμες υπηρεσίες μεταφορών· καλεί συνεπώς την Επιτροπή, για τους σκοπούς της νέας ευρωπαϊκής πολιτικής τουρισμού και της ανάπτυξης ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών, να λάβει δεόντως υπόψη τα προβλήματα πρόσβασης που επηρεάζουν τις περιφέρειες με ειδικά φυσικά ή γεωγραφικά χαρακτηριστικά, όπως οι εξόχως απομακρυσμένες περιφέρειες, οι νησιωτικές και ορεινές περιοχές, και οι αραιοκατοικημένες υπερβόρειες περιοχές·

Κοινωνική, οικονομική και περιβαλλοντική βιωσιμότητα του τουρισμού

53. επισημαίνει την ανάγκη η νέα πολιτική τουρισμού να καταστήσει τον ευρωπαϊκό τουρισμό αειφόρο από οικονομική, κοινωνική, εδαφική, περιβαλλοντική και πολιτιστική άποψη· κατά συνέπεια, εγκρίνει τα ειδικά μέτρα που προτίθεται να λάβει η Επιτροπή για να προωθήσει την οικονομική και κοινωνική αειφορία του ευρωπαϊκού τουρισμού· συγχάιρει την Επιτροπή για την ανάληψη της πρωτοβουλίας να καταρτίσει το «Ατζέντα για έναν αειφόρο και ανταγωνιστικό ευρωπαϊκό τουρισμό» και προσβλέπει στην υποβολή της εν λόγω πρότασης, η οποία αναμένεται εντός του τρέχοντος έτους·

54. επικροτεί το γεγονός ότι η Επιτροπή ζητεί την προώθηση της αειφορίας του τουρισμού και υπογραμμίζει ότι η κοινωνική, οικονομική και περιβαλλοντική αειφορία είναι βασική προϋπόθεση για την ανάπτυξη και τη διατήρηση κάθε τουριστικής δραστηριότητας·

55. επιμένει στην ανάγκη να στηριχθούν και να προαχθούν πιο βιώσιμες και κοινωνικά υπεύθυνες πρακτικές στον τουριστικό κλάδο και να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητά τους, ώστε ο κλάδος να εξασφαλίσει μεγαλύτερη προβολή στο πλαίσιο της ανανεωμένης στρατηγικής της Δισσαβόνας·

56. τονίζει ότι ο τουρισμός, αναπτυσσόμενος κατά τρόπο αειφόρο, πρέπει να αποτελεί για τις τοπικές οικονομίες, κυρίως δε για τις μειονεκτικές περιφέρειες, βιώσιμη πηγή εισοδήματος και προώθησης της σταθερής απασχόλησης με δικαιώματα, στήριξης άλλων οικονομικών δραστηριοτήτων στους συναφείς τομείς, με παράλληλη προστασία και αξιοποίηση του φυσικού κάλλους και της πολιτιστικής, ιστορικής και περιβαλλοντικής κληρονομιάς·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

57. επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής να προτείνει το «Ατζέντα για έναν αειφόρο και ανταγωνιστικό ευρωπαϊκό τουρισμό» ως βάση για την πολιτική τουρισμού· καλεί την Επιτροπή να παράσχει στα κράτη μέλη καθοδήγηση για να καταστήσει δυνατή τη βελτίωση του πολιτικού συντονισμού όσον αφορά την ανάπτυξη του τουρισμού σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο και να ενισχύσει τη βιωσιμότητα των τουριστικών δραστηριοτήτων·

58. τονίζει ότι οι απειλές για το περιβάλλον, ιδίως οι εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα, απαιτούν τη συμμετοχή του τουριστικού κλάδου στην εκπαίδευση των τουριστών όσον αφορά περιβαλλοντικά ζητήματα, κατά την κατάρτιση της περιβαλλοντικής πολιτικής·

59. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο τουρισμός ευθύνεται εν μέρει για τη ζημία που προκαλείται στο περιβάλλον, η οποία σχετίζεται με τον αυξανόμενο αριθμό ταξιδιών, τονίζει ότι οι εκπρόσωποι του τουριστικού κλάδου πρέπει να συμμετέχουν ενεργά σε δραστηριότητες που αφορούν ζητήματα περιβαλλοντικής προστασίας και το σχεδιασμό τους·

60. καλεί την Επιτροπή να συνεργασθεί με τις γειτονικές χώρες (χώρες της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας και άλλες χώρες της Ανατολικής Ευρώπης και της περιοχής της Μεσογείου) στον τομέα του τουρισμού, καθώς επίσης να υποστηρίξει τις αναπτυσσόμενες χώρες με χαμηλά και μεσαία εισοδήματα μέσω των άμεσων επενδύσεων εξωτερικού της ΕΕ και κοινοπραξιών στον τομέα του τουρισμού, σύμφωνα με την αναπτυξιακή στρατηγική για αειφόρο τουρισμό·

Δικαιώματα των επιβατών

61. θεωρεί ότι υπάρχει ένα σημαντικό σύνολο κανόνων σε επίπεδο ΕΕ όσον αφορά τα δικαιώματα των επιβατών στον τομέα των αερολιμένων και των αεροπορικών μεταφορών που προάγουν την προσβασιμότητα και προβλέπουν δίκαιη αποζημίωση σε περίπτωση καθυστέρησης ή ακύρωσης της πτήσης, καθώς και σε περίπτωση ατυχήματος·

62. τονίζει ότι αγωνίζεται επί του παρόντος να εξασφαλίσει τη πρόβλεψη σημαντικών συμπληρωματικών διατάξεων, προκειμένου να εδραιωθούν τα ίδια δικαιώματα και για τους επιβάτες τρένων και πλοίων, ώστε να εξασφαλιστεί ένα εναρμονισμένο σύστημα σε επίπεδο ΕΕ·

63. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την παροχή πληροφοριών στους επιβάτες και, ιδίως, την ορθή εφαρμογή αυτών των δικαιωμάτων των επιβατών και ειδικότερα το δικαίωμα των επιβατών αεροπλάνων, καθώς επίσης να εξασφαλίσουν ότι τα κράτη μέλη παρέχουν εύκολα προσβάσιμους μηχανισμούς διατησίας σε περιπτώσεις που η ασυνεπής εταιρεία δεν καταβάλλει την αποζημίωση·

64. καλεί την Επιτροπή να προβληματιστεί σχετικά με την κατάλληλη προσέγγιση μέσω της οποίας η ΕΕ θα μπορούσε να προσφέρει προστασία στους επιβάτες που ζημιώνονται από ασυνεπείς εταιρείες ναυλωμένων πτήσεων, μεσάζοντες ή τακτικούς αερομεταφορείς λόγω χρεοκοπίας ή καταχρηστικών ενεργειών· προτείνει τη δημιουργία πανευρωπαϊκής μαύρης λίστας για αυτές τις εταιρείες, βάσει κριτηρίων σαφώς καθορισμένων από την Επιτροπή έπειτα από διαβουλεύσεις με εταιρείες μεταφορών ή/και τουριστικούς πράκτορες και οργανώσεις προστασίας των καταναλωτών·

Προώθηση των ευρωπαϊκών τουριστικών προορισμών

65. χαιρετίζει το γεγονός ότι η δικτυακή πύλη των ευρωπαϊκών τουριστικών προορισμών δημιουργήθηκε με τη βοήθεια χρηματοδότησης της Επιτροπής· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να συμβάλλει στην προβολή της Ευρώπης ως τουριστικού προορισμού ή ως συνόλου ελκυστικών τουριστικών προορισμών, για παράδειγμα με τη θέσπιση και τη διαφήμιση «ευρωπαϊκής» επισήμανσης και την οργάνωση μέσω και διαύλων για τη συλλογή πληροφοριών σχετικά με ευρωπαϊκούς τουριστικούς προορισμούς και στη συνέχεια τη διάθεσή τους στους απασχολούμενους στον τουριστικό κλάδο εκτός της Ευρώπης·

66. επιδοκιμάζει την εφαρμογή μιας διαδικασίας επιλογής για τον καθορισμό, σε ετήσια βάση, εξεχόντων ευρωπαϊκών τουριστικών προορισμών («ευρωπαϊκός προορισμός αριστείας»), όπως προτείνεται στο προαναφερόμενο ψήφισμά του· θεωρεί ότι αυτές οι πρωτοβουλίες είναι πολύτιμες καθώς προβάλλουν περισσότερο την ποικιλία και τον πλούτο των ευρωπαϊκών προορισμών· τονίζει ότι, όποτε είναι εφικτό, η ΕΕ πρέπει να προωθεί λιγότερο γνωστούς προορισμούς, ιδιαίτερα στα νέα κράτη μέλη·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

67. δεδομένης της ανάγκης προστασίας της ποιότητας του τουρισμού σε δημοφιλείς τουριστικούς προορισμούς της Ευρώπης, συνιστά να αξιοποιηθεί η πρωτοβουλία αυτή με στόχο την ανάπτυξη ενός υπεύθυνου και αιεφόρου τουρισμού σε όλες τις τουριστικές περιοχές της ΕΕ·
68. λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι οι διασυνοριακές υποδομές είναι απαραίτητες για τον ευρωπαϊκό τουριστικό κλάδο, καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν αυτές τις υποδομές, περιλαμβανομένων των (εσωτερικών) πλωτών οδών αναψυχής·
69. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει πιο ένθερμα την ευρωπαϊκή κληρονομιά στον τομέα των μεταφορών και της βιομηχανίας·
70. ενθαρρύνει συνεπώς πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην προώθηση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς, όπως οι πολιτιστικές διαδρομές του Συμβουλίου της Ευρώπης, και υπογραμμίζει ότι πρέπει να προβάλλονται περισσότερο· προτείνει, για το σκοπό αυτό, να υποστηριχθεί η δημιουργία σήματος «ευρωπαϊκή κληρονομιά» με σκοπό να προβληθεί η ευρωπαϊκή διάσταση των τοποθεσιών και των μνημείων της ΕΕ·
71. υπογραμμίζει την επείγουσα ανάγκη προστασίας του παραδοσιακού πολιτισμού, και ιδίως των υπό εξαφάνιση λαϊκών τεχνών, επαγγελμάτων και γνώσεων, στοιχείων αναγκαίων για τη διατήρηση της εθνικής ταυτότητας και την ελκυστικότητα των αγροτικών περιοχών για τους τουρίστες·
72. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει ευρωπαϊκούς προορισμούς στις χώρες που οι περίοδοι αιχμής συμπίπτουν με τις περιόδους χαμηλής ζήτησης στην Ευρώπη και να εξετάσει την πιθανότητα σύναψης συμφωνιών, όπως μνημόνια συμφωνίας με αυτές τις τρίτες χώρες προκειμένου να αναπτυχθούν ροές τουριστών με την καλύτερη δυνατή εποχική κατανομή·
73. καλεί την Επιτροπή να προβάλλει την πολιτιστική διάσταση του ευρωπαϊκού τουρισμού με την προώθηση ευρωπαϊκών τοποθεσιών παγκόσμιας κληρονομιάς της Unesco ως συμβόλων του ευρωπαϊκού πολιτισμού·
74. προτρέπει την Επιτροπή να προωθήσει τη διασυνοριακή ποδηλατική διαδρομή μήνης κατά μήκος του πρώην Σιδηρού Παραπετάσματος ως παράδειγμα «ευγενούς κινητικότητας» στον τουρισμό και ως σύμβολο της επανένωσης της Ευρώπης·

Ανάπτυξη του τουρισμού

75. προτρέπει την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τις περιφέρειες, τις τοπικές αρχές και τον κλάδο του τουρισμού να συντονίσουν τις πολιτικές τους με άμεσο ή έμμεσο αντίκτυπο στον τουρισμό, να συνεργάζονται στενότερα μεταξύ τους, και να αξιοποιούν καλύτερα τα ευρωπαϊκά χρηματοδοτικά μέσα που διατίθενται την περίοδο 2007-2013 με σκοπό την ανάπτυξη του ευρωπαϊκού τουρισμού, την επικέντρωση στην ανταγωνιστικότητα του τουριστικού κλάδου και των τουριστικών προορισμών, την ανάπτυξη τουριστικών επιχειρήσεων, υπηρεσιών και εγκαταστάσεων, τη δημιουργία θέσεων εργασίας, την κινητικότητα και την επαγγελματική κατάρτιση στον τομέα του τουρισμού, καθώς και την οικονομική διαφοροποίηση και την ανάπτυξη των περιφερειών της Ευρώπης, ιδίως των λιγότερο ευνοημένων περιφερειών·
76. καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει έκθεση που θα λαμβάνει υπόψη τον αντίκτυπο που ενδέχεται να έχουν δράσεις και προτάσεις στον τομέα των άλλων κοινοτικών πολιτικών στον κλάδο του τουρισμού, ώστε να είναι δυνατή ολιστική και ολοκληρωμένη προσέγγιση ως προς τον εν λόγω κλάδο και να αποφευχθεί τυχόν κατακερματισμός της ευρωπαϊκής πολιτικής τουρισμού·
77. καλεί όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς να προωθήσουν τουριστικούς προορισμούς στις υπό ένταξη χώρες, αλλά επιμένει στην ανάγκη σύνδεσης κάθε χρηματοδότησης της ΕΕ σε σχέση με τον τουρισμό με την προώθηση προτύπων υψηλής ποιότητας στην παροχή τουριστικών υπηρεσιών·
78. κατανοεί τα πλεονεκτήματα των διακοπών με λεωφορείο για τουρίστες με χαμηλότερο εισόδημα και για την ανάπτυξη του τουρισμού σε περιοχές που δεν εξυπηρετούνται από περιφερειακά αεροδρόμια ή σιδηροδρομικό δίκτυο· εφιστά την προσοχή στην ειδική κατάσταση των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων τουριστικών λεωφορείων έναντι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2006 σχετικά με την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών⁽¹⁾, ιδίως για ταξίδια μετ' επιστροφής· καλεί την Επιτροπή να ασχοληθεί με αυτό το συγκεκριμένο ζήτημα εξετάζοντας το ενδεχόμενο μετάθεσης της περιόδου ανάπαυσης μετά το τέλος των ταξιδιών μετ' επιστροφής (τα οποία δεν υπερβαίνουν τις 12 ημέρες)·

(¹) ΕΕ L 102 της 11.4.2006, σ. 1.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

79. τονίζει ότι οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις πρέπει να συμμετέχουν περισσότερο σε τουριστικές επιχειρηματικές δραστηριότητες και ότι πρέπει να αναζητηθούν δυνατότητες για απλοποίηση των διαδικασιών εξασφάλισης οικονομικής ενίσχυσης από την ΕΕ· τονίζει επιπλέον ότι πρέπει να καθιερωθούν, με χρηματοδότηση της ΕΕ, προγράμματα κατάρτισης και υιοθέτησης βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των περιφερειών, ειδικά στα νέα κράτη μέλη·

80. προτείνει να μελετήσει η Επιτροπή το ενδεχόμενο ενός «διαβατηρίου μεταφορών νέων» για νέους Ευρωπαίους που λαμβάνουν υποτροφίες Erasmus, Leonardo ή Comenius ή πραγματοποιούν εθελοντική πολιτική θητεία στην ΕΕ, ώστε να τους διευκολύνουν στα ταξίδια τους και στην εξοικείωση με τη χώρα υποδοχής·

81. τονίζει ότι, δεδομένου ότι το πρόγραμμα Leonardo da Vinci είναι μοναδικό στον τουριστικό τομέα πολλών χωρών, αυτές οι ευκαιρίες πρέπει να αναπτυχθούν και να προωθηθούν· υπογραμμίζει ότι αυτό θα οδηγούσε σε τεράστια βελτίωση του εκπαιδευτικού προγράμματος· τονίζει ότι, πέραν της εφαρμογής του προγράμματος, πρέπει να διενεργηθεί μελέτη των αποτελεσμάτων που έχουν επιτευχθεί·

Διάφορα

82. εφιστά για μία ακόμη φορά την προσοχή, και δεδομένης της έκτασης της επερχόμενης αλλαγής της δημογραφικής διάρθρωσης της ΕΕ, στην ανάγκη να εφαρμοστεί ευρωπαϊκό τουριστικό πρόγραμμα εκτός εποχής αιχμής για συνταξιούχους, το οποίο θα βελτιώνει την ποιότητα ζωής των ηλικιωμένων πολιτών της ΕΕ, θα δημιουργούσε θέσεις εργασίας και θα οδηγούσε σε μεγαλύτερη ζήτηση και ανάπτυξη της ευρωπαϊκής οικονομίας· πιστεύει ότι το πρόγραμμα αυτό θα μπορούσε να ονομαστεί πρόγραμμα Ulysses·

83. επιδοκιμάζει τα σχέδια της Επιτροπής να διευκολύνει τη συνεργασία των φορέων που προωθούν την απόκτηση γνώσεων, όπως είναι τα πανεπιστήμια, τα ερευνητικά ινστιτούτα και τα δημόσια και ιδιωτικά παρατηρητήρια στον τομέα του τουρισμού, καθώς επίσης να ενθαρρύνει την κινητικότητα ανά την Ευρώπη υποστηρίζοντας την κατάρτιση και την αναζήτηση εργασίας σε διακρατική βάση, καθώς και τις ανταλλαγές, αλλά και μέσω της ανάπτυξης μεθόδων κατάρτισης, υλικού και περιεχομένου·

84. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη διενέργεια συνολικής αξιολόγησης επιπτώσεων σε σχέση με την ιδέα της κλιμάκωσης των ευρωπαϊκών περιόδων διακοπών ως προς τις ημερομηνίες και σε περιφερειακή βάση·

85. υπογραμμίζει την αναγκαιότητα της κοινοτικής ενίσχυσης στις χώρες μέλη των οποίων η τουριστική βιομηχανία έχει πληγεί από φυσικές καταστροφές·

86. υπογραμμίζει τη σημασία της πολυγλωσσίας στην πολιτική τουρισμού και ενθαρρύνει την παροχή πληροφοριών σε όσο το δυνατόν περισσότερες γλώσσες των κρατών μελών, σχετικά με τοποθεσίες που μπορεί κανείς να επισκεφθεί·

*

* *

87. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0576

Εμπόριο και αλλαγή του κλίματος

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με το εμπόριο και την αλλαγή του κλίματος (2007/2003(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τις εκθέσεις των τριών ομάδων εργασίας της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Αλλαγή του Κλίματος (IPCC) με τίτλο «Η θεμελίωση βάσει των φυσικών επιστημών», «Επιπτώσεις, προσαρμογή και ευπάθεια» και «Αμβλυνση της αλλαγής του κλίματος», που όλα δημοσιεύτηκαν το 2007,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με τη βοήθεια της ΕΕ για το εμπόριο ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 8ης και 9ης Μαρτίου 2007,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Περιορισμός της αλλαγής του κλίματος του πλανήτη σε αύξηση της θερμοκρασίας κατά 2 βαθμούς Κελσίου — Η πορεία προς το 2020 και μετέπειτα» (COM(2007)0002),
 - έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ ώστε να ενταχθούν οι αεροπορικές δραστηριότητες στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας (COM(2006)0818),
 - έχοντας υπόψη την έκδοση Stern για τις οικονομικές πτυχές της αλλαγής του κλίματος, η οποία παρουσιάστηκε στις 30 Οκτωβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη την έκδοση του ΟΟΣΑ με τίτλο «Βιοκαύσιμα: είναι η θεραπεία χειρότερη από την ασθένεια;», της 11ης και 12ης Σεπτεμβρίου 2007,
 - έχοντας υπόψη τις εισηγήσεις του συμπροέδρου της ομάδας εργασίας III της IPCC, κ. Bert Metz, και άλλων εμπειρογνομόνων που διόρισε το Κοινοβούλιο, κατά την ακρόαση της 27ης Ιουνίου 2007,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις δράσεις αντιτάμπινγκ, αντεπιδοτήσεων και μέτρων διασφάλισης των τρίτων χωρών κατά της Κοινότητας (2004) ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του σχετικά με το διμερές εμπόριο και τις επενδυτικές σχέσεις, ιδίως εκείνα της 13ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με τις προοπτικές σύναψης εμπορικών σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Κίνας ⁽³⁾ και της 28ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της ΕΕ με την Ινδία ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2006 σχετικά με τον περιορισμό του αντικτύπου των αερομεταφορών στην αλλαγή του κλίματος ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τη μάχη κατά της αλλαγής του κλίματος στον πλανήτη και πώς μπορεί να κερδηθεί ⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A6-0409/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οικονομικές και οικολογικές συνέπειες της αλλαγής του κλίματος προσλαμβάνουν ανησυχητικές διαστάσεις και ότι η ΕΕ, η οποία έχει ήδη αναλάβει ηγετικό πολιτικό ρόλο στον τομέα αυτό, οφείλει να εντείνει περαιτέρω τις προσπάθειές της,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ακόμα και η μείωση των παγκόσμιων εκπομπών από το 2015 κιόλας, με μείωση κατά 25 % έως 40 % έως το 2020 στις ανεπτυγμένες χώρες, εκτιμάται ότι δεν διασφαλίζει την επίτευξη του στόχου να περιοριστεί η άνοδος της θερμοκρασίας στους 2°C πάνω από τα προβιομηχανικά επίπεδα,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0203.

⁽²⁾ ΕΕ C 313 E της 20.12.2006, σ. 276.

⁽³⁾ ΕΕ C 233 E της 28.9.2006, σ. 103.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 306 E της 15.12.2006, σ. 400.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 303 E της 13.12.2006, σ. 119.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 120.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο περιορισμός της υπερθέρμανσης του πλανήτη στους 2 °C θα μειώνει, αλλά δεν θα εξάλειφε, τις δραματικές επιπτώσεις στη γεωργία, στα επικίνδυνα καιρικά φαινόμενα, στις μεταναστεύσεις και στη βιοποικιλότητα,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τις τελευταίες δεκαετίες, το παγκόσμιο εμπόριο έχει αυξηθεί με ρυθμό υπερδιπλάσιο της αύξησης της παγκόσμιας οικονομικής παραγωγής,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο όγκος των θαλάσσιων μεταφορών είναι 40 φορές μεγαλύτερος του όγκου των εναέριων μεταφορών (σε τόνους/χλμ.), ωστόσο παράγει μόλις διπλάσιες εκπομπές ρυπογόνων αερίων του θερμοκηπίου (ΑΘ), ενώ τα φορτηγά παράγουν 4 φορές περισσότερες εκπομπές ΑΘ από ό,τι τα τρένα ανά τόνο/χλμ.,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία επιλογής στη χρήση των μέσων μεταφοράς είναι θεμελιώδης για το παγκόσμιο εμπόριο,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι επιτακτική η ανάγκη ανάπτυξης μοντέλων παραγωγής, κατανάλωσης και εμπορίου που θα περιορίζουν την αλλαγή του κλίματος και τον οικονομικό αντίκτυπο της και θα μεγιστοποιούν τη συνολική ευημερία,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενεργειακή αποδοτικότητα, η βιώσιμη διαχείριση της κυκλοφορίας και η μείωση των αποστάσεων μεταξύ των παραγωγών και από τους παραγωγούς έως τους καταναλωτές είναι στοιχεία που πρέπει να συνυπολογίζονται σε κάθε κοινοτική εμπορική πολιτική που αφορά το ζήτημα της αλλαγής του κλίματος,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προώθηση της αειφόρου ανάπτυξης θα πρέπει να εξακολουθήσει να αποτελεί τον κύριο στόχο της κοινοτικής εμπορικής πολιτικής, επιδιώκοντας μεταξύ άλλων να διασφαλιστεί η επίτευξη της μετάβασης σε μία οικονομία χαμηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα και υψηλής ενεργειακής απόδοσης,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι καταναλωτές πρέπει να λαμβάνουν την καλύτερη δυνατή πληροφόρηση σχετικά με τις επιπτώσεις των προϊόντων που αγοράζουν ως προς τις εκπομπές ΑΘ,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τιμές πρέπει να ενσωματώνουν το κόστος παγκόσμιων κοινών αγαθών, όπως το σταθερό κλίμα,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διάσκεψη του ΟΗΕ για την αλλαγή του κλίματος (COP 13) που θα πραγματοποιηθεί στο Μπαλί τον Δεκέμβριο του 2007 θα πρέπει να οδηγήσει στην έναρξη διαπραγματεύσεων για τη σύναψη μιας παγκόσμιας και συνολικής συμφωνίας για μετά το Κιότο (που να καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013), που θα περιλαμβάνει δεσμευτικούς στόχους για τις εκπομπές ΑΘ,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο μακροπρόθεσμος στόχος θα έπρεπε να είναι η διασφάλιση της διεθνούς σύγκλισης ισών κατά κεφαλήν εκπομπών ΑΘ έως το 2050,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χώρες που έχουν κυρώσει το πρωτόκολλο του Κιότο δεν έχουν δεχθεί πλήγμα στην ανταγωνιστικότητά τους (με την αξιοσημείωτη εξαίρεση της τσιμεντοβιομηχανίας) και έχουν καταλάβει ηγετική θέση σε έναν κόσμο όπου οι εκπομπές ΑΘ μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο ρύθμισης,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτές οι συνθήκες ανταγωνισμού ενδέχεται να μη συνεχισθούν στη μετά το Κιότο περίοδο εάν ορισμένες χώρες, ιδίως οι ΗΠΑ, η Αυστραλία, η Κίνα και η Ινδία, μεταξύ άλλων, δεν συνταχθούν με τον στόχο των «+2 °C», στρεβλώνοντας έτσι τον ανταγωνισμό υπέρ εταιρειών που μετεγκαθίστανται σε τοποθεσίες όπου δεν υπάρχει ρύθμιση και αυξάνοντας τις εκπομπές ΑΘ που παράγονται κατά την παραγωγή και τη μεταφορά,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δράση για την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος θα πρέπει να αναπτυχθεί σε ευρύ μέτωπο και ότι, προκειμένου να είναι επιτυχής, απαιτείται η σύγκλιση όλων των κύριων παραγόντων παγκοσμίως, ανάλογα με το αντίστοιχο επίπεδο ανάπτυξης τους, προς θέσεις εμπορικής πολιτικής συμβατές με το στόχο της καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Από τη συναίνεση στην πράξη

1. χαιρετίζει την ευρεία επιστημονική και πολιτική συναίνεση σχετικά με τη σοβαρότητα της αλλαγής του κλίματος· συνιστά τη σύναψη μιας φιλόδοξης, παγκόσμιας συμφωνίας που θα διαδεχθεί εκείνη του Κιότο, σύμφωνα με το σενάριο της ομάδας εργασίας III της IPCC σχετικά με την ανάγκη περιορισμού της ανόδου της θερμοκρασίας κατά 2°C και την πραγματοποίηση αντίστοιχων προσαρμογών σε άλλες διεθνείς συμφωνίες σχετικά με το εμπόριο, την πολιτική αεροπορία και την πνευματική ιδιοκτησία· θεωρεί ότι ένα πλαίσιο μετά το 2012 θα πρέπει να επιτρέπει σε διάφορες χώρες να συμμετέχουν σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες, μέσω μιας βραχυ-πρόθεσμης, πολυσταδιακής προσέγγισης και ότι, μεσοπρόθεσμα, οι εκπομπές θα πρέπει να κατανέμονται κατά κεφαλήν, αρχικά στις αναπτυσσόμενες χώρες αλλά εν συνεχεία σε όλες τις χώρες· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εργαστούν προς την κατεύθυνση της οικοδόμησης συναίνεσης για ένα πλαίσιο μετά το 2012 μέσω της διεύρυνσης της δέσμευσης προκειμένου να συμπεριληφθούν βασικοί παράγοντες που βρίσκονται επί του παρόντος εκτός του πρωτοκόλλου του Κιότο, κυρίως οι ΗΠΑ και η Αυστραλία, και σε συνεργασία με μεμονωμένα κράτη και επιχειρήσεις ελλείψει δέσμευσης από τις κυβερνήσεις τους·

2. θεωρεί ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να επιδώσουν την αυστηρή εφαρμογή της διαδικασίας του μηχανισμού επιβολής του πρωτοκόλλου του Κιότο, όταν τεθεί σε ισχύ, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι χώρες που δεν έχουν αποδεχτεί ή δεν εκπληρώνουν τους στόχους, δεν θα απολαμβάνουν αθέμιτο πλεονέκτημα και ότι όσο οι εταιρείες είναι ευάλωτες στον αθέμιτο ανταγωνισμό από χώρες που δεν αποδέχονται στόχους, η βιομηχανία θα δυσκολεύεται πάντοτε να βελτιώσει την αποδοτικότητα των λειτουργιών της ως προς άνθρακα· θεωρεί ότι, όταν μια χώρα υπερβεί τις επιτρεπόμενες εκπομπές κατά την πρώτη περίοδο δέσμευσης, θα πρέπει να υποχρεούται να καλύψει τη διαφορά στη δεύτερη περίοδο δέσμευσης, συν μια επιπλέον μείωση 30% εν είδει κύρωσης· τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει να εξασφαλίσει ότι η απαίτηση αυτή θα εφαρμοστεί όσο το δυνατόν αυστηρότερα όταν τεθεί πλήρως σε ισχύ·

3. χαιρετίζει τον μηχανισμό καθαρής ανάπτυξης στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου του Κιότο, ως κίνητρο για επενδύσεις σε αναπτυσσόμενες χώρες που μειώνουν τις εκπομπές άνθρακα, αλλά επισημαίνει ότι δεν είναι ακόμα επαρκής για μια σημαντική μεταβολή των επενδυτικών μοντέλων στους εν λόγω τομείς που έχουν τον μεγαλύτερο αντίκτυπο στην αλλαγή του κλίματος, όπως η παραγωγή ενέργειας, οι μεταφορές και η βιομηχανική χρήση της ενέργειας· θεωρεί ότι προκειμένου να διορθωθεί η κατάσταση, η ΕΕ θα πρέπει να αναλάβει ηγετικό ρόλο στον αναπτυσσόμενο κόσμο αυξάνοντας τους διαθέσιμους πόρους μέσω του Παγκόσμιου Ταμείου Περιβάλλοντος·

4. θεωρεί ότι το αυξανόμενο εμπόριο θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως θετικός παράγοντας οικονομικής ανάπτυξης και ευημερίας των πολιτών, εφόσον έχουν ληφθεί υπόψη τα προβλήματα που συνδέονται με την αλλαγή του κλίματος· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι ο αυξανόμενος όγκος εμπορικών συναλλαγών συμβάλλει σημαντικά στην αλλαγή του κλίματος και θεωρεί ότι η εμπορική πολιτική πρέπει κατά συνέπεια να συνεισφέρει στην επίλυση του προβλήματος· τονίζει ότι, δεδομένης της αυξανόμενης συναίνεσης για τον επείγοντα χαρακτήρα της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, η ΕΕ πρέπει να εφαρμόζει ολοένα περισσότερο εμπορικές και επενδυτικές πολιτικές που δημιουργούν οικονομικά κίνητρα για την εκπλήρωση των στόχων της πολιτικής σχετικά με την αλλαγή του κλίματος· τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει ενδεχομένως να χρησιμοποιήσει αυτούς τους κανόνες προκειμένου να δημιουργήσει οικονομικά αντικίνητρα για δραστηριότητες μη φιλικές προς το κλίμα· φρονεί, εντούτοις, αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως δικαιολογία για προστατευτικές πολιτικές εις βάρος των αναπτυσσόμενων χωρών·

5. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το σημερινό εμπορικό σύστημα οδηγεί σε παγκόσμιο καταμερισμό της εργασίας που βασίζεται σε πολύ μεγάλο βαθμό σε μεταφορές —που δεν επιβαρύνονται με τις περιβαλλοντικές δαπάνες που προκαλούν— ομογενών προϊόντων τα οποία θα μπορούσαν εξίσου καλά να παράγονται επιτόπου·

6. επισημαίνει ότι, ενώ το εμπόριο μπορεί να συμβάλει σημαντικά στην οικονομική ανάπτυξη και στην ευημερία του ανθρώπου, ταυτόχρονα ο τομέας των μεταφορών (κυρίως των οδικών), χάρη στον οποίο πραγματοποιείται το εμπόριο αγαθών και πρώτων υλών, είναι η αιτία για το ένα τρίτο των εκπομπών ΑΘ παγκοσμίως· θεωρεί ότι τα μέτρα για την προώθηση της μετάβασης σε άλλους τρόπους μεταφοράς που είναι περισσότερο φιλικό προς το περιβάλλον (όπως είναι οι σιδηροδρομικές και ναυτιλιακές μεταφορές) και για τη μείωση των εκπομπών ΑΘ από τις εμπορευματικές μεταφορές είναι επιτακτικά·

7. θεωρεί ότι η ΕΕ, ως παγκόσμιος εμπορικός εταίρος, δύναται κάλλιστα να συμβάλει στη μεταβολή των μοντέλων παραγωγής και μεταφοράς σε παγκόσμια κλίμακα· θεωρεί ότι, πρωτοπορώντας, η Ευρώπη θα βρίσκεται σε πλεονεκτικότερη θέση στο επίπεδο του ανταγωνισμού όταν θεσπιστούν σε παγκόσμιο επίπεδο πιο αυστηρές ρυθμίσεις·

8. υπενθυμίζει ότι η εξάλειψη των διοικητικών φραγμών για το εμπόριο και η δράση για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο με συντονισμένη πολυμερή δράση, πράγμα που περιλαμβάνεται στα ζωτικά συμφέροντα της ΕΕ, η οποία έχει πρωταρχικό ρόλο και στους δύο τομείς, ιδίως όσον αφορά τη διατήρηση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

Προς την πολυμερή προσέγγιση κατά της αλλαγής του κλίματος

9. τονίζει την ανάγκη ισχυρής συνεργασίας μεταξύ του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον (United Nations Environment Programme — UNEP), της σύμβασης-πλασίου του ΟΗΕ για τις κλιματικές μεταβολές και του ΠΟΕ, και ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει μια πρωτοβουλία για τη στήριξη του στόχου αυτού· ζητεί να συντελεστεί ταχεία πρόοδος όσον αφορά την ενημέρωση του ορισμού που δίνει ο ΠΟΕ στα περιβαλλοντικά αγαθά και τις υπηρεσίες, ιδίως κατά τις τρέχουσες διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ντόχα, συνιστά όμως, ως σημείο εκκίνησης, ειδική σύνδεση με την αλλαγή του κλίματος, προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία για την εξάλειψη των δασμολογικών και μη δασμολογικών εμποδίων στα «πράσινα αγαθά και υπηρεσίες» τα οποία αποτρέπουν ή επιβραδύνουν τη διάδοση τεχνολογιών χαμηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα· καλεί την Επιτροπή να εργαστεί προς την οικοδόμηση συναίνεσης για τη χορήγηση καθεστώτος παρατηρητή στις γραμματείες των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών (ΜΕΑ) στις συνεδριάσεις όλων των οργάνων του ΠΟΕ που σχετίζονται με θέματα ΜΕΑ· τονίζει ότι μια διαρκής λύση πρέπει να περιέχει ένα ισχυρό πολιτικό μήνυμα που θα σέβεται τον κατάλληλο καταμερισμό εργασίας μεταξύ των καθεστώτων ΠΟΕ και ΜΕΑ, βάσει καίριων αρμοδιοτήτων· είναι πεπεισμένο για την ανάγκη επανακαθορισμού των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής Εμπορίου και Περιβάλλοντος του ΠΟΕ· συνιστά την εκπόνηση μελέτης σχετικά με ενδεχόμενες τροποποιήσεις της συμφωνίας TRIPs του ΠΟΕ ώστε να καταστεί δυνατή η υποχρεωτική χορήγηση αδείας χρήσης των απαραίτητων για το περιβάλλον τεχνολογιών· ζητεί τη θέσπιση σαφών και αυστηρών κανόνων για την προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας, καθώς και για την αυστηρή παρακολούθηση της εφαρμογής τους παγκοσμίως·

10. επιμένει ότι οι υποχρεώσεις βάσει των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών, όπως η σύμβαση-πλαίσιο του ΟΗΕ για τις κλιματικές μεταβολές ή το Πρωτόκολλο του Κιότο, πρέπει να τυγχάνουν σεβασμού και ότι δεν επιτρέπεται να παρεμποδίζεται η επίτευξη των στόχων τους με τη στενή ερμηνεία των εμπορικών κανόνων·

11. θεωρεί ότι οι κανόνες του ΠΟΕ δεν θα πρέπει να αποτρέπουν τα κράτη μέλη από την ενθάρρυνση της περαιτέρω ανάπτυξης τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών άνθρακα εμμένοντας στην τεχνική ουδετερότητα, η οποία ενδέχεται να υπονομεύει τα κίνητρα για την ανάπτυξη της τεχνολογίας ανανεώσιμης ενέργειας·

12. ζητεί από την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλίες σε διεθνές επίπεδο, και ιδίως στο πλαίσιο του ΠΟΕ, προκειμένου να διασφαλίσει ότι η εμπορική πολιτική στο σύνολό της, και σε σχέση με τις τάσεις του όγκου των συναλλαγών, θα λαμβάνει υπόψη τις πιθανές επιπτώσεις στην κλιματική αλλαγή,

13. ζητεί από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν ότι οι κοινοτικές διμερείς εμπορικές συμφωνίες και οι πολυμερείς εμπορικές συμφωνίες του ΠΟΕ συνάπτονται σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από το καταστατικό του ΠΟΕ το οποίο ορίζει ότι η διεξαγωγή των διεθνών εμπορικών συναλλαγών πρέπει να επιτρέπει παράλληλα την καλύτερη δυνατή χρήση των παγκόσμιων πόρων σύμφωνα με τους στόχους της βιώσιμης ανάπτυξης και αποβλέποντας στην προστασία και διατήρηση του περιβάλλοντος· συνιστά να προστεθεί στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου (GATT), που είναι η κεντρική συμφωνία του συστήματος του ΠΟΕ, «ρήτρα αειφορίας», η οποία να εκθέτει συμφωνημένες αρχές περιβαλλοντικής πολιτικής, όπως την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» ή την αρχή της προφύλαξης, σε σύγκριση με την οποία να μπορούν να κρίνονται τα αποτελέσματα·

14. ζητεί εξάλλου από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν ότι το όργανο επίλυσης διαφορών (ΟΕΔ) του ΠΟΕ λειτουργεί σύμφωνα με το άρθρο 20 της GATT το οποίο επιτρέπει στα μέλη της να λαμβάνουν μέτρα, συμπεριλαμβανομένων και μέτρων προστατευτισμού, αναγκαία για την προστασία ανθρώπων, ζώων ή φυτών ή γενικότερα της υγείας ή για τη διατήρηση των εξαντλήσιμων φυσικών πόρων·

15. σημειώνει ότι η ΕΕ αποτελεί ήδη παγκόσμιο ηγέτη στον τομέα των τεχνολογιών εναλλακτικής ενέργειας, υποστηρίζοντας την Ινδία και την Κίνα, ιδίως όσον αφορά το εμπόριο και τη μεταφορά τεχνολογίας σε σχέση με αιολικές και ηλιακές ανανεώσιμες ενεργειακές τεχνολογίες, όπως είναι οι ηλιακοί συλλέκτες και οι ανεμογεννήτριες, επειδή, χάρη στις αποτελεσματικές και τεχνολογικά καινοτόμες ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, η ΕΕ πρόκειται να καταστεί ηγετική δύναμη εντός της αγοράς στον τομέα των διεθνών εξαγωγών περιβαλλοντικών αγαθών και υπηρεσιών, και ότι τα προγράμματα Galileo και GMES (Παγκόσμια Παρακολούθηση του Περιβάλλοντος και της Ασφάλειας) θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την παρακολούθηση των εκπομπών CO₂, καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι η ενέργεια, και ιδίως το ζήτημα της ανανεώσιμης ενέργειας και της αποδοτικότητας, και η σχέση τους με την ενεργειακή ασφάλεια, θα αποτελέσει αναπόσπαστο τμήμα του συνόλου των εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ, με ιδιαίτερη έμφαση στην Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας·

16. απευθύνει έκκληση στην Επιτροπή, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της Λισαβόνας, να αναπτύξει και να προωθήσει τη «φιλική προς το κλίμα βιομηχανία» σε παγκόσμιο επίπεδο, ιδίως δεδομένου ότι το εμπόριο αποτελεί σημαντικό εργαλείο για τη μεταφορά τεχνολογίας σε αναπτυσσόμενες χώρες· υπογραμμίζει ότι χρειάζεται να μειωθούν οι φραγμοί στο «πράσινο εμπόριο», καταργώντας π.χ. τους δασμούς για τα «πράσινα αγαθά» σε επίπεδο

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

ΠΟΕ, αναθεωρώντας τους κανόνες για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας (ΔΠΙ), διευκολύνοντας την είσοδο της πράσινης τεχνολογίας στην αγορά — επιτρέποντας σε ανησυχίες για το κλίμα να κατευθύνουν εγγυήσεις εξαγωγικών πιστώσεων—, καθώς και καταργώντας στρεβλωμένα κίνητρα και διαταράξεις της αγοράς, όπως οι επιδοτήσεις για τα ορυκτά καύσιμα·

17. ενθαρρύνει τη σύσταση Διεθνούς Οργανισμού για το Περιβάλλον, ο οποίος θα επιφορτιστεί με την αρμοδιότητα τήρησης των διεθνών συνθηκών και συμφωνιών προστασίας του περιβάλλοντος και αντιμετώπισης της αλλαγής του κλίματος, και ο οποίος, μεταξύ άλλων, θα δραστηριοποιείται και θα συνεργάζεται με τον ΠΟΕ σε θέματα που άπτονται των επιπτώσεων του εμπορίου στο περιβάλλον·

18. αναγνωρίζει ότι η ΕΕ φέρει ιστορική ευθύνη για εκπομπές ΑΘ και αντιλαμβάνεται ότι απαιτούνται ουσιαστικές αλλαγές στην εμπορική πολιτική της για να ενθαρρυνθεί η τοπική παραγωγή έτσι ώστε να μειωθούν οι ανάγκες μεταφοράς· τονίζει την ανάγκη περισσότερο εντατικής συνεργασίας, στον τομέα της τεχνολογίας, με αναπτυσσόμενες και αναδυόμενες χώρες, ιδιαίτερα την Κίνα, τη Βραζιλία και την Ινδία, έτσι ώστε να τους δώσει τη δυνατότητα να εντάξουν την περιβαλλοντική προστασία στις πολιτικές τους· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του διότι υφιστάμενοι μηχανισμοί μεταφοράς τεχνολογίας, όπως ο Μηχανισμός Καθαρής Ανάπτυξης είναι ανεπαρκείς και, κατά συνέπεια, ζητεί αυξημένη συγχρηματοδότηση και μέτρα για ανάπτυξη των ικανοτήτων·

19. σημειώνει ότι η μεταφορά τεχνολογίας ενεργειακής απόδοσης και άλλων φιλικών προς το περιβάλλον μορφών τεχνολογίας από την ΕΕ προς τις αναπτυσσόμενες χώρες διαδραματίζει κείμερο ρόλο στην αποσύνδεση της οικονομικής ανάπτυξης από την εκπομπή ΑΘ· σημειώνει ότι για την προαγωγή αυτής της μείωσης απαιτούνται κατάλληλες επενδύσεις· καλεί την Επιτροπή να προσφέρει κίνητρα μέσω κατάλληλης επικουρικής χρηματοδότησης και μεταφοράς τεχνολογίας·

20. ζητεί από την Επιτροπή να συμπεριλαμβάνει συστηματικά ρήτρες προστασίας του περιβάλλοντος με ειδική μνεία στη μείωση των εκπομπών CO₂ στις εμπορικές συμφωνίες της με τρίτα κράτη· ενθαρρύνει τη μεταφορά τεχνολογίας χαμηλών εκπομπών άνθρακα και συστήματα εμπορίας χαμηλών εκπομπών άνθρακα προς τις αναπτυσσόμενες χώρες· ζητεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής να αναπτύξουν με γοργούς ρυθμούς στο πλαίσιο των αξιολογήσεων των επιπτώσεων στην αειφορία ένα σκέλος που θα αφορά την αλλαγή του κλίματος, να τις συζητούν με το Κοινοβούλιο και να τις εφαρμόζουν συστηματικά πριν από τη σύναψη των εν λόγω συμφωνιών·

21. καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει, στο πλαίσιο των συμφωνιών του ΠΟΕ, την ανάγκη να ληφθεί υπόψη η «μέθοδος εκτίμησης των επιπτώσεων στην αειφορία» και με τον τρόπο αυτό να εκτιμάται, μακροπρόθεσμα, κατά πόσον η κατάταξη των περιβαλλοντικών αγαθών στον τομέα των πόρων ανανεώσιμης ενέργειας λαμβάνεται δεόντως υπόψη στις διμερείς και τις πολυμερείς συμφωνίες·

22. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να διασφαλίσουν ότι οι διαπραγματεύσεις για τη νέα γενιά συμφωνιών ελεύθερου εμπορίου (ΣΕΕ) με εταίρους στην Ασία και τη Λατινική Αμερική θα περιλαμβάνουν δεσμεύσεις όσον αφορά τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές πιυχές του εμπορίου, ιδίως σε σχέση με το εμπόριο και τις επενδύσεις σε ανανεώσιμα αγαθά και υπηρεσίες, και της αειφόρου ανάπτυξης και την αποτελεσματική εφαρμογή των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών· συνιστά η ελευθέρωση του εμπορίου σε ανανεώσιμα αγαθά και τεχνολογίες και η αυξανόμενη πρόσβαση σε περιβαλλοντικές υπηρεσίες να αποτελέσουν βασικό στόχο για την Επιτροπή στις επικείμενες διαπραγματεύσεις για τις ΣΕΕ· υπογραμμίζει την ανάγκη συστηματικής ένταξης πολιτικών συμβατών με τον ΠΟΕ για φιλικές προς το περιβάλλον δημόσιες συμβάσεις στις διμερείς συμφωνίες·

23. ζητεί να διεξαχθούν εις βάθος αναλύσεις επιπτώσεων, υπό το πρίσμα του κλίματος, της διατήρησης της βιοποικιλότητας και της βιωσιμότητας, όσον αφορά τα αποτελέσματα πολυμερών και διμερών συμφωνιών που αποτελούν το αντικείμενο διαπραγματεύσεων μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών, και καλεί επιτακτικά την Επιτροπή να συμπεριλαμβάνει ρητά την υποστήριξη για την αντιμετώπιση των κλιματικών αλλαγών σε όλες τις συμφωνίες παροχής βοήθειας για το εμπόριο («aid-for-trade») και άλλου είδους κοινωνικο-οικονομικής αναπτυξιακής βοήθειας·

24. υποστηρίζει την πρόταση της Επιτροπής για τη συγκρότηση φόρουμ για την αειφόρο ανάπτυξη, με ιδιαίτερη έμφαση στο κλίμα, στο πλαίσιο κάθε εμπορικής συμφωνίας, το οποίο θα είναι ανοικτό στη συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών (ιδίως των ΜΚΟ που δραστηριοποιούνται στον περιβαλλοντικό τομέα) και σε άλλους βασικούς ενδιαφερόμενους και ζητεί να εξασφαλιστούν τα φόρα αυτά κατά τις υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεις·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

25. τονίζει την ανάγκη να διευρυνθούν οι διάλογοι για την περιβαλλοντική πολιτική, καθώς και ο διάλογος για την ενεργειακή πολιτική που αποτελούν μέρος των συμφωνιών της ΕΕ με τρίτες χώρες ή περιφέρειες, προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα ζητήματα της αλλαγής του κλίματος και ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει συγκεκριμένες προτάσεις για κριτήρια αξιολόγησης της προόδου ανάλογα με το είδος της χώρας·

26. θεωρεί ότι τα προστατευόμενα οικοσυστήματα που διαδραματίζουν πολύτιμο ρόλο ως εστίες απορρόφησης άνθρακα και αποθέματα βιοποικιλότητας αποτελούν παγκόσμια δημόσια αγαθά και χρήζουν ιδιαίτερης προστασίας και διεθνούς οικονομικής υποστήριξης· προτείνει να συμπεριλαμβάνονται οι συμφωνίες εταιρικής σχέσης για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο (Forest Law Enforcement, Governance and Trade — FLEGT) σε όλες τις υφιστάμενες και μελλοντικές συμφωνίες που συνάπτονται με τρίτες χώρες·

27. αναγνωρίζει ότι το εμπόριο πολύ συχνά οδηγεί σε υπερεκμετάλλευση των οικοσυστημάτων, ιδιαίτερα των δασών, σε αναπτυσσόμενες χώρες· προτρέπει τις βιομηχανικές χώρες να αναλάβουν τις ευθύνες τους για την εκτεταμένη αποψίλωση που προκαλείται από το διεθνές εμπόριο· τονίζει με έμφαση το σημαντικό κλιματικό αντίκτυπο της αποψίλωσης και, κατά συνέπεια, τη μακροπρόθεσμη οικονομική αξία και σημασία της διατήρησης των δασών· ζητεί να καταβληθούν σοβαρές προσπάθειες εκ μέρους της ΕΕ, ώστε, στις διεθνείς διαπραγματεύσεις για το κλίμα, να θεσπιστούν μηχανισμοί ανταμοιβής προς «αποφυγή της αποψίλωσης», από κοινού με άλλα ισχυρά μέτρα για την προώθηση ενός υπεύθυνου εμπορίου φυσικών πόρων· υπογραμμίζει ότι οι πολιτικές για την ενισχυμένη και την αειφόρο διαχείριση των δασών πρέπει να ασκούνται από τις ενδιαφερόμενες χώρες και καλεί την Επιτροπή να προσφέρει οικονομική και τεχνική βοήθεια από αυτή την άποψη· υπογραμμίζει ότι η βοήθεια από τη διεθνή κοινότητα πρέπει να λαμβάνει υπόψη το κόστος ευκαιρίας των εναλλακτικών χρήσεων της γης, το κόστος παροχής και επιβολής της προστασίας και τις προκλήσεις της διαχείρισης της πολιτικής μετάβασης, καθώς θα εκτοπίζονται εδραιωμένα συμφέροντα· υπογραμμίζει ότι προκειμένου να αποφευχθεί η ανεργία στην ύπαιθρο και η μετανάστευση από την ύπαιθρο στις πόλεις, έχει ζωτική σημασία η ύπαρξη συμπληρωματικών προγραμμάτων που βοηθούν στον εντοπισμό νέων πηγών εισοδήματος·

28. υποστηρίζει την πρόταση της Επιτροπής για ενίσχυση της συνεργασίας με τις αναπτυσσόμενες χώρες σε τομείς μετριασμού της αλλαγής του κλίματος και προσαρμογής σε αυτή μέσω της συγκρότησης μιας παγκόσμιας συμμαχίας για την άσκηση κλιματικής πολιτικής· τονίζει ότι η εντατικοποίηση του διαλόγου και η μετάβαση προς την ανάπτυξη και την εφαρμογή κοινών προγραμμάτων σε τομείς κοινού περιβαλλοντικού ενδιαφέροντος, όπως η αλλαγή του κλίματος, η διαχείριση των αποβλήτων και η παράνομη υλοτόμηση, με βασικές αναδυόμενες οικονομίες όπως η Κίνα, η Ινδία, η Βραζιλία, η Ουκρανία και η Νότια Αφρική, πρέπει να αποτελούν προτεραιότητα για την ΕΕ και τα κράτη μέλη της·

29. ζητεί την άμεση παύση της κρατικής στήριξης, μέσω πιστωτικών οργανισμών εξαγωγών και τραπεζών κρατικών επενδύσεων, για έργα ορυκτών καυσίμων και για διπλασιασμό των προσπαθειών για μεγαλύτερη μεταφορά ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και τεχνολογιών χαμηλής ενεργειακής κατανάλωσης·

30. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προτείνουν νομοθετικούς μηχανισμούς έτσι ώστε οι οργανισμοί εξαγωγικών πιστώσεων των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων να λαμβάνουν υπόψη τις συνέπειες για την αλλαγή του κλίματος που έχουν έργα στα οποία χορηγούν δάνεια ή εγγυήσεις και να επιβάλουν μορατόριουμ στη χρηματοδότηση έως ότου υπάρξουν επαρκή δεδομένα, σύμφωνα με συμβουλές από τον ΟΟΣΑ, την G8 και την Επισκόπηση των Εξορυκτικών Κλάδων·

31. προτείνει την τροποποίηση της συμφωνίας για τις επιδοτήσεις του ΠΟΕ, προκειμένου να επανεισαχθεί ρήτρα η οποία θα προβλέπει τη δυνατότητα να μην ζητείται έννομη προστασία για ορισμένες περιβαλλοντικές επιδοτήσεις·

Η ΕΕ μπορεί να καταβάλει περισσότερες προσπάθειες για την αποφυγή της διαρροής CO₂

32. επαναλαμβάνει ότι χρειάζεται να μειωθούν κατά 30 % οι εκπομπές ΑΘ στην ΕΕ έως το 2020, ανεξάρτητα από τις δεσμεύσεις τρίτων χωρών·

33. τονίζει την ανάγκη να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση του κοινού για το συνολικό περιβαλλοντικό κόστος των καταναλωτικών προϊόντων· καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να υποβάλουν μέτρα σχετικά με την ενημέρωση για την ενέργεια που καταναλώνεται και τα ΑΘ που εκπέμπονται κατά την κατασκευή και τη μεταφορά προϊόντων που διατίθενται προς πώληση στην ΕΕ, όπως π.χ. η πρόταση της κυβέρνησης του ΗΒ να καθιερώσει σε προϊόντα ετικέτες αποτυπώματος άνθρακα όπου θα επιδεικνύεται το επίπεδο της εκπομπής CO₂, το οποίο προκαλείται από την παραγωγή, μεταφορά και πιθανή διάθεση του προϊόντος·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

34. επιμένει στη θέσπιση κοινών προτύπων και συστημάτων σήμανσης συμβατών με τον ΠΟΕ σχετικά με τις επιπτώσεις των διαφόρων προϊόντων όσον αφορά τα ΑΘ, μεταξύ άλλων και στα στάδια της παραγωγής και της μεταφοράς, στο πλαίσιο μιας ευρύτερης πολιτικής για την ενημέρωση των καταναλωτών, προσφέροντάς τους έτσι την ευκαιρία να συμβάλουν στη μείωση των εκπομπών CO₂.

35. ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει κατεπειγόντως μια κατάλληλη διαδικασία για την αξιολόγηση και τη σήμανση αυτών των οικολογικών αποτυπωμάτων και για την ανάπτυξη λογισμικού που θα επιτρέπει στις επιχειρήσεις να υπολογίζουν την ποσότητα των ΑΘ που εκπέμπονται από κάθε παραγωγική διαδικασία.

36. τονίζει ότι πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για να ενσωματωθούν οι σχετικές με το εμπόριο εξωτερικές επιδράσεις (όπως οι επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον), δηλαδή να καταστούν δείκτης τιμής κατανοητός για την αγορά, και να προωθηθεί ο δίκαιος ανταγωνισμός με την εφαρμογή της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει» (ιδίως στους τομείς των οδικών και αεροπορικών μεταφορών), ιδεωδώς μέσω της παγκόσμιας επέκτασης του ευρωπαϊκού συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών.

37. επισημαίνει το πόσο αναπόσπαστα συνδεδεμένοι είναι οι τομείς εμπορίου και μεταφορών· ζητεί να διερευνηθούν όλα τα μέσα μεταφορών και ειδικότερα εκείνα των οποίων οι εκπομπές καυσαερίων έχουν αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια· συγκεκριμένα δε η ναυσιπλοΐα (της οποίας οι εκπομπές σε διοξείδιο του άνθρακα θεωρούνται ότι είναι διπλάσιες εκείνων της αεροπορίας και θα μπορούσαν να αυξηθούν κατά 75 % κατά τα προσεχή 15 έως 20 έτη).

38. χαιρετίζει, στο πλαίσιο της προσέγγισης του «αποτυπωματος», την ενδεχόμενη ένταξη των αεροσκαφών που προσγειώνονται στην Ευρώπη στο ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας εκπομπών· ζητεί την εξέταση της πρότασης να επεκταθεί το σύστημα ώστε να καλύπτει περισσότερους τομείς, μεταξύ άλλων και τον τομέα των θαλασσιών μεταφορών στο ευρωπαϊκό σύστημα εμπορίας εκπομπών.

39. αναγνωρίζει την προώθηση λύσεων που να βασίζονται στις ΤΠΕ, την ενσωμάτωση του περιβαλλοντικού κόστους των μεταφορών στις τιμές καυσίμων, καθώς και την ενθάρρυνση των σιδηροδρομικών μεταφορών και της παράκτιας ναυσιπλοΐας, των βιώσιμων βιοκαυσίμων σε ένα με σχολαστικότητα σχεδιασμένο σύστημα εμπορίας εκπομπών της ΕΕ, ως θεμελιώδη μέτρα για τη μείωση του ανθρακικού αποτυπώματος του εμπορίου και των μεταφορών στο κλίμα· καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να υποβάλουν μέτρα για την προώθηση και την επιλογή των ελάχιστα ρυπανόντων τρόπων μεταφοράς, ιδιαίτερα εκπονώντας διατάξεις σχετικές με τους διάφορους μηχανισμούς αγοράς.

40. απευθύνει έκκληση να υπολογίζονται οι ενισχύσεις που χορηγούνται στον τομέα των μεταφορών λαμβάνοντας υπόψη τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των διαφορετικών τρόπων μεταφορών και να εξεταστεί η χρήση εμπορικών μέσων συμβατών με την αγορά και τον ΠΟΕ (όπως η σήμανση και οι προδιαγραφές), που προάγουν την προστασία του κλίματος.

41. θεωρεί ότι, δεδομένου ότι το πραγματικό κόστος των εκπομπών άνθρακα από τις οδικές μεταφορές δεν είναι γνωστό, ειδικά όσον αφορά τα τρόφιμα και άλλα προϊόντα καθημερινής κατανάλωσης, τα συστήματα στήριξης για την προαγωγή της αειφόρου τοπικής παραγωγής θα πρέπει να θεωρούνται αποδεκτά και να προωθούνται ούτως ώστε να αποτρέπονται οι υπέρμετρες οδικές μεταφορές τροφίμων· συνιστά επίσης τη θέσπιση συμβατών με τον ΠΟΕ προτύπων σήμανσης όσον αφορά το κλίμα με στόχο την ενημέρωση των καταναλωτών σχετικά με το οικολογικό αποτύπωμα των προϊόντων.

42. ανησυχεί ειδικότερα για τον πιθανό αρνητικό, περιβαλλοντικό και κοινωνικό αντίκτυπο των πολιτικών που ενθαρρύνουν τη χρήση των βιοκαυσίμων και της βιομάζας στην Ευρώπη· επαναλαμβάνει τις προγενέστερες εκκλήσεις του προς την Επιτροπή να ακολουθήσει συμβατό με τον ΠΟΕ σύστημα πιστοποίησης αειφορίας των βιοκαυσίμων (ή των αποθεμάτων τροφοδοσίας τους) ως προϋπόθεση για τη χρήση τους και για τη συμμόρφωσή τους προς τους υποχρεωτικούς τομεακούς στόχους με εμβέλεια σε όλη την ΕΕ· υπογραμμίζει ωστόσο τον σημαντικότερο ρόλο που έχει η ανάπτυξη καλλιεργειών βιοκαυσίμων πρώτης γενεάς για το μέλλον των ευρωπαϊών γεωργών που έχουν πληγεί από τη μεταρρύθμιση της κοινής αγροτικής πολιτικής και της κοινής οργάνωσης αγορών ζάχαρης· επιμένει κατά συνέπεια σε μέτρα που θα εξασφαλίζουν την αειφορία καθ' όλη τη διάρκεια του συνολικού κύκλου παραγωγής.

43. ζητεί όλες οι συμφωνίες για την αγορά βιοκαυσίμων να υπόκεινται σε ρήτρες με σκοπό την προστασία τομέων που έχουν παραχωρηθεί στη βιοποικιλότητα και την παραγωγή τροφίμων για ανθρώπινη κατανάλωση.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

44. ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογήσει τον κλιματολογικό αντίκτυπο των κοινοτικών εισαγωγών σόγιας και φοινικέλαιου λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματά τους επί της αποψίλωσης των τροπικών δασών, που πλήττει ιδιαίτερα τις περιοχές του Βόρνεο και του Αμαζονίου, και να λάβει μέτρα για να περιληφθούν οι κλιματολογικές δαπάνες στις τιμές·

45. ζητεί από την Επιτροπή να ενθαρρύνει μια ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για τις βέλτιστες πρακτικές και τη συγκριτική αξιολόγηση όσον αφορά τη σχέση της τοποθεσίας με την αλλαγή του κλίματος, με ιδιαίτερη αναφορά στην ολοένα και περισσότερο κατακερματισμένη γεωγραφικά αλυσίδα παραγωγής, και στην παραγωγή «ακριβώς στην ώρα», και να υποβάλει σχετικές προτάσεις·

46. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει μηχανισμούς συμβατούς με τον ΠΟΕ και εμπορικές πολιτικές φιλικές προς το κλίμα, προκειμένου να αντιμετωπιστεί το θέμα των τρίτων χωρών που δεν δεσμεύονται από το πρωτόκολλο του Κιότο και να εργαστεί προκειμένου να καταστεί σαφέστερη η παροχή τέτοιων δυνατοτήτων σε μελλοντικές εκδοχές του πρωτοκόλλου· θεωρεί ότι εμπορικά μέτρα θα πρέπει να λαμβάνονται μόνο εάν τα εναλλακτικά μέτρα είναι αναποτελεσματικά για την επίτευξη του περιβαλλοντικού στόχου· θεωρεί ότι τα εμπορικά μέτρα που χρησιμοποιούνται δεν θα πρέπει να περιορίζουν το εμπόριο περισσότερο από ό,τι χρειάζεται για την επίτευξη του στόχου και δεν θα πρέπει να αποτελούν αυθαίρετη ή αδικαιολόγητη διάκριση·

47. συνιστά την ανάπτυξη, σε μακροπρόθεσμο επίπεδο, ενός συστήματος βασισμένου σε έγκυρα δεδομένα για τον κύκλο ζωής, ώστε να περιληφθούν τελικά αγαθά, όπως τα αυτοκίνητα, ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός κ.λπ., σε αυτούς τους αντισταθμιστικούς φόρους όπου είναι απαραίτητο·

48. επιμένει ότι οι μελλοντικές προτάσεις πρέπει να είναι απολύτως σύμφωνες προς τις διεθνείς υποχρεώσεις της ΕΕ, ιδίως εκείνες που υπαγορεύει ο ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου XX της GATT·

49. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει κατά πόσον θα ήταν σκόπιμο να αξιολογηθούν οι κανόνες για τα αμυντικά εμπορικά μέτρα, όπως οι κανόνες για το αντιντάμπινγκ ή τις επιδοτήσεις, υπό την αιγίδα του ΠΟΕ, με στόχο να ληφθεί υπόψη, με οποιονδήποτε τρόπο, η περιφρόνηση παγκόσμιων, κοινωνικών και περιβαλλοντικών συμφωνιών ή διεθνών συμφωνιών που εκδηλώνεται υπό μορφή ντάμπινγκ ή αδικαιολόγητων επιδοτήσεων·

50. τονίζει ταυτοχρόνως ότι κατά την αναθεώρηση των μέσων για την προώθηση του εμπορίου θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η σκοπιμότητα των περιβαλλοντικών παραγόντων, προκειμένου να αποφευχθεί το περιβαλλοντικό ντάμπινγκ προϊόντων που προέρχονται από χώρες που δεν επικυρώνουν το μετά το Κιότο πρωτόκολλο·

51. υποστηρίζει την κινητροδότηση παραγωγής, με χορήγηση κρατικών ή κοινοτικών πόρων, και χρήσης, με μείωση του φόρου προστιθέμενης αξίας, προϊόντων τα οποία συμβάλλουν στη μείωση εκπομπών CO₂·

*

* *

52. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

P6_TA(2007)0577

Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — πρόταση για τη γεωργική ανάπτυξη και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική (2007/2231(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 2007 με τίτλο «Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας — Πρόταση για συνεργασία σε ηπειρωτικό και περιφερειακό επίπεδο με στόχο τη γεωργική ανάπτυξη στην Αφρική» (COM(2007)0440),

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που προέκυψαν από το δεύτερο ευρωπαϊκό φόρουμ του Βερολίνου για την αειφόρο ανάπτυξη, που πραγματοποιήθηκε από τις 18 έως τις 21 Ιουνίου 2007,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της 27ης Ιουνίου 2007 με τίτλο «Από το Κάιρο στη Λισαβόνα — Στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής» (COM(2007)0357),
- έχοντας υπόψη το κοινό έγγραφο της Επιτροπής και της Γραμματείας του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 2007 με τίτλο «Επέκεινα της Λισαβόνας για την ευόδωση της στρατηγικής σύμπραξης ΕΕ-Αφρικής» (SEC(2007)0856),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα σχετικά με τη μείωση της φτώχειας των μικροκαλλιεργητών στις χώρες ΑΚΕ ιδίως στους τομείς των οπωροκηπευτικών και της ανθοκομίας⁽¹⁾ που εγκρίθηκε από την Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ στις 28 Ιουνίου 2007 στο Βισμπάντεν,
- έχοντας υπόψη το στρατηγικό σχέδιο 2006-2010 «One Africa, One Voice» (Μία Αφρική, Μία Φωνή) του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου (ΠΚ), που εγκρίθηκε τον Νοέμβριο του 2005,
- έχοντας υπόψη τη στρατηγική της ΕΕ με τίτλο «Η ΕΕ και η Αφρική: Προς μια στρατηγική εταιρική σχέση» (ευρωπαϊκή στρατηγική για την Αφρική), που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του στις 15 και 16 Δεκεμβρίου 2005,
- έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα και τα συμπεράσματα της διαβούλευσης των αφρικανικών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών σχετικά με την κοινή στρατηγική ΑΕ/ΕΕ για την ανάπτυξη της Αφρικής, που διοργάνωσε η Επιτροπή Αφρικανικής Ένωσης (ΕΑΕ) στην Άκκρα της Γκάνα στις 26-28 Μαρτίου 2007,
- έχοντας υπόψη την τελική διακήρυξη για το όραμα των αγροτών για τη γεωργία στο πλαίσιο της NEPAD που εγκρίθηκε από εκπροσώπους των τεσσάρων αφρικανικών περιφερειακών δικτύων αγροτών στην Πρατόρια στις 25 Απριλίου 2004,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της διάσκεψης κορυφής της Αμπούζα για την επισιτιστική ασφάλεια, η οποία πραγματοποιήθηκε τον Δεκέμβριο του 2006,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με την αναπτυξιακή στρατηγική για την Αφρική⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαρτίου 2006 σχετικά με τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ)⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του ΟΗΕ σχετικά με την επισιτιστική ασφάλεια στις αναπτυσσόμενες χώρες, που παρουσιάστηκε από τον Ειδικό Εισηγητή του ΟΗΕ στην Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών τον Μάρτιο του 2002,
- έχοντας υπόψη τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ), που εγκρίθηκαν κατά τη διάσκεψη κορυφής της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών τον Σεπτέμβριο του 2000, και ιδίως τον ΑΣΧ σχετικά με την αρχή της εξάλειψης της ακραίας φτώχειας και τον περιορισμό της πείνας, μέσω της μείωσης στο ήμισυ, έως το 2015, του αριθμού των ανθρώπων που υποφέρουν από την πείνα,
- έχοντας υπόψη τις ετήσιες εκθέσεις του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ σχετικά με την εφαρμογή της δήλωσης της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών, η τελευταία από τις οποίες δημοσιεύθηκε τον Ιούλιο του 2006,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση για την επισιτιστική βοήθεια που υπεγράφη στο Λονδίνο στις 13 Απριλίου 1999, της οποίας οι στόχοι είναι να συνεισφέρει στην παγκόσμια επισιτιστική ασφάλεια και να βελτιώσει την ικανότητα της διεθνούς κοινότητας να αντιμετωπίζει επείγουσες επισιτιστικές κρίσεις και άλλες επισιτιστικές ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών,

(1) ΕΕ C 254 της 26.10.2007, σ. 25.

(2) ΕΕ C 280 E της 18.11.2006, σ. 475.

(3) ΕΕ C 292 E της 1.12.2006, σ. 121.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής σχετικά με «τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετίας 2000-2004» (SEC(2004)1379),
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του της 12ης Απριλίου 2005 σχετικά με τον ρόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην επίτευξη των ΑΣΧ⁽¹⁾, και της 20ής Ιουνίου 2007 σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετίας — το ήμισυ της διαδρομής⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών της 16ης και 17ης Δεκεμβρίου 2004, που επιβεβαιώνουν την απόλυτη προσήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους ΑΣΧ και στη συνοχή μεταξύ των διαφόρων πολιτικών,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης — «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη» (ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη), η οποία υπεγράφη στις 20 Δεκεμβρίου 2005⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τη συμφωνία για την τροποποίηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης (συμφωνία της Κοτονού), η οποία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Ρώμης για την εναρμόνιση, η οποία εγκρίθηκε στις 25 Φεβρουαρίου 2003, μετά το πέρας του φόρουμ υψηλού επιπέδου για την εναρμόνιση, και τη δήλωση των Παρισίων για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, που εγκρίθηκε στις 2 Μαρτίου 2005,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (εφεξής «μηχανισμός αναπτυξιακής συνεργασίας (ΜΑΣ)»)⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η ομάδα G8 το 2005 στο Gleneagles για τον όγκο της βοήθειας, τη βοήθεια στην υποσαχάρια Αφρική και την ποιότητα της βοήθειας,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών, της 18ης Δεκεμβρίου 1979, για την εξάλειψη των κάθε μορφής διακρίσεων κατά των γυναικών,
- έχοντας υπόψη τη διεθνή διάσκεψη για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης που πραγματοποιήθηκε στο Μοντερέι τον Μάρτιο του 2002, καθώς και την παγκόσμια διάσκεψη για την αειφόρο ανάπτυξη που πραγματοποιήθηκε στο Γιохάνεσμπουργκ τον Σεπτέμβριο του 2002,
- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Νέας Υόρκης για τη δράση κατά της πείνας και της φτώχειας, της 20ής Σεπτεμβρίου 2004, που έχει υπογραφεί από 111 εθνικές κυβερνήσεις συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών της ΕΕ,
- έχοντας υπόψη τη δέσμευση που ανελήφθη κατά την παγκόσμια διάσκεψη κορυφής για τον επισιτισμό του 1996 να μειωθεί κατά το ήμισυ έως το έτος 2015 ο αριθμός των ανθρώπων που υποφέρουν από την πείνα,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Βοήθεια της ΕΕ: Περισσότερη, αποτελεσματικότερη και ταχύτερη» (COM(2006)0087),

⁽¹⁾ ΕΕ C 33 E της 9.2.2006, σ. 311.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0274.

⁽³⁾ ΕΕ C 46 της 24.2.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 27.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Επιτάχυνση της προόδου που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας — Χρηματοδότηση της ανάπτυξης και αποτελεσματικότητα της βοήθειας» (COM(2005)0133),
- έχοντας υπόψη την ενδιάμεση αξιολόγηση της ΣΟΕΣ από το περιφερειακό δίκτυο των οργανώσεων αγροτών των χωρών ΑΚΕ, που δημοσιεύθηκε στις 10 Δεκεμβρίου 2006, και τις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις για τις ΣΟΕΣ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης (Α6-0432/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γεωργία αποτελεί τον σημαντικότερο τομέα απασχόλησης για την πλειονότητα των αφρικανικών χωρών και ότι η βασική πηγή εσόδων εξαρτάται από τη γεωργική παραγωγή και συναφείς δραστηριότητες,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο βασικός σκοπός της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με την «ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας» είναι να προτείνει αρχές και βασικούς τομείς για τη συνεργασία ΕΕ-ΑΕ (Αφρικανική Ένωση) υπέρ της γεωργικής ανάπτυξης στην Αφρική, με έμφαση στο περιφερειακό και ηπειρωτικό επίπεδο,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τόσο η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη όσο και η στρατηγική της ΕΕ για την Αφρική επαναλαμβάνουν ότι η γεωργία και η ανάπτυξη της υπαίθρου έχουν ζωτική σημασία για τη μείωση της φτώχειας,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο στην υποσαχάρια Αφρική περισσότερα από 200 εκατομμύρια άτομα υποσιτίζονται —30 εκατομμύρια περισσότερα σε σχέση με την προηγούμενη δεκαετία— και ότι τα άτομα αυτά στην πλειονότητά τους κατοικούν σε αγροτικές περιοχές και τα εισοδήματά τους και η επισιτιστική τους ασφάλεια εξαρτώνται από τη γεωργία,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι οι άνθρωποι έχουν το δικαίωμα της πρόσβασης σε υγιεινή, ασφαλή και θρεπτική τροφή, καθώς και το θεμελιώδες δικαίωμα να μην υποφέρουν από την πείνα,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξάλειψη της ακραίας φτώχειας και της πείνας αποτελεί τον πρώτο από τους ΑΣΧ των Ηνωμένων Εθνών,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη δεύτερη διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Αφρικής, η οποία πρόκειται να πραγματοποιηθεί στη Λισαβόνα τον Δεκέμβριο του 2007, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων αναμένεται να εγκρίνουν μια κοινή στρατηγική ΕΕ-Αφρικής,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δήλωση της «World Food Summit: Five Years Later» (Παγκόσμια διάσκεψη για τον επισιτισμό: Πέντε χρόνια μετά) επαναλαμβάνει τις δεσμεύσεις υπέρ της επίτευξης επισιτιστικής ασφάλειας για όλους και υπέρ της εν εξελίξει προσπάθειας για την εξάλειψη της πείνας σε όλες τις χώρες, με άμεσο στόχο τη μείωση του αριθμού των υποσιτιζόμενων ανθρώπων στο ήμισυ έως το 2015,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην Αφρική έως και το 80 % του πληθυσμού ζει σε αγροτικές περιοχές και το 73 % του αγροτικού πληθυσμού της Αφρικής αποτελείται από αγρότες με μικρές εκμεταλλεύσεις αυτοσυντήρησης, οι οποίοι εξαρτώνται για την απόκτηση ενός μεγάλου μέρους των βιοτικών τους πόρων από την παραγωγή τροφίμων μέσω της γεωργίας ή της κτηνοτροφίας,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γεωργία παρέχει απασχόληση και βιοτικούς πόρους σε περισσότερο από το 60 % του εργατικού δυναμικού των αναπτυσσόμενων χωρών και, κατά συνέπεια, χρειάζονται πολιτικές για την ανάπτυξη της υπαίθρου, προκειμένου να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά η φτώχεια και η πείνα,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αγροτικές κοινότητες αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα υψηλούς κινδύνους από τις συγκρούσεις και τις φυσικές και άλλες καταστροφές,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 70 % των 1,3 δισεκατομμυρίων ανθρώπων που ζουν σε συνθήκες ακραίας φτώχειας είναι γυναίκες και ότι, σε ολόκληρο τον κόσμο, οι γυναίκες στερούνται τις ευκαιρίες που χρειάζονται για να βελτιώσουν την οικονομική και κοινωνική κατάστασή τους, όπως δικαιώματα ιδιοκτησίας ή κληρονομιάς ή πρόσβαση στην εκπαίδευση ή την απασχόληση,

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

- ΓΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα παραδοσιακά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα αποφεύγουν να χορηγούν πιστώσεις σε αγροτικές περιοχές λόγω του υψηλού κόστους και των κινδύνων που ενέχονται, καθώς και λόγω της έλλειψης επίσημων κτηματολογίων,
- ΓΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τη δεύτερη έκθεση του ΟΗΕ για τις παγκόσμιες εξελίξεις στον τομέα του νερού (2006), το 75 % του πληθυσμού της Αφρικής ζει σε άνυδρες ή ημιάνυδρες περιοχές και περίπου του 20 % σε περιοχές με μεγάλες ετήσιες κλιματικές διακυμάνσεις,
- ΓΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι απομακρυσμένες αγροτικές περιοχές (ΑΑΠ) πάσχουν σε δυσανάλογο βαθμό από έλλειψη υλικών υποδομών για τον ενεργειακό εφοδιασμό, τις μεταφορές και τις τηλεπικοινωνίες, και συχνά δεν έχουν επαρκείς ή αξιόπιστους υδάτινους πόρους,
- ΓΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ασθένειες που σχετίζονται με τη φτώχεια, ιδίως το HIV/AIDS, η φυματίωση και η ελονοσία, αποτελούν σημαντική αιτία αλλά και αποτέλεσμα της μεγάλης φτώχειας σε πολλές αφρικανικές χώρες,
- ΓΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ευρωπαϊκές ΜΚΟ έχουν συνάψει με την πάροδο του χρόνου εταιρικές σχέσεις με αγροτικές οργανώσεις στην Αφρική και έχουν διευκολύνει τον διάλογο και την αμοιβαία κατανόηση με την ευρωπαϊκή κοινωνία των πολιτών, έχουν δε αποκομίσει σημαντική εμπειρία όσον αφορά την προώθηση των μικρών γεωργικών εκμεταλλεύσεων,
- ΓΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2006 σχετικά με το δικαίωμα εμπόριο και την ανάπτυξη⁽¹⁾ το Κοινοβούλιο αναγνώρισε τον ρόλο του δικαίου εμπορίου για τη βελτίωση των βιοτικών πόρων των μικροκαλλιεργητών και των μικροπαραγωγών στον αναπτυσσόμενο κόσμο, καθώς προσφέρει ένα βιώσιμο πρότυπο παραγωγής με εγγυημένες αποδόσεις για τον παραγωγό,
- ΓΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν εξελίξει διαδικασία των διαπραγματεύσεων για τις ΣΟΕΣ παρουσιάζει τόσο ευκαιρίες όσο και προκλήσεις για τις χώρες ΑΚΕ και ιδίως για τον γεωργικό τομέα πολλών αφρικανικών χωρών,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κοινοβούλια, ως κύριοι παράγοντες της αναπτυξιακής διαδικασίας, οφείλουν να συμμετέχουν ενεργά σε στρατηγικές και σχέδια δράσης που έχουν αντίκτυπο στους πληθυσμούς που εκπροσωπούν,
1. χαιρετίζει την προαναφερθείσα ανακοίνωση σχετικά με την «ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας» και ιδίως τη δήλωση ότι η «η γεωργία και η αγροτική ανάπτυξη έχουν καθοριστική σημασία για τη μείωση της φτώχειας και την προώθηση της ανάπτυξης»· συμφωνεί με τη δήλωση ότι «για να οδηγήσει η ανάπτυξη στη μείωση της φτώχειας, πρέπει να είναι ευρείας βάσης και προσανατολισμένη προς τους μικροκαλλιεργητές, καθώς επίσης να δημιουργεί περισσότερες ευκαιρίες απασχόλησης»· εκφράζει ωστόσο τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η δήλωση αυτή εμφανίζεται μόνο στο προσαρτημένο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών και όχι στο ίδιο το κείμενο της ανακοίνωσης·
 2. επικροτεί την αναγνώριση των αποκλίσεων μεταξύ των αφρικανικών χωρών, καθώς είναι απαραίτητο να λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές και οι ανισότητες που υπάρχουν όχι μόνο σε περιφερειακό επίπεδο στην Αφρική, αλλά και στο εσωτερικό των αφρικανικών χωρών·
 3. επικροτεί την άποψη που εκφράστηκε στο έγγραφο συζήτησης που εκδόθηκε από την Επιτροπή τον Ιανουάριο του 2007 πριν από την προαναφερθείσα ανακοίνωση «Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας» ότι: «[μπορεί] η Αφρική έχει μια μακρά ιστορία συχνά δαπανηρής κρατικής παρέμβασης στη γεωργία με ποικίλους βαθμούς αποτελεσματικότητας, αλλά και οι μεταγενέστερες διαδικασίες ελευθέρωσης δεν υπήρξαν πλήρεις, πειστικές ή/και επιτυχείς»·
 4. συμφωνεί ότι η ανταγωνιστικότητα στις περιφερειακές και διεθνείς αγορές αποτελεί προτεραιότητα· υπογραμμίζει σχετικά τη σημασία της παροχής στήριξης και βοήθειας στους μικροπαραγωγούς εξασφαλίζοντάς τους επαρκή πρόσβαση στις αγορές αυτές·
 5. τονίζει τη σημασία της ολοκλήρωσης των περιφερειακών αγορών στην Αφρική και της σταδιακής άρσης των φραγμών μεταξύ των αφρικανικών χωρών προκειμένου να διευρυνθούν οι αγορές για τους παραγωγούς·

(¹) ΕΕ C 303 E της 13.12.2006, σ. 865.

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

6. υπογραμμίζει τον σημαντικό ρόλο που πρέπει να διαδραματίσει η ΕΕ σε διεθνείς οργανισμούς όπως ο ΠΟΕ, το ΔΝΤ και η Παγκόσμια Τράπεζα, προασπίζοντας με σθένος το δικαίωμα των αφρικανικών κρατών να προστατεύουν τις εθνικές και περιφερειακές αγορές στην αφρικανική ήπειρο από εισαγωγές που απειλούν την επιβίωση των τοπικών παραγωγών βασικών αγροτικών προϊόντων·
7. χαιρετίζει την προσέγγιση της ευρείας διαβούλευσης που υιοθέτησε η Επιτροπή για την έκδοση της ανακοίνωσης·
8. ελπίζει ότι η προσέγγιση αυτή δεν θα παραμείνει μεμονωμένη περίπτωση αλλά ότι θα αποτελέσει μέρος μηχανισμού που θα προσφέρει στην κοινωνία των πολιτών και στα δημοκρατικά θεσμικά όργανα της Ευρώπης και της Αφρικής τη δυνατότητα να συμμετέχουν, όπως ζητείται στο προαναφερθέν κοινό έγγραφο της Επιτροπής και της Γραμματείας του Συμβουλίου με τίτλο «Επέκεινα της Λισαβόνας: Για την ευόδωση της στρατηγικής σύμπραξης ΕΕ-Αφρικής»· ζητεί από την Επιτροπή να κινήσει διαδικασία διαπραγματεύσεων με τα κοινοβούλια και τους φορείς της κοινωνίας των πολιτών σχετικά με τους ρόλους τους στην εφαρμογή και την παρακολούθηση της κοινής στρατηγικής ΕΕ-Αφρικής·
9. καλεί την Αφρικανική Ένωση να επιβεβαιώσει τη δέσμευσή της στις αξίες που περιλαμβάνει ο Αφρικανικός Χάρτης των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των λαών, που κατάρτισε ο προπομπός της ΑΕ, η Οργάνωση Αφρικανικής Ενότητας, και τον οποίο έχει συνυπογράψει η Ζιμπάμπουε·
10. τονίζει τη σημασία αφενός της προώθησης της μεγαλύτερης συμμετοχής των κυβερνήσεων, των τοπικών αρχών και των εθνικών και περιφερειακών κοινοβουλίων στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων σχετικά με τη γεωργική πολιτική και την επισιτιστική ασφάλεια, αφετέρου της διευκόλυνσης μιας πιο εκτεταμένης συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών· καλεί σε αυτό το πλαίσιο την Επιτροπή να στηρίξει τη διατύπωση και την εφαρμογή κοινών περιφερειακών αγροτικών πολιτικών, με την ουσιαστική συμμετοχή των ενδιαφερομένων·
11. εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη σαφήνειας όσον αφορά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων που προβλέπεται στην ανακοίνωση, τόσο εντός όσο και εκτός της ΕΕ (σε ό,τι αφορά τις διαπραγματεύσεις με τις αφρικανικές κυβερνήσεις)· ζητεί για τον λόγο αυτόν μεγαλύτερη διαφάνεια στις διαπραγματεύσεις που διεξάγει η Επιτροπή με τις αφρικανικές κυβερνήσεις για την καθιέρωση της συνεργασίας ΕΕ-ΑΕ υπέρ της γεωργικής ανάπτυξης στην Αφρική·
12. επισημαίνει ότι η πρόταση για συνεργασία κατά κύριο λόγο με τις αφρικανικές ηπειρωτικές και περιφερειακές οργανώσεις —ιδίως με την Επιτροπή της Αφρικανικής Ένωσης (ΕΑΕ), τη νέα εταιρική σχέση για την ανάπτυξη της Αφρικής (NEPAD)— New Partnership for Africa's Development) και τις περιφερειακές οικονομικές κοινότητες (ΠΟΚ) θα πρέπει να εμπεριέχει επίσης μηχανισμούς για τη συμμετοχή ομάδων συμφερόντων, λαϊκών κινημάτων και της κοινωνίας των πολιτών προκειμένου να δοθεί μεγαλύτερη δυνατότητα στους φτωχούς αγρότες της υπαίθρου να επηρεάζουν τις διαδικασίες χάραξης πολιτικών με ουσιαστικό τρόπο·
13. εκφράζει τη δυσaréσκεία του για το γεγονός ότι στην κοινή στρατηγική ΕΕ-Αφρικής τα προβλήματα που σχετίζονται με την ανάπτυξη της υπαίθρου και την επισιτιστική ασφάλεια στην Αφρική περιγράφονται απλώς εν συντομία· ευελπιστεί ότι αυτό θα αντισταθμιστεί μέσω του ουσιαστικότερου περιεχομένου του σχεδίου δράσης που προβλέπεται να συνοδεύσει την κοινή στρατηγική·
14. επισημαίνει την ανάγκη να διασφαλίσουν τα κράτη μέλη και η Επιτροπή τον μεγαλύτερο συντονισμό και την εναρμόνιση της αναπτυξιακής βοήθειας και, γενικώς, την υλοποίηση χωρίς καθυστέρηση όλων των άλλων στόχων που αποτελούν μέρος της διαδικασίας ενίσχυσης της αποτελεσματικότητας της ευρωπαϊκής αναπτυξιακής συνεργασίας·
15. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να αναφέρουν με σαφήνεια η Επιτροπή και τα κράτη μέλη τον τρόπο με τον οποίον οι αποδέκτριες χώρες και η κοινωνία των πολιτών θα διασφαλίσουν τον πλήρη έλεγχο επί των αναπτυξιακών πολιτικών τους και να θεσπίσουν δείκτες απόδοσης που θα παρέχουν τη δυνατότητα στα εθνικά και περιφερειακά κοινοβούλια και στην κοινωνία των πολιτών να ελέγχουν τον αντίκτυπο της αναπτυξιακής βοήθειας·
16. τονίζει τη σημασία των διαπραγματεύσεων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, περιλαμβανομένων ανταλλαγών απόψεων με καταναλωτές, παραγωγούς και κλαδικές οργανώσεις, και από αναπτυσσόμενες χώρες, με στόχο τη διασφάλιση ότι ο κλάδος της μεταποίησης γεωργικών προϊόντων θα διαδραματίσει πρωταρχικό και όχι δευτερεύοντα ρόλο·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

17. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης μιας αφρικανικής βιοοικονομίας η οποία θα βασίζεται στη γνώση και καλεί ως εκ τούτου τα κράτη μέλη να μοιραστούν την γεωπονική τεχνογνωσία τους με αφρικανούς ερευνητές και γεωργούς, καθώς και την τεχνολογία και άλλες καινοτόμες μεθόδους στον γεωργικό τομέα με αφρικανικές χώρες προκειμένου να ενισχύσουν την ανταγωνιστικότητά τους και να αυξήσουν την προστιθέμενη αξία της γεωργίας στην αφρικανική ήπειρο·
18. τονίζει την ανάγκη σεβασμού των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας της αφρικανικής έρευνας και γνώσης· καλεί την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να βελτιώσουν την ευρωπαϊκή νομοθεσία ώστε τα οφέλη της ενίοτε αρχαίας γνώσης όσον αφορά τις (π.χ. φαρμακευτικές) ιδιότητες των φυτών να επιστρέψουν σε αυτούς που την ανακάλυψαν στο επίπεδο του απλού λαού·
19. ζητεί να αναφέρουν κράτη μέλη σε ετήσια βάση και με τη μέγιστη διαφάνεια τα δημοσιονομικά κονδύλια που διαθέτουν για αναπτυξιακή βοήθεια και ζητεί επίσης να αποκλείονται ρητώς από τον υπολογισμό των συνολικών δαπανών για τη δημοσιονομική ανάπτυξη που είναι επιλέξιμες για ταξινόμηση ως επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια βάσει των κανόνων της Επίσημης Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΕΑΒ) του ΟΟΣΑ, τα ποσά που διατίθενται σε πρωτοβουλίες που δεν σχετίζονται άμεσα με την ανάπτυξη (όπως η ελάφρυνση του χρέους)· επισημαίνει εν προκειμένω ότι το Κοινοβούλιο θα παρακολουθεί στενά τις συζητήσεις σχετικά με το θέμα στο πλαίσιο της ΕΑΒ του ΟΟΣΑ·
20. τονίζει ότι οι πολιτικές και τα προγράμματα επισιτιστικής βοήθειας δεν πρέπει να εμποδίζουν την ανάπτυξη της τοπικής και εθνικής ικανότητας παραγωγής τροφίμων ή να συμβάλλουν στην εξάρτηση, τη στρέβλωση των τοπικών και εθνικών αγορών, τη διαφθορά και τη χρήση ειδών διατροφής επιβλαβών για την υγεία (ΓΤΟ)·
21. καλεί τους διεθνείς φορείς να εφαρμόσουν πολιτικές που θα αντικαταστήσουν σταδιακά την επισιτιστική βοήθεια προωθώντας τη στήριξη και την ανάπτυξη της τοπικής γεωργίας· τονίζει ότι σε περίπτωση που η επισιτιστική βοήθεια αποτελεί τη μόνη εναλλακτική λύση, πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην πραγματοποίηση αγορών σε τοπικό επίπεδο ή/και από περιοχές πλησίον μιας χώρας που αντιμετωπίζει δυσκολίες ή από την περιφέρεια·
22. τονίζει τη σημασία αύξησης των χρηματοδοτικών πόρων που διατίθενται από τους δωρητές στην ανάπτυξη της υπαίθρου και στην επισιτιστική ασφάλεια και υπογραμμίζει την ανάγκη οι αφρικανικές κυβερνήσεις να συμπεριλάβουν τον γεωργικό τομέα μεταξύ των πολιτικών προτεραιοτήτων τους για στήριξη από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης·
23. τονίζει ότι οι πολιτικές της ΕΕ σε διάφορους τομείς θα πρέπει να είναι συνεκτικές με τους γενικούς στόχους τους, επιμένει ότι η εμπορική πολιτική της ΕΕ και η κοινή γεωργική πολιτική θα πρέπει να είναι συνεκτικές με την αναπτυξιακή πολιτική της ΕΕ, τονίζει ως εκ τούτου την ανάγκη άρσης των δασμολογικών φραγμών επί όλων των γεωργικών προϊόντων —ακατέργαστων και μεταποιημένων— προκειμένου να ανοίξει γρήγορα η ευρωπαϊκή αγορά για όλα τα γεωργικά προϊόντα από την αφρικανική ήπειρο·
24. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να καταρτίσει χρονοδιάγραμμα για την κατάργηση των γεωργικών εξαγωγικών πολιτικών που πλήττουν τις ευάλωτες γεωργικές επιχειρήσεις στις αναπτυσσόμενες χώρες, και να ασκήσει πίεση σε άλλους διεθνείς παράγοντες προκειμένου να πράξουν το ίδιο·
25. αναγνωρίζει τις ευκαιρίες που προσφέρουν οι ΣΟΕΣ καθώς διευκολύνουν το εμπόριο γεωργικών προϊόντων, υπενθυμίζει όμως στην Επιτροπή εν προκειμένω ότι οι συμφωνίες αυτές δεν έχουν ακόμη υπογραφεί και ότι πολλά επίμαχα θέματα μένουν ακόμη να επιλυθούν·
26. υπενθυμίζει ότι οι ΣΟΕΣ μπορούν να καταστούν σημαντικό εργαλείο για το αφρικανικό εμπόριο και την περιφερειακή ολοκλήρωση, αλλά μόνο υπό την προϋπόθεση ότι είναι «φιλικές προς την ανάπτυξη», προβλέποντας εξαιρέσεις και μακρές μεταβατικές περιόδους όπου χρειάζονται, ώστε οι εγχώριοι παραγωγοί και οι «νεοσύστατες» βιομηχανίες να μπορούν να προσαρμοστούν στις νέες συνθήκες της αγοράς·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

27. τονίζει την ανάγκη να εφαρμοστούν πολιτικές οι οποίες θα είναι σε θέση να αντιμετωπίζουν τις εισαγωγές καταστροφικών γεωργικών προϊόντων διατροφής ζημιόγων για την τοπική παραγωγή και οι οποίες θα λαμβάνουν υπόψη τη γεωγραφική, ιστορική και πολιτισμική ποικιλομορφία των αφρικανικών χωρών, ενισχύοντας τη συνεισφορά των αγροτικών και γηγενών κοινοτήτων στη διασφάλιση της βιώσιμης διαχείρισης των πόρων·

28. εκφράζει τη θλίψη του για το γεγονός ότι, στην προαναφερθείσα ανακοίνωση με τίτλο «Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας», η αγορά των βιοκαυσίμων έχει συγχωνευθεί με άλλες εξειδικευμένες αγορές, τη στιγμή που η επέκταση της αναδυόμενης βιομηχανίας βιοκαυσίμων θα μπορούσε να έχει επίσημο αντίκτυπο στον επισιτιστικό εφοδιασμό, δεδομένου ότι η καλλιέργεια γης για την παραγωγή βιομάζας θα μπορούσε να στερήσει εκτάσεις, ύδατα και άλλους πόρους από τη γεωργική παραγωγή· συμφωνεί, ωστόσο, ότι είναι σημαντικό να στηριχθούν οι αγορές των προϊόντων βιολογικής καλλιέργειας και το δίκαιο και αμοιβαία επωφελές εμπόριο·

29. επαναλαμβάνει την ανάγκη να στηρίξουν οι πολιτικές και τα προγράμματα αναπτυξιακής βοήθειας το δικαίωμα κάθε λαού να χαράσσει τις δικές του επισιτιστικές στρατηγικές και να προστατεύει και να ρυθμίζει την εθνική γεωργική παραγωγή και την τοπική αγορά·

30. εφιστά την προσοχή στην ασυνέπεια της προαναφερθείσας ανακοίνωσης με τίτλο «Ανάπτυξη της αφρικανικής γεωργίας», η οποία επισημαίνει μεν τη σημασία του ρόλου που διαδραματίζουν οι γυναίκες στην αφρικανική γεωργική παραγωγή, δεν τις αναφέρει όμως στο κεφάλαιο σχετικά με τους τομείς συνεργασίας· επισημαίνει, ωστόσο, ότι τα μέτρα γεωργικής ανάπτυξης στην Αφρική θα έπρεπε να προσανατολίζονται κατά πρώτο και κύριο λόγο προς τις γυναίκες, με την καθιέρωση ειδικών πολιτικών με σκοπό τη διασφάλιση της πρόσβασης σε παραγωγικούς πόρους και του ελέγχου τους, ιδίως όσον αφορά τα δικαιώματα έγγειου ιδιοκτησίας, την ανάπτυξη ικανοτήτων, τη χρηματοδότηση μικροεπιχειρήσεων, τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης, την πρόνοια όσον αφορά την υγεία και τον επισιτισμό, την εκπαίδευση και την ενεργότερη συμμετοχή στην κοινωνική και πολιτική ζωή·

31. τονίζει την ανάγκη στήριξης της δημιουργίας, οργάνωσης και ενίσχυσης ομάδων γεωργών, ιδίως γυναικών γεωργών, σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο·

32. υπογραμμίζει το γεγονός ότι η ανακοίνωση αγνοεί ένα φαινομενικά προφανές γεγονός, ότι αρχικά η βοήθεια πρέπει να κατευθύνεται, κατά προτεραιότητα, στις λιγότερο ευνοημένες ομάδες και περιοχές (απομακρυσμένες αγροτικές περιοχές — ΑΑΠ), όπου η γεωργική απομόνωση και οι φυσικοί περιορισμοί που επηρεάζουν τη γεωργική παραγωγικότητα επιδεινώνουν το επίπεδο της χρόνιας φτώχειας·

33. επαναλαμβάνει την ανάγκη να τιμήσουν τα κράτη μέλη τη δέσμευσή τους υπέρ της επίτευξης βιώσιμης ειρήνης ως προϋπόθεσης για την επισιτιστική ασφάλεια και, κατά συνέπεια, να δώσουν ιδιαίτερη προτεραιότητα στην προώθηση της ειρήνης· παροτρύνει τις κυβερνήσεις τόσο του Βορρά όσο και του Νότου να επιδιώξουν ειρηνικές λύσεις των συγκρούσεων και επαναλαμβάνει την ανάγκη για τερματισμό της εμπορίας όπλων και ναρκών κατά προσωπικού·

34. επισημαίνει τη σημασία (για μια ουσιαστική και αποτελεσματική συμβολή στην καταπολέμηση της φτώχειας) της προώθησης των μικροχρηματοδοτικών μέσων, ιδίως προγραμμάτων μικροπιστώσεων, ως ουσιαστικής συνιστώσας των πολιτικών οικονομικής ανάπτυξης στον γεωργικό τομέα·

35. επαναλαμβάνει ότι η γεωργία πρέπει να διασφαλίζει ότι οι φτωχοί κάτοικοι της υπαίθρου έχουν δίκαιη πρόσβαση και έλεγχο της γης που τους ανήκει, των υδάτων και των πόρων τους που απαιτούνται για τη βιώσιμη διατήρηση των βιοτικών τους πόρων·

36. ζητεί να κατοχυρωθεί σε διεθνές επίπεδο το δικαίωμα της πρόσβασης όλων των ανθρώπων στο νερό, καθώς οι υδάτινοι πόροι αποτελούν δημόσιο αγαθό που πρέπει να διατηρηθεί ιδίως για τις μελλοντικές γενιές·

37. καλεί τις αφρικανικές κυβερνήσεις να προωθήσουν τις αγροτικές μεταρρυθμίσεις στις χώρες τους προκειμένου να δοθεί στον αγροτικό πληθυσμό ασφαλή πρόσβαση στη γη και στους παραγωγικούς πόρους, ιδίως στην περίπτωση των αγροτικών οικογενειών που δεν έχουν τίτλους ιδιοκτησίας· ζητεί, σε αυτό το πλαίσιο, το σχέδιο δράσης που συνοδεύει την κοινή στρατηγική ΕΕ-Αφρικής να θέσει σε απόλυτη προτεραιότητα την κατάρτιση και βελτίωση των κτηματολογίων, και την ενίσχυση των νομικών συστημάτων με στόχο την αποτελεσματική επιβολή του εμπράγματου δικαίου·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

38. εφιστά εκ νέου την προσοχή στο βασικό θέμα των δικαιωμάτων εγγείου ιδιοκτησίας για τη μεγιστοποίηση των αναπτυξιακών δυνατοτήτων, αναγνωρίζοντας ότι οι τίτλοι ιδιοκτησίας δίνουν τη δυνατότητα δανεισμού με λογικά επιτόκια που μπορούν εν συνεχεία να χρησιμοποιηθούν για την ίδρυση και την ανάπτυξη επιχειρήσεων· συνιστά ως εκ τούτου να δοθεί μεγάλη προτεραιότητα στην κατάρτιση και/ή βελτίωση κτηματολογίων και να προβλεφθούν πόροι για τη χαρτογράφηση και την καταχώριση των ιδιοκτησιών και την επιβολή του εμπράγματου δικαίου από τα δικαστήρια·
39. καλεί τις αφρικανικές κυβερνήσεις να ενθαρρύνουν τη μεγαλύτερη διαφοροποίηση των μοντέλων παραγωγής (ώστε να αποφευχθεί η καθιέρωση εντατικών συστημάτων μονοκαλλιέργειας) και να προαγάγουν μοντέλα αειφόρου παραγωγής καλύτερα προσαρμοσμένα στο αφρικανικό περιβάλλον τους·
40. επιμένει ότι η παραγωγή βιοκαυσίμων είναι ενδεχομένως μεγάλης σημασίας για τη γεωργία στις αφρικανικές χώρες, αλλά τα περιβαλλοντικά οφέλη εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από το είδος των ενεργειακών καλλιεργειών καθώς και από την ενέργεια που απορροφάται στη συνολική αλυσίδα παραγωγής, λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πραγματικά οφέλη από την άποψη της μείωσης των εκπομπών CO₂ δεν έχουν ακόμη επιβεβαιωθεί και ότι θα πρέπει να δοθεί ύψιστη προτεραιότητα στην αποφυγή πιθανής ζημίας στη φύση και το περιβάλλον εξαιτίας της ανεξέλεγκτης αύξησης της παραγωγής βιοκαυσίμων·
41. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να σχεδιάσουν αποτελεσματικότερες αναπτυξιακές πολιτικές που θα επιτρέψουν τη δημιουργία πιο εκτεταμένων βασικών υποδομών εξυπηρέτησης του γεωργικού τομέα (άρδευση, ηλεκτρισμός, μεταφορές, οδικό δίκτυο κ.λπ.) και την καλύτερη διάθεση των πόρων που διατίθενται σε τέτοιου είδους βασικές δημόσιες υπηρεσίες·
42. πιστεύει ότι προσβάσιμες και καλά στοχευμένες πληροφορίες πρέπει να καταστούν διαθέσιμες σε γεωργούς μικρής κλίμακας και θα πρέπει να διαδοθούν ευρέως στις τοπικές γλώσσες, επί παραδείγματι μέσω αγροτικών ραδιοφωνικών σταθμών, και τονίζει την ανάγκη ανάπτυξης τεχνολογιών επικοινωνίας και πληροφόρησης για τη μείωση του ψηφιακού χάσματος στις αγροτικές περιοχές·
43. επιμένει στην ανάγκη εφαρμογής πολιτικών που θα στηρίζουν πρακτικές και τεχνικές συμβατές με το περιβάλλον και τη διαχείριση των φυσικών πόρων (στοιχείο απαραίτητο για την αρμονική, αειφόρο ανάπτυξη) και θα διασφαλίζουν την καλύτερη φροντίδα των γεωργικών εκτάσεων και των αγροτικών οικοσυστημάτων, ώστε να αποτρέπεται κάθε επιδείνωση της σημερινής διαδικασίας απερήμωσης·
44. καλεί την ΕΕ να προωθήσει την αποτελεσματικότερη ένταξη των εθνικών σχεδίων που καταρτίζονται στο πλαίσιο της Σύμβασης του ΟΗΕ για την καταπολέμηση της απερήμωσης στις εθνικές αναπτυξιακές στρατηγικές των αφρικανών εταίρων·
45. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει αποτελεσματική συνεργασία με τον Οργανισμό Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) και το Διεθνές Ταμείο Γεωργικής Ανάπτυξης βάσει των συγκριτικών πλεονεκτημάτων των εν λόγω οργανισμών στον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης και της ανάπτυξης της υπαίθρου·
46. ζητεί από τη διεθνή κοινότητα και τις αφρικανικές κυβερνήσεις να αναλάβουν κοινή δέσμευση για την καταπολέμηση της πανδημίας του HIV/AIDS·
47. στηρίζει προσπάθειες σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο για τη συμπερίληψη των ενδιαφερομένων ομάδων γεωργών και των αντιπροσωπευτικών τους οργανώσεων στη διαδικασία διαβούλευσης για θέματα πολιτικής που τους αφορούν· επισημαίνει ότι η δημιουργία ικανοτήτων όσον αφορά την ανθρωποκεντρική υποστήριξη των γεωργικών πληθυσμών είναι θεμελιώδης για την εν λόγω διαδικασία· τονίζει ότι η στήριξη των ιδιοκτητών μικρών εκμεταλλεύσεων, της οικογενειακής γεωργίας, καθώς και οικολογικών γεωργικών πρακτικών, αποτελούν βασικές στρατηγικές για την καταπολέμηση της φτώχειας και την επίτευξη επισιτιστικής ασφάλειας·
48. τονίζει ότι η χρησιμοποίηση και η εκμετάλλευση παιδιών σε γεωργικές εργασίες στην Αφρική είναι διαδεδομένη και δεν υπόκειται σε κανόνες και καλεί την Κοινότητα να στηρίξει διεθνείς προσπάθειες, ιδίως του FAO και της ΔΟΕ, για την αντιμετώπιση αυτού του σημαντικού προβλήματος·

Πέμπτη, 29 Νοεμβρίου 2007

49. ζητεί τη λήψη μέτρων για τη βελτίωση της κατάρτισης με σκοπό να δοθεί η δυνατότητα στους νέους να ακολουθούν σπουδές ανώτερης εκπαίδευσης στον τομέα της γεωπονικής επιστήμης και τεχνολογίας, καθώς και για τη δημιουργία ευκαιριών εργασίας για τους απόφοιτους του κλάδου αυτού με βασικό σκοπό τη μείωση της μετανάστευσης από τις αγροτικές στις αστικές περιοχές καθώς και από τις αναπτυσσόμενες προς τις ανεπτυγμένες χώρες· τονίζει ότι αυτό πρέπει να συνδεθεί με την ενίσχυση των τοπικών κυβερνήσεων και αρχών προκειμένου να γίνει πραγματικότητα η εδαφική διαχείριση από τις τοπικές κοινότητες·
50. ζητεί μια κοινή στρατηγική με σκοπό να αντιμετωπισθούν τα γενεσιουργά αίτια της μετανάστευσης και να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στο θέμα της διαρροής επιστημονικού δυναμικού· τονίζει ότι ενώ ο περιορισμός της μετανάστευσης προς την ΕΕ δεν θα πρέπει να θεωρείται προϋπόθεση για την παροχή βοήθειας, συνιστά ωστόσο μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση όσον αφορά την τεράστια ζημία που προκαλεί η μετανάστευση στον κοινωνικό ιστό της Αφρικής, και τις αρνητικές επιπτώσεις της για την πρόοδο προς την πλήρη αξιοποίηση των αναπτυξιακών δυνατοτήτων της Αφρικής·
51. εφιστά την προσοχή στην ανάγκη προώθησης μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης στον τομέα της μεταναστευτικής πολιτικής βάσει των αρχών της αλληλεγγύης προς τις αφρικανικές χώρες και της από κοινού ανάπτυξης, και ζητεί μια ισχυρότερη εταιρική σχέση μεταξύ των τοπικών θεσμικών φορέων και εκείνων που έχουν την έδρα τους στα κράτη μέλη·
52. στηρίζει την πρόταση της Επιτροπής να ενθαρρύνει την κυκλική μετανάστευση, με σκοπό να προαγάγει την κυκλοφορία της αποκτώμενης γνώσης και εμπειρίας, και ενθαρρύνει τις πρωτοβουλίες από κοινού ανάπτυξης, με σκοπό την ενίσχυση της συμβολής των κοινοτήτων των μεταναστών στην ανάπτυξη των χωρών προέλευσής τους·
53. συνιστά την παροχή ακριβούς πληροφόρησης όσον αφορά τις εφαρμοζόμενες δράσεις για τη στήριξη του γεωργικού τομέα, της ανάπτυξης της υπαίθρου και της επισιτιστικής ασφάλειας στην Αφρική, με σκοπό να προαχθεί η καλύτερη ενημέρωση και να ενισχυθεί, συνεπώς, η δέσμευση των δωρητών·
54. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Επιτροπή της Αφρικανικής Ένωσης, στο εκτελεστικό συμβούλιο της Αφρικανικής Ένωσης, στο Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, καθώς και στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.
-